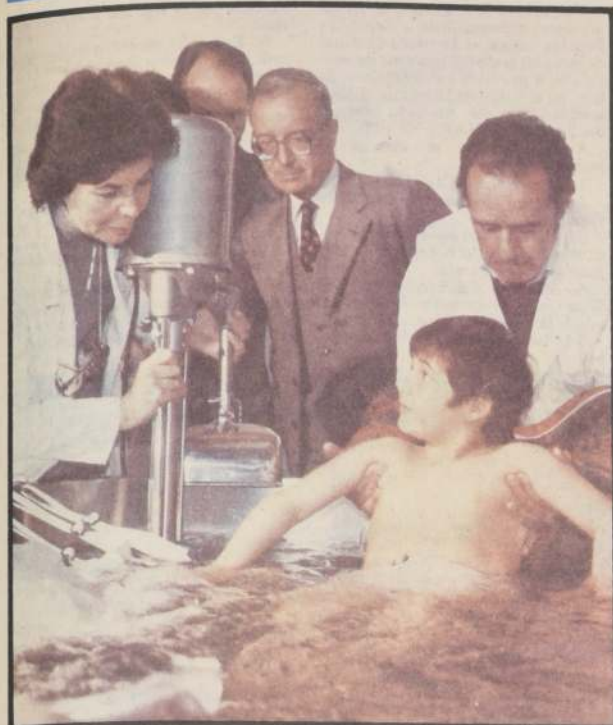


Nubosidad parcial, variando a nublado y temperaturas extremas probables de 6° y 20° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 10,2°, a las 7.50 horas, y la máxima de 21°, a las 14.15 horas.



**EQUIPO PARA HOSPITAL DE LA TELETÓN.**— Un moderno equipo médico, denominado "Tanque de Hubbard", destinado al tratamiento de dolores, contracturas musculares, limitaciones de movilidad en las articulaciones, pérdida de la fuerza muscular y otras patologías que afectan a las personas impedidas, fue donado al Centro de Rehabilitación Infantil u Hospital de la Teletón, por la Compañía Chilatabacos.

(Inf. Pág. 4-A).

## Otras 2.356 viviendas en la Región Metropolitana

■ Ministerio del ramo implementa planes en favor de las comunas

Se encuentra en proceso de adjudicación por parte del Ministerio de Vivienda, la propuesta para la construcción de 2.356 viviendas en cinco comunas de la Región Metropolitana y que corresponden a las de Renca, La Granja, Pudahuel, San Bernardo y San Miguel. Todas estas viviendas tendrán una superficie mínima de 18 metros cuadrados y serán financiadas con fondos sectoriales.

Su construcción forma parte del extenso plan gubernamental de propiedades que quedan incluidas en las metas destinadas a dar casa propia al mayor número posible de familias en el país.

### OBRAS DE PAVIMENTACION

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través del SERVIU de la Región Metropolitana, adjudicó las obras de pavimentación en el cruce de las Avenidas Santa María y Américo Vespucio y la reparación de pavimentos en el sector Luis Pasteur—Rotonda Sur Lo Curro, dañados por la crecida del río Mapocho en los temporales que afectaron a la capital.

Igualmente, tuvo lugar la apertura de las propuestas para la contratación de 2.356 viviendas terminadas en seis comunas de la Región y con el fin de pavimentar el empalme Avenida José María Caro con Avenida Independencia, en Conchalí.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Begin ordenó investigación de masacre de palestinos

## Tropas israelíes abandonan Beirut

■ Asesinado alto jefe de la OLP en el Líbano

BEIRUT, Septiembre 28 (AP).— Estados Unidos e Israel solucionaron hoy una disputa sobre la presencia de tropas israelíes en el aeropuerto de esta capital y los 1.200 infantes de Marina norteamericanos destinados a la fuerza de paz de Beirut comenzarán a desembarcar mañana, según se informó aquí y en Tel Aviv.

Tropas israelíes y vehículos blindados de transporte de personal habían evacuado hoy el puerto de Beirut, dejando en su reemplazo unidades del Ejército libanés y contingentes italianos de la fuerza multinacional a cargo de las instalaciones.

Alrededor de un centenar de soldados israelíes y siete vehículos armados formaron una columna y salieron del puerto a las 12.25 hora local (10.15 GMT).

(Pasa a la Pág. 11-A)



A pesar que las tropas judías han completado prácticamente su retiro desde Beirut Oeste, se han negado a dejar totalmente la capital libanesa, lo que motivó que los marines norteamericanos aún no hayan podido unirse a la fuerza multinacional que resguardará la paz en la capital libanesa. En la foto, fuerzas israelíes inician su retiro desde el sector occidental de la devastada ciudad árabe (Radiofoto AP).

# CONAF inició vasto plan de trabajo a nivel nacional

## 10.000 NUEVOS EMPLEOS PARA JEFES DE HOGAR

■ Inversión de 50 millones de pesos mensuales a través de 71 proyectos ■ Ya están en plena faena 5.361 personas a lo largo del país

Un total de 10.000 jefes de hogar serán contratados por la Corporación Nacional Forestal —CONAF— a través de un programa masivo de empleo destinado a aquellas personas actualmente sin trabajo, cumpliendo así las instrucciones impartidas por el Presidente de la República.

La información fue proporcionada a LA NACIÓN por el director ejecutivo de la entidad, Iván Castro Poblete, quien explicó que en la actualidad ya están en plena faena 5.361 personas a través de todo el país.

Añadió que el vasto plan de generación de empleo se inició el pasado mes de agosto, esperándose que en el mes de octubre sea alcanzada la meta de las 10.000 nuevas ocupaciones. Indicó que las diversas obras que se efectúan en todas las regiones están insertas dentro de 71 proyectos, que representan una inversión aproximada a los 50 millones de pesos mensuales.

Castro dijo que el programa ocupacional para jefes de hogar significará una entrada mensual para el encargado de la familia —sea hombre o mujer— de cuatro mil pesos.

Puntualizó que CONAF, por ser una entidad que ocupa principalmente

en sus faenas mano de obra intensiva, es ideal para llevar a la práctica la iniciativa de las autoridades de otorgar un empleo estable a aquellas personas actualmente sin ocupación.

Explicó que entre las faenas que se llevan a cabo están las que dicen relación con el control de dunas, control de cárcavas, poda y raleo, construcción de cortafuegos, encauzamiento de los ríos y habilitación de zonas de camping.

Dijo que "esta labor se lleva a cabo a través de 39 oficinas que CONAF mantiene a lo largo del país, con una dotación de personal de sólo 360 personas."

Castro informó además que por cada 20 trabajadores que laboran en una faena, se contrata un capataz que percibe una renta líquida de ocho mil pesos mensuales. Añadió que "de acuerdo a las instrucciones que hemos recibido, este plan de trabajo se prolongará durante seis meses".

Explicó que "el objetivo que persigue este plan es otorgar empleo masivo en este momento que vive la economía chilena".

## Banco Central estudia créditos para el agro

■ Hasta el momento, un "cuarenta por ciento de los créditos blandos" ha beneficiado a este sector

El sector agrícola contará en los próximos días con una nueva línea de créditos que está estudiando el Banco Central, el que se sumará al recientemente otorgado por el Banco del Estado destinado a la explotación de temporada. Así lo dio a conocer el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, al inaugurar la oficina de prensa de esa Secretaría de Estado con el nombre de "Potrero Noticias".

Según explicó el Ministro Prado, este nuevo beneficio para los productores agrícolas se dará a conocer en los próximos días y será un monto importante que va más allá de las necesidades por las cuales atraviesa el sector. Agregó que las condiciones y cantidad aún no

están totalmente determinadas, pero que su costo y plazo serán totalmente compatibles para los agricultores.

En la improvisada conferencia de prensa, el titular de la Cartera de Agricultura recordó asimismo que los agricultores que habían renegociado sus deudas con el Banco del Estado, alrededor de 6 mil, y que seguían con dificultades para seguir operando, la entidad bancaria estatal les había concedido un nuevo empréstito destinado a la explotación de temporada.

Dentro del plano económico también hizo mención a los "créditos blandos" anunciados por el Supremo Gobierno en pro de la reactivación económica de los diversos sectores productivos del país. Puntualizó que en los últimos días la demanda ascendió a casi 4 mil millones de pesos, de los cuales alrededor del 40 por ciento correspondía al sector agrícola. Todo esto —agregó— es un nuevo impulso al sector inmerso en el contexto general del país donde las tasas de interés han bajado y donde existe una mayor liquidez en los bancos.

Enfatizó que "los problemas económicos por los cuales atraviesa el sector agrícola tienden a superarse en forma notable, pues existen en forma constante créditos de inversión otorgados por la CORFO y el BIRF".

El Ministro Prado, también hizo (Pasa a la Pág. 12-A)

## EE.UU. sufre peor déficit de su historia

WASHINGTON, Septiembre 28 (UPI).— Una inundación de ropa hecha en Taiwán, autos y grabadoras japoneses, petróleo de México y otras importaciones contribuyeron este mes para producir el peor déficit comercial en la historia de este país, una diferencia de 7.100 millones en agosto, informó el gobierno.

El renovado apetito norteamericano por las importaciones fue acelerado aparentemente por los efectos del dólar fuerte, que convirtió muchas importaciones en gangas, mientras disminuía el atractivo de los productos nacionales, dicen analistas.

## Amplia acogida a plan de absorción de la cesantía

Todas las municipalidades se encuentran implementando los programas aprobados por el Gobierno para la absorción de la cesantía mediante la creación de nuevas fuentes de trabajo. La Oficina de Colocaciones de la Municipalidad de San Miguel inscribió ayer a más de 1.500 personas que trabajarán en diversos planes de adelanto comunal.

(Inf. Pág. 9A)

## Así opera el subsidio habitacional

Una completa información sobre la forma de optar a este beneficio que otorga el Gobierno, como requisitos que deben reunir los postulantes y sistema de financiamiento de las viviendas, entrega LA NACIÓN a sus lectores.

(Inf. Pág. 9A)

## Nuestro país cumplió el programa del FMI

Misión de expertos dispone de información estadística oportuna y al día.

(Inf. Pág. 7-A)

## La familia debe opinar en forma pública sobre TV

La respuesta activa del núcleo familiar frente a los programas de televisión, ya sea de aceptación o rechazo, permitirá el perfeccionamiento y mejor uso de este medio de comunicación, según señaló a "LA NACIÓN" el catedrático de la Universidad de Navarra, Francisco Gómez Antón.

(Inf. Pág. 5-A)

## Se agrava la situación en Bolivia

(Inf. Pág. 10-A)



### RIERA PIDIO DISCULPAS A LOS ARBITROS

El director técnico de Universidad de Chile, Fernando Riera, telefónicamente se disculpó ante el profesor de los árbitros, Alberto Martínez, por sus declaraciones en contra de Víctor Ojeda, luego de finalizado el partido contra Colo Colo. Riera señaló a "LA NACIÓN" que conversó con Martínez, reconociendo que, debido a la ofuscación del momento, había emitido opiniones muy fuertes, que no representaban el respeto que él sentía hacia el referato nacional. (Información Pág. 1-B).

Se establecerá sistema de consultas

## Chile y Argentina buscan una mayor fluidez de relaciones

■ Ambos países ratificaron su confianza en la mediación papal

■ Cordial entrevista de los Cancilleres Rojas y Aguirre en el seno de Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS (Por Ximena Misse, enviada especial).— El establecimiento de un sistema de consultas para lograr mayor fluidez en las relaciones bilaterales acordaron los gobiernos de Chile y Argentina, tras una reunión sostenida en la mañana de ayer por los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países, René Rojas Galdames y Juan Aguirre Lanari, respectivamente.

Dicho sistema nace del común deseo de reactivar y estimular las relaciones, al tiempo que se pretende evitar o poner atajo a cualquier problema o divergencia que pueda ocasionarse, al margen de la mediación por el diferendo austral que seguirá en manos del Papa Juan Pablo II.

Ambos Secretarios de Estado sostuvieron un cordial diálogo, el que se inició a las nueve de la mañana y se prolongó por espacio de una hora. La reunión se desarrolló en una de las salas contiguas al lugar donde funciona el Consejo de Seguridad, en el segundo piso de la sede de Naciones Unidas.

A la salida de la reunión, Aguirre Lanari accedió a conversar con la prensa,

señalando que el encuentro con el Canciller chileno fue útil, renovado y conveniente, dada la amistad que existe entre los dos países.

### MEDIACION PAPAL

Ambos cancilleres hablaron, entre otros temas de interés mutuo, sobre la mediación por el diferendo austral. Sobre este punto, Aguirre Lanari expresó que se coincidió en el recíproco deseo de avanzar en la misma. Sin embargo, añadió que el problema está (Pasa a la Pág. 12-A)



Estudios y reflexiones parecen haber revestido para Emile Littré, en efecto, una especie de necesidad biológica. En un siglo XIX, generoso en obras monumentales edificadas casi naturalmente por algunos trabajadores encarnizados, la producción del autor del más célebre de los diccionarios no se sitúa muy lejos de la Victor Hugo.

El destino les acordó más o menos los mismos años, a través de la misma riqueza de acontecimientos, para desarrollar sus empresas paralelas; en ambos, el mismo y gran impulso da vida a palabras diferentes.

Littré, filósofo apasionado por la literatura, murió en 1881, a la edad de ochenta años, cuando a Victor Hugo, poeta amante de la filosofía, sólo le quedaban cuatro años de gloria para vivir. La Z de Zythum, brebaje fermentado del antiguo Egipto, cerraba el desfile de nuestra lengua, definido y ordenado por "el Littré".

Alumno brillante, el parisino Littré acabó con éxito sus estudios de medicina. Su admisión entre los internos de los hospitales no apagó su amor por las letras, sin olvidar tampoco por ello los cuidados que debía a los enfermos. Encontró, no obstante, el tiempo de añadir a su formación clásica el conocimiento del griego, del árabe y del sánscrito. No pensaba sin duda todavía en la obra que iba a inmortalizar su nombre. Pero si constituía, en todo caso, una preparación poco frecuente para su futura actividad de filólogo.

El pragmatismo de la medicina de la época, que recién está entrando en la rigurosa senda de la experimentación, ofrece menos atractivo que la especulación intelectual. A partir de 1828, la colaboración en "Journal hebdomadaire de médecine", junto a Royer Collard, Boulland y Andral, le permite conciliar ambas ocupaciones. El periodismo le va bien a este sedentario hombre de acción; el autoritarismo imperial se ha hundido en Santa Elena; la restauración no consigue ocultar su debilidad ideológica bajo el enriquecimiento de los burgueses. No cabe duda de que la prensa, aprovechando un mínimo de libertad, es la gran estrella de las luchas políticas.

En 1832 encontramos la firma de Emile Littré en "L'Experience". Más importante aún: he aquí que nuestro hombre —que parecía destinado a encerrarse con unos cuantos libros cabalísticos en un gabinete silencioso, dado su poco gusto para recetar pocimas— colabora en el diario liberal del oponente Armand Carrel, "Le National". Da a conocer su pensamiento por medio de numerosos artículos publicados entre 1831 (bajo Louis Philippe) y 1851, cuando la Segunda República ignora todavía que será completamente aplastada por su primer Presidente. Dicho pensamiento ha encontrado ya su descubridor en Auguste Comte y su "positivismo".

El ex colaborador de Saint-Simon reconoce en Littré a un discípulo selecto, debidamente preparado por su



Paul Emile Littré

## "Estudiar y reflexionar es una necesidad biológica..."

doble formación científica y literaria para contribuir a hacer de la política y de la organización de la ciudad una "ciencia positiva y física". Pero, aunque participa eficazmente en la creación de la "Revue de philosophie positive" y ayuda a la propagación de la doctrina publicando sucesivamente "Auguste Comte et la philosophie positive" (1863), "Des origines de la morale" (1870), "La Science au point de vue philosophique" (1873), no acepta sin embargo el desarrollo religioso, acompañado del culto del "Grand Être de l'humanité". Se limita, por el contrario, al "Cours de philosophie positive", que procura completar por

medio de un análisis crítico de las condiciones del conocimiento.

Littré no olvida, no obstante, sus trabajos de filología y de lexicografía, cualquiera que sea la forma en que se presentan. En 1840, acaba la traducción de "La Vie de Jésus", que le había valido a su autor, David Strauss, la destitución de su cátedra de Tubingen, paralelamente a su colaboración de la historia literaria de Francia. Littré prosigue la traducción de las "Oeuvres d'Hippocrate" (1839-1861), ofrece la de "L'Histoire naturelle", de Pline el Viejo (1842), y se pueden leer sus artículos en el "Journal des Savants", "la Revue des Deux Mon-

des". Citamos sólo los trabajos fundamentales, llevados a cabo al mismo tiempo que la realización del "Dictionnaire de la langue française", en el que trabajara de 1863 a 1872, con un suplemento en 1877.

¿Cuántas horas, pues, tenían las jornadas de este maratoniano del intelecto? Dicen que corregía las galeras recién llegadas de la imprenta mientras desayunaba. Tuvo un hogar, se casó. Su hija Sophie lo defendió áspicamente después de su muerte, cuando la religión pretendió recupear a ese gran agnóstico haciendo correr el rumor de que se había convertido poco antes de fallecer. De todos modos, los últimos minutos de una vida no pueden borrar decenios de convicción. Subsistía, sin embargo, un contencioso entre el positivista Littré y el clero: Monseñor Dupanloup dimitió, en efecto, de su puesto de la Academia al no conseguir impedir por segunda vez la elección del filósofo (1839).

Los retratos de Littré nos lo muestran en una actitud austera. La boca deja ver una mueca más obstinada que severa. Las estrechas gafas no debían disimular, seguramente, la mirada, más atenta que sonriente. El rostro de ese benedictino laico es, asimismo, el de un hombre desinteresado y animoso. En efecto, apasionado por el pasado, Littré, que se ocupaba en 1847 del pensamiento homérico en la poesía francesa del siglo XIII, asumió, de febrero a octubre de 1848, las funciones de consejero municipal de París (pureza de las épocas revolucionarias en sus comienzos: ¡no recibió la menor retribución!). Parece que sólo las Repúblicas hayan sido capaces de delegarle poderes: en 1871 fue elegido diputado del Sena en la Asamblea Nacional; en 1875 ocupó un escaño en el Senado.

Todas esas actividades desaparecen injustamente ante la obra del Diccionario. Injustamente, porque sólo eso constituiría ya la vida de un hombre que merece una estatua. Pero también justamente, ya que este "Dictionnaire de la langue française" oculta, bajo la simplicidad del título, uno de los grandes acontecimientos de la historia de nuestra lengua. Rivarol, que murió el año en que nació Littré, había comparado al autor de un diccionario con "un amante médico que se ve obligado a diseccionar el cadáver de su amada". El espíritu científico del siglo XIX atenuó sin duda, para Littré, que había sido precisamente médico, esa dolorosa obligación. Preocupado por expresar, al hilo del orden alfabético, "esa combinación entre la penmanencia y la variación que constituye la historia de la lengua", quizás se consolaría eligiendo en nuestra literatura "los ejemplos que no carecen de cierto atractivo considerados en sí mismos".

En el prefacio de la primera edición, Littré escribe: "Se trata sin duda de simples girones, pero, sirviéndome de la expresión de Horacio, que con tanta pertinencia se aplica aquí, de girones de púrpura".

## Actividades del Instituto Chileno-Chino de Cultura

Con motivo de celebrarse el trigésimo tercer aniversario de la República Popular China, el Instituto Cultural de este país realizará una serie de actividades a partir de las 19.00 horas de hoy, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, Alameda Libertador Bernardo O'Higgins N° 1058.

A continuación se entrega el programa de hoy:

- 1.- Himno Nacional de Chile.
- 2.- Himno nacional de la República Popular China.
- 3.- Palabras del presidente del Instituto Chileno-Chino de Cultura, Sr. Juan Martínez Camps.
- 4.- Palabras del Excmo. Sr. Pan Wen-Chieh, encargado de negocios a.i. de la República Popular China.
- 5.- "La muchacha de los cabellos blancos", aria de esta ópera china cantada por la soprano Luisana Moreno.

6.- Evocación de china milenaria y actual por nuestro vicepresidente honorario, almirante (R) Sr. Sergio Huidobro Justiniano (embajador de Chile en Beijing 1977-1981).

7.- "Remembranzas orientales", obra del profesor Luis Clavero (solo de flauta travesa).

8.- Reminiscencias de Pekín por nuestro vicepresidente honorario, general (R) Sr. Hernán Hiriart Laval (embajador de Chile en Beijing 1974-1976).

9.- "Jarahu" (Canción de amor) Música altiplánica del compositor Guevara Ochoa, dedicada al profesor Alberto Harms (solo de flauta travesa).



Artesanía China: Un tazón Chong Hua, de la dinastía Ming. La cerámica representa la cumbre de la porcelana de color china.

## LIBROS

### "Musgo de Soledad"

Veinticinco años de activa faena literaria ha cumplido Fernando González Urizar: ha sido un diligente y constante trabajador de las letras; para ellas ha vivido y ellas constituyen la razón de su residencia en la tierra; es de los hombres que vibran en todo momento con la cosa lírica, con la belleza del mundo y de las palabras. Es lugar común ya en el análisis de su creación indicar que hoy es el poeta más premiado en nuestro entorno; cada volumen, casi, ostenta un estímulo dado por distintas instituciones literarias; sobresale el conseguido con su libro "Los Signos del Cielo", galardón en Madrid con el Premio Internacional de Poesía "Leopoldo Panero", en 1970. Hoy es vicepresidente de la Sociedad de Escritores de Chile y académico de la Lengua.

Hará dos meses entregó su última obra "Musgo de Soledad" (Aconagua), con un total de ochenta poemas. Sus versos corren por el mismo cauce que los anteriores: con su dejo de ensoñación, irrealidad, fino lirismo, un halo de disimulada tristeza, una delicada y casta manera de decir su amor. Un distico de Petrarca, anotado aquí, va como amparando todo el amable contenido del volumen: "Cosa mortal pasa y no dura, ¡Ay! En el mundo sólo dura el llanto". Por esta senda hay que seguir paladeando las estrofas de este bardo nacional.

## SERVICIOS

**SANTORAL DE HOY: Santos Arcángel Miguel, Gabriel y Rafael**  
**MAÑANA: San Jerónimo, Santa Sofía**



### LINEAS AEREAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas 578080). LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas 727676). LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 8.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas 86357). AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas 226237). Vuelos tipo Charter a solicitud.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes 719018). LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Pto. Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes 719445). LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 063 a las 16.00 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes 719018). LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO: (Informes 719445). LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes 719300). AA226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: (Informes 719000). PL 602 a las 09.50 de Buenos Aires. AVIANCA: (Informes 714105). AV 080 a las 10.10 de Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Bogotá y Lima, con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Angeles, Panamá, Aruba y Curacao. EASTERN AIRLINES: (Informes 719260). EA-1 a las 12.40 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 20.00 de Buenos Aires. ECUATORIANA: (Informes 719447). LAE 071 a las 15.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil. FAST AIR: (Informes 719132). IB 999 a las 10.05 de Madrid. LUFTHANSA: (Informes 719164). LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y Sao Paulo. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes 712751). LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

#### SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas 578080). LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 12.45 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LADECO: (Reservas 727676). LAD 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 17.30 de Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas 394121). AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas 715035). PL 602 a las 10.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México. AVIANCA: (Reservas 714105). AV 080 a las 10.55 a Lima y Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt. EASTERN AIRLINES: (Reservas 713004). EA-1 a las 13.30 a Buenos Aires. EA-10 a las 20.55 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: (Reservas 64251). LAE 071 a las 16.00 a Buenos Aires. FAST AIR: (Reservas 719430). UD 510 a las 14.00 a Sao Paulo. IBERIA: (Reservas 88487). IB 987 a las 11.35 a Madrid. KLM: (Reservas 398001). KL 794 a las 08.40 a Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam. LUFTHANSA: (Reservas 722686). LH 503 a las 16.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt. VARIG: (Reservas 68751). RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán y Roma, con conexiones a Belem, Lisboa y París.



### TRENES

#### HORARIO DE INVIERNO

##### SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

##### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Puerto Montt	A. Salón	D. Exc. Sáb.
19.00	Linares	T. Rápido	Diario (2)
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sáb.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dgo. Mar. Jves.
22.05	Concep.	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

##### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.45	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
10.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
10.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Talca	A. Expreso	Diario
13.15	Talca	A. Salón	Diario
14.40	Chillán	T. Expreso	Diario
16.35	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Talca	T. Local	Diario
18.55	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
22.45	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Talca	A. Expreso	Diario

#### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente. Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

**AVISO AL PÚBLICO:**—Mientras dure el mantenimiento técnico del puente Putagán, el servicio ferroviario de pasajeros se efectúa con trasbordo entre las estaciones de Linares y Putagán.

### ARCHIVO DE LA HISTORIA

#### Efemérides Nacionales

- 1843 Se funda la Villa de Tocopilla. El 7 de enero de 1882 recibió el título de ciudad.  
1873 El Ministerio de Instrucción Pública declara oficialmente que la enseñanza religiosa no es obligatoria para optar a grados universitarios.  
1901 Fallece en Valparaíso el abogado, periodista, ex diputado, profesor de gramática castellana, crítico literario y poeta Zorobabel Rodríguez, de larga actuación en la prensa nacional.  
1941 Empieza a funcionar la Escuela Industrial de Quinta Normal.

#### Efemérides Extranjeras

- 1513 En el Golfo de San Miguel, Vasco Núñez de Balboa toma posesión del Océano Pacífico en nombre de los reyes de España.  
1538 Pedro Anzures funda la ciudad de Charcas, luego La Plata, Chuquisaca y finalmente Sucre, en Bolivia.  
1565 Diego de Villarroel funda la ciudad de San Miguel de Tucumán, en Argentina.  
1834 Inauguración de la primitiva Plaza de Toros de Valladolid.  
1851 Primera comunicación submarina entre Inglaterra y Francia por telegrafo eléctrico.  
1923 Se inicia el mandato británico en Palestina.  
1937 Se crea en Caracas el Instituto de Geología.  
1956 Víctima de una emboscada de sus adversarios, muere acorralado a balas el hombre fuerte de Nicaragua, Anastasio Somoza, conocido como "Tacho Somoza".  
1961 Siria se separa de la República Árabe Unida y constituye la República Árabe Siria.  
1967 El Fondo Monetario Internacional aprueba en Río de Janeiro importantes reformas al sistema monetario mundial.

#### PENSAMIENTO

"Un hombre obstinado no mantiene opiniones, sino que ellas lo mantienen a él".— Alexander Pope, poeta inglés (1688-1744)

#### NATALICIOS

Jacopo Tintoretto, artista italiano (1518-1594); Miguel de Cervantes Saavedra, escritor español (1547-1616); Horacio Nelson, almirante inglés (1758-1805); Miguel de Unamuno, escritor español (1864-1936).

## EMERGENCIAS

POSTAS	ÁREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 222422	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 222422	Hospital Psiquiátrico 37031
Niños 499004	
Providencia Las Condes 2257216	
Quinta Normal 91011	Prefectura General 60151
San Miguel 222422	Radiopatrulla Central 133
San Bernardo 591534	
ÁREA ORIENTE	BOMBEROS 122
Hospital Salvador 2256441	Área Metropolitana 581122
Hospital Calvo Mackenna 41011	La Cisterna 82211
Instituto del Tórax 495091	
Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251	INVESTIGACIONES 723095
	Radiopatrulla 64764

### FARMACIAS

SEMANA DEL 25 DE SEPTIEMBRE AL 1° DE OCTUBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE—SUR — GRUPO "B"—RECCHUS, San Antonio 229, FARRU, Banderas 403, ANDRADE, Franklin 899, NOBEL, Avda. Matía 696, CONDOR, San Diego 19, MARTINO, Portugal 698, PINTO SOTO, San Diego 1325.

2º SECTOR: AVDA. NORTE—SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A": LA ESTRELLA, San Pablo 8935, GRUPO "B" CRUZ BLANCA, San Pablo 2699, MATUCANA, Matucana 830, FENIX, José J. Pérez 6099, ABOLONGO, Carrascal 4494, PORTOLA, Dorsal 5411.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE—SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELPILLA — COMUNA MAIPU: GRUPO "A", CONTINENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815, GRUPO "B" MONUMENTO, Ramón Freire 2042, LEO, Cincos de Abril 4698, AEROPUERTO N° 1, Fresia 6196.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B" BRISTOL, Providencia 1364, CAPITANIA, Colón 5951, EL ALBA, Colón 8486, LO CURRO N° 2, Vitacura 6734, TAMANACO, Cuarto Centenario 6180, Obispo Salas, Obispo Salas 245, LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735, EL SOL, Vitacura 8937, CORY, Las Condes 14564, REUNIDAS, Providencia 2012.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047, LARCO N° 2, Irarrázaval 1280, SANTA JULIA, Irarrázaval 3800, PLAZA ZANARTU N° 2, José P. Alessandri 4106, AMAPOLAS Elicer Parada 2032, PRINCEPE DE GILES, Bilbao 1489, ANTONIO VARAS, Bilbao 1489, DEL FORMULARIO, Grecia 4861, LA CASTELLANA, Leonar Da Vinci 7187, LOS PRESIDENTE, Enrique Molina 4407, PADIE, Francisco Villagra 25, VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA: GRUPOS "A": LA FRONTERA, Los Goyibues 418, GRUPO "B", CLAUDIO ARRAU, Claudio Arrau 799 — San Bernardo, SAN LUIS, Berlin 773, ESPAÑA, Santa Rosa 7959, PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045, LISBOA, José Ureta 832, MANUEL RODRIGUEZ, José Miguel Carrera 8701, KENIA, Central 6593, EL BOSQUE, José Miguel Carrera 12726, LIBERTADOR, Vicuña Mackenna Oriente 6510.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A": CONCHALI, Recoleta 3110, GRUPO "B", CONTADOR, Independencia 2894, ALEMANA, El Salto 2254, COLON, Diego Silva 1232, DOMINICA, Recoleta 483.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155, AHUMADA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 798, DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430, SUIZA, Los Miguel Carrera 3052, COVENTRY, Irarrázaval 4818, LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170, AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737, FARRU, Pedro de Valdivia 87, GIL N° 2, Cuarto Centenario 999, ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902, y AHUMADA, Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222

## Reafirmación de Principios

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, al intervenir en el trigésimo séptimo período de sesiones de Naciones Unidas, hizo un energético llamado a rechazar los enfrentamientos y conflictos armados y la violación de los principios de la Carta de ese organismo mundial y del derecho de gentes que se han agudizado de manera peligrosa.

Sostuvo el Canciller que la comunidad internacional tiene el deber de estudiar caminos de solución dentro de las instituciones existentes, para facilitar los esfuerzos y posibles rectificaciones que deberán emprender los países en desarrollo, afectados decisivamente por la crisis mundial.

"Chile —dijo Rojas Galdames— llega a esta Asamblea General profundamente preocupado por la delicada situación internacional que afecta y deteriora la paz mundial y las bases mismas de esta organización.

En efecto, mientras se está desarrollando la Asamblea de la ONU continúan las ocupaciones militares en Afganistán y Kampuchea, sigue su curso la guerra de Irak e Irán y aún no se halla una solución para el caso de Namibia. El Líbano se encuentra prácticamente destruido, el pueblo palestino continúa careciendo de espacio físico para crecer y desarrollarse como nación y, por último, la práctica cobarde del terrorismo en Centroamérica y en otras regiones del mundo, para obtener determinadas finalidades políticas o ideológicas, sigue expandiéndose impunemente por medio de la subversión internacional y las intervenciones foráneas.

Frente a este dramático panorama el Ministro Rojas Galdames señaló que "nuestros pueblos observan con gran desaliento la impotencia de las organizaciones mundiales para preservar la paz y crear el clima de consenso mínimo para avanzar por el camino de la cooperación y del progreso".

Chile en diversos foros ha afirmado que uno de los objetivos que guían su política exterior es su inalterable adhesión a los principios de solución pacífica de las controversias y de rechazo al uso o a la amenaza del uso de la fuerza en las relaciones internacionales.

"Hoy —dijo Rojas ante el foro mundial—, más que nunca reafirmamos esta voluntad política de apego al derecho y hacemos un llamado caluroso a la conciencia del mundo para que abandonemos actitudes meramente declarativas y nos aboquemos con decisión a perfeccionar los instrumentos que den a estos principios la calidad de norma imperativa de la conducta internacional de los estados".

La intervención de nuestro Ministro de Relaciones fue una excelente revista a los principales hechos mundiales que, de una u otra forma, afectan la estabilidad y la paz de las naciones.

En forma integral abordó diversos temas planteando siempre la necesidad de que la ONU recupere el grado de autoridad que le corresponde. Lo que se traducirá en un mayor grado de confianza en su papel rector en el mundo.

No cabe duda que las palabras de Rojas Galdames —como quedó demostrado luego de terminada su intervención— están llamadas a tener una connotación en esta Asamblea General, que es el foro anual que utilizan las naciones para hacer presente sus inquietudes y expresar abiertamente sus opiniones sobre la marcha del mundo.

## Kissinger

El ex Secretario de Estado Henry Kissinger instó a los líderes occidentales a lograr un acuerdo entre ellos sobre normas de crédito y de precios hacia la Unión Soviética.

Dijo que la "lección que hay que aprender" del desacuerdo existente entre Estados Unidos y sus aliados del Atlántico acerca del gasoducto entre la Unión Soviética y Europa Occidental, "no es cual es la fórmula que guarda las apariencias que pueda terminar la crisis inmediata... sino si podemos valernos del gasoducto para tener un acuerdo fundamental entre las democracias industrializadas sobre la manera en que visualizamos las relaciones económicas entre Oriente y Occidente".

En un discurso pronunciado en la "Quinta Conferencia Cuadrangular" del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales de la Universidad de Georgetown, Kissinger dijo que no creía que "el momento y las tácticas" empleadas en el negocio del gasoducto entre los soviéticos y la Europa Occidental pasarían a la historia como un ejemplo clásico de la diplomacia moderna.

Sin embargo, dijo: "Creo que las cuestiones suscitadas por la decisión del gasoducto fueron cuestiones importantes". Deploró lo que denominó la "creación santurrón... de tantos de nuestros aliados que debatían que ya que vendíamos granos a los soviéticos, podrían venderles ellos material y tecnología para el gasoducto".

Kissinger sostuvo que si Washington detuviera la venta de granos a Moscú "mañana mismo, continuaría aún la construcción del gasoducto".

Expresó claramente que no aboga por una guerra económica contra los soviéticos. Kissinger manifestó: "No estoy de acuerdo con los que creen que un boicot económico contra la Unión Soviética pueda lograr la caída del sistema soviético. No creo que de la estrategia del Occidente el aspirar a la caída del sistema soviético."

Sin embargo, dijo: "Creo que constituye un fracaso de liderazgo occidental el que no hayamos podido definir por nosotros mismos qué es lo que queremos de la Unión Soviética en el campo político y que tampoco hayamos podido llegar a un acuerdo entre nosotros sobre las normas de créditos y de precios que convienen a nuestros intereses comunes".

Kissinger observó que Vladimir Ilich Lenin, el revolucionario soviético,

"dijo hace 60 años que llegaría el día en que los capitalistas se peleaban unos a otros por el privilegio de vender la cuerda con la que habrían de ahorcarse".

Lo que Lenin no sabía, dijo Kissinger, "es que también ofrecerían créditos".

Afirmó que "resultará incomprensible para las generaciones futuras el que Occidente no pudiera desarrollar una política económica coherente entre Oriente y Occidente y que no pudiera imponer un "quid pro quo" político a los beneficios económicos que concedía unilateralmente a la Unión Soviética".

Kissinger también criticó a los europeos occidentales por su actitud hacia el líder de la Organización para la Liberación Palestina (OLP), Yasser Arafat.

El ex Secretario de Estado, quien dedicó gran parte del tiempo en su cargo a abogar por la paz en el Oriente Medio, dijo que una proposición fundamental del enfoque de paz del Presidente Reagan es incluir a Jordania en las negociaciones entre Israel y los Países Árabes.

"¿Cómo puede beneficiarse en modo alguno ese proceso", preguntó Kissinger, "cuando se agasaja a los líderes de la OLP en toda Europa, y se eleva su condición antes de que se haya visto el menor indicio de a cuáles conclusiones han llegado (desde que fueran expulsados del Líbano)?"

En las relaciones entre Europa y Estados Unidos, dijo, "no es posible ni tampoco deseable que prosigamos normas paralelas en todo el mundo, pero tampoco es posible ni compatible con la alianza que no estemos de acuerdo sobre ninguna política principal en todo el mundo, y me parece que estamos acercándonos peligrosamente a ese punto".

"En América Central", dijo, "se han diseñado varias normas europeas, deliberadamente, o que tienen el resultado práctico de socavar lo que nos proponemos lograr en esa región".

Kissinger hizo las siguientes observaciones adicionales en su amplio discurso:

En algún momento durante los años 80, "algunos líderes soviéticos tienen que hacerse la pregunta de cuánto tiempo más pueden tener una economía tan desequilibrada como la que tienen actualmente, un estado que no puede realizar una sucesión legítima (al poder), una economía que se ve plagada por escasez y excedentes de productos al mismo tiempo".

## Monomotor

El ingeniero Guy Mingant es el inventor del sensacional monomotor que será lanzado en Francia próximamente. El mismo fue bautizado "Osiris", el nombre de la diosa de la muerte, probablemente para conjurarla. Es que los "pilotos son personas sumamente supersticiosas", según el propio Mingant.

El avión en cuestión es capaz de recorrer 1.200 kilómetros con 20 litros de combustible, alcanza una velocidad máxima de 200 km/h, pesa 180 kilos y costará 16.000 dólares.

La constructora Samm Aero, fundada por Guy Mingant, en Lyon, comenzó los estudios de Osiris hace dos años, cuando el ingeniero descubrió que, en un país de grandes distancias, como los Estados Unidos, por ejemplo, el pequeño avión puede sustituir al automóvil.

ANTIBOTELLA



## Ahorros e Inversiones

Por Vladimir Uzenko

El hombre designado por el Presidente Reagan para director del Consejo de Asesores Económicos, destacó la importancia de aumentar los ahorros e inversiones, así como los peligros de estimular en exceso la economía, durante las audiencias celebradas en Washington para considerar su nombramiento.

Pero el designado, Martin Feldstein, también se desvinculó de algunos aspectos de la economía que propicia incentivos especiales a las empresas, expuesta por muchos funcionarios de la administración Reagan y por partidarios de éste, durante su primer año en el cargo.

Es "muy lamentable", dijo a la comisión del Senado sobre la banca, que la idea de fomentar la oferta en vez de la demanda, haya recibido un mal nombre. Esto ocurrió, dijo, cuando se utilizó la "economía de incentivos especiales para aumentar la producción en ciertas retóricas extremas acerca de reducciones contributivas recuperables y en pronósticos extremadamente optimistas sobre una fácil transición a un crecimiento económico rápido y libre de inflación".

Señaló que rechaza tales "extremos", si bien favorece firmemente "la esencia de la economía de incentivos especiales para aumentar la producción", concentrando el esfuerzo en la habilidad creadora por medio de la formación de capital, la investigación y la innovación.

Un importante factor que afecta la economía norteamericana, de acuerdo

con Feldstein, ha sido la relativamente baja tasa de ahorros en Estados Unidos como resultado de normas gubernamentales "antiahorros" que pueden atribuirse en última instancia al temor keynesiano de los ahorros que ha penetrado en el pensamiento económico y la política económica durante los pasados 40 años.

Recibió con agrado la legislación de reducción de impuestos aprobada en 1981, diciendo que considera que aumentará gradualmente la tasa de ahorros en la economía. Si bien dijo que el aumento contributivo de 1982, que eliminó algunas de las reducciones de 1981 era "apropiado" a la luz de la necesidad de reducir el déficit, espera que el gobierno pueda bregar con el problema del déficit sin mayores aumentos contributivos.

Apuntó que está convencido de que se necesita hacer más para eliminar los contra incentivos para el ahorro creados por la política gubernamental y que el Congreso y la Administración deben tratar de idear medios adicionales para fomentar más inversión por las empresas.

Respondiendo a preguntas, el designado dijo que no considera que la política monetaria de Estados Unidos, llevada a cabo por la reserva Federal, sea demasiado restrictiva actualmente. Dijo que esa política está ahora debidamente enfocada hacia la inflación más bien que hacia las tasas de interés, y que se opone a los proyectos legislativos que fueren el cambio de enfoque hacia las tasas de interés.

A diferencia de las afirmaciones de algunos de los principales analistas que dicen que las tasas de interés en Estados Unidos están declinando sencillamente debido a una continua reducción en la demanda, dijo que el principal factor que está haciendo disminuir las tasas es la "convicción fundamental" que tiene el público de que se está controlando la inflación.

Comentó que "es extremadamente importante evitar el fomento demasiado de la economía mientras la misma entra en un período de recuperación". Los intentos de "ajustar" la recuperación son autodestructores frecuentemente, dijo, y conducen a un nuevo ciclo inflacionario y una rápida vuelta a la recesión.

También advirtió que aun una fuerte recuperación no eliminaría el problema del desempleo, debido a varios problemas estructurales existentes, tales como la ineficacia al igualar personas y empleos y la pérdida en la habilidad de competir en la economía mundial que experimentan algunas de las industrias norteamericanas. Si no se toman medidas en estos antiguos problemas, dijo, el desempleo nunca bajará de seis o siete por ciento. Los esfuerzos dirigidos a resolver estos asuntos deben comenzar "lo más pronto posible", dijo a la comisión.

No se ha fijado fecha alguna para la votación del Senado sobre la nominación de Feldstein. Este reemplazaría a Murray Weidenbaum, quien renunció, en agosto, para regresar a su puesto universitario.

## Industria Petrolera China

Por Enrique PORTELA

El año pasado, China, con un rendimiento de petróleo crudo de 101,22 millones de toneladas, ocupó en el mundo el sexto lugar y, con una producción de gas natural de 12.740 millones de metros cúbicos, el duodécimo lugar.

Y este año, con la adición de 799 nuevos pozos petroleros, esa industria sobrepasó en 210.000 toneladas el plan para el primer semestre de 1982 que fue estimado en 50 millones de toneladas de petróleo crudo, es decir, un 1,3% más que el mismo período del año pasado.

De la producción total de la energía convencional de China en 1981, el petróleo representó un 23%, el carbón, un 70,2%; el gas natural, un 2,6%; y la energía hidroeléctrica, un 4,2%. El país también utiliza energía no convencional como la fuerza del viento y de la marea y la energía térmica y solar.

China, desde 1973, exporta petróleo crudo y derivados como gasolina, kerosén, y aceite diesel a 30 países y regiones de Asia, Europa y América del Norte y del Sur.

De 1973 a 1980, China vendió en el mercado mundial más de 72 millones de toneladas de petróleo crudo y 18 millones de toneladas de derivados por un valor total de más de 11.000 millones de dólares U.S. En 1981, exportó, de 70 millones de toneladas de petróleo procesado, 4,58 millones de toneladas de derivados. Del resto de 30 millones de toneladas de petróleo crudo, 13,75 millones de toneladas fueron exportadas y una pequeña parte fue usado como combustible por plantas termoeléctricas. En la actualidad el país está haciendo esfuerzos por sustituir petróleo por carbón como combustible en estas plantas.

Entre enero y mayo de 1982, exportó 5,8 millones de toneladas de petróleo crudo y 2,11 millones de toneladas de derivados, lo que representa un 20,3% y un 28,7%, respectivamente, sobre el mismo período de 1981.

China, para acelerar el desarrollo de su industria petrolera, concentra sus esfuerzos en el descubrimiento de nuevos campos petrolíferos en su plataforma marítima y en su parte continental y toma medidas destinadas a fortalecer la exploración y a mejorar los métodos de explotación en los viejos campos petrolíferos del este de China. Su meta es mantener, hasta 1985, la actual producción petrolera anual de 100 millones de toneladas. Se espera que en 1986 aumente la producción con la adición de nuevos campos petrolíferos en su plataforma

marítima. Se han descubierto, hasta el momento, 183 campos petrolíferos y gasíferos en 22 provincias, municipios y regiones autónomas. Daqing, situado en la provincia de Heilongjiang, nordeste de China, es el mayor campo petrolífero del país. Tiene 8.000 pozos petroleros y de inyección de agua. En 1981, Daqing produjo 51,22 millones de toneladas de petróleo crudo, es decir, más de la mitad de la producción nacional.

Shengli, ubicado en la provincia de Shandong en la Llanura del Norte, produjo, el año pasado, aproximadamente un 20% del petróleo crudo del país.

El campo petrolífero de Benjiu, localizado en el sudoeste de Shengli, en la provincia de Hebei, ocupa el tercer lugar, con una producción de 1,1 millón de toneladas de petróleo crudo.

Los geólogos chinos estiman que su país cuenta con una reserva de petróleo de 30.000 millones de toneladas a 60.000 millones de toneladas. De este total sólo una pequeña cantidad ha sido verificada en estratos poco profundos. En la depresión del norte hay una reserva estimada en 8.000 millones de toneladas y en la depresión entre los ríos Songhua y Liao, una reserva estimada en 4.500 millones de toneladas. Sin embargo, la cantidad verificada en ambas zonas es mucho menor que la estimada. Hay, pues, una gran porción de estas áreas por ser explorada.

China, para explorar, después de 1986, petróleo en su plataforma marítima, ha firmado este año contratos con empresas petroleras extranjeras. De conformidad con estos contratos, la exploración comenzará en 1983 y los socios extranjeros aceptarán todos los riesgos de la exploración.

En la vasta plataforma continental de 1.300.000 kilómetros cuadrados, se han descubierto seis grandes depresiones petrolíferas como resultado de estudios geofísicos realizados desde 1960 y de perforaciones en el Mar Bohai, Mar Amarillo, Mar Meridional y Mar Oriental de China.

China, con tecnología e inversiones extranjeras, ha realizado exploraciones geofísicas desde 1979 en 420.000 kilómetros cuadrados del Mar Meridional y de la parte sur del Mar Amarillo. Se han identificado más de 400 formaciones petrolíferas de diversos tipos. En el Mar Bohai y en el Golfo Beibu se han perforado varios pozos de prueba y se han encontrado ríos de petróleo y abundante gas. Tanto geólogos chinos como extranjeros creen que el fondo del

mar, rico en reservas de petróleo, presenta buenas perspectivas para la extracción de petróleo.

Se han hecho también esfuerzos por intensificar la búsqueda de depósitos petrolíferos en la oeste mediante cateos sísmicos en las grandes depresiones. Ya se han perforado pozos de prospección. Un chorro de petróleo que salió recientemente de un pozo de prueba en el norte de Xinjiang ha señalado la posibilidad de hallar nuevos campos petrolíferos en la depresión Junggar, a más de 100 kilómetros al norte del campo petrolífero de Karamay, el primero de su tipo construido después de la fundación de la nueva China en 1949.

En una vasta extensión desértica en Junggar, tres equipos de exploración de Francia ayudan en la búsqueda de petróleo por un período de tres años a contar de 1980, conforme a un contrato firmado en 1979.

Tres equipos de exploración de los Estados Unidos también están ayudando a buscar petróleo en la parte continental, en 200.000 kilómetros cuadrados de la depresión Qaidam, provincia de Qinghai, que es otra de las áreas más prometedoras. Estos equipos contratados por tres años estudian un área que presenta graves dificultades por estar cubierta con gruesos depósitos de sal.

Para normar la cooperación entre China y empresas extranjeras, se han aprobado dos reglamentos: "Normas y Reglamentos Detallados para la Ejecución de la Ley de Impuestos a la Renta de Empresas Extranjeras" y "Reglamentos sobre Explotación de Petróleo Marítimo en Cooperación con Empresas Extranjeras". Estos documentos reglamentan la explotación del petróleo submarino y defienden los recursos nacionales y la soberanía estatal.

China tiene más de 300 equipos geofísicos bien preparados en cateo sísmico. Ya ha descubierto campos petrolíferos en el norte, nordeste y noroeste del país.

También cuenta con 800 equipos de perforación, equipados con 895 instalaciones, que pueden perforar pozos hasta de 3.000 metros de profundidad. Dispone de algunos conocimientos y experiencias en la perforación profunda de pozos submarinos de 4.000-7.000 metros.

Los trabajadores petroleros han completado más de 9.700 kilómetros de oleoductos y gasoductos, que llevan más del 60 por ciento de todo el petróleo transportado a diversos lugares. Trenes y camiones se encargan del suministro del resto.

## Armamentos

El Presidente Reagan dijo que su administración "tiene el elevado propósito" de lograr el progreso hacia un control significativo de los armamentos que promueva la paz y seguridad internacionales. Así lo afirmó luego de una reunión efectuada en la Casa Blanca, a la que asistieron los embajadores norteamericanos que presiden los grupos de negociación en las conversaciones sobre la Reducción Recíproca de Fuerzas (RRF), las Fuerzas Nucleares Intermedias (FNI) y S.T.A.R.T. La declaración del Presidente fue la siguiente:

En nuestros esfuerzos dirigidos a ayudar a crear un mundo más notable y pacífico, no existe un objetivo más esencial que moldear una política de defensa y de control de los armamentos que garantice la seguridad de nuestra nación y de nuestros aliados. Poco después de llegar a la presidencia solicité una evaluación abarcadora de nuestra política para el control de los armamentos y propuestas para nuevas iniciativas. Al hacerlo así, recalqué los principios generales que deben guiar la formación de nuestra política para el control de los armamentos:

El control de los armamentos debe ser un instrumento, no un sustituto, para una firme política de seguridad dirigida en primera instancia a la ventaja soviética en los tipos de armamentos más desestabilizadores, los sistemas de misiles balísticos y, especialmente, los Misiles Balísticos Intercontinentales (MBI). Laboraremos en pro de acuerdos que en verdad aumenten la seguridad al fortalecer la paz mediante la fuerza disuasiva.

Debemos buscar acuerdos en los que haya una reducción substancial y considerable en los armamentos de ambos lados.

Los acuerdos deben estar basados en el principio de la igualdad de derechos y límites.

Los acuerdos sobre el control de los armamentos deben incluir medios eficaces para la verificación. No pueden estar basados únicamente en la confianza.

Nuestros esfuerzos estarán dirigidos por la seriedad de nuestro propósito, reflejado en nuestro deseo de lograr una reducción a un nivel bajo y significativo de las fuerzas nucleares basada en un nivel igual y equilibrado de sistemas comparables.

Estos principios están en completo acuerdo con los propósitos básicos de Estados Unidos y de la política de seguridad de la OTAN, asegurar la paz por medio del poder disuasivo contra la agresión. El evitar un ataque nuclear o convencional contra nosotros o nuestros aliados debe dirigir nuestro enfoque a la defensa y al control de los armamentos. Estos principios son el meollo de los enfoques abarcadores e innovadores sobre el control de los armamentos que esta administración ha adoptado. Hemos presentado a la Unión Soviética unas propuestas extraordinarias y equitativas en cada una de las tres áreas del control de los armamentos —armas nucleares estratégicas, fuerzas nucleares de alcance medio y fuerzas convencionales en Europa— propuestas que son de interés mutuo y que proveen la oportunidad de aumentar la seguridad y la paz mundial, reduciendo de manera significativa los arsenales de ambos lados.

En cada una de estas tres negociaciones Estados Unidos ha presentado propuestas sensatas y equitativas que buscan establecer un equilibrio militar en niveles reducidos, eliminar los factores más desestabilizadores que existen en el equilibrio militar y aumentar la seguridad de ambos lados. Cuando está en juego nuestra seguridad nacional y la de nuestros aliados, tenemos que enfocarnos de una manera realista al asunto del control de los armamentos. No buscamos acuerdos sólo por buscarlos, los buscamos para crear la seguridad y estabilidad internacionales.

## Ventas

Consortios industriales y comerciales suecos en número de 18 se encuentran entre los 25 principales grupos en Escandinavia en términos de volumen de ventas en 1981, según la revista semanal de Estocolmo Veckans Affärer, que trata de cuestiones comerciales.

Los cuatro primeros son suecos encabezados por Volvo, con unas ventas en 1981 de algo más de 48.000 millones de coronas (US\$ 8.600.000.000), seguido de Electrolux con 26.600 millones de coronas y la Unión Sueca de Cooperativas (KF) y ASEA con aproximadamente 20.000 millones de coronas cada una. Las empresas finlandesas Neste y Kesko ocuparon el quinto y sexto lugar, la Erickson de Suecia y Saab Scania el séptimo y octavo, la empresa danesa Oestasiatisk Kompagni, el noveno, y el grupo sueco de venta al mayor y al detalle Saba, el décimo lugar.

Los beneficios sobre el capital total fueron de algo más del 8% para las principales empresas en Suecia, Dinamarca y Finlandia. En Noruega esta cifra fue del 15%, aunque si se excluyen las empresas petroleras, las cifras noruegas disminuyen a algo más del 7%.

De las 700 empresas cubiertas por el estudio, solamente 122 obtuvieron beneficios superiores a la inflación, según se informa.



# Donaron moderno equipo para la rehabilitación de 4.800 niños

□ Se trata del "Tanque de Hubbard", instrumental adecuado para efectuar tratamiento de hidroterapia en el hospital de la Teléfon

Ejecutivos de la Compañía Chilena de Tabacos entregaron un moderno equipo médico denominado "Tanque Hubbard", para el tratamiento y recuperación de los cuatro mil 800 niños y jóvenes que reciben atención en el Centro de Rehabilitación Infantil, conocido como el "Hospital de la Teléfon".

El "Tanque Hubbard" fue construido en los Estados Unidos y su costo es superior a los 14 mil dólares. Se trata de un moderno instrumental médico destinado al tratamiento de dolores, contracturas musculares, limitación de la movilidad de las articulaciones, disminución o pérdida de

la fuerza muscular y lesiones que habitualmente afectan a las personas impedidas.

El sistema funciona sobre la base de hidroterapia. Los pacientes se someten a baños en el estanque a una temperatura de 30 a 35 grados, según la patología del paciente, durante los cuales disminuye su peso corporal, aumenta la movilidad de sus articulaciones y logran mover sus cuerpos.

La temperatura del agua produce relajación muscular y psicológica que alivia los dolores. Las turbinas que mueven el agua dentro del Tanque de Hubbard permiten facilitar los ejercicios u oponer cierta resistencia cuando la fuerza muscular lo permita.

Hasta la fecha sólo existían tres estanques similares en el país, en los hospitales José Joaquín Aguirre, del Trabajador y la Clínica Indisa.

El tiempo normal de baño para cada paciente es de 20 minutos y es recomendable para cualquier paciente que requiera, por la naturaleza de la patología, ganar fuerza muscular para afectados por secuelas neurológicas periféricas, hemofílicos y reumáticos.

El doctor Darío Verdugo, Secretario General del Instituto de Rehabilitación, manifestó que este equipo era imprescindible en ese Instituto, donde la rehabilitación mediante hidroterapia o tratamiento basado en la acción del agua temperada, se efectuaba en un pequeño equipo.

Agregó que este sistema en modernas maquinarias como el Tanque de Hubbard, se usa habitualmente en otros países y no necesariamente con aguas temperadas, pero que en Chile será indispensable hacerlo a temperaturas entre 30 y 35°.

## ENTREGA DEL EQUIPO

Entregó el "Tanque de Hubbard" al Instituto de Rehabilitación, el gerente general de Chiletabacos, Clifford King quien destacó que esta donación obedece a su condición de socio cooperador de la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado desde 1958.

El ejecutivo manifestó que es propósito de la Compañía continuar ayudando a la institución en todo aquello que esté a su alcance, colaborando en forma resuelta al bienestar físico y espiritual de la juventud al proceso rehabilitador.

Al agradecer la donación, Ernesto Rosefeldt, presidente de la Sociedad, enfatizó sobre la enorme contribución que ella representa y la forma en que servirá a los fines terapéuticos que la Sociedad persigue. Destacó, además, la enorme colaboración prestada por esa Compañía a la institución.

## Ascensos en la Armada

Cinco capitanes de navío de la Armada ascenderán en el transcurso de estos meses al grado de contralmirante de la institución, a raíz de las recientes designaciones del Alto Mando Naval, emitidas oficialmente el lunes último.

Los oficiales que ostentarán el nuevo grado serán: Fernando Camus Scherrer, actual Secretario General de la Armada; Jorge Sepúlveda Ortiz, recientemente nombrado Director de Instrucción; Víctor Lareñas Quijada, quien es, actualmente, Subsecretario de Marina y que el próximo año se desempeñará como Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante nacional; Osvaldo Schwarzenberg, jefe de la especialidad de submarinos, que pasará a ser Comandante en Jefe de la II Zona Naval, con asiento en Talcahuano; y Fernando Navajas, que en estos momentos, cumple funciones en la Comandancia en Jefe de la institución y que pasará a ocupar el cargo de Contralmirante General de la Armada.

Por otra parte trascendió, oficialmente, que este año se acogerán a retiro voluntario de la institución naval los siguientes oficiales: Vicealmirante Ronald Mac Intyre, actual Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional; contralmirantes Guillermo Al-doney, Director de los Servicios; y Eri Solís, Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante Nacional.

En los próximos días la Armada dará a conocer oficialmente los nuevos ascensos que se producirán dentro de la institución, así como, los futuros mandos de unidades navales.

## Analizarán la U. de Chile a nivel latinoamericano

Con el tema "La Universidad de Chile y su proyección en la educación de Latinoamérica" se inicia a las 18.30 horas de hoy el Tercer Coloquio sobre los Hitos Significativos en la Educación Chilena, organizado por el Departamento de Educación de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

El evento se desarrollará en la Sala de Honor del Museo Nacional Benjamín Vicuña Mackenna, ubicado en la calle del mismo nombre, N° 88.

## EXTRACTO

Francisco Tapia Lizana y otros solicitan autorización para traslado del ejercicio permanente y continuo y uso consuntivo de 1,7 acciones del río Teno equivalentes a 17 Lts./seg. extraídos gravitacionalmente desde la bocaneta del canal Merino ubicada 14 Kms. aguas arriba del Puente Teno a la bocaneta del canal Rodríguez Farías situada a 500 mts. aguas abajo del puente Teno, provincia de Curicó.

FRANCISCO TAPIA LIZANA

OF. N.° 0195

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

DIRECCIÓN GENERAL DE AGUAS

OFICINA PROVINCIAL

CURICÓ

23 SEPT. 1982



La desesperación se apodera de Roberto Alvarez al saber que pasan los días y sólo le quedan dos meses de vida.

## Grave enfermedad Condenado a muerte solicita ayuda

□ Necesita 12 mil dólares para ser operado del corazón; si no morirá dentro de dos meses

En la dramática situación de perder la vida dentro de dos meses si no se consigue 12 mil dólares para costearse una operación al corazón, se encuentra Roberto Alvarez, quien padece una insuficiencia aórtica acentuada, que ha derivado en una valvulopatía, situación que pone en peligro su vida si no se opera a la brevedad.

Alvarez solicita ayuda en este crucial momento, ayuda desesperada pues ya ha recurrido a muchas entidades y no ha obtenido buenos resultados. Lo único que ha conseguido son los pasajes de ida y vuelta a Nueva York, el compromiso del doctor Robert Khan del Hospital Flowers de esa ciudad para reintervenirlo y las llamadas gratuitas a través de ENTEL, para comunicarse con dicho facultativo.

El doctor Khan operó a Roberto Alvarez en dos oportunidades cuando tenía 13 años. En noviembre de 1960 fue internado en el mencionado centro médico neoyorquino donde fue sometido a dos intervenciones al corazón sin costo alguno.

Pero la enfermedad no había sido derrotada y las complicaciones posteriores determinaron que Alvarez debía ser operado nuevamente y esta vez para efectuar un reemplazo de válvulas. Debido al riesgo que ello implica, los médicos que lo atienden en Chile insisten en que debe hacerlo en un centro de alta especialidad.

De no obtener el dinero necesario, la última posibilidad que le queda para seguir viviendo es acudir al Hospital Clínico de la Universidad Católica, donde le han ofrecido operarlo sin costo alguno.

Alvarez señaló a nuestro diario que en medio de su desesperación lo único que le queda es su gran fe en Dios y la esperanza de obtener una audiencia con el Presidente de la República para exponerle su caso.



APRENDIZAJE DE IDIOMAS. — Un año de actividades en Chile cumplió recientemente Liguarrama, cuya efectividad en su método de enseñanza, a base de un control permanente de la evolución de cada programa que se contrata, le ha llevado a un sitio destacado en materia de escuelas de idiomas en el país. Esta entidad, a sólo 12 meses de haberse instalado en nuestro país, goza ya de un bien ganado prestigio, obtenido entre los más altos ejecutivos de diferentes empresas que han tenido necesidad de aprender con urgencia un nuevo idioma o de perfeccionar, de acuerdo a sus necesidades y las de la empresa en la cual prestan servicios, alguna lengua extranjera. La diferencia fundamental en este tipo de enseñanza radica en un predominio absoluto de la práctica por sobre lo teórico, junto a profesores con idiomas nativos, alternados permanentemente, con el fin de acostumbrar al alumno a diferentes acentos y tipos de pronunciación, de promoción. En la foto, la profesora de inglés, Cecilia Schneider con un alumno.

## POR LAS COMUNAS

## Día del Funcionario Municipal fue conmemorado en Santiago

La Municipalidad de Santiago celebró con un acto especial el Día del Funcionario Municipal, ocasión en la que el alcalde, Carlos Bombal Otazgui, hizo entrega de distinciones a quienes cumplieron 30 o más años de servicios, a cinco funcionarios calificados como distinguidos y rindió un homenaje a la mujer chilena, en la persona de una funcionaria de la Corporación.

El acto, se realizó en el Salón de Sesiones de la Municipalidad capitalina, iniciándose con el Himno Nacional. Luego, el alcalde se refirió a la significación del Día del Funcionario, analizando la labor desempeñada por la Municipalidad y la colaboración del personal.

Posteriormente, se dio lectura a los nombres y sus curriculum de los funcionarios premiados por cumplir más de treinta años de servicios y de los cinco mejores calificados, además del de la funcionaria en la que se simbolizó el homenaje a la mujer, María Dolores Muñoz Toro, viuda de un funcionario municipal, madre de siete hijos, 4 de los cuales son estudiantes y que ingresó a los servicios el 2 de enero de 1981 en el cargo de auxiliar, grado 11° de la escala municipal y que, actualmente, ejecuta labores de estafeta en el Departamento de Desarrollo Comunitario. Durante su permanencia en el servicio, no registra ausentismo ni licencias médicas.

Los funcionarios distinguidos, fueron Elena Alvarez Prieto, del Área Administración y Finanzas; Camilo Azócar Azócar, del Área Operaciones; María Isabel González Segeth, del Área Social y Cultural; Antonio



Doña María Dolores Muñoz Toro, distinguida por la Municipalidad de Santiago, viuda de un ex funcionario municipal, madre de 7 hijos, 4 de los cuales son estudiantes universitarios.

Peñaloza Figueroa, del Área Alcaldía y Departamentos Asesores; y Guillermo Rivera Rivera, del Área Urbana.

Los que fueron premiados por cumplir 30 años de servicios, fueron los arquitectos Carlos Aliaga Lafreny y Carlos Cañas Lastarria; médico veterinario, Dr. Gustavo Amtmann Briones; contador, Hugo Belmar Frede; abogado, Juan Infante Philippi; ingeniero civil, Silas Moser Schuster; ingeniero agrónomo, Hernán Nally Flores; chofer, Alfredo Lazo Hernández; estafeta, Fernando Salazar Romero y funcionarios administrativos, Amanda Castex Araya, Juan Jara Rivera, Eduardo Maturana Castro, Carlos Rivas Paredes, Manuel Soto Vega y Amelia Urzúa Urrutia.

## Villa para personas mayores en Providencia

Las personas mayores de sesenta años, podrán contar con un centro de residencia exclusivo que estará integrado por departamentos pero que, ciertamente, tendrá algunos servicios comunes, como living y biblioteca, además de amplios recibos, rodeados de jardines, lo que permitirá a estas personas, generalmente solas, poder tener acceso a una sociabilidad honojénea, por cuanto a que se trata de gente de similar edad.

Ello será posible, con la puesta en marcha por la Municipalidad de Providencia y la corporación privada, sin fines de lucro, denominada "Casas Providencia". A través de este convenio, será ampliado el actual centro residencial que existe, ubicado en calle Villaseca N° 2321. La propiedad en que este centro funciona, es municipal y ella quedó entregada por el citado convenio a la corporación, la que deberá efectuar las ampliaciones del caso.

Este centro "Casas Providencia", está compuesto de departamentos de treinta y dos metros cuadrados, de uno y dos ambientes, con living y biblioteca común, además de los recibos y jardines.

Para participar, los interesados deben adquirir un "derecho de uso", para cuyo efecto, la persona que lo adquiere, podrá residir en forma permanente en el departamento elegido. Este deberá tener — a lo menos — sesenta años y salud física y psíquica aceptable. En cuanto al costo del derecho, varía según el tipo de departamento que se elija entre los 750 y los 850 mil pesos. Los gastos comunes, que incluyen alimentación, aseo, electricidad, agua caliente, teléfono y servicios ascenden a la fecha a 15 mil pesos mensuales.

La puesta en marcha de esta iniciativa, se concretó ayer en la sede mencionada, de Villaseca, con la concurrencia del alcalde, Alcázar, Victoria Armanet, Silvia Boza, Pedro Ibáñez, Raúl Larrain y Roberto Méndez.

## El "18 chico" en San Bernardo

Desde épocas remotas, los faldeos del Cerro Chena de San Bernardo se han constituido en el escenario obligado de miles de personas para celebrar el ya famoso "18 Chico", en el primer fin de semana de octubre.

Hasta hace unos años, esta fiesta popular era organizada por el Club de Leones, para financiar obras sociales, pero posteriormente estos recursos han sido destinados a CEMA-Chile-Maipo, a Fundación de Ayuda a la Comunidad y al Comité de Jardines Infantiles y Navidad, quienes junto a la Municipalidad y la Escuela de Infantería se han encargado de la organización de esta fiesta popular, que año a año congrega a miles de personas provenientes de diferentes puntos de la Región Metropolitana.

Este año el entusiasmo no ha decaído y los "fonderos" ya se están instalando en el cerro para darle forma, este sábado y domingo, a una nueva versión de esta fiesta popular.

Recordando el origen del "18 Chico", el escritor Mario Arroyo Acuña dice que "en una época no determinada empezó a celebrarse en el Cerro el Dieciocho Chico, que correspondía al domingo subsiguiente a nuestra Fiesta Nacional. Venía gente de todos los lugares cercanos, y dentro del carácter familiar de la fiesta, se improvisaban ramadas, con las infaltables cuecas y tonadas, adquiriendo todo el bullicioso ambiente de una fiesta popular, sin faltar, por supuesto, los infaltables borrachitos que eran llevados a dormir la "mona" al recinto policial más cercano, como medida de protección más que de castigo".

El escritor prosigue refiriéndose a los entretelones que esta festividad popular provocaba entre quienes concurrían a disfrutar de un momento de esparcimiento, manifestando que "el alcohol, pródigamente ingerido con las consecuentes desinhibiciones, la primavera naciente, y los mil vericuetos del cerro que permitían en forma masiva los coloquios íntimos, daba margen a la luz de las estadísticas, a un considerable incremento en la llegada de nuevas creaturas al mundo, nueve meses después del Dieciocho Chico".

El interés comercial por instalarse en el Cerro Chena con fondas y ramadas, puestos de venta de chicha, fritanguería, juegos de entretenimiento, ha ido en aumento según las informaciones a raíz de los permisos por estos rubros que han superado los ochenta.



## Donación de pañales en Quinta Normal

Una donación consistente en mil pañales de género realizaron a la Sección Maternidad del Hospital Félix Bulnes Cerda, el Comité de Ayuda a la Comunidad de Quinta Normal, que dirige la esposa del alcalde, Julia Oportot de Deichler, y la Empresa Textil Pudahuel.

Estos fueron destinados a recién nacidos de escasos recursos, cuyas madres son atendidas en dicho centro asistencial, el que celebra su 42° aniversario.

La entrega fue recibida por la matrona Luz Terrada, jefa supervisora de esa sección hospitalaria.

De esta forma, la entidad encabezada por la primera voluntaria comunal continúa con su programa de apoyo a las mamás en situación de extrema pobreza, a las que habitualmente otorga alimentos, remedios y ropa.



El pequeño Alberto Soto que padece de polineuritis fue el primero que recibió un baño temperado en el "Tanque de Hubbard".

## Congreso de Medicina de Aviación y del Espacio se hará en Santiago

El próximo lunes 4, se inaugurará en el edificio Diego Portales el Trigésimo Congreso Internacional de Medicina de Aviación y del Espacio y la Novena Reunión del Comité de Medicina de las Fuerzas Aéreas Americanas (MEDFAA), según informó el Director del Hospital de la FACH, general de Brigada Aérea, Elías Jacob Helo.

El propósito de esta reunión, según lo explicó el general Jacob, es el de promover el estudio y la investigación en el campo de la medicina aeroespacial y, al mismo tiempo, estimular el intercambio, conocimiento y las relaciones humanas entre los miembros de la comunidad médica aeronáutica internacional.

Al congreso asistirán más de 200 delegados extranjeros pertenecientes a 41 países.



MES DE LA BIBLIA. — Las iglesias e instituciones evangélicas del país han estado realizando diversas actividades de difusión como parte de la celebración del Mes de la Biblia, con el auspicio de la Sociedad Bíblica Chilena.

Ha correspondido a la Cruzada a Cada Hogar la tarea de llegar a los alcaldes de las municipalidades de la Región Metropolitana y hacer entrega a estas autoridades edilicias de un ejemplar de la Biblia.

De acuerdo a los promotores de la entidad evangélica Cruzada a Cada Hogar, pastores Manuel Valdebenito, Carlos Reyes y Víctor Bombal, la acogida ha sido excepcionalmente buena.

"Podemos constatar con satisfacción el interés y la preocupación de las autoridades por el aspecto moral y espiritual de la tarea de desarrollo en que están empeñados..."

Concluyeron diciendo: "Damos gracias a Dios por la libertad de que disfrutamos para el cumplimiento de nuestra labor evangelizadora como así mismo por las facilidades que nos brinda la autoridad para alcanzar a nuestros compatriotas con el mensaje de redención". En el grabado, el pastor Manuel Valdebenito, promotor de la Cruzada a Cada Hogar, hace entrega de una Biblia al alcalde de Maipú Gonzalo Pérez Llona.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

## ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 — TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el Parque Metropolitano de Santiago, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda de V.H.F. compuesto de una estación base de 25 watts de potencia a instalarse en la cumbre del cerro San Cristóbal, sector Estanque Alto, 10 estaciones móviles de 25 watts c/u y 40 estaciones portátiles de 3 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

## ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 — TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda de V.H.F. compuesto de 4 estaciones base ubicadas en Sotomayor N° 147, Valparaíso, Pedro Aguirre Cerda s/n, Playa Ancha y Primero Norte con calle Sexta en Ruta 68 a Placilla. Además solicita autorización para 45 estaciones móviles y 50 estaciones portátiles. Las potencias de los equipos serán las siguientes: 2 bases de 40 watts c/u, móviles de 40 watts c/u, 40 portátiles de 3 watts c/u y 10 portátiles de 2 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



## Laborales

# Unánime rechazo para orden de disolución de Zonal El Teniente

Consejo Directivo de la C.T.C. había ordenado su reorganización

RANCAGUA.—La unanimidad de los 38 dirigentes de la Zonal El Teniente de la Confederación de Trabajadores del Cobre acordó anoche, rechazar en todas sus partes la decisión de la CTC por la que se pretende disolver y aclarar en reorganización a esa zonal.

En una reunión que se extendió por más de 4 horas, la zonal de Trabajadores de El Teniente, encabezada por su presidente, Guillermo Medina, analizó la situación provocada por la inesperada resolución de los dirigentes de la Confederación, que bajo la dirección de su presidente, Emilio Torres, planteó la disolución y reorganización de la entidad que preside Medina. Las deliberaciones concluyeron con un acuerdo según el cual la decisión de la directiva de Torres queda rechazada en todas sus partes; se entrega el más amplio respaldo a los dirigentes Alejandro Antequera y Humberto Barrera, que se opusieron a la decisión de la directiva de la CTC; se anuncia la apertura de conversaciones con la empresa, con vistas a una eventual negociación colectiva para el 8 de octubre próximo y se decide concurrir el sábado próximo a una reunión extraordinaria con el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, en esta ciudad.

El acuerdo de anoche contó con el total respaldo de las directivas de Rancagua, Coaya, Caletones y Sewell, coincidentes, todos, en rechazar la medida de la directiva nacional de la Confederación que, a juicio de Guillermo Medina, se originó en una rivalidad de orden político que Emilio Torres agita en su contra.

Por otra parte, la reunión de los trabajadores de El Teniente acordó recomendar a los dirigentes nacionales que reflexionen sobre su actitud, ya que es evidente —dijo Medina— que la zonal El Teniente no ha infringido ninguno de los acuerdos adoptados por la Confederación en su reunión de Punta de Talca. El presidente de los trabajadores de El Teniente, por otra parte, recordó que la organización que preside ha sido particularmente activa para gestionar la modificación de la Ley N° 18.134, tanto ante los Ministros de Hacienda y del Trabajo como ante el propio Presidente Pinochet. "Creemos —indicó Medina— que el Presidente, en alguna medida, ya ha accedido a algunos de nuestros planteamientos del 8 de julio, formulados con la firma de 42 dirigentes sindicales y 500 trabajadores de base".

Medina informó que la Zonal que preside se mantendrá en reunión permanente, hasta el desenlace de la situación.

## Trabajadores de Bata-Chile dan a conocer inquietudes

Las directivas sindicales de la Organización Nacional de Sindicatos Bata-Chile, solicitaron al Gobierno la posibilidad de que los trabajadores puedan plantear las negociaciones colectivas por grupos de industrias, por ramas industriales, sin perjuicio de mantener el derecho a negociar colectivamente por empresas si así lo determinan los trabajadores. Así lo dieron a conocer en una conferencia de prensa, oportunidad en que se plantearon diversas irregularidades que afectan a los empleados de esta empresa de calzados.

Añadieron que con respecto a lo previsional y de seguridad social se aprobó solicitar la creación de las Corporaciones de Seguridad Social para el manejo del sistema previsional y que se reemplaza a las actuales administradoras de fondos previsionales.

les, "cambiando la orientación del sistema privado por uno social y que la previsión sea manejada por corporaciones de composición tripartita, vale decir, Estado, trabajadores y empresarios".

### PROBLEMAS

Se dio a conocer además la posible exoneración de 150 trabajadores de las empresas CATECU y SOINCA, como así mismo la "rebaja de sueldos y supresión del reajuste trimestral que los trabajadores tienen pactado con las empresas en sus respectivos contratos colectivos".

Finalmente se señaló que se darán a conocer estas situaciones a la Organización Internacional a la pertenencia Bata-Chile y que está conformado por CATECU y SOINCA.



La directiva de la Confederación Bancaria de Chile dio a conocer la necesidad de que los trabajadores bancarios se unan para buscar solución a sus inquietudes.

## Bancarios piden unidad del gremio

La Confederación Bancaria de Chile, que preside Carlos Ortega, hizo un llamado a todos los dirigentes sindicales de los bancos privados del país a que depongan tanto los problemas personales como los de otra índole, con el fin de lograr unidad del gremio. Para poder "enfrentar en forma conjunta situaciones que atañen a todos los trabajadores del sector".

La directiva de la Confederación dio a conocer algunos problemas puntuales, señalando que han quedado privados de un sistema de salud ya que han perdido el sistema previsional. Indicaron que contaban con centros médicos, hospitales, farmacias, etc. Agregaron que en lo que respecta a jubilaciones, "un gran número de trabajadores con más de 50 años y menos de 65 fueron despedidos, y fueron reemplazados por jóvenes que perciben ingresos inferiores". Este grupo de personas que no se encuentran en edad de jubilación, a juicio de la directiva de la Confederación, se "está debatiendo en la incertidumbre".

El Secretario General de la entidad gremial, Andrés Acevedo, señaló que el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, les señaló en una entrevista previa que los recibiría después de Fiestas Patrias, "estamos esperando que nos llame con el fin de dar a conocer en forma detallada la situación que enfrenta nuestro gremio". Finalmente dijo que estaban seguros que el Gobierno daría una solución eficaz a sus inquietudes.

## Panificadores en ampliado nacional

Más de cien dirigentes sindicales participarán en el Ampliado Nacional de Panificadores que se inicia hoy. El evento se inaugura a las 10.30 horas en el local del Sindicato N° 4 de la calle Picarte. Los trabajos se inician con los informes del Consejo Directivo Nacional y de los presidentes de las Secretarías Regionales de la Confederación.

Mañana se procederá a elegir la nueva directiva, ante la presencia de un ministro de fe designado por la Inspección del Trabajo. Esta entidad estará integrada por siete miembros.

El presidente de la entidad Luis Gutiérrez señaló que el evento contará con la presencia del Secretario Regional de la Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación y

delegados de Argentina, Brasil y Uruguay.

### CUERO Y CALZADO

Por su parte, las directivas completas de los sindicatos de Santiago pertenecientes a la Confederación Nacional de Trabajadores del Cuero y Calzado, celebran hoy una asamblea regional extraordinaria para analizar la situación del sector.

Los temas que se debatirán son los trámites que se efectúan ante la Superintendencia de Seguridad Social sobre la liquidación del Fondo del Cuero y Calzado; las rebajas de remuneraciones y despidos "arbitrarios"; incumplimientos laborales; las quiebras de empresas y reducción de jornadas de trabajo, entre otros. El evento se iniciará a las 18 horas en la sede de la Confederación.



HOMENAJE.— Sesenta Juntas de Vecinos de la comuna de Nuiña, encabezadas por su presidenta Lelia Moya, rindieron un homenaje a su alcalde Luis Navarrete, con motivo de celebrarse el cumpleaños de éste. En la foto, el homenajeado junto a su esposa, la representante vecinal y el Director de Organizaciones Civiles de Gobierno, coronel Fernando Hormazábal.

## Inauguración de moderno edificio de Esc. Especial

TALCA.— Hoy es esperada en la vecina ciudad de Linares la señora Margarita Riofrío de Merino, presidenta nacional de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL.

El viaje obedece a una invitación formulada por las autoridades regionales de gobierno Interior y de Educación, para presidir junto al Intendente, coronel Ricardo Canales Varas, la inauguración del moderno edificio recientemente construido para la Escuela Especial F-483, acto que tendrá lugar hoy a las 11.30 horas.

La señora de Merino aprovechará su visita a la Región del Maule, para conversar con las dirigidas de la subsección regional de Talca de COANIL, y con un grupo de damas linarenses, para formar la filial Linarens de ese organismo de voluntariado que tiene como objeto atender y apoyar a niños con problemas y sus grupos familiares.

### Catedrático español

# Familia debe opinar públicamente sobre los programas de televisión

La difusión de la aprobación o rechazo de los espacios que se entregan es fundamental para el perfeccionamiento de este medio de comunicación

La familia, como célula básica de la sociedad, debe dar a conocer públicamente su aprobación o rechazo a los programas que se entregan a través de la televisión. Esta conducta activa es fundamental para que dicho medio de comunicación se perfeccione y entregue un aporte positivo al telespectador.

Esta afirmación corresponde al doctor en derecho y catedrático de la Universidad de Navarra, España, Francisco Gómez Antón, quien participará como expositor en el Segundo Encuentro sobre Televisión Infantil, que se inicia hoy en la Universidad Católica de Chile.

En conversación exclusiva con LA NACIÓN, el académico explicó la importancia de la actitud dinámica que debe asumir la familia frente a ese canal informativo. "Su función respecto a la programación entregada no sólo debe ser selectiva —añadió— es importante que responda a lo que recibe y muestre ya sea su complacencia o malestar. La familia debe hacerse presente ante los ojos del público para que este medio de comunicación sea como debe ser".

Indicó que una respuesta de esa índole permitirá la corrección de los espacios que no ayudan al enriquecimiento de las personas. "Si se desea el bien común es necesario tomarse alguna molestia y que las actitudes asumidas no sólo sean de lamentación sino una postura crítica respecto a lo que se recibe", acotó el profesor Gómez Antón.

### FAMILIA Y EDUCACION

Por tal motivo, precisó que es muy importante que la familia tome conciencia de su tarea educativa pues es su misión prioritaria. Dentro de ese proceso de enseñanza, la televisión es un instrumento más de esa etapa.

Según el catedrático, en la medida que esa educación esté bien cimentada y orientada, el niño sabrá discernir entre lo correcto e incorrecto y tendrá además una actitud crítica frente a lo



Las actividades para padres en los colegios deben incluir una instrucción sobre este importante medio de comunicación, como es la televisión. Se les debe entregar nociones acerca de su utilización, señaló el profesor Francisco Gómez Antón.

que recibe. "Una educación bien entregada —añadió— es la que apunta a que la familia deje de ser indispensable cuanto antes. Lo mismo que un buen profesor, el mejor maestro no es solamente el que explica los hechos sino el que enseña al alumno a seguir funcionando independientemente".

Entre los aspectos prioritarios en que se debe sustentar la formación del menor están el conocimiento ético, la entrega del sentido positivo de los valores y la enseñanza de la fuerza de voluntad, para que así el niño se sobreponga a los factores contrarios que están dentro de él o en su medio ambiente.

Al respecto, puntualizó: "Si en la formación del pequeño se entregan estos principios, su actitud frente a lo

que le llega será crítica y no una mera recepción pasiva".

Sin embargo, afirmó que esto no excluye que los padres controlen la programación televisiva a sus hijos y sean los que seleccionen los espacios que el menor puede ver, ya que toda actividad en exceso es negativa. "Además no se debe olvidar que este medio de comunicación cuando es bien utilizado tiene características bastante positivas, como son el proporcionar al niño conocimientos desde muchas dimensiones, entregarle destrezas peculiares e incidir sobre el plano de las actitudes".

### CARACTERÍSTICAS NECESARIAS

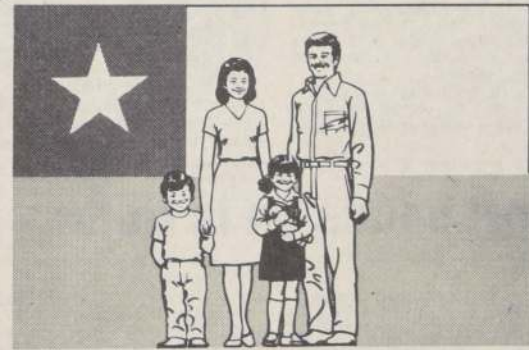
Al consultarse sobre las características básicas que debe reunir un espacio televisivo infantil, el profesor Gómez Antón, autor del libro "Educación e Ineficacia", enunció la claridad del mensaje, donde es necesaria la congruencia entre la imagen y el texto.

Asimismo resaltó la entrega de elementos que favorezcan la consolidación de valores como la verdad, generosidad, fortaleza, lealtad y de todas las virtudes humanas, como de las variables que permitan desarrollar la capacidad de crítica y selección del menor.

En este último aspecto, también destacó el papel de los padres, ya que el logro de estos objetivos depende en gran parte de la conducta de la familia. Por esa razón, es positivo que los adultos vean a veces televisión con los menores como también les expliquen los motivos por los cuales a veces los niños no pueden ver determinados programas.

"Todo esto contribuirá al robustecimiento y reforzamiento de la unidad familiar, ya que la familia es la célula básica de la sociedad y quien le enseña al menor a utilizar y a recibir lo que le llega a través de la televisión y mediante cualquier otro instrumento", finalizó diciendo el académico de la Universidad de Navarra.

# Con su esfuerzo unido al del Gobierno DELE AHORA UNA CASA A SU FAMILIA! SUBSIDIO HABITACIONAL '82



Si usted es jefe de hogar, si usted no es propietario de una vivienda y si usted tiene ahorros para financiar parte del precio de una vivienda, venga a pedir informaciones a

las oficinas del SERVIU en todo el país y postule al SUBSIDIO HABITACIONAL '82. Porque la meta del Gobierno es hacer de Chile un país de propietarios dignos.



MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

### RETIRE HOY SU SOLICITUD EN:

El plazo para retirar las solicitudes vence impostergablemente el 26 de octubre próximo.

ARICA 18 de Septiembre N° 122, 1er. piso  
IQUIQUE Remodelación O. Bonilla, Bloque D-11  
TOCOPILLA Manuel Rodríguez N° 1212, Depto. 12  
CALAMA Madame Curie N° 2324, 2328  
ANTOFAGASTA Pajar La Frontera N° 110, 1er. piso  
TALTAL Arturo Prat N° 525  
COPIAPO Chalcabuco N° 520, Edificio Latorre 3er. piso  
VALPARAISO Yungay N° 2559

VALLÉNAR Edificio Gobernación 20 piso  
LA SERENA Almagra N° 372  
OVALLE Independencia N° 278  
ILLAPEL Valdivieso N° 344  
LA LIGUA Vicuña Mackenna esq. Ortiz de Rozas  
SAN FELIPE Libertador Bernardo O'Higgins N° 115  
QUILLOTA Masu N° 800  
VALPARAISO Block 1, Depto 11, Pobl. Manuel Rodríguez

SAN ANTONIO Barrio Loco N° 1490, 1er. piso  
SANTIAGO Aída V. Mackenna N° 179, 2do. piso  
Avenida Portugal N° 333, Torre 23, (Remodelación San Borja)  
Llano Subercaseaux N° 3003 (Estación El Llano del Maipo)  
Soberanía N° 1108, Población J. A. Ríos  
TALAGANTE Emeralda N° 1177  
MELIPILLA Avenida Santiago N° 0349, Block 1, Depto 11, Pobl. Manuel Rodríguez

RANCAGUA Aída Bernardo O'Higgins N° 178  
SAN FERNANDO Argemundo N° 480  
CURICO Edificio Servicios Públicos, Carmen esq. Merced  
TALCA Dos Norte N° 925  
LINARES Freire N° 680  
CAUQUENES Antonio Varas N° 468  
PARRAL Antiguo Edificio Consistorial, Umurra s/n, Block 1, Depto 11, 18 de Septiembre N° 530

CONCEPCION Estado Regional de Concepción, Avenida Colloa s/n, Block J-E y Block J-D  
LOS ANGELES Colón N° 950  
LEBU Ramírez esq. Pérez  
ANGOL Prat N° 478  
VICTORIA Avenida Central N° 1037  
TEMUCO O'Higgins N° 830  
VALDIVIA Avenida Ramón Picarte N° 1513  
LA UNION Edificio Servicios Públicos

OSORNO Mackenna N° 851, Edif. Consistorial 1er. piso  
PUERTO MONTT Portales N° 550  
ANCUD San Carlos N° 598 esq. Puñeto  
CASTRO Balmaceda N° 261  
COYNAQUE Freire N° 5  
PUERTO AYSEN Humberto García N° 320  
PUERTO NATALES Phillips s/n  
PUNTA ARENAS Chile N° 878  
PORVENIR Phillips s/n



Director de CONAF

# Vasto plan de empleo beneficia a todos los trabajadores del país

- Iván Castro Poblete enfatizó que "hacemos los mayores esfuerzos para lograr las metas trazadas"
- IV Región de Coquimbo y X Región de los Lagos concentran la mayor cantidad de personas adscritas a ese programa
- Corporación Nacional Forestal mantiene permanentemente proyectos destinados a absorción de mano de obra

El director ejecutivo de la Corporación Nacional Forestal, Iván Castro Poblete, señaló a LA NACIÓN que el vasto plan de empleo iniciado por la entidad durante el mes de agosto "beneficia a todos los trabajadores que deseen incorporarse, sin distinción de ninguna naturaleza".

Señaló que sólo están al margen de este programa aquellas personas que perciban un subsidio de cesantía o aquellos adscritos al Plan de Empleo Mínimo.

En una larga conversación sostenida con este diario, Castro explicó en detalle los alcances del plan de generación de 10.000 nuevas ocupaciones y sus orígenes.

Señaló que en el mes de agosto el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz solicitó a CONAF la actualización de los programas que mantiene la institución y que generan una gran cantidad de mano de obra. Explicó que "esos programas son obviamente productivos para la comunidad".

Explicó que a contar de esa fecha se comenzó a desarrollar una amplia gama de proyectos, algunos por primera vez y otros se reactualizaron. "Ha sido una norma de tradición en la institución —dijo— el mantener siempre proyectos para enfrentar este tipo de situaciones".

Añadió que "por ello es fundamen-

tal mantener una institución como esta, ya que "entre otras cosas— permite detectar al ámbito de necesidades que tiene cada Región".

Manifestó que en el mes de agosto se presentó al Ministro de Agricultura un set completo de proyectos, básicamente dirigidos a tres áreas de acción: actividades silvícolas, actividades dentro de las áreas silvestres en terrenos de propiedad del Estado y actividades de control de erosión.

Dijo que con estos tres marcos programáticos, la idea original fue fijar una meta de acuerdo a la capacidad que tiene CONAF. Añadió que —en base a eso y atendido a que la institución posee una "experiencia empleadora"— se desarrollaron programas con dos objetivos: llegar en el mes de septiembre a las 6.500 personas ocupadas y alcanzar en octubre la meta de las 10.000. "Tenemos claro que nosotros formamos parte de una meta que tiene el Supremo Gobierno para otorgar 100.000 nuevos empleos".

Indicó que "todo este mes hemos tratado de cumplir el compromiso asumido por nosotros, y ello es implementar todos los programas desarrollados para el mes de septiembre para lograr nuestras metas. Dijo que, hasta el momento, se ha contratado un total de 5.361 personas, distribuidas a lo largo del país.



"La Corporación Nacional Forestal está realizando los mayores esfuerzos para cumplir con los objetivos del vasto plan de empleo iniciado por las autoridades", señaló el director ejecutivo de esa entidad, Iván Castro Poblete.

ya se estará en condiciones de plantar arbores y posteriormente pino insigne.

Otro trabajo que se desarrolla a lo largo del país es el control de cárcavas, que consiste en terrenos que tienen pendientes donde se han hecho escisiones en el suelo que contribuyen a arrastrar material hacia terrenos planos productivos y se entre a efectuar control de tipo mecánico.

Por otra parte, dijo que existen trabajos en las riberas de los ríos y encauzamiento de éstos en la Cuarta Región. Además de ello hay raleos, construcción de cortafuegos, trabajos en áreas de camping dentro de los Parques Nacionales.

"La idea —dijo— es que este programa tenga una duración básica de seis meses".

La jornada de los trabajadores se prolonga de lunes a viernes laborando un total de ocho horas diarias.

Indicó que a través de 39 oficinas a lo largo del país trabajan 360 personas, los cuales, además de sus labores habituales, ahora dedican su trabajo también a implementar este programa. Dijo que "prácticamente todas las actividades forestales son eminentemente absorbedoras de mano de obra".

Por otra parte, señaló que el programa está dirigido de preferencia a los jefes de hogar, y lo que se pretende es que cada familia tenga acceso a este programa.



10.000 trabajadores se verán beneficiados con el programa ocupacional iniciado por CONAF. Los trabajos que se llevan a cabo son control de dunas, control de cárcavas, encauzamiento de ríos, construcción de cortafuegos y trabajos en las áreas de camping.

que en un plazo mínimo han aprendido las normas y técnicas que son necesarias para llevar adelante los trabajos".

Castro dijo que —por ejemplo— dentro del programa de contención de dunas, la "medida óptima" indica ocho jornadas por hectárea. Sin embargo, los trabajadores que laboran en estos momentos superan las diez jornadas por hectárea. Ello demuestra la rapidez e interés por la actividad.

Por otra parte, señaló que entre las áreas o trabajos específicos están el control de dunas, que en su primera fase se lleva a cabo un trabajo de estabilización de las arenas. Ello se desarrolla a través de la plantación de una planta especial.

Luego de este trabajo vienen otras etapas —explicó— pero en la próxima temporada —en el peor de los casos—

REGION	Nº de trabajadores
I Región de Tarapacá	90
III Región de Atacama	63
IV Región de Coquimbo	1.018
V Región de Valparaíso	347
VII Región del Maule	150
VIII Región del Bío Bío	490
IX Región de La Araucanía	920
X Región de los Lagos	1.132
XI Región Aisén del General Carlos Ibáñez del Campo	425
XII Región Magallanes y Antártica Chilena	572
Región Metropolitana	154

Iván Castro puntualizó que estos trabajos se efectúan a través de 71 proyectos, lo que significa una inversión de 50 millones de pesos mensuales.

Señaló que las autoridades iniciaron este plan a través de CONAF debido a que es una institución con experiencia empleadora, y era posible iniciar rápidamente este proyecto. "No me cabe duda que esto ha permitido ir puliendo aquellas dificultades de tipo administrativo que pudieran presentarse y ver sobre la marcha la fluidez del sistema, los problemas que se van creando y también verificar en el terreno si las instrucciones que se han dado se cumplen efectivamente en las diversas faenas y obras".

Añadió que "en este sentido es destacable el rápido aprendizaje de la gente sobre las materias forestales, ya

De CODELCO

## Chuquicamata es la división de mayor producción cuprera

- Alcanza a casi las 500.000 toneladas métricas de metal rojo

La División Chuquicamata de la Corporación del Cobre, CODELCO, se mantiene como la unidad de mayor producción del metal rojo dentro de las cuatro divisiones de la gigantesca empresa cuprera. Su producción alcanza a casi las 500.000 toneladas métricas, superando largamente a las demás áreas.

Le sigue El Teniente, con un total de casi 300.000 toneladas métricas; Salvador, con más de 76.000 toneladas métricas, y Andina con más de 50.000.

Cabe señalar que esta última división aumentará considerablemente su producción debido a la incorporación en sus tareas de la producción del sector Sur-Sur del yacimiento de Río Blanco.

### PRODUCCION DE COBRE POR DIVISION

(En TM de Cobre fino)

	1976	1977	1978	1979	1980	1981
CHUQUICAMATA	445.588	477.601	500.635	507.228	510.870	472.404
SALVADOR	82.782	80.344	77.529	78.086	74.782	76.542
ANDINA	56.874	58.919	47.702	46.722	52.806	52.739
EL TENIENTE	268.847	275.848	250.629	278.163	266.054	291.926
TOTAL	854.091	892.712	876.495	910.199	904.512	893.611

### PRODUCCION DE COBRE 1976 - 1981

(miles de tons. métricas de Cu. fino)

PRODUCTO	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Electrolítico	436,5	464,1	460,9	477,8	505,9	464,7
Refinado a fuego	116,7	120,8	117,3	131,7	121,0	112,0
Blister	178,9	170,4	134,2	139,4	115,3	153,9
Concentrado	114,8	137,4	164,1	161,3	162,3	163,0
Otros	7,2	—	—	—	—	—
TOTAL	854,1	892,7	876,5	910,2	904,5	893,6

### PRODUCCION DE MOLIBDENO 1976 - 1981

Año

TONS METRICAS DE MOLIBDENO FINO

Año	TONS METRICAS DE MOLIBDENO FINO
1976	10.899
1977	10.937
1978	13.196
1979	13.559
1980	13.668
1981	15.360



COMERCIO BILATERAL.— Del mejoramiento de la situación económica mundial dependerá el incremento del actual comercio entre Italia y Chile. Lo anterior fue destacado por Antonello Pietromarcci (al centro), quien visitó ayer al Canciller subrogante, teniente general Sergio Covarrubias, acompañando al Encargado de Negocios de la Embajada de Italia, Tomaso Vergottini.

## Acciones transadas en la Bolsa

TOTAL RENTA FIJA	ACCIONES	325.137.351
ALUAR	10.000	195.000
ANDINA	354.000	1.097.400
BANCILE	233.300	83.300
CAP-A	554	1.662
CARTONES	22.360	1.050.560
CEVEZAS	9.021	1.520.039
CHILE	210.610	1.212.108
CHILEMAR	292	5.236
CHOLGUA	3.529	16.919
CLURUNDON	2	22.000
COCA	4.000	998.000
COLOSO	5.423	134.344
CONCATORO	95.700	514.193
COPEC	58.838	2.069.098
COUNTRY	7	10.500
CRISTALES	1.183	15.379
EDWARDS	11.786	61.430
ELECTRICID	1.196	11.842
ESPERVA	66.400	2.422.600
FINANCO	29.000	25.000
FORESTAL	572	746.440
SAS STGO	81.281	568.967
INOD	2.515	37.448
INFOSIA	42.680	363.213
INMURANA	557.184	17.412
LUCCETTI	10.000	17.000
MARINSA	46.502	51.152
PAJISA	10.000	8.500
PASUR	14.000	391.000
PINERA	9.250	136.456
PIZARRENO	44.579	650.600
POLO	4	36.000
PRIMEESA	20.000	39.250
SIENEL	177.164	797.980
SPORTING	1	65.000
TABACOS	775	29.838
TELEFONOS	37.851	921.447
WAPDES	45.000	217.000
TOTAL ACCIONES		17.316.160
TOTAL OPERACIONES D.P.I.		464.500
TOTAL GENERAL		850.686.161

— SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

— HABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO. EN BOMOS CON SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN OX DE INFLACION ENTRE FECHA DE CÁLCULO Y VOTO.

NOTA: EN EL CIERRE OFICIAL DE HOY MARTES 20 DE SEPTIEMBRE SE PUBLICO: COUNTRY 1.700 B. DEBIENDO SER: COUNTRY 1.500 T.

## Indicadores básicos

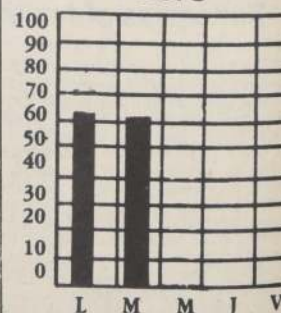
	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sept. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	2.000,00
Salario Imponible Agric.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Empl. Casa Part.			2.227,00
Unidad Tributaria Septiembre			16,47
Unidad Reajutable Septiembre			53,44
Cuota Ahorro (11 de Septiembre al 10 de Octubre)			

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	28 Septiembre 1982	29 Septiembre 1982
BONOS CAR: SERIE "E"	\$ 14.538414	14.550618
CAR SERIE "F"	\$ 2.964384	2.966873

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
			(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS								
ORO 100		496	7.721.950	15.600,00	15.500,00	15.568,45	15.500,00 TPN	0,00
ORO 20		3	9.600	3.200,00	3.200,00	3.200,00	3.200,00 TPN	-3,03
ORO 50		5	38.600	7.800,00	7.400,00	7.720,00	7.800,00 TPN	1,30
TOTAL MONETARIOS			7.770.150					

## Precio del cobre



62,31 centavos de dólar la libra  
Precio promedio del mes: 65,03 centavos  
Precio promedio del año: 67,39 centavos

## Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.294,41  
Valor de hoy: \$ 1.295,77  
Valor de mañana: \$ 1.297,13



# Está cumplido programa económico que propondrá misión del Fondo

Chile tiene, en la práctica, cumplido el programa económico que se encuentra elaborando la misión del Fondo Monetario Internacional que está en nuestro país.

Dicho grupo de trabajo, integrado por cuatro expertos y presidido por Jan Van Houten, cumple el cometido derivado de la solicitud chilena para utilizar recursos financieros hasta por 860 millones de dólares a los que tiene derecho por pertenecer a la entidad.

## PARTICIPACION DE CHILE

Chile pertenece al Fondo desde su fundación en 1945. Como tal tiene una participación activa en la institución que conforman 146 países y que regula o vigila el funcionamiento de políticas económicas, fundadas en la libertad, que lleven el progreso a los pueblos.

Cada socio posee Derechos Especiales de Giro, DEG, que representan una moneda internacional, creada por el Fondo, que sirve de referencia para las operaciones crediticias y vinculadas al quehacer de la institución.

Nuestro país tiene una cuota de 325,5 millones de DEG, que equivalen a unos 360 millones de dólares aproximadamente, ya totalmente pagada.

El programa "Stand by", o Acuerdo de Giro, se basa precisamente en la participación en cuotas que cada país tenga en la entidad y se utiliza cuando se produce una pérdida de ingresos, como consecuencias exógenas a la política económica en aplicación en el país solicitante.

## MISIONES DISTINTAS

En los últimos meses han venido al país más de una misión del Fondo, para analizar los distintos cambios que se han debido hacer para enfrentar los efectos internos de la recesión internacional.

Chile ha solicitado disponer de tres líneas especiales de apoyo crediticio, para esta emergencia financiera. Una de ellas es el llamado crédito Stand by, que constituye lo que los expertos llaman "una segunda línea de reservas", que se vienen a sumar a las reservas internacionales que el país posee.

Otra de dichas líneas es la referida al uso de la "Facilidad Compensatoria" que se emplea cuando se han reducido los ingresos derivados de las exportaciones. Nuestro país ha planteado utilizar hasta 350 millones de dólares para compensar los menores ingresos por la caída experimentada por el precio del cobre.

La tercera opción se basa en la posición de reservas que tiene el país, fundamento sobre el cual se podrían disponer de otros 60 millones de dólares.

## PROGRAMA "STAND BY"

De acuerdo a los antecedentes que se han podido reunir, cuando ya han pasado las primeras 24 horas de trabajo de la misión actual, el programa que se propondrá, por el cual será posible disponer de los 450 millones de dólares que se han pedido, contendrá los siguientes elementos:

—Medidas antinflacionarias. Nuestro país cumplió la meta de "cero inflación", la que fue alterada por efectos recesivos importados.

—Equilibrio del presupuesto fiscal. Es uno de los fundamentos del modelo chileno de desarrollo. Cualquier alteración en él se corrige oportunamente y se anuncia al país.

—Reducción del déficit de la Balanza de Pagos; precisamente una de

- 10 aspectos fundamentales que corresponden a políticas básicas del modelo nacional de desarrollo
- Buena posición del país ante la banca internacional

las líneas crediticias solicitadas apunta a financiar el déficit producido en esta cuenta macroeconómica, consecuencia del bajo precio del cobre.

— Política salarial congruente con las medidas antinflacionarias. Una anterior misión del Fondo conversó sobre el particular, situación que está definida de acuerdo con las informaciones oficiales surgidas en el Ministerio del Trabajo.

— Estimulo a la inversión privada tanto nacional como externa. El DL 600 y el creciente aumento de las inversiones, satisfacen estas necesidades de política económica.

— Estimulo al ahorro interno. Se estudia en el Ministerio de Hacienda, proposiciones que serían materia de ley, para incentivar la existencia de excedentes monetarios en las personas, lo que eventualmente estaría en la línea de una revisión tributaria.



Carlos Francisco Cáceres, presidente del Banco Central.

En primeros ocho meses

## Más de US\$ 370 millones en inversión extranjera

- El sector más favorecido es el de Servicios, y España es el país con mayor cantidad de proyectos

Un total de 173 solicitudes de inversión extranjera fueron aprobadas durante los primeros ocho meses de este año, según una información entregada ayer por el Banco Central. Esto representa un aporte de 372.447.000 de dólares.

Noventa y ocho de ellas son nuevas presentaciones por US\$ 235.207.000 y 75 corresponden a un aumento de aportes anteriores, por US\$ 137.240.000.

## EN SERVICIOS

El sector que más destaca es el de los Servicios, con US\$ 168.634.000 y el 55,1 por ciento de los proyectos aprobados. Le sigue la industria con US\$ 106.295.000 y luego la minería con US\$ 82.630.000.

La construcción, agricultura, transporte y silvicultura reúnen una inversión de US\$ 14.888.000 y el 16,3 por ciento de los proyectos.

La inversión total concretada asciende a US\$ 324.642.000. El sector predominante es el de Servicios que capta US\$ 174.229.000 (53,7% del

total); le siguen Industria que concentra US\$ 77.700.000 (23,9%); Minería que absorbe US\$ 55.430.000 (17,1%); y los sectores Construcción, Agricultura y Transporte que atraen US\$ 17.283.000 (5,3%).

## PAISES DE ORIGEN

Las inversiones autorizadas proceden de 27 diversos países y un Organismo Internacional; el primer lugar lo ocupa España que tiene 10 proyec-

tos, de un valor de US\$ 121.821.000, (32,7% del total); le siguen Estados Unidos de Norteamérica con 22 proyectos por US\$ 99.348.000, (26,7%); Holanda con 3 proyectos por US\$ 53.910.000, (14,5%); Inglaterra con 13 proyectos por US\$ 34.204.000, (9,2%); Francia con 5 proyectos por US\$ 12.529.000, (3,4%); Panamá con 19 proyectos por US\$ 11.637.000, (3,1%); y 21 diferentes países con 25 proyectos por US\$ 38.748.000, (10,4%).

— Eliminación de restricciones cambiarias. El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, anunció en Toronto, con ocasión de la reunión del Fondo Monetario, que nuestro país mantendrá una política cambiaria libre y fluctuante, lo que implica las actuales —y otros eventuales— regulaciones del Banco Central.

— Liberalización comercial. En Chile no hay precios fijados y los aranceles con un máximo de 10 por ciento, no constituyen barrera alguna, tal como ha quedado demostrado en los últimos años.

— Equilibrio de Balanza Comercial. En este año no sólo habrá equilibrio, sino que se logrará un superávit en esta cuenta.

— Endeudamiento externo compatible con el oportuno servicio de la deuda. De acuerdo con informaciones proporcionadas por el Presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, Chile no ha tenido dificultades para la renovación de los créditos; negociaciones que se realizaron en Toronto, tanto entre el Estado —que adeuda un 36% del total de los compromisos del país— y los bancos acreedores, como entre la banca privada —que responde por el otro 64% de la deuda externa— y los bancos internacionales.

Cáceres explicó, el jueves 16 de este mes, que "el país debe hacer frente fundamentalmente a los pagos de los intereses de la deuda". En esa ocasión dijo que para el actual período el país debe hacer frente a egresos del orden de los 3.500 millones de dólares, de los cuales, 1.700 corresponden a intereses. Los otros 1.800 millones son amortización de capital.

El capital ya fue convenientemente convertido con representantes de los 2 mil banqueros de la gran banca mundial, presentes en Toronto, y como dijera Cáceres en dicha oportunidad, "no hay ninguna dificultad para la renovación de los créditos".

## Chile es país modelo por su mercado libre

El director de la División de Cooperación Técnica del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio, GATT, Osvaldo López, dijo ayer que "Chile es un país modelo en el mundo, por su liberalización de su mercado y su firme respeto a las obligaciones comerciales".

Añadió que "además de ser uno de los miembros del mencionado acuerdo es un eficaz contribuyente para la búsqueda de soluciones en el Comercio Mundial y uno de los países más activos de América Latina".

El personero puntualizó que "Chile, con su política económica y comercial refleja ampliamente los objetivos de liberalización del intercambio y la eliminación de trabas en el Mercado Mundial".

López efectuó estas declaraciones durante una conferencia de prensa que ofreció ayer en la que explicó los objetivos del acuerdo internacional y los fines que persigue el seminario de capacitación que sobre este organismo se efectúa en la Academia Diplomática de Chile.

En el encuentro con la prensa estuvieron presentes además la directora de asuntos económicos multilaterales de la Cancillería, Marta Alessandri, y

## Baja tasa de interés

Una persistente caída viene experimentando la tasa de interés en captaciones a 30 y 90 días, según informó ayer el Banco Central.

El 22 de este mes, dicha tasa fue de 3,90 por ciento. Al día siguiente se redujo a 3,75 por ciento y el 24, llegó a 3,56 por ciento. Se dijo en el Banco, que esta tendencia viene reflejando el mejoramiento de este indicador de tanta importancia para solucionar la situación crediticia de la economía.

En colocaciones a 30 y 90 días no reajustables, el panorama fue de 4,57 el primer día; subió a 4,61 y llegó a 4,65 por ciento. En tanto en esas colocaciones, pero interbancarias, también se observó una baja: 3,62 por ciento, y 3,44 por ciento, el día 24 de este mes.

## NOTICIERO ECONOMICO

### No estudian prórroga de condonación tributaria

El director de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, señaló ayer que no existe ningún estudio en torno a la prórroga del plazo contemplado en la ley que condona el pago de intereses y multas a los contribuyentes del país.

Lamarca agregó que "se trata de una materia de ley" y por lo tanto, su plazo deberá expirar de acuerdo a la fecha que se ha determinado.

Lo anterior fue manifestado al consultarse respecto a peticiones formuladas por los gremios del comercio en orden a ampliar el plazo de la ley hasta el 31 de diciembre.

El cuerpo legal que lleva el número 18.134 establece en su artículo octavo la condonación a intereses y multas para quienes cancelaran tributos adeudados al Fisco durante un período de tres meses que concluye el 30 de septiembre en curso.

Añadió Lamarca que no ha recibido ninguna instrucción en torno a las peticiones que han sido planteadas por los dirigentes del comercio al biministro Rolf Lüders.

### NACIONALIZARAN CADENA DE HOTELES

MEXICO, Septiembre 28 (ANSA).— El Gobierno mexicano estatizará la cadena norteamericana de hoteles "Holiday Inn" anunció la Mi-

nistra de Turismo, Rosa Luz Alegría.

La ministra dijo que con ello se busca una mayor participación del capital nacional, público y

privado en la industria turística, pero de ninguna manera se trata de un proceso de estatización de otras transnacionales que participan en turismo en México.

### CORFO PREPARA ANUARIO

La Corporación de Fomento de la Producción se encuentra preparando un documento en el que se resumirán todas las actividades entre septiembre de 1981 y agosto de 1982.

De acuerdo a lo informado por la publicación "Chile Economic Report", que se prepara en Nueva York, el estudio será puesto a disposición del Presidente de la República, y contiene un recuento de los principales aspectos que maneja la CORFO.

Entre ellos, se destaca al desarrollo del país, el apoyo al sector privado, el manejo de empresas, y la realización de investigación y desarrollo de proyectos.

### CRITICAN CONTROL DE RESERVAS

CARACAS, Septiembre 28 (LATIN-REUTER).— La oposición criticó hoy la concentración de recursos externos en el Banco Central y algunos dirigentes políticos vaticinaron otras medidas cambiantes para enfrentar la crisis económica provocada por la saturación petrolera mundial.

El Gobierno calcula que este año tendrá un ingreso fis-

cal inferior en un 20 por ciento a los 22.000 millones de dólares del año pasado, debido casi en su totalidad a una esperada disminución a 14.000 millones de dólares de las ganancias petroleras.

La centralización de las reservas monetarias fue decidida ayer con el propósito de incrementar el prestigio financiero externo del país que en los últimos meses

encontró dificultades para concretar préstamos en los mercados internacionales de capital, según el anuncio oficial.

La disposición significó que las reservas de la empresa estatal Petroleros de Venezuela (PDVSA) y otros organismos fiscales —que ascienden a unos 7.000 millones de dólares— serán ahora controladas por el Banco Central.

### NUOVA TECNOLOGIA DE LA CARNE

Ante las inciertas proyecciones que enfrenta la industria de la carne en el país, la División Productos Pecuarios de la Fundación Chile se ha ocupado en mejorar tales perspectivas mediante la divulgación de nuevas tecnologías de procesamiento y de control de calidad.

La realidad indica que los bajos niveles de precio alcanzados por estos productos últimamente, no responden —precisamente— a una eficiencia productiva, y en consecuencia se teme que dentro de un plazo no lejano podría ocurrir una escasez relativa de carne en el mercado y, por lo tanto, un alza en los precios y una baja en la calidad.

A base de estos antecedentes, la División Productos Pecuarios de la Fundación Chile organizó un curso sobre "Manejo y Tecnología de Carnes Procesadas", que se efectuará entre el 9 y el 11 de noviembre en el auditorio de la institución.

En él se tratarán materias de interés para todos los profesionales y técnicos involucrados en el sector cárnico, y más aún, para aquellos que trabajen en la industria de carnes procesadas, plantas de cecinas, empacadoras de carne, distribuidoras y comercializadoras de estos productos.

### ATENCION PREFERENCIAL



Un nuevo sistema que consiste en otorgar atención preferencial a sus clientes ha puesto en práctica Línea Aérea Nacional a través de sus oficinas y agencias. Durante el mes de septiembre, en ho-

menaje a las festividades patrias, los clientes en el momento de ser atendidos degustaron empanadas y vino.

Durante los próximos meses variarán los bocados y licores de acuerdo a la esta-

ción. Por otra parte, para el día 6 de octubre está fijado el lanzamiento de una nueva tarifa promocional en los vuelos hacia el norte del país en el programa denominado "Norte Espectacular".

## Movimiento bursátil

SANTIAGO, 28 DE SEPTIEMBRE DE 1982			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
C.I.B. N.º 1428			
BOLSA:			
BANCA Y FINANCIERAS	66,83	66,21	+0,94
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142,00	143,32	-0,92
MINERAS	83,30	83,50	-0,20
INDUSTRIALES	66,81	66,15	+0,98
SERVICIOS VARIOS	80,39	81,26	-0,86
SUS RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	84,25	84,39	-0,17
CONSTRUCCION	79,44	79,66	-0,28
PRODUCTOS DIVERSOS	61,49	64,94	-5,31
METALMECANICAS	29,98	29,98	+0,00
PAPELERAS	58,58	61,98	-5,49
PRODUCTOS QUIMICOS	25,82	25,62	+0,78
TEXTILES Y VESTUARIO	30,14	30,14	+0,00
SUS RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	55,18	65,52	-15,52
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	140,05	140,52	-0,33
HARITMAS Y NAVIERAS	38,74	78,91	-50,39
SERVICIO PUBLICO	78,91	78,91	+0,00
SEGUROS	106,05	106,05	+0,00
I.G.P.A. BASE 30 DIC 1980 = 100			
	74,11	74,76	-0,87
I.G.P.A. BASE 30 DIC 1981 = 100			
	106,29	106,83	-0,50
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
ORO AFONADO	7.770.150,00	98	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	825.137.355,00	2,00	
ACCIONES	17.790.561,00	4,09	
DERIVADOS (EN RUEDA)	36.373.015,00		
TOTAL GENERAL	987.061.181,00	100,00	



Era considerado hombre de absoluta confianza

## Aprehendido empleado que estafó en 5 millones de pesos a ENDESA

Desde el año 1978 se encontraba a cargo de la caja de fondos fijos del personal

Un ex empleado de ENDESA que aparece implicado en los delitos de estafa y falsificación de instrumento público en perjuicio de la citada empresa, por un monto que supera los cinco millones de pesos, fue detenido por oficiales de la policía civil y puesto a disposición de la justicia del crimen.

El autor material de las dolosas acciones fue individualizado como Belisario de Jesús Morales, de 30 años de edad, quien durante el año 1978, fue designado por los ejecutivos de la firma para llevar la caja de fondos fijos del personal.

Aprovechando tal condición y defraudando la confianza depositada en el por ejecutivos y trabajadores, procedió a falsificar la firma de su jefe directo y utilizando un timbre de recibo, justificó gastos inexistentes.

De esta manera Morales logró apropiarse indebidamente de más de cinco millones de pesos, dinero que empleó en la adquisición de una casa habitación, varios automóviles último modelo y en abrir diferentes cuentas corrientes en entidades bancarias de la Región Metropolitana.

Sin embargo, las múltiples averiguaciones practicadas por los oficiales de la Cuarta Comisaría Judicial de Investigaciones permitieron establecer la responsabilidad de éste en los delitos y tras diferentes diligencias se practicó su arresto.

Belisario de Jesús Morales, fue puesto a disposición del titular del Décimosexto Juzgado del Crimen de la capital y recluido, bajo estricta incomunicación, en el Centro de Detención Preventiva ex Cárcel Pública.

Finalmente, se informó que junto al responsable de las operaciones delictuales se envió al juez una gran cantidad de documentos probatorios de los delitos investigados.

## 2 mineros mueren en derrumbe en Schwager

Luego de penosa faena, trabajadores consiguieron rescatar los cuerpos de los infortunados

Una muerte instantánea encontraron en un derrumbe ocurrido ayer en el nivel 730 del yacimiento carbonífero de Schwager, de propiedad de la Empresa Nacional del Carbón los obreros mineros Jaime Flores Pinto, de 23 años de edad, soltero y Carlos Huenteo Huenteo, de 44, casado y padre de tres hijos.

El hecho se registró cerca de las 06.10 horas, ocasión en que los operarios fueron aplastados por una gruesa capa de material y tierra, lo que obligó a una penosa faena hasta conseguir el rescate de los cuerpos.

En el interior del yacimiento se hicieron presentes altos jefes de la empresa y personal de seguridad que junto con adoptar las medidas del caso, dispusieron una severa investigación a fin de establecer fehacientemente las causas del trágico hecho.

Asimismo, se constituyeron en el sitio del suceso, efectivos policiales que tomaron a su cargo la investigación y quienes de paso remitieron un completo informe sobre lo sucedido, al titular del Primer Juzgado del Crimen de Coronel.

Los cuerpos de los infortunados obreros fueron levantados por orden del magistrado del Crimen y remitidos a la morgue del hospital local, para la necropsia de rigor.

Trascendió que los operarios efectuaban sus labores acostumbradas sin adoptar las medidas de seguridad exigidas.

Frágil vehículo se estrelló contra un bus

## En espectacular choque fallecen motociclistas

Imprudente maniobra del conductor desató la tragedia que viene, una vez más, a teñir de sangre la carretera

TALCAHUANO. (Especial para LA NACIÓN). — Los dos ocupantes de una motocicleta que se desplazaba a exceso de velocidad por la ruta que une a esta localidad con Concepción, perecieron luego que el frágil vehículo se estrellara contra la parte posterior de un bus que efectuaba maniobras de viraje.

El accidente se registró cuando la motocicleta conducida por Marcos Aguilera Flores, de 23 años de edad, se impactó violentamente contra la máquina de pasajeros, después que su propietario realizara una osada maniobra, en los precisos instantes que el chofer del bus identificado como René Vallejo Melo, intentaba un brusco viraje.

A raíz del violento choque falleció en forma instantánea el chofer de la motocicleta, mientras que su acompañante Manuel Vivallos, de 20, resultó gravemente herido, debiendo ser llevado por particulares hasta la posta de urgencia del Hospital de Las Higueras.

Pese a los denodados esfuerzos médicos, el joven dejó de existir horas más tarde como consecuencia de las lesiones sufridas en el trágico accidente.

Por otra parte, el cadáver de Aguilera Flores, fue levantado por orden del magistrado del Crimen competente y remitido a la morgue del hospital local para la autopsia de rigor.

Los antecedentes del caso fueron enviados al Juez del Primer Juzgado, quien ordenó una severa investigación sobre el particular.

Carabineros que se constituyeron en el sitio del suceso para tomar a su cargo la investigación, enfatizaron que la colisión fue producto de una falla humana.

Diligencias se encuentran en punto cero

## Asesinato de joven hallada en el parque sigue impune

Dos inspectorías de la Brigada de Homicidios trabajan en el caso que se ha transformado en un verdadero puzzle policial

Infructuosas han resultado las múltiples diligencias realizadas por oficiales de la Brigada de Homicidios con la esperanza de ubicar y detener al o los autores del asesinato de la joven Elisa Salas Rodríguez, de 26 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado en el interior del estadio techado del Parque O'Higgins y que hasta el momento sigue impune.

De acuerdo a la información entregada por una alta fuente policial, las diligencias se encuentran en su punto cero y hasta el momento las pesquisas se han centrado en la ubicación de aquellas personas que conformaban el círculo de amigos de la víctima.

El caso, según se informó a LA NACIÓN, está siendo investigado por detectives de dos inspectorías de la B.H., pero hasta el momento los resultados no son positivos.

La muerte de Elisa Salas, ex funcionaria de una entidad bancaria capitalina, quedó al descubierto cuando un adulto y un menor que transitaban por la parte posterior del estadio techado —sector Beauchef— hallaron el cadáver de la muchacha.

Tras constituirse la policía en el lugar comprobó que ésta presentaba un impacto de bala, presuntamente calibre 22, a la altura de la yugular, proyectil que le había causado la muerte.

Trasladado el cuerpo hasta el Instituto Médico Legal, el protocolo de autopsia reveló que el deceso de la joven se produjo debido a un traumatismo raquídeo-medular provocado por un impacto de bala.

Pese a las diferentes diligencias, los detectives no han logrado obtener una buena pista que permita la individualización y arresto del o los responsables del hecho de sangre.

Los antecedentes del caso se encuentran en poder del titular del Vigésimosexto Juzgado del Crimen de la capital.

### SINTESES POLICIAL

#### TRES DETENIDOS POR HOMICIDIO

PUERTO MONTT. — Carabineros de Llanquihue detuvo a tres personas, en relación con el homicidio del industrial molinero Carlos Kinast, ocurrido la madrugada del domingo.

Los detenidos son Roberto Canales Soto, de 24 años; Eliana Cárcamo Igor, de 18 y Wilfredo Mera Fernández, de 30, todos domiciliados en Llanquihue. Están prófugos Enrique Gallardo y Francisco Chaurá Alvarado, los que participaron en el hecho.

Según la versión de Carabineros, alrededor de las cinco de la madrugada del domingo, se encontraban en el interior del restaurante "El Tatio" el industrial molinero Carlos Kinast, de 60 años de edad, y la regente del local, Erna Martínez Paredes, de 23.

Estando el local cerrado, llegaron a esa hora Roberto Canales, Francisco Chaurá y Enrique Gallardo. Como se les negara atención, las emprendieron con violencia derribando la puerta.

Acto seguido insultaron a Carlos Kinast, quien salió del local para enfrentar a los furiosos visitantes.

Carlos Kinast fue golpeado con piedras y botellas, cayendo al suelo mortalmente herido, falleció en el mismo lugar.

En su defensa intervinieron Wilfredo Mera Fernández y Eliana Cárcamo. El primero sufrió lesiones graves y la mujer heridas leves en la mano derecha.

Los atacantes huyeron, siendo detenido posteriormente Roberto Canales. Siguen prófugos Enrique Gallardo y Francisco Chaurá.

#### OBREIRO MURIO CARBONIZADO EN INCENDIO

PENCO. — La muerte al quedar atrapado en el interior de una vivienda de material ligero que se incendiaba encontró el obrero del PEM, Jorge Pazmino Vergara, de 38 años de edad, quien en el momento del siniestro se encontraba bajo los efectos del alcohol.

El incendio ocurrió en la casa de la conviviente del trabajador, María Contreras Paredes, de 42, cuando en la pieza donde dormían, una vela comenzó a prender unos papeles y luego las paredes de la débil y antigua construcción, en Las Heras 550 de esta ciudad.

La mujer, alcanzó a escapar, pero no así Pazmino Vergara, que no pudo ser despertado.

En la vivienda residía también la pareja integrada por Clementina Salgado Leiva, de 36 años, y Víctor Medina Cruz, de 37.

#### RECUPERAN VEHICULOS ROBADOS

SANTIAGO. — Dos vehículos fueron recuperados por la brigada especializada de Investigaciones entre los días 20 al 26 de septiembre.

En esta ocasión fueron ubicadas una camioneta Chevrolet, modelo C-10 año 1978, evaluada en 300 mil pesos y una camioneta Station Wagon, marca Ford, modelo Thames, robada desde calle San Alfonso, altura de 1.100, avaluada en 75 mil pesos.

#### ROBAN ESPECIES DESDE UN AUTOMOVIL

SANTIAGO. — Movilizados en una moto, dos delincuentes sustrajeron desde el interior de un automóvil una máquina contable Acorn y un televisor en blanco y negro, marca Sharp, dándose posteriormente a la fuga contra el tránsito, en la comuna de Nuñoa.

El robo efectuado a plena luz del día, se produjo en la esquina de las calles Rodrigo de Araya con Joaquín Rodríguez, de ese sector.

La víctima del robo solicita a toda persona que pueda entregar antecedentes para recuperar estas especies que llame al fono 43081. Asimismo dispuso una recompensa a quien le ayude a dar con el paradero de los artículos electrónicos que le fueron sustraídos.

#### INCENDIOS EN QUINTA NORMAL

SANTIAGO. — Intensas diligencias para dar con el paradero de tres desconocidos que intentaron incendiar una casa habitación situada en calle Alsino 5678, de Quinta Normal, cuyo propietario repelió un intento de asalto, realizan efectivos policiales.

El hecho, fue denunciado a Carabineros por el propio afectado Raúl Fuentes, quien indicó que los antisociales regresaron a su vivienda con el propósito de quemarla, luego que él los expulsara a viva fuerza del inmueble tras sorprenderlos robando.

Sin embargo, la oportuna intervención de voluntarios bomberiles de la comuna evitó que el siniestro se consumara y que el fuego redujera a escombros la vivienda.

Por otra parte, dos casas de material ligero resultaron completamente destruidas, luego que un voraz incendio cuyo origen se desconoce se desatara en calle Pichilemu 6076, de propiedad de Humberto Salinas Cornejo.

Finalmente, la rápida aparición de bomberos de Quinta Normal impidió que las llamas consumieran seis bodegas situadas en calle La Rioja, lugar donde se declaró un siniestro como consecuencia del desecho de tres menores que jugaban con fósforos.

Pablo Rosenthal Almirall

## En libertad dueño del "Regine's"

En la Corte Suprema expediente sobre el caso COVEMA

La Tercera Sala de la Corte Suprema acogió un recurso de queja copatrocinado por los abogados Gonzalo Bulnes Sanfuentes y Luis Ortiz Quiroga y resolvió otorgar la libertad bajo fianza de 200 mil pesos a Pablo Rosenthal Almirall, uno de los propietarios del incendiado club "Regine's".

En la misma oportunidad el tribunal rechazó un recurso de queja en el que se pedía la libertad de Mario Vilensky el otro propietario del recinto de espectáculos.

Rosenthal Almirall se encontraba detenido desde el 27 de septiembre del año pasado, fecha en que se presentó a declarar ante el magistrado del 23º Juzgado del Crimen, Carlos Botacci Latrelli, quien investigaba el incendio intencional del Regine's.

Con la resolución de la Corte Suprema, Pablo Rosenthal es el único de los cuatro reos de esta causa que ha recuperado su libertad. Junto a Mario Vilensky se hallan recluidos y procesados por el delito de incendio Víctor Goldsmith, administrador del establecimiento, y Manuel Lastra, nochoero.

#### COVEMA

En poder de la Corte Suprema se encuentra el expediente sobre la investigación que efectúa el ministro en visita Alberto Echavarría Lorca, en el Sexto Juzgado del Crimen, sobre las actuaciones de la ilegal organización conocida como COVEMA (Comando de Vengadores de Mártires).

Los legajos correspondientes al proceso por la muerte del estudiante de periodismo de la Universidad Católica, Eduardo Jara Aravena, los apremios

ilegítimos a la secretaria Nancy Ascueta y el secuestro de otras ocho personas se hallan, por primera vez, en la Corte Suprema desde los primeros días de agosto de 1980, fecha de inicio de la indagatoria judicial.

El máximo tribunal del país deberá resolver sobre una apelación del abogado Jaime Hales Dibb, que presentó un recurso de queja en contra del ministro Alberto Echavarría, quien denegó una serie de diligencias solicitadas. La Corte de Apelaciones acogió la mayoría de las peticiones del abogado, menos una que se refería a la detención de un presunto secuestrador de la periodista Cecilia Alzamora Véjar y del extinto Eduardo Jara Aravena, suceso ocurrido el 23 de julio de 1980, desde el interior de un taxi colectivo en avenida Los Leones al llegar a avenida Providencia.

Por esta diligencia, desestimada por el tribunal de alzada, el abogado Hales recurrió a la Corte Suprema por estimar que se encontraban completamente probados los hechos con la identidad del presunto secuestrador y con el reconocimiento efectuado por la periodista.

#### LOS HECHOS

A fines del mes de julio de 1980 fue asesinado por un comando extremista el director de Inteligencia del Ejército, coronel Roger Vergara. A consecuencia de ello se formó el ilegal grupo denominado COVEMA, que secuestró a ocho personas a fines de julio y comienzos de agosto del año indicado. Entre ellos se contaron el periodista Guillermo Hormazabal, Mario y Gonzalo Romero Estrada, José Eduardo Jara Aravena, el estudiante de la Universidad Católica, Eduardo Jara Aravena, los apremios



El profesor Alfonso Stephens Freire (a la izquierda) fue absuelto por la Justicia del Crimen de la acusación de estafa presentada por el Canal 13 de TV luego de la denuncia del concursante Fernando Enrique Echeverría Aros (a la derecha) del programa "Un millón para el mejor".



## Tres personas perecieron carbonizadas en mediagua

Tres personas perecieron carbonizadas luego que la mediagua que habitaban a dos kilómetros al norte de Tánilvoro —Chillán— fuera destruida por un incendio cuyo origen se investiga.

Las víctimas fueron individualizadas por personal de la policía uniformada como Francisco Marín, de 54 años de edad; Arcadio Parra Gallegos y Juana Gallegos, ambos de 62 años.

Hasta el lugar concurrieron voluntarios de tres compañías de bomberos de la ciudad, quienes realizaron denodados esfuerzos por evitar que las llamas se propagaran a mediaguas colindantes.

Asimismo, se constituyó en el sitio del suceso, personal policial que tomó a su cargo la investigación y de paso informó al titular del Primer Juzgado del Crimen competente.

Los cadáveres fueron levantados por instrucciones del magistrado y remitidos a la morgue del hospital local para la necropsia de rigor.

Finalmente, se informó que expertos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos efectúan los peritajes correspondientes a fin de establecer fehacientemente las causas que originaron el trágico incendio.

Sesión de la Junta de Gobierno

## Aprobado proyecto de ley que crea la Fiscalía Nacional de Quiebras

La Junta de Gobierno en su sesión ordinaria de ayer aprobó modificar la Ley de Quiebras y fijar su nuevo texto legal, el que establece la creación de la Fiscalía Nacional de Quiebras, organismo autónomo de duración indefinida, que se relacionará con el Ejecutivo a través del Ministerio de Justicia.

A la sesión de ayer en representación del General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza, asistió el subdirector de la institución, general Rodolfo Stange, a quien el Almirante Merino, que preside las sesiones, le dio una cordial bienvenida.

También estuvo presente la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, quien tuvo elogiosos comentarios para destacar la forma concienzuda y profunda con que se estudió el proyecto de ley ingresado.

El proyecto había ingresado al trámite legislativo en el mes de octubre de 1981, quedando radicado en la Segunda Comisión con trámite de carácter ordinario. Una comisión conjunta estudió y elaboró el informe final que fue conocido y aprobado por la Junta ayer.

El cuerpo legal contempla un total de 263 artículos y 7 transitorios que modifican sustancialmente la Ley de Quiebras fijando su nuevo texto para adecuarlo a los requerimientos actuales, asegurando los intereses de los acreedores, como también la posición de los trabajadores.

Entre sus títulos principales está el referido a la creación de la Fiscalía Nacional de Quiebras, organismo que estará sujeto a la fiscalización de la Contraloría General de la República, exclusivamente en lo concerniente al examen de las cuentas de sus ingresos y egresos. Su función será la de supervigilar y controlar las actuaciones del síndico. Otro de sus títulos se refiere a la creación y funcionamiento de los síndicos; de la declaración de quiebra y sus procedimientos; de la fijación de la fecha de cesación de pagos; de los efectos de la declaración de quiebra; de las juntas de acreedores; de la incautación e inventario; del sobreseimiento en los procedimientos de la quiebra; del convenio; de la rehabilitación del fallido; de la cesión de bienes y de los delitos relacionados con las quiebras.

El mencionado proyecto de ley será remitido al Ejecutivo para su aprobación y, posterior, promulgación.

#### NUEVOS MENSAJES

También en su sesión de ayer, la Junta de Gobierno tomó conocimiento de varios proyectos de ley enviados por el Poder Ejecutivo, para su aprobación. Entre ellos está el que pone término a la existencia legal del Servicio de Salud Metropolitano Noroccidente destinado a racionalizar la distribución de los recursos humanos y patrimoniales asignados al sector salud y, con ello, mejorar la atención sanitaria de la población del área geográfica correspondiente.

#### "UN MILLON PARA EL MEJOR"

La Corporación de Televisión de la Universidad Católica apeló de la resolución del magistrado del Sexto Juzgado del Crimen, Oscar Lorca Ferraro, que absolvió al profesor Alfonso Stephens Freire y a María Lucrecia de las Mercedes Toledo Astudillo del delito de estafa perpetrado —a juicio de TV-13— cuando el primero se desempeñaba como libretista y jurado del programa-concurso "Un millón para el mejor".

El fallo del juez Lorca, que absuelve a Stephens y su amiga Mercedes Toledo, señala que el hecho fue denunciado por el concursante Fernando Enrique Echeverría Aros a la Compañía General Financiera, entidad auspiciadora del concurso.

Según la denuncia original, la pareja Stephens-Toledo habría entregado, con 48 horas de anticipación a la emisión del programa, las respuestas al cuestionario que se formularía, en la oportunidad.

#### ABOGADOS INTEGRANTES

El Consejo General del Colegio de Abogados A.G. acordó nominar a una comisión especial para que estudie e informe sobre la situación producida en torno a la recusación de los abogados integrantes de la Corte de Apelaciones de Santiago, originada en un escrito presentado por el jurista Ricardo Bravo González.

Dicho profesional, en representación de la Vicaría de la Solidaridad, defendió al procesado por infracción a la Ley de Seguridad del Estado, Héctor Maltrassi Lagos. Cuando se iba a tratar la causa en la Séptima Sala del tribunal de alzada, recusó al abogado integrante Claudio Illanes Ríos extendiendo la situación a todos los demás juristas que, ocasionalmente, integran sala.

Los abogados integrantes son nominados anualmente para reemplazar a aquellos ministros de las Cortes de Apelaciones o Suprema en las oportunidades que se precisen.

A raíz de la recusación general la Séptima Sala suspendió la vista de la causa y remitió los antecedentes al pleno de la Corte de Apelaciones para dilucidar la situación. Dicho tribunal ordenó el archivo de los antecedentes por considerarse incompetente para definir el hecho.

su objetivo esencial es terminar con la existencia legal de dicho servicio fusionando su estructura organizada y funcional con la del Servicio de Salud Metropolitano Occidente trasapando la mayor parte de sus cargos a la planta de este último servicio, pero manteniendo en ellos a su personal y la misma condición jurídica establecida en que lo hacía hasta la fecha de dicha fusión.

Quedó radicado en la Segunda Comisión Legislativa y se le asignó trámite ordinario.

Otro de los mensajes recibidos en la Junta de Gobierno se refiere al proyecto de ley que impone a todas las entidades en que el Estado o las empresas, sociedades o instituciones del sector público tengan un aporte de cierta significación en su capital o administración, la exigencia de publicar un extracto de sus balances y estado de ganancias y pérdidas.

El proyecto propuesto tiene por objeto poner en conocimiento público el resultado de las operaciones de aquellas empresas del Estado y de todas las entidades o sociedades cuyo capital exceda de 10 mil Unidades de Fomento anuales, en las cuales el Estado, sus sociedades o empresas tengan un aporte superior al 10 por ciento, o les corresponda permanente o transitoriamente una representación superior a dicho porcentaje que se refleje en las facultades de administración como aquellas cuyo patrimonio pertenezca en más de un 10 por ciento al Estado. Para ello estas entidades deberán publicar en extracto sus balances generales y estados de ganancias y pérdidas debidamente auditados. El mensaje quedó radicado en la Primera Comisión.

También se tomó conocimiento del proyecto de ley que amplía los plazos de que dispone la Corporación de Fomento de la Producción para enajenar bienes que aún permanecen en su dominio. Este proyecto tiene por objeto ampliar hasta el 31 de diciembre de 1984 los plazos para que CORFO enajene bienes de su patrimonio; para que los directores de las sociedades anónimas en que ésta sea accionista mayoritaria, establezcan series especiales de acciones en favor de la misma, antes de su traspaso y para que, las sociedades anónimas de CORFO se constituyan en fiducias o codeudoras solidarias de los adquirentes de las acciones que ésta vende, como también para constituir prenda e hipoteca sobre sus bienes en garantía de la obligación del pago del precio de las acciones.

Asimismo la iniciativa extiende hasta el 31 de diciembre de 1983 la obligación de los organismos del sector público de enajenar las acciones bancarias que posean y se extiende el plazo de que dispone CORFO para adquirir las acciones bancarias que pudieran ser devueltas por entidades filiales o dependientes y para perfeccionar la transferencia de acciones de este tipo cuyo traspaso se encuentre suspendido por resolución judicial.

Este proyecto de ley quedó radicado en la Primera Comisión Legislativa asignándosele el trámite ordinario.

**UD. TIENE UNA SOLA VIDA.**

No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

**¡CUIDESE!**

Queremos que Ud. viva.







Héctor Pérez: "Excelente la iniciativa para salir del paso".



José Arenas: "Ojalá se sigan tomando medidas como ésta".



Luis Concha: "Buena medida para paliar la cesantía".

## Amplia acogida al plan de absorción de la cesantía

□ Más de 1.500 personas se habían inscrito ayer en la Oficina de Colocaciones de la Municipalidad de San Miguel

Hasta el mediodía de ayer, más de 1.500 personas habían concurrido a la Municipalidad de San Miguel, con el fin de inscribirse en el plan de absorción de cesantía, dispuesto por el Presidente de la República, acción que se está desarrollando en todos los municipios.

En San Miguel, se ofrecerán 2.066 vacantes que beneficiarán a jefes de hogar cesantes, los que ganarán entre 4 mil y 8 mil pesos mensuales.

Carlos Villalobos, jefe de la Oficina de Colocaciones, señaló que las inscripciones, que comenzaron el lunes, se prolongarán hasta que concurren las personas interesadas a trabajar en uno de los seis proyectos elaborados por la Municipalidad.

### EXCELENTE MEDIDA

Marina Tolosa, de 47 años, después de inscribirse, declaró a LA NACIÓN: "A mí me parece muy buena esta medida porque estaba cesante

hace 3 meses y mi hija que estudia diseño necesita que le pague la matrícula. Yo sé podar árboles, picar la tierra, soldar cañerías; y si me mandan a barrer calles, también lo hago.

"Esto es muy bueno, agregó, porque en estos momentos hay muchas familias que no tienen qué darles a sus hijos".

Mario Chamorro, cesante hace un año, padre de 8 hijos, explicó: "Es lo más justo que se puede hacer. Soy albañil y el último trabajo estable fue en una constructora. Estoy dispuesto a trabajar en lo que sea, lo importante es no estar cesante".

Luis Concha, padre de una hija, indicó que estaba sin trabajo desde el año pasado. "Me parece que la medida es buena para paliar la cesantía. Pero lo negativo de esto es que se emplea a profesionales que están necesitados y se les paga poco. Yo soy electromecánico, y como no he encontrado trabajo en ninguna parte,

tengo que inscribirme aquí por lo que me paguen".

Héctor Pérez, padre de 5 hijos, explicó que estaba sin trabajo hace un año. Yo soy carpintero. Creo que esta medida está buena para salir del paso".

Por su parte, José Arenas Jara, carpintero, padre de dos hijos, señaló: "Para disminuir la cesantía creo que es buena la medida, pero lo malo es que 6 meses es muy poco. Ojalá se prolongue por lo menos por un año, para tener seguridad. El problema más grande que se nos presenta a la mayoría de los que estamos aquí, es que somos casados y tenemos que mantener a nuestras familias. Yo en este tiempo me las he arreglado con puros 'pololos'".

María Jorquera, madre de dos hijos, separada, jefe de hogar, manifestó que se encontraba satisfecha, "porque estoy cansada de recorrer agencias de empleo, donde no se encuentra trabajo seguro".



Mariana Tolosa: "Es buena la medida. Estoy dispuesta a trabajar en lo que sea".



María Jorquera: "Estoy feliz. Había perdido mi tiempo en las agencias de empleo".



Mario Chamorro: "Es lo más justo que se puede hacer".

## Directrices para obtener el subsidio habitacional

□ "LA NACIÓN" entrega un completo informe sobre las formas de obtener este beneficio, sistemas de financiamiento, requisitos de los postulantes e indicaciones generales. Recepción de formularios vence el 26 de octubre

"Debe darse oportunidad a quienes nunca la han tenido", este es el lema que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo eligió para representar la campaña del subsidio habitacional 1982, que se desarrolla durante todo este mes en el país, venciendo el plazo de entrega de formularios el próximo 26 de octubre.

LA NACIÓN, como una forma de ayudar a la comunidad explica — paso a paso — en qué consiste este sistema, las formas de postulación, puntajes, financiamiento, requisitos e indicaciones a seguir para los interesados.

El subsidio habitacional es la ayuda en dinero que el Estado otorga, a nombre de todos los chilenos, para que el interesado solucione su problema de vivienda y se le considere un complemento del ahorro que ya debe tener la familia y, si fuera necesario, de un préstamo que ésta obtenga para comprar o construir su casa.

Los requisitos son: ser mayor de edad, ser jefe de hogar, a la mujer casada se la considera separada de bienes con su esposo, si fuese favorecida con el subsidio deberá renunciar a este derecho; no pueden postular ambos cónyuges en forma independiente; presentar solicitud de postulación. No podrán optar a este beneficio aquellas personas que — en el momento de la postulación — sean propietarias de una vivienda o lo hubiesen sido durante los cinco años anteriores a la fecha de opción; las que ya posean una casa por aplicación de un sistema de subsidio anterior; los socios de cooperativas, que ya tengan asignada una vivienda, aun cuando ésta no estuvieran inscritas; las personas que con anterioridad hayan postulado al sistema y tengan certificados vigentes a la fecha de postulación.

Sin embargo, sí pueden presentar sus antecedentes aquellos que fueron beneficiados con el llamado de subsidio habitacional del año 81, destinado a viviendas básicas. Si resultaran elegidos tendrán que renunciar al subsidio variable y devolver al SERVIU el correspondiente certificado en un plazo máximo de 15 días, a contar de la publicación de los seleccionados.

### FINANCIAMIENTO

El valor de las viviendas asignadas por este sistema se fija en Unidades de Fomento, con el objeto de proteger a los beneficiarios de una posible inflación. El valor de estas unidades es variable, reajustándose de acuerdo al IPC (Índice de Precios al Consumidor). Para calcular el precio de la casa bastará con dividir el monto total por el valor U.F. del día.

Para comprar una vivienda, el subsidio debe complementarse con un ahorro previo y un crédito hipotecario a largo plazo. El valor de la casa elegida no puede ser superior al máximo del tramo al cual se postuló; además, mientras mayor sea el precio de la vivienda a que se aspira, menor será el porcentaje que le financie el subsidio,

hipotecario superior. El valor de la casa incluye el monto de la edificación y del terreno en que se construye.

### AHORRO Y PUNTAJE

Los tipos de ahorro que debe poseer la familia o el postulante pueden ser en dinero, el cual al momento de ser seleccionado no podrá ser utilizado en otra cosa; depósitos a plazo, que puede estar a nombre del interesado o su cónyuge y deben ser endosables y renovables automáticamente, con una liquidez máxima de 30 días; libreta de ahorro para la vivienda (CORVI), que tiene que ser del Banco del Estado, abiertas antes del 26 de agosto de este año; sitio propio inscrito en el Conservador de Bienes Raíces.

El puntaje se obtiene de tres factores: el ahorro, sitio propio — que equivalen a un punto — y por el número de cargas familiares, obteniéndose cuatro puntos por cada una de ellas.

### INDICACIONES GENERALES

Para postular al subsidio habitacional el interesado debe retirar en las oficinas del SERVIU, dispuestas a lo largo de todo el país, los formularios que deben ser entregados antes del 26 de octubre mostrando el carnet de identidad y el RUT.

Si resultó favorecido, tiene un plazo de 15 días, desde la fecha de publicación de las listas, para entregar los siguientes antecedentes: certificado de ahorro endosado a nombre del SERVIU y dejarlo en custodia en un banco o institución financiera; retirar su certificado de subsidio habitacional; iniciar las gestiones para la adquisición o construcción de la vivienda.

Desde el 1° de enero de 1983 hasta el 31 de diciembre del mismo año, el interesado puede aplicar el subsidio a la adquisición de vivienda nueva o a su construcción. Sólo a contar del 1° de septiembre del 83 y hasta el 31 de diciembre de ese año, se puede aplicar el beneficio a la compra de una casa usada. No habrá prórroga en estos plazos.

Una vez elegida la vivienda, el SERVIU procederá a la tasación de ella, sin costo la primera vez. Las siguientes deberán cancelarse.

### PRESTAMO HIPOTECARIO

Cuando se han cumplido todos los pasos anteriores, el SERVIU otorgará un certificado al beneficiado para que éste pueda gestionar ante el banco o institución financiera, que opere en esta línea, el otorgamiento de un crédito hipotecario a 12 años plazo, con 12% de interés preferencial anual, en unidades de fomento hasta por un monto de 230 U.F.

El solicitante deberá cumplir ciertos requisitos básicos como son: antecedentes comerciales favorables; contar con capacidad económica suficiente para cancelar la deuda; el crédito no puede ser superior a las tres cuartas partes del valor de la vivienda, ni tampoco superar las 230 UF.

## El Gobierno sigue la senda de una sociedad libre, justa y progresista

□ "Enfatizó el Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, al dictar una charla a funcionarias de los sectores público y privado

El Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, destacó ayer ante más de 500 mujeres trabajadoras de los sectores público y privado que el Gobierno sigue la senda de una sociedad libre, progresista y justa, brindando igualdad de derechos y oportunidades para todos los chilenos.

Así lo enfatizó el personero de Gobierno, al dictar una charla sobre el "Proyecto social en la Constitución Política", organizada mensualmente por la Secretaría Nacional de la Mujer y cuyo objetivo es entregar a la mujer una visión informativa sobre el acontecer nacional.

La exposición se efectuó en la Sala 3 del edificio Diego Portales, a la que asistieron la secretaria nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias de Benavente, voluntarias de ese organismo y damas que laboran en diversas actividades del quehacer nacional.

El Subsecretario del Interior manifestó que Chile camina hacia una sociedad libre ampliando los márgenes legales dentro de la Constitución Política del Estado y que cada hombre pueda ser el arquitecto de su propio destino. "También debe existir una sociedad progresista, teniendo como objetivo un progreso que no sea sólo económico, sino que también social y espiritual, ya que todos esos campos deben ir estrechamente unidos".

Dijo, además, que se está luchando por una sociedad justa, que brinde igualdad de derechos y oportunidades laborales a todos los hombres sin distinciones ni privilegios de ninguna índole.

Por otra parte, indicó que deben existir tres principios que son fundamentales para el desarrollo social del país. "Estos pilares, dijo, son que el Estado esté al servicio del bien común; que se mantenga el sistema de subsidiariedad del Estado para aquellas actividades en que las personas o sociedades no puedan cumplir con un rol determinado y además que se manifieste una plena autonomía de organismos intermedios con capacidad para desarrollarse en busca del fin de que fueron creados y resguardados para evitar que se desnaturalicen al servir intereses ajenos para los cuales fueron ideados".



El Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, manifestó en su charla de ayer ante más de 500 mujeres trabajadoras que se está luchando por una sociedad justa que brinde igualdad de derechos y oportunidades laborales.



Las congregaciones evangélicas de todo el país se encuentran celebrando el Mes de la Biblia. Con tal motivo han efectuado visitas a las autoridades a quienes, junto con expresar sus saludos, les han obsequiado un ejemplar de la Biblia. En la foto, el Director Nacional de la Cruzada a Cada Hogar, reverendo Francisco Anaballón Duarte, dialoga con nuestro Director, Jaime Valdés, quien agradeció la atención de los evangélicos. Les acompañan los pastores Hugo Gasc y Manuel Valdebenito.

Partió el domingo

## Hasta el viernes durará viaje de general Desgroux a Brasil

Hasta el próximo viernes permanecerá en Brasil el Jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Chile, general Carlos Desgroux, quien viajó a esa nación el domingo último atendiendo una invitación que le hiciera el Ministerio de Aeronáutica carioca.

El alto jefe de la FACH partió a Brasilia en un avión de la Fuerza Aérea de ese país, acompañado por el Director de Investigaciones y Desarrollo de la institución, general de brigada aérea Fritz Dreyer.

Durante su permanencia en Brasil, el general Desgroux y sus acompañan-

tes serán recibidos por el Ministro de Aeronáutica, brigadier Delio Jardim de Mattos, y efectuarán recorridos por diversas instalaciones aéreas, entre ellas, dos aeropuertos en construcción; la fábrica de aviones EMBRAER y dependencias institucionales.

## Delegados del Tratado Antártico se reúnen en base "Teniente Marsh"

Entre los días 6 y 9 de octubre próximo se reunirán en la base de la Fuerza Aérea de Chile "Teniente Marsh", en el continente helado, 50 delegados de los 14 países miembros del Tratado Antártico.

Así lo informó ayer el Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Fernando Matthei, quien se reunió con el Director de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Francisco Orrego, durante una audiencia efectuada en su gabinete del edificio Diego Portales.

Indicó que el motivo es analizar y evaluar los recursos antárticos existentes y su posibilidad de explotación conjunta. Durante esos días se realizará el seminario "Política de Recursos Antárticos", el que incluirá en su programa diversos trabajos. En esa ocasión Chile expondrá sus experiencias en materia pesquera y especialmente los planes piloto que se han desarrollado en torno a la extracción y explotación del krill.

## \$ 66,87 fue precio promedio del dólar

El valor del dólar norteamericano fue ayer de \$ 66,87, informó anoche el Banco Central.

El instituto emisor agregó que se elevó a 11 millones de dólares las transacciones hechas en bancos, financieras y casas de cambio.

### PRINCE OF WALES COUNTRY CLUB

#### SOCIEDAD ANONIMA INMOBILIARIA

Por acuerdo del Directorio del Prince Of Wales Country Club S.A. citase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 15 de octubre de 1982, a las 19.00 horas, en calle Las Arañas N° 1901, con el objeto de pronunciarse sobre la conveniencia de solicitar a la Superintendencia de Valores y Seguros que exima al club del cumplimiento de las obligaciones a que se refiere su circular N° 198, de 30 de julio de 1982, teniendo presente que su objeto social se relaciona exclusivamente con actividades deportivas.

REGINALD STOCKINS, PRESIDENTE

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la celebración de la misma.

ERNESTO MAGUIRE GERENTE

## LLAMADO A PROPUESTAS PUBLICAS ENAJENACION MERCADO MUNICIPAL OVALLE

Llábase a Propuesta Pública, para enajenación inmueble Mercado de esta ciudad.

Cuenta con 2.156 m<sup>2</sup>, construidos, y consta de 20 locales exteriores, 40 locales interiores, Oficina de Administración y dependencias.

Venta de bases: desde el 20 de Septiembre, hasta el 18 de Octubre de 1982, en la Dirección de Obras Municipales.

Fecha apertura propuesta: 18 de Octubre de 1982. Valor de las bases: \$ 2.000.

Rodrigo Sugg Pierry  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD OVALLE.

## FONDO SOCIAL Y DE COMPENSACION DE LOS TRABAJADORES DE LAS EMPRESAS CATECU S.A., SOINCA S.A. Y BATA S.A.C.

### CITACION

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos y Reglamentos de la Corporación y Acuerdo del Directorio, citase a la Junta General Ordinaria de Beneficiarios, a efectuarse el día miércoles 29 de septiembre de 1982 a las 19 hrs., en el local del Club Social Thomas Bata de Peñaflor, Plaza Bata sin número.

### TABLA

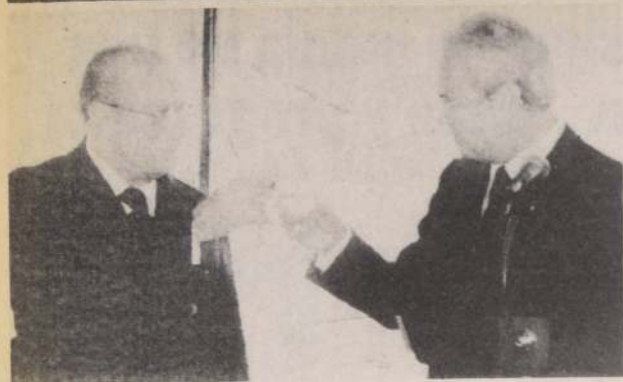
1. — Lectura y aprobación Acta de Sesión Extraordinaria de Beneficiarios efectuada el 12 de enero de 1982.
2. — Memoria del Directorio
3. — Balance e Informe del Estado Financiero de la Corporación.
4. — Cuenta y designación de Comisión Revisora de Cuentas para el período 1982.
5. — Aprobación Reglamento Beneficios Médicos.
6. — Varios.

Joaquín Nash Torres  
Secretario

Peñaflor, Septiembre de 1982







El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, brinda junto al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, luego de inaugurar formalmente la sesión número 37 de la Asamblea General (Radiofoto AP).

## Nueve países apoyan un fortalecimiento de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, Septiembre 28 (UPI).— Representantes de nueve naciones respaldaron vigorosamente los llamados a fortalecer a la Organización de las Naciones Unidas al inaugurarse el trigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General.

No han hablado aún los diplomáticos de Estados Unidos ni de la Unión Soviética, cuyas declaraciones al comienzo generalmente marcan la pauta de lo que será el tono del debate anual del organismo mundial que reúne a 156 países.

El Secretario de Estado George Shultz postergó su discurso hasta el jueves, mientras que su colega soviético Andrei Gromyko tiene previsto hablar el viernes.

Los representantes de Brasil, Venezuela, Polonia, Noruega, Canadá, Perú, Chile, Togo y Filipinas, coincidieron en su unánime respaldo al Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, en su planteamiento para revitalizar las Naciones Unidas.

Pérez de Cuellar, en su informe anual a la Asamblea General el 7 de septiembre dijo que la ONU había fracasado en detener algunos conflictos violentos y urgía a la Asamblea General a adoptar una forma práctica para desarrollar todo su potencial encaminado a evitar esos conflictos.

El representante de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, en su discurso advirtió que están reapareciendo síntomas que hacen recordar "a las experiencias de los años 30", que condujeron a una guerra catastrófica.

Figueiredo se refirió también a la crisis de las Malvinas, reclamando una solución negociada y dijo que la paz en América Central es un requisito para la convivencia hemisférica.

El Canciller chileno René Rojas Galdames planteó que todas las normas internacionales para la solución pacífica de los conflictos se elaboren de manera convencional para facilitar su aplicación de manera práctica.

Dedicó gran parte de su discurso al tema de la solución pacífica de los conflictos y citó todas las normas existentes en el plano mundial e interamericano.

Sugirió la creación de una especie de código o norma general para la solución de controversias y puntualizó que "estimamos que las Naciones Unidas, como el máximo organismo encargado de la paz y la seguridad internacional de nuestra época, no puede ser ajeno a esa trascendental tarea".

## Encuentro Shultz-Gromyko

NACIONES UNIDAS, Nueva York, Septiembre 28 (AP).— El Secretario de Estado George P. Shultz y su colega soviético, Andrei A. Gromyko, se entrevistaron por vez primera hoy y de sus conversaciones no se prevé que surja progreso alguno en las relaciones entre los países de uno y otro.

Shultz y Gromyko están aquí para asistir a la trigésimo-séptima sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Shultz es el noveno Secretario de Estado con quien ha tenido que tratar Gromyko a lo largo de su extensa carrera como Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS.

Si bien no han trascendido los temas a tratar, se tiene por seguro que Shultz urdirá el retiro de las tropas soviéticas de Afganistán y la cesación del respaldo del Kremlin a los gobiernos de Camboya y Polonia. También se cree que abordarán el tema del control de armas nucleares, que se está negociando entre los dos países en Ginebra, Suiza.

Un experto en asuntos soviéticos del gobierno americano ha manifestado que los soviéticos están insinuando repetidamente desde hace algunos meses la conveniencia de una entrevista cumbre entre los Presidentes Ronald Reagan y Leonid I. Brezhnev. El experto dijo que posiblemente Gromyko tantee a Shultz al respecto, pero que es improbable que éste dé respuesta concreta a la eventual sugerencia. Señaló sin embargo que en Washington está creciendo una corriente de opinión favorable a que Reagan y Brezhnev se conozcan personalmente.

La posición del gobierno estadounidense, es que las buenas relaciones con Moscú dependen de lo que la Casa Blanca considere el comportamiento global aceptable de la URSS, comportamiento que no ha sido observable para la administración americana.

### CON CANCELLER INGLES

NACIONES UNIDAS, Septiembre 28 (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano George Shultz, y el Secretario de Relaciones Exteriores británico, Francis Pym, sostuvieron hoy una serie de entrevistas, buscando la forma de imponer efectivas presiones económicas a la Unión Soviética. También trataron el conflicto de las Malvinas.

Shultz y Pym, en una reunión al desayuno y luego en otras citas, no discutieron el tema específico de las sanciones de Estados Unidos contra las compañías europeas que han desafiado la prohibición de Washington de vender equipos para el gasoducto soviético a Europa Occidental.

## Partidos políticos uruguayos podrán realizar actos públicos

MONTEVIDEO, Septiembre 28 (UPI).— Los partidos políticos uruguayos podrán demostrar su vigencia en calles y plazas públicas desde hoy, nueve años después de que los militares capturaran el poder.

Esos actos, no obstante, deberán contar con una autorización previa de la jefatura de policía de Montevideo.

Las Fuerzas Armadas uruguayas, que revisaron el plan político para reinstitucionalizar el país a mediados del año pasado, permitieron desde hoy a los centristas Partidos Blanco, Colorado y Radical Cristiano, la realización de actos públicos con vistas a las elecciones internas del 28 de noviembre.

El plan político de las Fuerzas Armadas incluye la negociación de una nueva constitución en 1983, elecciones nacionales en noviembre de 1984 y la entrega del poder a los civiles en marzo de 1985.

Las actividades políticas y sindicales fueron prohibidas en 1973, cuando los militares irrumpieron en el poder. Entonces se inició un período de gobierno denominado "Cívico-militar" con un férreo control de las Fuerzas Armadas sobre toda actividad pública de los uruguayos.

Los militares habían trazado un cronograma político que culminaba con el plebiscito sobre una nueva constitución en 1980, que el pueblo uruguayo rechazó el 30 de noviembre de ese año.

El proyecto constitucional de 1980, elaborado por los militares y aprobado por el oficialista consejo de la nación que sustituyó a la asamblea general, establecía institucionalizar la participación de los militares en los futuros gobiernos civiles.

La Junta de Oficiales Generales de las Fuerzas Armadas, a mediados de 1981, revisó el plan político y se propuso encontrar "interlocutores" dentro de los centristas Partidos Blanco, Colorado y Radical Cristiano, con los que discutiría los términos de una nueva constitución.

## Cinchoneros viajaron a La Habana

PANAMA, Sept. 28 (LATIN-REUTER).— Doce guerrilleros izquierdistas partieron hoy al amanecer con destino a Cuba, tras días después de liberar a rehenes que retuvieron durante una semana en Honduras y dirigirse a esta capital, dijo la Guardia Nacional panameña.

La Guardia Nacional dijo que los doce hombres fueron embarcados en medio de estrictas medidas de seguridad en un avión de la Fuerza Aérea panameña.

Cuba ha sido con frecuencia el refugio final de izquierdistas centroamericanos.

## Dificultades para formar un gobierno de unidad en Bolivia

LA PAZ, 28 (AP).— La perspectiva de un Gobierno de unidad nacional propuesto por la Unidad Democrática Popular (UDP) parecía esfumarse hoy después que dos de los principales partidos políticos del país rechazaron la idea.

El jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario Histórico, Víctor Paz Estenssoro, declaró que su partido "no integrará el Gobierno de la UDP", porque el programa que propuso ese frente de izquierda ganador de la primera mayoría electoral en 1980 difiere del que presentó el MNRH en esa oportunidad.

El ex presidente Paz Estenssoro, sin embargo, reiteró que su partido votará en el Congreso en favor de los candidatos de la UDP. Hernán Siles Zuazo y Jaime Paz Zamora, para posibilitar su elección como presidente y vicepresidente, respectivamente.

El MNRH, en alianza con el Frente Revolucionario de Izquierda (FRI) y el Movimiento Revolucionario Tupac

Katari (MRTK), controla el 20 por ciento de los votos del Congreso con 44 bancas, de las cuales 37 son del partido de Paz Estenssoro.

La tercera fuerza parlamentaria (16 por ciento) es la de Acción Democrática Nacionalista (ADN), de derecha, con 30 representantes que votarán por su propio candidato, el general Hugo Banzer, según una resolución aprobada en un congreso de ese partido.

La ADN tampoco integrará un eventual Gobierno de Unidad Nacional.

Cualquier posibilidad en ese sentido fue "definitivamente" descartada por la propia UDP, cuyos dirigentes consideran que los programas de la ADN "no tienen nada que ver" con los de la izquierda nacionalista.

La UDP adoptó similar actitud respecto a la Falange Socialista Boliviana (FSB), una fuerza menor de la derecha que sólo tiene dos bancas en el Congreso.

## Marina brasileña aumenta su poderío

RIO DE JANEIRO, 28 Sept. (ANSA).— El Ministro de Marina, almirante Maximiliano da Fonseca, afirmó que Brasil está trabajando para "acortar el camino hacia la transformación del país en potencia marítima".

"Esa tarea grandiosa debe contar con la conjugación armoniosa de los esfuerzos de todos aquellos que, directa o indirectamente, concurren para la edificación del poder marítimo de la nación brasileña", añadió el Ministro, en la apertura del IX Congreso Nacional de Transporte Marítimo y

Construcción Naval, en el Hotel Gloria.

Anticipó el Ministro que ya fueron definidos por el gobierno los recursos para construcción de cuatro corbetas en Brasil, esperando que a partir del año próximo el país no tenga necesidad de comprar navíos de guerra en el exterior.

La partida destinada en el presupuesto del Ministerio de Marina para construcción de las corbetas es de 500 millones de dólares, parte de los cuales tomados en el exterior. Dos unidades serán construidas por el Ar-

senal de la Marina y las otras dos por la iniciativa privada.

El Ministro reveló que la Marina está negociando la exportación de un barco de patrulla para un país sudamericano (cuyo nombre no indicó), por valor de 7,5 millones de dólares.

Hablando para empresarios, técnicos navales e ingenieros, el almirante Da Fonseca dijo que "incluimos como artefactos del poder marítimo a los marineros civiles, portuarios, pescadores, prácticos fluviales y los trabajadores, técnicos e ingenieros de nuestros astilleros, como así a los que se dedican a los deportes náuticos".

## Guatemala prorrogó el estado de sitio

GUATEMALA, Septiembre 28 (LATIN REUTER).— Guatemala extendió por otros 30 días el estado de sitio vigente desde hace tres meses como consecuencia de la continuada actividad guerrillera izquierdista, dijo anoche la presidencia de la República.

El Secretario de la presidencia, Manuel Girón, dijo a los periodistas que el gobierno ha logrado avances contra los insurgentes durante las últimas 12 semanas del estado de sitio, aunque agregó que fue necesario prolongar la vigencia de dicha medida para restaurar "la paz social y el orden público".

Durante la vigencia del estado de sitio quedan suspendidos casi todos los derechos civiles, incluyendo la libertad de prensa, y prohibido todo tipo de actividad política.

En otro orden de cosas, el Ejército hizo saber ayer que las tropas del gobierno ultimaron a tres guerrilleros en la lucha librada el viernes pasado en la provincia de Huehuetenango, limítrofe con México.

Guatemala está gobernada por el general Efraín Ríos Montt, quien accedió al poder como titular de un triunvirato en un golpe inruido en marzo de este año. En junio se desembarazó de sus consocios y se autoproclamó Presidente de la República.

El primero de julio impuso el estado de sitio y echó a rodar simultáneamente lo que calificó como la "batalla final" contra los guerrilleros izquierdistas.

### ABATIDOS REBELDES

GUATEMALA, Septiembre 28 (AP).— Veintiseis guerrilleros fueron muertos ayer en un encuentro armado registrado en las cercanías de San Martín Jilotepeque, Departamento de Chimaltenango, según informó anoche el Ejército.

Según el boletín de relaciones públicas del instituto armado los "delinquentes subversivos" eran los mismos que anteayer habían estado por el sector del caserío San Francisco El Cornejo, siempre de la jurisdicción de San Martín Jilotepeque, que está a 72 kilómetros al occidente de la capital.

## La crisis económica de México repercutirá en Estados Unidos

HOUSTON, Sept. 28 (UPI).— Los problemas económicos de México repercutirán en un creciente flujo de personas en busca de trabajo en las ciudades fronterizas de Estados Unidos con ese país e incrementará las tensiones sociales, según el autor del informe global 2000.

La actual situación económica mexicana aumentará las tensiones entre las personas que buscan trabajos, en las escuelas, la educación bilingüe y en los derechos individuales en Houston y otros centros de empleo, dijo Gerard O. Barney.

Barney, que estuvo en Houston para organizar una conferencia económica estadounidense que se realizará en noviembre, dijo que la extensa frontera mexicana-estadounidense será la fuente de un flujo intenso de personas buscando trabajo.

## Tren con carga química explotó y descarriló

LIVINGSTON, ESTADOS UNIDOS, Sept. 28 (UPI).— Un tren de cuarenta y cinco carros, varios cargados de productos químicos, descarriló hoy y se incendió, forzando a unas 1.400 personas a huir y abandonar sus hogares.

Por lo menos uno de los carros estalló, originando un fuego que no pudo ser controlado durante dos horas. Las autoridades de Livingston tratan de determinar la naturaleza de los químicos que llevaba el tren.

La policía bloqueó todas las carreteras que llevan a esta ciudad, situada 33 kilómetros al este de Baton Rouge, en Louisiana.

"Estamos evacuando la ciudad de Livingston", dijo el policía Willie Graves. "No sabemos lo que sucedió. No podemos acercarnos para averiguarlo".

"El tren descarriló y varios coches se dañaron. Hubo una erupción. No sabemos aún si hubo heridos".

Puntualizó, sin embargo, que el otro lado de la moneda es un incremento de las oportunidades para el intercambio de beneficios en ambos países.

Barney dijo que los problemas de la economía mexicana obedecen básicamente al rápido crecimiento de su población y la falta de fuentes de trabajo.

### INVESTIGACION

MEXICO, Sept. 28 (UPI).— Las autoridades han iniciado una investigación respecto a informes en el sentido de que campesinos del sudeste de México están armando a sí mismos para protegerse de las incursiones de soldados guatemaltecos que cruzan la frontera en persecución de los guerrilleros.

### Ecuador

## Congreso exigió a Hurtado una solución a huelga transportista

QUITO, Septiembre 28 (LATIN-REUTER).— El Congreso ecuatoriano advirtió anoche al gobierno demócratacristiano del Presidente Osvaldo Hurtado que le compete exclusivamente la responsabilidad de buscar una solución a la virtual paralización del transporte público y de carga en el país, que tiene ya un día de duración.

El gobierno, que fracasó el domingo en sus negociaciones con el poderoso gremio de los transportistas, que reclama alzas tarifarias, acudió ayer al Congreso para requerirle que, interpretando una ley de 1979 que mantiene congelados hasta noviembre los precios de bienes y servicios, establezca su incidencia en los costos de la movilización interna de pasajeros y carga.

Luego de un debate de tres horas, Hurtado fue derrotado por la oposición que controla la mayoría en el Congreso, la que aprobó una moción por la que se devolvió la consulta al Ejecutivo, "ya que no cabe interpretación alguna".

El gobierno, que ha ordenado estudios técnicos según los cuales no se justifican los incrementos tarifarios solicitados, deberá buscar ahora una rápida salida a la medida de fuerza, que con carácter indefinido decretó la Federación de Choferes Profesionales del Ecuador, con 200.000 afiliados.

Abel Unda, vocero de la organización, dijo anoche en rueda de prensa que "la suspensión de actividades se cumple rigurosamente", precisando que esperaban recibir una oferta formal del gobierno antes de disponer el levantamiento de la medida.

Los choferes, en carta abierta dirigida al Congreso, puntualizaron que "el único responsable de la situación creada es el mismo gobierno, que no resuelve los problemas".

"Pacientemente hemos esperado una solución justiciera a nuestras demandas, y a pesar de ello, el gobierno ha engañado a los choferes y a sus instituciones, rehuyendo adoptar una decisión sobre los planteamientos hechos", subrayó la comunicación.

Un operativo especial puesto en vigencia por el gobierno, para reemplazar al transporte paralizado, no logró la cobertura que se esperaba, y la ciudadanía, en las principales urbes del país, debió caminar ayer largos tramos para ir y regresar del trabajo o usar las pocas unidades oficiales o de particulares que prestaron el servicio.

### Argentina

## Desmienten existencia de cárceles clandestinas

SALTA (ARG.), 28 Septiembre (DPA).— El Ministro argentino del Interior, Llamal Reston, desmintió anoche ante los gobernadores provinciales en la ciudad de Salta (a 1.615 kilómetros de Buenos Aires), dedicando gran parte de su exposición al problema de los desaparecidos y de los derechos humanos.

El general Reston rechazó las versiones "cuya indudable intencionalidad es manifiesta" de que en la Argentina existan cárceles clandestinas, subrayando que hay una "preocupación compartida por el esclarecimiento de la situación de personas desaparecidas", aunque enfatizó en ese punto que "en modo alguno puede fundar esperanzas para la realización de milagros".

Acercó al número de los detenidos a disposición del poder ejecutivo nacional, "es en la actualidad de 206", agregando que en los últimos dos meses han cesado en su arresto 88 personas y expresando su confianza de que "a la culminación de esta gestión de gobierno no existirá ningún habitante en tal condición de arresto excepcional".

Respecto al estado de sitio, cuyo levantamiento reclama la totalidad de los partidos políticos del país para ejercer con absoluta libertad su accionar con miras a las elecciones que conducirán a la normalización institucional en marzo de 1984, destacó el Ministro que "su problema no radica en la ley que dicta o en la que lo deroga, sino en las causas que motivaron al gobierno constitucional a establecerlo".

### AMBIGÜIDADES

BUENOS AIRES, 28 Septiembre (AP).— Dirigentes políticos y un obispo católico calificaron hoy de "ambiguas" e "insatisfactorias" las afirmaciones del Ministro del Interior, general Llamal Reston, de que el gobierno militar no podía aportar soluciones al problema de los detenidos desaparecidos.

## Peruanos temen golpe militar

LIMA, 28 (AP).— Una encuesta publicada por el semanario pro-oficialista "Caretas", señala que el 62 por ciento de 400 personas cree que "hay posibilidad de un golpe militar en el Perú en el momento actual".

La investigación fue realizada por la empresa Datum, de Lima, sobre "tendencias militaristas" de los capitalinos. Afirma que el 31,3 por ciento respondió que no era posible un golpe militar y el 6,7 no opinó.

A la pregunta de si aceptarían incluir más militares en el Gabinete Ministerial, que tiene cuatro ministros de procedencia castrense, el 79,0 por ciento dijo que no; el 16,5 que lo aceptaba y el 4,5 que no sabía.

## Oso polar mató a cubano trastornado

NUEVA YORK, Sept. 28 (UPI).— El oso polar de casi 500 kilos de peso que mató a un cubano trastornado que escaló hasta la jaula del animal en el zoológico de Nueva York, actuó naturalmente y no será muerto, dijeron las autoridades.

"El oso actuó tan normalmente como cualquier oso polar", dijo el comisionado del Parque Gordon David. "El oso hizo lo que haría cualquier animal salvaje que es perturbado por un intruso: defenderse a sí mismo", añadió.



Los medios más variados de transporte fueron usados en Ecuador para llevar a la gente de un lugar a otro debido a la masiva huelga general de conductores que se lleva a efecto en el país. (Radiofoto AP).



## Amin Gemayel hablará ante Naciones Unidas

BEIRUT, Septiembre 28 (LATIN REUTER).— El recientemente electo Presidente del Líbano, Amin Gemayel, viajará a Nueva York para dirigir la palabra el 7 de octubre ante la asamblea general de las Naciones Unidas, dijeron hoy fuentes gubernamentales.

Las fuentes indicaron que esa fecha es provisional. Los diarios libaneses dijeron que su discurso podría ser aplazado hasta mediados de octubre si para entonces estuviera todavía tratando de formar su gabinete.

Gemayel irá a Washington para entrevistarse con el Presidente Ronald Reagan luego de hablar en la ONU y posteriormente continuará viaje a Francia para ver al Presidente François Mitterrand, dijeron las fuentes.

## Tropas...

(Viene de la Pág. 1A)

### FUERZA MULTINACIONAL

El contingente de 1.200 norteamericanos de la fuerza multinacional ha rehusado desembarcar mientras no se retiren de Beirut Occidental las unidades israelíes que lo ocuparon el 15 de septiembre a raíz del asesinato del Presidente electo Beshir Gemayel.

Los israelíes habían insistido en mantener una presencia en el aeropuerto internacional, pero se informó que la disputa fue solucionada, aunque no se revelaron detalles sobre el acuerdo.

Unos 1.170 italianos y 1.080 franceses han desembarcado ya. Ambos contingentes, empero, han postergado su emplazamiento hasta el final de la retirada israelí.

Pero a solicitud del Presidente Amin Gemayel, asumieron posiciones para fortalecer al Ejército libanés e impedir que se realicen matanzas como las de mediados de septiembre en que perecieron centenares de palestinos y libaneses en los campamentos de Sabra y Chatilla, al sur de Beirut.

La radio estatal dijo que los italianos fueron emplazados en dos posiciones en el puerto, al norte de la ciudad, en Chatilla y en la Embajada kuwaití y cerca del aeropuerto.

Los franceses estaban en Sabra, en el estadio municipal y cerca del Hospital de makassed, ambos en Beirut Central.

El Presidente, que ha asumido comando personal de la fuerza multinacional, se reunió con el enviado norteamericano Morris Draper para tratar el tema de la continuada presencia israelí en Beirut y Líbano, dijo la radio.

Draper es asistente del enviado presidencial norteamericano Philip Habib, que trata al presente de negociar la evacuación de todas las fuerzas extranjeras, tanto palestinas como sirias e israelíes de Líbano.

### ASESINADO LUGARTENIENTE DE ARAFAT

Entretanto, en Líbano Oriental, el jefe del Estado Mayor de la Organización pro Liberación de Palestina, Saad Sayel, fue asesinado en una emboscada, de acuerdo a versiones radiales atribuidas a la agencia noticiosa palestina.

Las versiones atribuyeron el atentado a "asesinos sionistas y sus agentes criminales".

Sayel encabezaba el alto mando militar en Beirut y fue uno de los últimos jefes palestinos evacuados de la ciudad a fines de agosto o principios de septiembre.

Sayel había participado en las negociaciones que dieron como resultado la evacuación de la OLP de Beirut.

### DISTURBIOS

TEL AVIV, ISRAEL, 28 (AP).— Guardias israelíes dispararon hoy contra ocho detenidos durante un disturbio en el campamento de prisioneros israelí en Insar, en el Líbano, mientras las autoridades arrestaron a un militante rabino para prevenir incidentes en una aldea árabe.

El comando militar dijo que todos los heridos en Insar fueron trasladados a un hospital en Israel, después que los guardias se vieron obligados a disparar para contener el disturbio.

El campamento está situado a 12 kilómetros al oeste de la ciudad libanesa de Nabatieh y aloja a unos 7.000 sospechosos de actividad guerrillera capturados por Israel durante la invasión del Líbano, en su mayoría palestinos.

### INVESTIGACION A FONDO

JERUSALEN, Septiembre 28 (LATIN REUTER).— El gobierno israelí, bajo intensas presiones internas y externas, dispuso hoy la realización de una investigación completa de la masacre de refugiados palestinos en Beirut Occidental.

Una declaración emitida después de una reunión del Gabinete en Jerusalén dijo que la decisión había sido adoptada para poner fin a las "calumnias" de que el gobierno tenía algo que ocultar en relación con la matanza, atribuida por sobrevivientes a milicias libanesas apoyadas por Israel.

El gobierno dijo que Yitzhak Kahan, presidente de la Suprema Corte de Israel, será notificado formalmente mañana de la creación de una comisión investigadora.



JERUSALEN.— El Primer Ministro israelí, Menachem Begin, es saludado por un guardia a la salida de la reunión del gabinete que concluyó con la decisión de investigar judicialmente la masacre de palestinos en los campamentos Sabra y Chatilla, en Beirut. (UPI).

## Rebeldes copan ciudad salvadoreña

SAN SALVADOR, Septiembre 28 (UPI).— Unos mil rebeldes tomaron una ciudad indefensa y unos seis kilómetros de una ruta cercana en medio de una intensificación de sus actividades en el oriente salvadoreño, dijeron hoy oficiales militares.

Los guerrilleros también aislaron a otras cuatro ciudades del noreste en una demostración de fuerza que se produce cuando el país no se recupera aún de las grandes inundaciones que la semana pasada mataron a 600 personas.

Tiroteos y ataques relámpagos ocurrieron por la mañana en las rutas principales del país: la carretera panamericana y la de la costa.

Las fuentes indicaron que unos 1.000 guerrilleros atacaron ayer al alba Joico, que la ocuparon hasta el mediodía y erigieron barricadas en un trecho de seis kilómetros en la ruta que lleva a la ciudad, a 160 kilómetros al este de la capital del departamento de Morazán.

Refuerzos de la Guardia Nacional fueron llevados de urgencia en los helicópteros UH-1H "Huey", provistos por Estados Unidos, pero los rebeldes se retiraron luego de arengar a la población y pintar consignas en las paredes de la ciudad, dijeron los oficiales.

En Sesori, a 110 kilómetros al noreste de San Salvador, los oficiales dijeron que los rebeldes cortaron las comunicaciones y rutas que llevan a un conjunto de cuatro ciudades cercanas, por el cuarto día.

No se sabía si los guerrilleros habían capturado alguna de las ciudades, pero parecían estar en control del área que las rodea, al sur de San Francisco Gotera, capital de Morazán.

Por otra parte, el embajador estadounidense Deane Hinton firmó ayer con el Ministro de Planeamiento, Manuel Antonio Robles, un acuerdo de crédito por 1,7 millón de dólares para reparar vías férreas, instalaciones de energía, puentes y caminos dañados por el sabotaje.

Robles dijo que el préstamo llega a 13,7 millones de dólares, que es el monto de ayuda de Estados Unidos para reconstruir instalaciones dañadas por la campaña de sabotaje económico de los guerrilleros, comenzada hace dos años.

Intensas lluvias e inundaciones añadieron nuevos problemas a la economía, arruinada por la guerra civil, al destruir una gran porción de las cosechas de café, algodón y maíz, y al dejar a miles de personas sin techo.

## Bolivia cesa pago de su deuda externa

LA PAZ, Septiembre 28 (Latin-Reuters).— Bolivia paralizará todas las amortizaciones que debe realizar por concepto de su deuda externa, hasta la instalación del nuevo gobierno constitucional, reiteró el Ministro de Finanzas, Alfonso Revollo.

Sus declaraciones, formuladas anoche a una consulta de esta agencia, se contraponen a la promesa realizada recientemente por el presidente del Banco Central, Miguel Fabbre, a un consorcio de 128 bancos extranjeros.

Según fuentes bancarias venezolanas, Fabbre reiteró el compromiso del gobierno boliviano de ponerse al día en el pago de su deuda externa.

Según esas fuentes, Bolivia se había retrasado en septiembre en el pago de 10 millones de dólares a ese consorcio bancario y prometió que los haría efectivos hasta fines de mes.

Consultado sobre esa versión, el Ministro de Finanzas explicó que "va a existir una paralización de todos los pagos que deberá hacer Bolivia por concepto de su deuda externa", hasta el cambio de gobierno.

Sostuvo que sus declaraciones formuladas en ese mismo sentido hace una semana no habían sufrido ninguna variación.

Revollo dijo entonces que Bolivia no estaba en condiciones de satisfacer los pagos que debería hacer y que calculó en un total de 50 millones de dólares para septiembre.

Fabbre, por su parte, se negó reiteradamente a conceder informaciones a la prensa.

Rehusó también a autorizar al Departamento de Comercio Exterior del Banco Central, suministrar datos a la prensa sobre los montos de la deuda externa boliviana.

### Si ganan elecciones

## Socialistas españoles realizarán plebiscito sobre ingreso a OTAN

MADRID, 28 (AP).— El Partido Socialista, favorito en las encuestas de opinión pública para ganar la elección general del 28 de octubre, ha hecho saber que si llega al poder someterá la afiliación de España a la Alianza Atlántica a un plebiscito.

El Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo formalizó la incorporación del país a la Organización del Tratado del Atlántico Norte en junio pasado a través de un voto parlamentario sin atender una propuesta socialista para someter previamente el asunto a un referéndum popular.

Los socialistas acaudillados por Felipe González también han dicho que en caso de ganar las elecciones negociarán un nuevo acuerdo de defensa con los Estados Unidos.

Un convenio relacionado con las bases militares norteamericanas en España fue renovado en julio, pero no

ha sido refrendado aún por el Parlamento como exige la Constitución. El gobierno centrista de Calvo Sotelo disolvió el Congreso y convocó en agosto a elecciones adelantadas para octubre.

Si los socialistas ganan la elección como pronostican las encuestas, es muy probable que el convenio hispano-norteamericano no será ratificado.

Según se informó los Estados Unidos otorgarían a España ayuda militar por valor de 2.000 millones de dólares para mantener sus bases en el país por otros cinco años.

Los funcionarios se rehusaron a dar detalles del acuerdo, que aseguraría instalaciones para 10.000 efectivos de la Fuerza Aérea y la Marina de los Estados Unidos en tres bases de la aviación española y en la base naval de Rota, en la costa meridional.

Las fuerzas militares norteamericanas han estado en España desde 1953.

## Diario gubernamental de Polonia pide la disolución de sindicatos

VARSOVIA, 28 de Septiembre (DPA).— El periódico gubernamental polaco "Rzeczpospolita" abogó hoy por vez primera de modo patente por la disolución de todos los sindicatos suspendidos desde la implantación de la ley marcial, confirmando así informes sobre correspondientes planes del gobierno.

En un artículo de fondo del periódico se dice que si se considera la situación en el país desde un punto de vista realista se han de abolir las estructuras sindicales existentes antes del 13 de diciembre (implantación de la ley marcial).

De esa manera habría que limpiar el camino para crear un nuevo movimiento sindical en el cual el propio obrero decidiera. La solución más juiciosa es considerar el movimiento sindical surgido después de agosto de 1980 "como un capítulo concluido en la agitada historia de la República Popular de Polonia".

El diario agrega que los internados y los líderes de "Solidaridad" demostraron carecer del sentido de responsabilidad aún después de la implantación de la ley marcial. Los líderes de "Solidaridad" fueron demasiado leñosos para ser ahora arquitectos de un nuevo movimiento sindical, termina "Rzeczpospolita".

### Situación del Líbano

## Reagan afirma que EE.UU. no es responsable de la masacre

□ En conferencia de prensa criticó expansionismo de la Unión Soviética

WASHINGTON, Septiembre 28 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy que no cree que los estadounidenses sean en parte responsables por la matanza de palestinos en Beirut y al mismo tiempo señaló que los infantes de Marina norteamericanos permanecerán en el Líbano hasta que se retiren de ese país las fuerzas israelíes y sirias.

Asimismo, Reagan dijo que no desea buscar el derrocamiento del gobierno israelí del Primer Ministro, Menachem Begin.

En una conferencia de prensa realizada esta noche, el Presidente rechazó sugerencias de que a Washington le gustaría ver la caída del gobierno de Begin. Reagan dijo que su gobierno puede tratar con Begin o con cualquier otro Primer Ministro de Israel "si esa es la decisión del pueblo israelí".

"Nunca hemos interferido en el gobierno interno de un país y no tenemos intenciones de hacerlo", dijo Reagan.

Por otra parte, manifestó no estar de acuerdo con el comentario de la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, de que los norteamericanos son en parte responsables de la masacre de palestinos en campos de refugiados en Beirut.

"No creo específicamente que se pueda atribuir como responsabilidad de nuestra parte por haber retirado nuestras tropas", señaló Reagan. "Fueron enviadas para asegurar la salida de la OLP del Líbano. ¿Quién

iba a prever el asesinato del Presidente electo que llevó a la otra violencia?"

### CRISIS DEL LIBANO

Reagan se refirió al asesinato del Presidente electo libanés, Beshir Gemayel, y los infantes de Marina que formaron parte de la fuerza de paz multinacional que supervisó el retiro de los efectivos de la Organización para la Liberación de Palestina.

En cuanto a los "marines" que tienen programado llegar a Beirut mañana dijo que "cuando el gobierno libanés diga que tiene el control de la situación, entonces nos retiraremos".

Los infantes de Marina y tropas de Francia e Italia fueron enviados a Beirut tras la masacre de palestinos.

Al preguntársele si Estados Unidos podría verse involucrado en un nuevo "Vietnam" en el Medio Oriente, contestó firmemente que "no veo que se esté dando ningún enfrentamiento de ese tipo".

En cuanto a la situación interna de Estados Unidos, Reagan dijo que su programa económico ha evitado que el país llegara al "borde del desastre". Sobre las elecciones de parlamentarios del 2 de noviembre señaló que "nuestros oponentes dicen que esperamos lograr 20 bancas adicionales; nosotros haremos lo posible para ver si podemos decepcionarlos".

Preguntado si la situación económica afectaría las elecciones, Reagan respondió que si los votantes actúan con honestidad, verán "las cosas que

este gobierno ha logrado y que no habían sido logradas anteriormente".

Manifestó que problemas como el desempleo, ya existían "mucho antes de que nosotros llegáramos".

### EXPANSION SOVIETICA

WASHINGTON, Septiembre 28 (Latin-Reuters).— El Presidente Ronald Reagan dijo esta noche que la Unión Soviética no había extendido su control sobre una sola pulgada de territorio desde que el asumió hace 20 meses.

Dijo en una conferencia de prensa televisada que este hecho podría indicar que Washington y Moscú se comprendían mutuamente.

El Presidente señaló que la Unión Soviética "ha estado con el transcurso de los años expandiéndose vastamente en los territorios y pueblos que quedan bajo su control".

Pero agregó que "no se han expandido una sola pulgada desde que nosotros estamos aquí", refiriéndose a su gobierno de 20 meses.

"Así es que quizá nos entendamos uno al otro", añadió.

En su primera conferencia de prensa como Presidente, Reagan dijo hace casi dos años que Moscú "mentiría, engañaría o cometería cualquier crimen" en pos de su objetivo del comunismo mundial.

Desde entonces, el gobierno ha adoptado en general una línea dura en sus tratos con Moscú, incluyendo sanciones económicas impuestas luego de la ley marcial en Polonia.

## Quedó formada coalición para sacar de su cargo a Schmidt

BONN, Septiembre 28 (AP).— El Partido Demócrata Libre decidió hoy unirse a los conservadores con el propósito de sacar del cargo al Canciller Helmut Schmidt el viernes próximo, informó un vocero de esta colectividad política liberal.

Luego de más de ocho horas de debate, los 54 diputados del partido votaron por 34-18 y 2 abstenciones, apoyar a los rivales de Schmidt, con quien formaban hasta hace poco coalición, dijo el vocero Eberhard Hofmann.

Esto significa que los demócratas libres están dispuestos a unirse a los conservadores para remover al social demócrata Schmidt y designar al demócrata cristiano Helmut Kohl nuevo canciller, en una votación parlamentaria que se cree tendrá lugar el viernes.

La decisión de los demócratas libres de abandonar a Schmidt fue crucial para los esfuerzos que sigue la oposición para forzar la caída del canciller Schmidt. Los conservadores, de no poder contar con cuando menos 23 demócratas libres, no podrían acumular la mayoría de 249 votos que necesitan para forzar el retiro de Schmidt.

Se esperaba que esta noche acudiesen al Parlamento para pedir formalmente el voto de no confianza para quedar dentro del período mínimo de espera, de 48 horas, que requiere la ley y que se cumplirá el viernes.

El viernes fue la fecha escogida por Kohl y el líder de los demócratas libres, Hans Dietrich Gensche, cuando accedieron la semana pasada a tratar de formar un nuevo gobierno de coalición.

## El pueblo palestino debe establecerse en un estado soberano

□ Opina delegado de la OLP ante las Naciones Unidas, Labib Terzi

(Por Ximena Misle, enviada especial).— El representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ante Naciones Unidas, Labib Terzi, sostuvo ayer que el único camino para la paz es facilitar y permitir que el pueblo palestino pueda ejercer sus derechos y establecerse en un estado soberano. En conversación con periodistas chilenos, el delegado dijo que el mundo debe tomar conciencia de la causa por la cual lucha su organización, la cual calificó como justa.

Terzi indicó que la actual situación que vive el Medio Oriente es de gran peligrosidad. Dijo que esta gravedad aumentó con la matanza de civiles palestinos en Beirut, en una actitud que amenaza aún más con alejar la paz de dicha área.

Señaló que —a su juicio— existe solamente una forma para lograr un consenso y solucionar el conflicto. Está es que los palestinos, que han sido forzados a vivir fuera de sus hogares, regresen a ellos en paz.

Indicó que la comunidad internacional ha sido perturbada por los acontecimientos del Líbano y que está tomando conciencia del problema. Este lo definió como el problema de un pueblo que quiere vivir en paz en su patria.

Preguntado sobre cómo se podría compatibilizar la existencia del estado de Israel junto a la de Palestina, dijo que el pueblo palestino existe desde hace siglos y que la creación de Israel fue algo que decidió Naciones Unidas en el año 1947, con la condición que los derechos del pueblo fueran respetados. Añadió que se hizo caso omiso de ello y que respetarlos ahora será el primer paso del camino hacia la paz.

Sobre los palestinos que residen en Chile manifestó que ellos deben tomar conciencia para comprender en su real dimensión cuál es la causa por la que se lucha. "En mi experiencia personal —dijo— sé que siguen sintiendo un deber hacia Palestina, pero siempre son chilenos en primer lugar".

Sobre el modo en que ellos pueden cooperar, señaló que pueden ser agrupados para llamar la atención del pueblo chileno y pedir su comprensión para que entienda cuál es la situación que viven los palestinos.

Zehdi Labib Terzi ha estado en cuatro oportunidades viviendo en Santiago y el año 1980 contrajo matrimonio con la ciudadana chilena Wildad Awad, con quien tiene dos hijos.



PEKIN.— El Primer Ministro japonés Zenko Suzuki (derecha) practica ejercicios tradicionales con un grupo de chinos. (Radiofoto AP).

### Alemania y Bélgica

## Levantán el embargo sobre venta de armas a Argentina

□ Presidente Bignone recibe apoyo del Ejército

NACIONES UNIDAS, SEPT. 28 (UPI).— Alemania Occidental y Bélgica levantaron el embargo sobre venta de armas y equipos bélicos a la Argentina, impuestos durante la crisis de las Malvinas, según dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Trascendió que Alemania Occidental hizo la comunicación formal a Buenos Aires mientras que la decisión belga aparentemente fue anticipada hoy oficialmente al canciller argentino, Juan Aguirre Lanari, por su colega belga, Leo Tindemans.

De esta manera virtualmente han desaparecido todas las medidas aplicadas contra Argentina en el plano europeo, con excepción de la situación en la zona de las Malvinas, donde Gran Bretaña ha impuesto una "zona de seguridad" en un radio de 150 millas.

### APOYO A BIGNONE

BUENOS AIRES, Septiembre 28 (AP).— El Ejército reiteró hoy su "apoyo irrestricto" a la tarea que cumple el gobierno del Presidente Reynaldo Bignone y al proceso que desembocará en la democracia no más allá de marzo de 1984.

"He expresado reiteradamente que el Ejército argentino apoyará con todas sus capacidades espirituales, intelectuales y materiales la acción a desarrollar por el gobierno nacional en procura de la institucionalización de la República", declaró el comandante en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaides, según se difundió en el Comando en Jefe del arma terrestre.

Las fuentes que difundieron la versión y que recogieron las agencias locales de noticias, puntualizaron también que "existe una fluida conexión entre el Poder Ejecutivo y el comandante en jefe del Ejército".

### INVESTIGACION POR LAS MALVINAS

BUENOS AIRES, SEPT. 28 (UPI).— Un nuevo pedido de investigar la responsabilidad por la invasión de las Malvinas fue hecho por el general retirado Carlos Suárez Mason, ahondando la controversia desatada al respecto en las Fuerzas Armadas.

El general dijo, en una declaración difundida hoy por radio, que la derrota argentina en la guerra por las islas se debió a "una mala evaluación política de la situación".

Aludiendo a Gran Bretaña destacó que "los enemigos no pueden ser elegidos al voleo", es decir al azar. "Hay que leer la historia. Son mil años de historia, de una conducta férrea y un pueblo acostumbrado a luchar".

Según Suárez Mason, "cuando se produce una derrota militar los reglamentos indican que corresponde hacer una investigación".

Respecto a la campaña antisubversiva del gobierno militar, que dejó un saldo de miles de víctimas entre guerrilleros, fuerzas de seguridad y civiles, el militar sostuvo una posición diferente.



## Banco Central...

(Viene de la Pág. 1A)

mención a la notable venta de semillas y de salitre destacando sobre esto último que SOQUIMICH adoptó durante el mes de agosto una política dinámica que ascendió a las 40 mil toneladas de venta del producto. Agregando que seguramente en este mes en que se realizan las siembras de primavera las semillas de los distintos rubros agrícolas tendrán una demanda considerable.

### EXPORTACIONES

En cuanto a las exportaciones de madera y otras especies agrícolas manifestó que ellas ascenderán a mil millones de dólares en los próximos doce meses. Agregando que el sector forestal ha mostrado durante los últimos días un gran dinamismo debido a las nuevas alternativas cambiarias y que a su vez una gran cantidad de ejecutivos y empresas forestales están negociando en el exterior nuevos contratos de madera y productos derivados del área.

Destacó que en la capital durante la próxima semana se realizará una reunión de alto nivel del sector silvoagropecuario en la cual participarán productores, exportadores, bancarios, portuarios y toda una gama de personajes relacionados con el desarrollo económico del país.

En relación al plan remolachero expresó que pese al clima lluvioso se va a llegar a una cifra ligeramente inferior a las 40 mil hectáreas. Preciso además que con el Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP) se tiene un programa similar de contratación de 1.460 hectáreas en la localidad de Cautín que es principal-



El Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, al inaugurar la sala de prensa para los periodistas que cubren el sector, denominada "Potrero Noticias", formuló importantes declaraciones que favorecen al sector silvoagropecuario.

mente orientado a los pequeños agricultores mapuches.

Destacó el Ministro Prado que durante su viaje a la VI Región donde acompañará al Presidente de la República sostendrá entrevistas con dirigentes agrícolas de las tres provincias de la Región, Cachapoal, Colchagua y Cardenal Caro, mediante las cuales se interiorizará de sus inquietudes y a su vez entregará información sobre los di-

versos planes de desarrollo del Gobierno.

Finalmente, aclaró que estaba bajo estricto control el foco de Triquinosis detectado en la ciudad de Valdivia, lo cual fue ratificado por el Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Jaime de la Sotta Benavente quien aseguró que ya se habían tomado todas las medidas pertinentes para evitar su propagación.

## Chile y Argentina...

(Viene de la Pág. 1-A)

en buenas manos y que no se justificaba que se entrara a analizarla cuando está a cargo de la más alta instancia moral que existe. "Hay que seguir teniendo confianza de que avanzaremos en ese tema".

Preguntado acerca del futuro de la mediación luego de la prórroga del tratado sobre solución judicial de controversias, indicó que lo ve en forma promisorio. "Ustedes habrán podido comprobar la cordialidad con que nos manejamos, cordialidad que se ha expresado en este respaldo chileno a la posición argentina, lo que nosotros valoramos mucho".

### TEMA MALVINAS

Aguirre Lanari indicó que al inicio de la conversación le reiteró al Canciller René Rojas el reconocimiento de la República Argentina por haber copatrocinado la inscripción del tema sobre las Islas Malvinas, integrando un bloque latinoamericano. En relación a este punto, agregó que se muestra así la "existencia de América Latina como región y tiene un peso político importante, no sólo en lo que se refiere a las Malvinas sino como un signo político que abre promisorias perspectivas para la gravitación de nuestros países en el concierto internacional".

Preguntado sobre lo que espera Argentina de la asamblea general en el caso Malvinas, Aguirre Lanari dijo: "Nosotros sabemos que estamos en una causa justa y confiamos en que la asamblea habrá de apoyarla".

Sobre las relaciones entre Estados Unidos y Argentina, precisó que el país del norte tiene deseo de mejorarlas y que el gobierno trasandino desea que ellas sean constructivas.

### SISTEMA INTERAMERICANO

Sobre la crisis del sistema interamericano ambos cancilleres coincidieron en la necesidad de revitalizarlo y manifestar una voluntad política para hacerlo más eficiente, sobre la base de los mecanismos que ya existen. "Siempre pienso que éste es un tema que exige decisión política por encima de la formalidad. Creemos que temas como el de las Malvinas son sumamente útiles para reactivar el sentimiento de solidaridad latinoamericana como una región que necesita tratar sus proyectos en forma común para defender sus intereses".

Refiriéndose al planteamiento chileno de buscar sistemas obligatorios para la solución pacífica de las controversias internacionales, el Ministro argentino señaló que es sumamente laudable y que está totalmente dentro de las cartas de la ONU y de la OEA.

### RELACIONES COMERCIALES

Otro de los principales temas abordados en la oportunidad fue el de la necesidad y conveniencia de estimular las relaciones comerciales chilenas-argentinas. En este sentido, el Ministro Aguirre Lanari manifestó que en las poblaciones fronterizas de uno y otro lado de la cordillera "existe un deseo de intensificar estos lazos que, sin duda alguna, son recíprocamente beneficiosos para nuestros países".

Interrogado sobre la posibilidad de fomentar el intercambio de visitas de alto nivel, Aguirre Lanari dijo que están siempre abiertas. "No se habló concretamente de eso pero hemos quedado en mantener la comunicación más fluida con el Canciller chileno".

### CANCILLER ROJAS

Por su parte, el Ministro René Rojas Galdames indicó que ambos cancilleres se congratularon por la reciente prórroga del Tratado de 1972. "Por cierto — agregó — ambos hemos ratificado nuestra fe en la mediación y en que seguiremos haciendo los esfuerzos necesarios para que se llegue pronto a un feliz término".

### OTRAS ACTIVIDADES

Por otra parte, el Canciller Rojas sostuvo una reunión con su colega de Bélgica, Leo Tindemans. Esta tuvo lugar a las 11.30 horas en el Salón Indone-

nesio, ubicado junto a la Sala de Plenarios del organismo.

En el encuentro de 45 minutos se habló de la conveniencia de mantener los tradicionales vínculos que unen a ambos países y se efectuó una revisión de las relaciones bilaterales. Asimismo, se expresó el deseo de aumentar la presencia chilena y belga en ambos sentidos.

En el plano político multilateral, se convino en cooperar en los organismos internacionales con iniciativas comunes y con ayuda de votos cuando los compromisos de cada cual lo permitan.

Por otra parte, el Canciller Tindemans expresó al Ministro Rojas Galdames el enorme interés de su nación por recuperar la presencia de Europa en América Latina.

Tras un almuerzo que ofreció a los cancilleres de América Latina, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, concurrió hasta la Sala de Plenarios de la ONU para escuchar parte de las exposiciones del segundo día del debate general.

Rojas Galdames tenía programada una entrevista con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Bernd von Staden, la cual se postergó para mañana por la mañana debido a dificultades de fuerza mayor.

Sin embargo, el Canciller chileno tuvo oportunidad de dialogar por breves minutos con Von Staden, conviniendo en proseguir su conversación con mayor tiempo mañana.

Posteriormente, a las 18.00 horas, se produjo la entrevista con el Canciller de Italia, Emilio Colombo, la cual se desarrolló en la sala conjunta a la Asamblea en un marco de gran cordialidad. En ella se pasó revista a las relaciones bilaterales en los campos político, económico y cultural.

### CON NICARAGUA

Por otra parte, se supo que el representante de Nicaragua, Miguel D'Escoto Brockmann, solicitó entrevistarse con el Canciller Rojas Galdames. Este último accedió a conversar con él mañana en las oficinas de la misión chilena ante Naciones Unidas.

También confirmó que el Canciller se reunirá con su colega de Paraguay, Alberto Nogues.

### APOYO DE CHILE

Durante la reunión con el Canciller Rojas, el Ministro Aguirre Lanari pidió el apoyo de nuestro país al proyecto de resolución sobre las Malvinas, que será presentado ante la Asamblea General. En la oportunidad, el Secretario

de Estado trasandino hizo entrega a la delegación chilena de una copia del documento, con el objeto que fuera estudiado y se respondiera.

Al respecto, Rojas Galdames dijo que "el Canciller argentino me hizo entrega en este momento del proyecto de resolución que presentará ante las Naciones Unidas. Como ustedes saben, hemos patrocinado la inscripción del tema Malvinas y estamos conscientes de que tenemos que tener una sola voz en América para los problemas comunes".

Se sabe que el proyecto de resolución consta de dos partes: la primera son tres considerando donde se cita al Comité de Descolonización, el Consejo de Seguridad y la Resolución de Lima de los no alineados, que en 1975 declara que las Malvinas son argentinas.

La segunda parte tiene también tres puntos que se refieren a lo siguiente: el primero urge a Argentina y al Reino Unido a negociar pacíficamente dentro del marco de la ONU. El segundo encomienda al Secretario General que use sus buenos oficios para solucionar el problema y el tercer punto pide al Secretario General que presente un informe sobre el resultado de las negociaciones, en la Asamblea del año próximo.

### EMBAJADORA KIRKPATRICK

Por su parte, la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, ofreció una comida en honor del Canciller René Rojas Galdames, en su residencia particular. La reunión se desarrolló en un ambiente cordial y afectuoso hacia nuestro país, como expresión del deseo de E.E.UU. por estrechar las relaciones bilaterales.

### PROGRAMA

El programa de actividades del Ministro Rojas Galdames proseguirá hoy a las 9.30 horas, cuando se entreviste con el Canciller de España, Jose Pedro Pérez Llorca. La reunión se desarrollará en la misión chilena, ubicada frente al edificio de las Naciones Unidas.

A las 11 horas el Ministro se reunirá con su colega venezolano, José Alberto Zambrano. A las 13.15 horas asistirá a un almuerzo ofrecido por el Canciller de Brasil, Ramiro Saraiva Guerreiro, para estar a las 16.15 horas en el Hotel Plaza, donde conversará con el Secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

Más tarde, a las 17.30 horas, tiene programada una reunión con el Canciller de Perú, Javier Arias Stella, y por la noche participará en recepciones ofrecidas por las representaciones de Turquía y la República Popular China.

Se prolongará por tres días

## Presidente inicia gira a la VI Región del país

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, iniciará a las 10.30 horas de mañana una gira de tres días por la VI Región del país. En la oportunidad viajará acompañado por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet y nueve Ministros de Estado.

Los Ministros a los que se agregó ayer el nombre de Patricio Maldonado (Trabajo) son los de Justicia, Obras Públicas, Agricultura, Bienes Nacionales, Salud, Minería, Vivienda y ODEPLAN.

El Jefe del Estado quien presidirá la ceremonia de conmemoración del 168 aniversario de la Batalla de Rancagua, visitará además de esta ciudad, San Fernando y las localidades de Santa Cruz y Coya.

En ellas, encabezará la entrega de 1.500 títulos de saneamiento de la pe-

queña propiedad rural, como también presidirá la inauguración y puesta en marcha del chancador primario del mineral "El Teniente". Igualmente, la inauguración de los consultorios externo de Santa Cruz y Rancagua y de las poblaciones "11 de Septiembre" y "Brasilcoop".

El Presidente de la República tomará contacto con las autoridades regionales y comunales así como también con representantes de la comunidad. Igualmente sostendrá una reunión informativa con personal de la Defensa Nacional.

Por su parte la Primera Dama de la nación inaugurará en Rengo el Hogar de la Madre Campesina y el Hogar de Menores, presidiendo en Rancagua una reunión con el voluntariado femenino de la región.

En programas de desarrollo 1983

## Gobierno considera fundamental la absorción de mano de obra

□ Fondo Nacional de Desarrollo Regional estima montos similares a los del año pasado. También la rentabilidad social de éstos.

Montos similares a los del año pasado (4.500 millones de pesos) destinará el Fondo Nacional de Desarrollo Regional para la realización de los distintos programas que se ejecutarán durante el próximo año. En éstos se ha considerado fundamentalmente su rentabilidad social y el empleo de mano de obra.

La información fue proporcionada ayer por el Ministro del Interior, General de Brigada Aérea Enrique Montero Marx, quien señaló que en todos y cada uno de los programas que se realizarán con fondos del F.N.D.R., destaca la finalidad social.

El Ministro del Interior se refirió así a la reunión que sostuvo durante cinco horas este lunes con los intendentes de la totalidad de las regiones del país para discutir la fase final del presupuesto del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. En el encuentro estuvieron también presentes once Ministros de Estado, especialmente aquellos del área social, como también, el de Hacienda con el Subsecretario de esta cartera y el director de Presupuesto.

Indicó que la reunión fue "extraordinariamente positiva" principalmente por el contacto directo que tuvieron los intendentes con los Ministros. Este fue muy franco lo que permitió discutir las razones por las cuales se está aplicando un camino determinado en la formación del presupuesto del F.N.D.R., como asimismo, cuáles son las expectativas para 1983.

Añadió que este año se dispuso — lo que es muy importante — la entrega de fondos a cada una de las regiones de tal manera que los intendentes tienen plena libertad para emplearlos en aquellos proyectos que estimen convenientes, de acuerdo a las prioridades, rentabilidad social y, principalmente, tomando como factor fundamental el empleo de mano de obra.

Dijo también el Secretario de Estado que se está estudiando la manera de hacer más expedita la forma en

que puede cambiarse un proyecto por la ejecución de otro. Actualmente una modificación requiere de un decreto supremo y pensamos que el problema podría solucionarse mediante las resoluciones directas de los propios intendentes. De esta forma se terminará con la burocracia que podría existir en un sistema más centralizado.

También, durante la reunión se discutió problemas relativos a los fondos de libre disposición que los intendentes utilizan para problemas sociales de emergencia. Respecto de ello, el Ministerio de Hacienda va a estudiarlo porque, obviamente, a veces las cantidades se hacen insuficientes.

Otro de los aspectos que se tocó durante el encuentro — habitual en esta época del año —, lo relativo a los caminos comunales, problema que los Ministerios de Hacienda, Interior y ODEPLAN estudiarán a futuro para llegar a una solución definitiva, de manera que los alcaldes estén en condiciones de saber cómo van a manejar su administración (mantenimiento o reparación de este tipo de caminos). El Ministerio de Obras Públicas, — puntualizó — está preocupado de todo lo referente a la red nacional de caminos, correspondiendo a los municipios todos los aspectos de mantenimiento de los llamados caminos comunales.

### MONTOS

Consultado respecto de los montos de F.N.D.R., el Ministro Montero indicó que éstos son similares a los del año pasado. Añadió que los que ya están establecidos son aquellos con los cuales se iniciarán los programas. El resto se irá determinando en el curso del año de acuerdo con las disponibilidades presupuestarias.

Precisó que los montos también se determinan por regiones señalándose a cada una de ellas las cantidades que les corresponden en base a distintos

parámetros entre los cuales están los factores sociales fundamentalmente y, también, el de la distancia que se determina entre la región y la capital.

Respecto del sector vivienda expresó que se están implementando los programas sociales dispuestos por el Presidente de la República. "Las cifras que tenemos de los programas han sido muy positivas. Esperamos que los resultados sean similares", finalizó el Ministro del Interior, añadiendo que en cuanto a la absorción de mano de obra las cifras obtenidas son "altamente positivas".

Todo está perfectamente definido

## Chile es una democracia

□ Ministro del Interior señaló que, pese al receso político, hay crítica y discusión

Chile es un país democrático, tiene una Constitución Política aprobada mayoritariamente por el pueblo y sus instituciones están dentro de su contenido, dentro del esquema constitucional, de manera que no puede darse por aludido frente a las palabras de Andrés Bello porque en nuestro país todo está perfectamente definido. Es una democracia.

De esta forma, el Ministro del Interior, Enrique Montero Marx, respondió consultas periodísticas respecto de las declaraciones de ese personaje, hechas en el extranjero, en el sentido de que la organización demócrata cristiana mundial se ha propuesto democratizar a todos los países de Latinoamérica dentro de los próximos diez años.

El problema de la democratización — indicó — puede serlo en otros países pero no en el nuestro donde todo está perfectamente definido, donde existe una Constitución Política votada plebiscitariamente al igual que el Presidente de la República.

También el ministro Montero se refirió al receso político, advirtiendo que si alguien pretende quebrarlo, el Gobierno tomará las medidas.

"Eso no significa — precisó — que en Chile no exista ni la crítica ni la discusión, pero el receso político es una cosa muy clara. No hay actividad política por ahora. Esta será oportunamente reglamentada por una ley tal como lo establece la Constitución Política del Estado.

Consultado respecto de la situación del abogado Jaime Castillo Velasco, el Ministro Montero reiteró que el Gobierno no permitirá su reingreso al territorio nacional.

Recordó que hay una resolución que debe cumplirse "de manera que utilizaremos todos los medios para que se le dé cumplimiento".

En cuanto a la posibilidad de permitir el reingreso de algunos exiliados, señaló que cada caso se examina individualmente.



El Ministro del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero, señaló que el monto del Fondo Nacional de Desarrollo Regional para 1983 será similar al del año pasado. En otro orden de cosas reiteró que el Gobierno no permitirá el reingreso al territorio nacional del abogado Jaime Castillo Velasco.

## Otras 2.356 viviendas...

(Viene de la Pág. 1A)

El SERVIU Metropolitano ha llamado también a licitación para ampliar y mejorar el jardín infantil de la población Santiago Amengual, de Pudahuel y con el fin de vender terrenos destinados a equipamiento comunitario en diversas comunas.

La contratación de las mencionadas faenas forma parte del plan de aumento de la actividad impulsado por el Gobierno a través de esta Secretaría de Estado, con el fin de beneficiar a la comunidad y de aumentar el nivel de contratación de mano de obra.

### REPARACION DE VIAS

Los trabajos que superarán los daños causados por el desborde del río Mapocho en la intersección de las Avenidas Santa María y Américo Vesputio, en la comuna de Las Condes, consisten en la demolición de pavimento existente y su reejecución en hormigón de cemento vibrado, incluyendo la construcción de la evacuación de aguas lluvias.

En tanto, en el Sector Luis Pasteur — Rotonda Sur de Lo Curro, se repararán aceras y calzadas de hormigón cemento vibrado.

Estas faenas deberán estar concluidas en 60 días corridos, como máximo, y serán financiadas con fondos del Sector Vivienda y Urbanismo. Asimismo, se recibieron las ofertas de las empresas constructoras interesadas en ejecutar la pavimentación del empalme de Avenida José María Caro con Independencia, en la comuna de Conchalí.

Los trabajos abarcarán unos 900 metros cuadrados de hormigón cemento vibrado y deben estar terminados en un plazo máximo de 50 días a partir de la fecha de adjudicación de la propuesta.

El financiamiento en este caso es a través de un convenio entre la municipalidad respectiva y el SERVIU Metropolitano.

### MEJORAMIENTO DE PARVULARIO

Para el seis de octubre próximo está fijada la fecha de presentación de las ofertas para adjudicar los trabajos de ampliación y mejoramiento del jar-

dín infantil de la población Santiago Amengual de la comuna de Pudahuel.

La obra se hará por mandato del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, con fondos del Consejo Social de Ministros.

Según se informó, deberá quedar terminada, sin observaciones, el día 10 de diciembre del presente año.

### VENTA DE TERRENOS

El Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitano convocó a licitación pública para la venta de los terrenos destinados al Parque Industrial de la comuna de Pudahuel, frente a la Ruta 68 a Valparaíso.

La superficie aproximada del predio es de 277.150 metros cuadrados. También llamó a propuesta para la venta de terrenos de su propiedad, en nueve comunas, destinados a la construcción de establecimientos educacionales, a deportes y equipamiento.

Los sitios están ubicados en Pudahuel, Renca, La Reina, Nuñoa, La Cisterna, Conchalí, Maipú y La Granja. La recepción de las ofertas tendrán lugar los días 25 y 26 de octubre, y la forma de pago es al contado o a plazo.

### VIVIENDAS EN COQUIMBO

De acuerdo a la política social del Gobierno, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo contratará un total de 209 unidades habitacionales económicas que otorgarán una casa propia a más de un millar de personas de varias ciudades de la IV Región de Coquimbo.

El programa en convenio con las municipalidades respectivas producirá un fuerte impulso en la construcción y a su vez entregará trabajo a las empresas constructoras de la zona por un período de cuatro meses.

Las viviendas corresponden 30 para La Serena, 20 en Coquimbo, 4 en La Higuera, 16 para Vicuña, 20 en Ovalle, 17 para Río Hurtado, 17 para Punitaqui, 20 en Combarbalá, 7 en Monte Patria, 29 para Illapel, 9 en Salamanca, 7 para Los Vilos y 13 en Mincha.

En esta licitación pública podrán participar los contratistas inscritos al momento de presentar las ofertas en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU en cualquier Registro y Categoría de los rubros A, B y D, que cuenten con capacidad económica disponible comprobada.

La apertura de las propuestas se efectuará el próximo mes en el Servicio de Vivienda y Urbanización de La Serena, en el pasaje Santa Inés N° 70, 4° piso.

Las nuevas unidades habitacionales deberán ser entregadas en un plazo máximo de 120 días.

### OBRAS DE SANEAMIENTOS

En Ovalle, la Secretaría Ministerial del sector inauguró un centenar de unidades sanitarias en la población "La Carmelitana I". El acto fue presidido por el Intendente Regional teniente coronel Claudio Guzmán Pérez y contó además con la asistencia del Gobernador de la Provincia de Limarí, el alcalde de la comuna y jefes del sector y de la comuna.

### CENTRO MEDICO DENTAL Y LABORATORIO CLINICO JOSE MIGUEL CARRERA

Medicina interna	Cirugía	Oftalmología
Medicina general	Dermatología	Odonatología y Ortodoncia
Pediatría	Traumatología	Kinesiología
Ginecología y Obstetricia	Otorrinolaringología	Matronas
		Laboratorio Clínico completo

VISITAS DOMICILIARIAS Y URGENCIA CONVENIO PARTICULAR Y SERMENA

GRAN AVENIDA 3052 FONDO 516796 SAN MIGUEL SANTIAGO





Hugo Carballo, que aparece en primer plano, fue uno de los pocos jugadores de la "U" mencionados en el informe del árbitro Víctor Ojeda (al fondo).

Aprovechando la próxima fecha y el partido pendiente con U. Católica

## COLO COLO QUIERE SER AHORA PUNTERO ABSOLUTO

■ Todo le sonríe al equipo popular, ya que se recuperan los lesionados y por lo mismo Pedro García podría contar con su plantel casi completo para el partido con Arica

Colo Colo se reintegró a los entrenamientos con la convicción de que los dos puntos ante Universidad de Chile fueron ganados legítimamente y que el próximo objetivo por cumplir es alcanzar la punta de la tabla de posiciones en calidad de líder absoluto y no compartiendo esa ubicación con la "U" como ocurre actualmente.

Para ello, el equipo popular quiere aprovechar los partidos de la próxima fecha en los que aparentemente debería tener menos problemas que el conjunto azul. En efecto, Colo Colo juega en el Estadio Nacional con Deportes Arica y Universidad de Chile debe viajar hasta Copiapó para medirse con Regional Atacama.

Además, los albos tienen pendiente el partido con Universidad Católica que se jugará el próximo miércoles en el Estadio Nacional, donde sacando sólo un punto pasarían a comandar la tabla de posiciones.

### MEJORAN LOS LESIONADOS

Otro hecho positivo para Colo Colo es que se ha producido una notoria recuperación en el estado de los lesionados.

Es así como en las prácticas de hoy y mañana, Pedro García quiere ver haciendo fútbol a René Orlando Houseman y Oscar Rojas y posiblemente también a Carlos Caszely y Carlos Rivas. Quienes, por supuesto, aún no tienen ninguna posibilidad de volver al primer equipo son Mario Osbén y Luis "Chupete" Hormazábal,

ambos convalcientes de sus respectivas operaciones.

### OPERARIAN A NECULNIR

Otro que pronto podría estar de visita en el quirófano es el zaguero Alfonso Neculnir, quien debió retirarse el sábado de la concentración al sentir fuertes dolores en una rodilla.

Examinado por los médicos se constató la aparición de un quiste por lo cual de inmediato se le marginó para el partido con Universidad de Chile. Además, ha sido sometido a una serie de exámenes para determinar si es necesaria una operación a la pierna afectada.

## Informe del árbitro Ojeda no fue drástico con la "U"

□ Contrariamente a lo que se pensaba no hubo cargos graves contra los jugadores azules. Influyó para apaciguar los ánimos las disculpas dadas por Riera al profesor Alberto Martínez

El informe del árbitro Víctor Ojeda, que fue analizado anoche por el Tribunal de Penalidades no fue todo lo drástico que se presumía en contra de los jugadores de Universidad de Chile.

Solamente se hace una mención mayor de los jugadores Hugo Carballo y Manuel Pellegrini por sus reclamos airados, pero sin que éstos cayeran en la ofensa personal a la honorabilidad del juez del tan comentado partido entre Colo Colo y Universidad de Chile disputado el domingo en el Estadio Nacional.

Esta fue la razón principal por la que las sanciones aplicadas por el Tribunal no estuvieron a la altura de lo que se presumía, de acuerdo a la magnitud que parecieran alcanzar los incidentes observados en la cancha.

### EL CASO RIERA

Con respecto a Fernando Riera, su nombre ni siquiera figuró en el informe presentado por Víctor Ojeda, ya que éste estimó que los insultos del entrenador de Universidad de Chile en los pasillos del vestuario de los árbitros no fueron dirigidos hacia su persona, sino que fueron palabras lanzadas al viento.

Influyó obviamente en el ánimo de los árbitros las disculpas dadas por el propio Fernando Riera, quien —en una actitud que lo enaltece— llamó por teléfono al profesor de los árbitros, Alberto Martínez, para aclarar lo que había dicho y lo que no había dicho de Víctor Ojeda.

Reconoció en esta conversación Fernando Riera que calificó de "ciego" al juez del encuentro, pero se retractó por haber empleado la palabra "sinvergüenza", pues más calmado comprendió que Ojeda no haya visto la mano de Hisis, que según el entrenador de Universidad de Chile fue demasiado clara como para ponerla en duda.

Hay testigos de fe que lo aseguran

## Fue hincha y no dirigente el que lanzó la botella

En definitiva quedó totalmente desvirtuada la sospecha de que el botellazo criminal que hirió en la frente al árbitro Víctor Ojeda, cuando bajaba por la puerta de las tribunas oficiales, haya sido lanzada por la mano de algún dirigente.

Al respecto fue fundamental la declaración entregada por el propio profesor de los árbitros, Alberto Martínez, quien testificó lo siguiente:

"Yo puedo asegurar que la botella salió del sector alto de las tribunas y no del block 'J', donde se ubican los dirigentes. El tipo que arrojó el proyectil se encontraba sentado debajo de las casetas de radio. Lo vi con mis

propios ojos, pero no pude individualizarlo. Además, en ese preciso momento, se armó una batallona general en la tribuna de preferencia, hubo varias peleas y el individuo se desapareció de mi vista. Por lo mismo, estoy convencido que no se trató de un dirigente, sino que de un mal hincha de la "U", ya que con su actitud sólo perjudica el nombre de Universidad de Chile. Ojalá lo piense bien y no asista más a un campo deportivo. Me imagino que es un hombre que debe tener cierta educación y debe comprender que si no es capaz de controlar sus impulsos cualquier día podría acriminarse".

## Simaldone retornó a los entrenamientos de Unión

La única novedad que presentó el entrenamiento de Unión Española en la mañana de ayer, fue el retorno de Horacio Simaldone, quien realizó su primera práctica luego de más o menos un mes de ausencia, debido a un desgarro.

Simaldone desarrolló ejercicios físicos al costado de la cancha 2 del Estadio Santa Laura.

Charla de Badiola

## "Deporte en Chile de ayer, de hoy y del futuro"

El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general, Sergio Badiola, dictará hoy miércoles una conferencia sobre "Deporte en Chile de ayer, de hoy y del futuro".

La charla se llevará a cabo a las 11.30 horas en el Auditorium del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Avenida Nueva Sur 2695.

### SATISFECHOS

En tanto el técnico Nicolás Novello, expresó sentirse satisfecho por el empate conseguido ante Universidad Católica el domingo pasado.

"Siempre un empate es mejor que una derrota —dijo el entrenador hispano—. Hay que recordar que los católicos tienen un gran equipo y que a nosotros nos faltó un poco más de fortuna para haber obtenido los dos puntos".

Respecto al próximo compromiso ante Naval de Talcahuano, en El Morro, Nicolás Novello dijo: "No cabe duda que será un partido muy difícil, pero para el cual nos estamos preparando. Espero contar para la oportunidad con Enoch, quien tiene un golpe a una costilla, pero que en el transcurso de la semana es recuperable. También Agustín Cassali, está un poco contuso. En todo caso para la contingencia tengo las variables..."

# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile, Miércoles 29 de Septiembre de 1982

Cuerpo B

Se juega hoy la 20ª fecha de Ascenso

## Everton sale al paso del líder Antofagasta

En el día de hoy se disputará una nueva fecha del certamen de ascenso de la presente temporada. Los partidos correspondientes a la vigésima fecha de la primera rueda se jugarán a las 16.00 horas con excepción de Antofagasta-Everton que se juega a las 21.00 horas en el norte, y Concepción-Calera en Collao que se juegan a las 20 horas.

Estadio Regional de Antofagasta, Antofagasta (30). Sigue como líder del certamen. No pueden jugar los expulsados Franklin Lobos y Franklin López. Everton (23). Ya están encaramados en los primeros lugares. Juega el mismo equipo que venció a Ovalle.

Estadio Playa Ancha, Wanderers (21) Olivera, entra en la punta izquierda en lugar de Cerda. Cobresal (24). Salgado salió resentido el último match, y podría entrar Solar.

Estadio Fiscal de Ovalle, Ovalle (15). Viene de perder con Unión Calera. Sigue Biondi bajo los tres palos. Linares (14). Han bajado su rendimiento en las últimas fechas. Aburman suple a Carvajal, el resto sin modificaciones.

Estadio Municipal de Quillota, San Luis (15). Viene de caer ante Coquimbo. Arancibia está resentido y es la duda. Fernández Vial (24). Ya están entre los cinco primeros del certamen y no realizan cambios en esta ocasión.

Estadio Municipal de San Felipe, San Felipe (25). Vencieron a Malleco en la última fecha y no realizan cambios. Iberia (10). Están colistas y se anunció mano dura. Sigue Grignaffini en la custodia de los tres palos.

Estadio Olegario Henríquez de San Antonio, San Antonio (24). Ganaron como visitantes a Linares en la última jornada. No realizan modificaciones. Green Cross (20). Está resentido Covarrubias pero estará esta tarde en la formación.

Estadio Municipal de San Fernando, Colchagua (16). Están recuperando terreno poco a poco. El técnico Torino mantiene la misma gente que viene de ganar en Talagante. Coquimbo (23). No hacen cambios para esta tarde.

Estadio Nelson Oyarzún de Chillán, Nublense (18). No tiene lesionados en el plantel y mantiene la formación.

Talagante Ferro (10). Están de colistas. Vienen de caer como locales ante Colchagua. Ingresan el brasileño Do Santos y Espinoza.

Estadio Regional de Concepción, Concepción (18). Acaban de perder con Cobresal en el norte. Esta lesionado Gutiérrez el zaguero central. Unión Calera (22). Ganaron sin convencer a Ovalle. No realizan cambios, salvo el ingreso de Herrera.

Estadio Las Higueras de Talcahuano, Huachipato (13). No juegan Vega y Jiménez expulsados en la fecha anterior. Lota (20). No puede jugar su goleador el charrúa Horacio Italiano.

Estadio Alberto Larraín de Angol, Malleco (10). No pueden salir del pozo. No realizan modificaciones. Trasandino (24). Pineda está con problemas al tendón de Aquiles. El resto sin problemas para el encuentro de hoy en Angol.



Con gran entusiasmo, el plantel universitario trabajó en el Estadio Recoleta, pensando sólo en su próximo compromiso. Lo del penal y la derrota ante Colo Colo, ya es cosa del pasado.

Aunque aún duele un poco....

## En la "U", el penal es cosa del pasado

□ Fernando Riera, insiste en que "la mano" de Hisis, existió, pero también reconoce, que lo de Rodríguez fue un error.

Aunque aún duele un poco... y, con mucho trabajo, están tratando de lavar las heridas, provocadas a consecuencia de ese polémico penal. Para Universidad de Chile, lo del domingo ya es cosa del pasado.

Con gran entrega y mucho espíritu, el plantel universitario desarrolló su práctica en el Estadio Recoleta, debido a que su "laboratorio" habitual, el Estadio Premio Nobel, perteneciente a la Facultad de Bellas Artes, de esa casa de estudios superiores, está siendo utilizado para la realización de las Olimpiadas inter-facultades.

### "NO MUY CONTENTOS"

El técnico azul, Fernando Riera hizo un alto en su trabajo para responder a las consultas de LA NACIÓN.

—¿Cómo está el ánimo?

"Usted comprenderá, no muy contentos porque perder de la manera como sucedió ante Colo Colo no puede dejar satisfecho a nadie, pero en fin, ya se está trabajando para el próximo compromiso".

Que hay de cierto con lo que se ha especulado, respecto a su posible renuncia al cargo debido a declaraciones de Rolando Molina, quien una vez finalizado el encuentro expresó no compartir en absoluto sus palabras en contra del árbitro.

"No sé —dijo— no quiero comentar el asunto. Creo que él hizo algún comentario... Pero, Rolando Molina en estos momentos está en otro plano —en uno político—, donde es muy fácil decir cualquier cosa. A lo mejor el día de mañana, él como presidente de la "U", me reprochará que cómo se pudo perder ese partido. También hay que reconocer que regalamos por una "pajaronada", pero donde a su



Fernando Riera, ya con la tranquilidad que dan las horas, luego de ese polémico final que tuvo el match que disputaron Colo Colo y la "U", hizo un alto en su trabajo y respondió las consultas de LA NACIÓN.

vez hubo una falta increíble de arbitraje".

### HISIS LE DIO CON LA MANO

Respecto al penal el entrenador universitario agregó: "Luego de terminado el partido declaraciones de Oje-

da y el propio Martínez dicen que no hubo falta o que por lo menos el árbitro no la vio. Pero lo que avala nuestra posición es la reacción de Luis Rodríguez, quien por su puesto, por su falta de experiencia sancionó la falta sin esperar el veredicto del juez. Pero que la mano existió, existió, y eso es justamente lo que está en tela de juicio".

### ME DISCULPE CON MARTINEZ

¿Extraoficialmente se supo que usted llamó a Alberto Martínez?

"Sí, es cierto, lo llamé para conversar el problema, porque cuando yo considero que he 'metido la pata', no me cuesta nada y no me da ninguna vergüenza en dar las explicaciones del caso. Pero esta explicación es sobre la base de lo que dije en un primer momento en contra de Ojeda, respecto a que era un sinvergüenza. Es que uno ofuscado dice cualquier cosa. En todo caso, el mismo árbitro reconoce y se lo dijo a Martínez, por cierto no públicamente, que él no había visto la jugada. Cosa que yo creo, porque de no ser así, eso tiene otro nombre..."

### GAMBOA CON GRIPE

La práctica del elenco universitario se desarrolló normalmente, teniendo como única ausencia la de Miguel Ángel Gamboa, quien no pudo entrenar debido a dolores neurálgicos en el rostro, consecuencia de una fuerte gripe.

En tanto Jorge Socías, según declaraciones de Riera, ya estaría en buena forma para hacer fútbol, cosa que hará hoy junto al resto del plantel en el Estadio Recoleta.





OTRO MAS. — Con este gol de Miguel Angel Neira, Universidad Católica adicionó otro punto más para quedar en el quinto lugar de la tabla.



MIGUEL ANGEL NEIRA, el hombre que continuamente celebra en Universidad Católica.

## Católica marcha forzadamente

□ Paso a paso, los cruzados suman puntos, pero aún no aparece el triunfo tranquilizador

Peldaño a peldaño y escalando forzadamente (como si al dar cada paso sufriera), Universidad Católica logró el fin de semana recién pasado sumar otro punto más para contabilizar un total de doce, ubicándose en el quinto lugar de la tabla, junto a Regional Atacama, Deportes Arica y O'Higgins. Sin embargo, ello (en ningún caso) regó de conformidad a un plantel que debiera sólo conjugar el verbo ganar, porque individual y colectivamente fue creado para esa finalidad...

Claro, la creación teóricamente apunta a ello, pero en la práctica el equipo no camina como se esperaba, ya porque el rival se agrupa atrás

complicando el tramado ofensivo de los cruzados, ya porque los errores son más que las virtudes... Y, en medio de este panorama, el técnico universitario, Luis Santibáñez, continúa creyendo: "No tengo la menor duda que Católica va a llegar lejos. Ahora, en estos momentos, nos falta un poco para alcanzar la finalidad que todos desean."

Claro, nosotros entramos a la cancha a ganar, pero son los rivales los que, usando esquemas conservadores, complican nuestro trabajo. Recientemente ante Unión nos sucedió eso, porque ellos agruparon mucha gente atrás y nosotros carecimos de habilidad para sortearlos. En todo caso, el punto es bueno como finalidad,

pero nadie puede negar que Católica hizo el gasto y mereció ganar."

Ayer el plantel universitario descendió para reunirse hoy en San Carlos de Apoquindo y empezar a planificar el próximo partido con Rangers, compromiso que los cruzados deberían ganar fácilmente, porque los talquinos, pese a su último triunfo sobre Cobreloa, en el libretto no aparecen como un equipo "peligroso".

En el transcurso de esta semana, Católica tratará de recuperar sus lesionados, Gustavo Moscoso y Luis Gangas —ambos ausentes en el partido con Unión—, mientras que Ronnie Radonic comenzará a trabajar luego de unas cortas vacaciones en Punta Arenas.

## Magallanes, ahora sólo piensa en O'Higgins

Que Deportes Arica lo ganó mercedemente no cabe la menor duda, porque todos (cuerpo técnico y jugadores de Magallanes) así lo han manifestado. Y con ello no hacen más que reconocer los méritos de un equipo que, de seguir en esa senda, bien puede ser un atractivo animador del torneo...

"Lo de Deportes Arica fue justo. Nos ganaron porque supieron aprovechar las oportunidades que tuvieron y contra ello no se puede decir nada. Nosotros realizamos el mismo trabajo de siempre, perdimos y ello creo que ahorra todo comentario... Ahora nuestra preocupación es O'Higgins, con quienes jugamos este

fin de semana. Para ese compromiso, afortunadamente, no tengo comandos heridos" y esto me permite planificar con más tranquilidad", comentó Eugenio Jara, técnico de Magallanes.

Por su parte, José Bernal anotó: "Cuando se pierde mercedemente no hay excusas y sólo se debe pensar en el futuro para buscar la rehabilitación. Pese a la derrota, el plantel mantiene la misma fe de siempre, porque sabemos que vamos a recuperarnos para nuevamente ser animadores del torneo. Física y futbolísticamente estamos en buen nivel y una derrota no puede derrumbar todo aquello".

Finalmente, Julio Suazo agregó: "A O'Higgins tenemos que ganar como sea, porque dos puntos no nos vendrían nada de mal. Claro, ellos vendrán a refugiarse, pero Magallanes en casa juega su carta a ganador y esto lo vamos a demostrar este fin de semana y, de paso, nos servirá para rehabilitarnos luego de la derrota sufrida en Arica".

JOSE BERNAL, un "comando" que cree en el futuro del equipo.

## Novello: "Empatar es mejor que perder..."

Para Unión Española, lo importante —en estos momentos— es no perder, aunque ello implique que reciban como "premio" silbatinas generalizadas. Sin embargo, el plantel está consciente de que ya "vendrán tiempos mejores", cuando el equipo pueda alinearse con todos sus titulares y no conceder tanta ventaja al presentar equipos de "emergencia..."

"Sé que nuestra última presentación no agradó a nadie, porque futbolísticamente no dimos un buen espectáculo. Sin embargo, la orden era no perder. Lo conseguimos y esto me deja conforme, ya que el equipo mostró aplicación y, al menos, se jugó ordenadamente. Claro, nos pueden acusar de miedosos, pero quien se atreve a jugar ofensivamente cuando titulares importantes están lesionados. Ahora, tenemos otro compromiso difícil. Tenemos que jugar ante el único invicto, Naval, y para ese compromiso espero recuperar a los lesionados, porque así podemos planificar para golpear la cátedra", expresó el técnico de Unión Española, el argentino Nicolás Novello.

### ESQUEMA CONSERVADOR

Que Unión Española salga a jugar con cuatro o cinco volantes, dejando a uno o dos atacantes en punta (aunque no sea del agrado de nadie) no debe extrañar, porque los "rojos" siempre se han caracterizado por poseer planteles donde abundan los volantes. Entonces, en épocas de emergencia, se debe recurrir a ellos para salvar la situación. Novello lo hizo ante Católica y lo hará ante Naval, porque mientras no tenga a sus "alas" titulares, es decir a Jorge Neumann y Horacio Simaldone, seguirá aplicando la misma "receta" que, si bien no agrada, permite no perder y con ello también se puede vivir...



ESTE cabezazo de Baquela le bastó a Unión para alcanzar su finalidad: no perder ante Católica.

En Talcahuano todos celebran

## Pacheco: "Cuidaremos el invicto"

TALCAHUANO. — Hoy debe reiniciar sus prácticas el cuadro de Naval, único invicto del Campeonato Oficial de Fútbol de Primera División, con miras al partido que este fin de semana debe sostener con Unión Española, en el Estadio El Morro de esta ciudad.

Ante el próximo compromiso, el plantel navalino se muestra enteramente optimista, porque intuyen que los puntos se quedan en casa, ¿no es así, Marcelo Pacheco? "Claro, pienso que Unión vendrá sólo a cuidarse en procura de obtener un punto como resultado positivo. Sin embargo, nosotros en casa no estamos para dejar puntos, porque acá están nuestras ganancias. Ganando en nuestro recinto, podemos salir a trabajar resultados de visita. Lo hicimos recientemente ante O'Higgins, equipo que pese a atacar y atacar no pudo superarnos, porque defensivamente no cometimos fallas".

¿Alegra ser el único invicto del torneo?

"Lógico, porque ello demuestra que estamos por la senda correcta. Claro, sabemos que en cualquier momento podemos perder esa condición, pero estamos preparados para eso. No sé, pero algo me dice que este será el año de Naval, ya que el equipo se conoce y los nuevos se integraron totalmente, conformando un plantel equilibrado que interpreta bien sus roles. Además, esta confianza tiene su base: ya hemos pasado por la etapa difícil: jugamos contra la "U" y Colo Colo en Santiago y logramos salir ilesos. Entonces, por qué no podemos sonar con un buen año si tenemos argumentos para ello".

¿Cuál es la meta?

"Creo que eso de ponerse metas es utópico, porque el fútbol es tan ilógico. En todo caso, nosotros trabajamos para superar lo del año pasado. Y paso a paso, sin ilusionarnos, lo vamos a conseguir. Silenciosamente, sin tanta publicidad, queremos llegar lo más arriba posible".

## Rangers, ahora amenaza

TALCA (Por Luis Correa). — De equipo amorfo, sin sangre, displicente y lento, Rangers —de la noche a la mañana— se transformó en un plantel "guerrero", con mística, con vergüenza deportiva y con una alta cuota de sacrificio que antes negaron y nadie sabe por qué razón.

¿Qué pasó...?

Ahora, cuando se ha sumado (la segunda del año) una nueva victoria sobran las explicaciones. Sin embargo, creemos que la explicación básica la tienen los jugadores: ¿por qué no mostraron ni insinuaron la misma entrega cuando los dirige Gastón Guevara? ¿Por qué tuvieron que esperar las "penas del infierno" para mejorar...? En fin, son las mismas preguntas de siempre y, claro, las mismas respuestas de siempre, pero de lo que no cabe la menor duda es que el nuevo técnico (se cumplió la cábalá otra vez) Arturo Emilio "Palitroque" Rodenak tiene algo que ver en el resurgimiento (quizás efímero; quizás permanente) de Rangers...

"Para ganarle a Cobreloa, los jugadores sabían que tenían que entregarse en forma total en la cancha, porque no se saca nada con jugar bien, para el aplauso, si no se lucha en todos los sectores del terreno. Y afortunadamente, los jugadores entendieron ello y ahí está el resultado... No creo que sea algo efímero, porque, de ahora en adelante, Rangers seguirá mostrando el mismo fútbol, donde nadie tendrá vacaciones. No quiero enjuiciar la labor de Guevara, no es ético, sólo deseo hablar del futuro, donde se verá a un Rangers totalmente virado", manifestó Rodenak.

Rangers sumó otra victoria... Ojalá que el resurgimiento no sea un espejismo y mañana se vuelva a la realidad de siempre.

## POSICIONES AL DIA

### PRIMERA DIVISION

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PROXIMO RIVAL
18	COLO COLO	1*	10	7	2	1	16	6	Arica (V)
18	U.de CHILE	2*	11	7	3	1	26	12	Atacama (L)
17	NAVAL	3*	11	6	5	0	16	7	U.Española (V)
13	COBRELOA	4*	10	5	2	3	20	6	Palentino (V)
12	ATACAMA	5*	10	5	2	3	13	10	U.de Chile (V)
12	O'HIGGINS	5*	11	4	4	3	15	12	Magallanes (L)
12	U.CATOLICA	5*	10	3	5	2	15	14	Rangers (V)
12	DEPORTES ARICA	5*	11	5	2	4	14	15	Colo Colo (L)
10	STGO MORNING	9*	11	3	4	4	19	14	La Serena (V)
10	PALESTINO	9*	11	3	4	4	10	11	Cobrelos (L)
9	MAGALLANES	11*	11	2	5	4	12	16	O'Higgins (V)
9	IQUIQUE	11*	11	4	1	6	10	20	A.Italiano (V)
8	U.ESPAÑOLA	13*	11	3	2	6	16	22	Naval (L)
7	A.ITALIANO	14*	11	2	3	6	10	15	Iquique (L)
5	LA SERENA	15*	11	1	3	7	6	16	S.Morning (L)
5	RANGERS	15*	11	2	1	8	9	31	U.Católica (L)

\* Equipos bonificados:

GOLEADORES: Con 9 goles: Héctor Hoffens de U.de Chile.

Con 8 goles: Jorge Siviero de Cobreloa.

Partidos pendientes: Cobreloa - Atacama y U.Católica - Colo Colo, jugarán el martes 12 de octubre.

### SEGUNDA DIVISION

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PROXIMO RIVAL
30	ANTOFAGASTA	1*	19	13	4	2	28	11	Lota (L)
25	SAN FELIPE	2*	19	11	3	5	21	17	T.Ferro (L)
24	TRASANDINO	3*	18	9	5	4	34	19	S.Antonio (V)
24	SAN ANTONIO	3*	19	8	8	3	20	11	Trasandino (L)
24	FERNANDEZ VIAL	3*	19	7	10	2	28	21	Colchagua (V)
24	COBRESA	3*	19	9	5	5	28	21	Huachipato (V)
23	COQUIMBO	7*	19	8	7	4	24	16	Iubense (V)
23	EVERTON	7*	18	7	7	4	27	24	San Luis (V)
22	U.CALERA	9*	19	6	10	3	30	23	S.Wanderers (V)
21	S.WANDERERS	10*	19	7	7	5	24	19	U.Calera (L)
20	GREEN CROSS	11*	19	8	4	7	33	30	Ovalle (V)
20	LOTA	11*	19	6	8	5	20	21	Antofagasta (V)
18	CONCEPCION	13*	18	7	4	7	23	21	Linares (L)
18	IUBENSE	13*	18	5	8	5	18	18	Coquimbo (L)
16	COLCHAGUA	15*	19	6	3	10	26	31	F.Vial (L)
15	SAN LUIS	16*	19	6	3	10	22	26	Everton (L)
15	OVALLE	16*	19	6	3	10	12	17	G.Cross (L)
14	LINARES	18*	19	4	6	9	22	26	Concepción (V)
13	HUACHIPATO	19*	19	3	7	9	19	33	Cobresal (L)
10	MALLECO	20*	19	3	4	12	16	29	Iberia (L)
10	DEP. IBERIA	20*	19	1	8	10	19	39	Malleco (V)
10	TAUTE, FERRO	20*	19	4	2	13	21	42	S.Felipe (V)

\* Equipos bonificados:

GOLEADORES: Con 13 goles: Caupolicán Escobar de Trasandino.

Con 9 goles: Juan Carlos "arrasa de Coquimbo.

Partidos pendientes: Everton-Iubense y Trasandino-Concepción, se jugarán el miércoles 6 de octubre.

## Unión quiere identificarse en Conchali

Una reunión de sumo interés tuvieron los directivos máximos de la rama de Fútbol de Unión Española el domingo pasado en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán.

En esta oportunidad estuvieron presentes todos los directivos máximos del fútbol hispano encabezados por su presidente Luis A. Río, Eduardo Mingos, Félix Martínez, Perico Mattheu y otros altos directivos de los rojos de Santa Laura.

### IDENTIFICAR UNIÓN CON CONCHALI

El directivo Eduardo Puigredón, activo integrante del directorio general de Unión quien estuvo presente en dicha reunión sostuvo que la institución hispana tiene vastos planes a corto plazo para el equipo de calle Carmen. En la reunión efectuada en Pinto Durán, llegaron a conclusiones muy importantes para el futuro de Unión Española como institución.

"Queremos identificarnos con la comuna de Conchali, en donde está enclavado nuestro estadio por tantos años y para ellos haremos los esfuerzos del caso."

¿De qué forma escaptarian nuevos socios?

"Desde ya hay promotoras que están captando nuevos socios entre la gente que vive en este sector y la verdad que hasta el momento las cosas marchan bastante bien. Aquí viven más de 400 mil personas afirma Puigredón y Unión Española debe ser el club de sus amores. Recién iniciamos una Escuela de Fútbol y estamos trabajando con más de 200 muchachos del sector. Esto es trabajar y buscar engrandecer la institución. Queremos que Unión sea un complejo deportivo orgullo de todo el fútbol chileno."

### IBERIA A SANTIAGO

¿Es efectivo que quieren traer a Iberia nuevamente a Santiago?

"Si es efectivo, responde el dirigente hispano, Queremos que Iberia retorne nuevamente a Santiago y que también se afine en Conchali. Le daríamos el apoyo necesario y sería el vivero del cual nos surgirían jugadores para el primer equipo de Unión."

¿La magra campaña de Unión esta temporada?

"Mira, dice Puigredón, se han dado muchos factores en contra. Pero al más importante es el de las continuas lesiones. Son casi seis lesionados por partido y eso no puede ser, ni se puede tener un equipo estable y eso perjudica cualquier labor. Además Simaldone prácticamente no ha jugado y es un elemento muy importante. Pero queda mucho campeonato y el equipo va a salir del pozo sin lugar a dudas."

¿Vuelve Abel Alonso a retomar las riendas de Unión?

"Por lo que hemos sabido después que Abel deje la Central se desintoxicará de fútbol por un tiempo y se integrará a nuestra institución en forma pasiva como un hincha más. Su experiencia y su amor por Unión Española son bienvenidos en la institución".



Opinión de la prensa extranjera

## Gildemeister retoma el camino del éxito

BURDEOS, Francia (UPI). — El chileno Hans Gildemeister se coronó campeón del Grand Prix de Tennis de Burdeos, derrotando en el partido final al peruano Pablo Arraya por 7-5 y 6-1.

El torneo, que tenía 75.000 dólares en premios, es el primero que gana Gildemeister este año después de pasar inactivo varios meses aquejado de tifus.

En las semifinales, Gildemeister había derrotado al uruguayo Diego Pérez por 3-6, 6-2 y 6-3, mientras que Arraya venció al neozelandés Chris Lewis por 6-4 y 6-4, lo que permitió que dos latinoamericanos disputaran el encuentro decisivo, caso raro en estas competencias internacionales.

### EL MASTER DE N. YORK

Gildemeister, de 26 años, debía hacer pareja a principios de año con el ecuatoriano Andrés Gómez en el torneo de maestros disputado en el Madison Square Garden de Nueva York, pero tuvo que cancelar al contraer un tifus que lo obligó a reposar en su casa de Santiago de Chile.

Nacido el 9 de febrero de 1956 Gildemeister ganó el año pasado el título del Grand Prix disputado en Santiago. Fue vicecampeón en Boston, semifinalista en Quito, y en dobles le correspondió ganar con Gómez los títulos en Hamburgo, Italia, Madrid, Santiago y Quito. En Boston y Barcelona, la exitosa pareja terminó en el segundo lugar.

De 1 metro 83 de estatura y 72,5 kilos de peso, el joven tenista chileno, miembro del equipo de la Copa Davis de su país, que capitanea Lucho Ayala, está casado con Margarita y tiene una hija del mismo nombre de su esposa.

En 1981, Gildemeister ocupó el lugar número 29 dentro del ranking de la Asociación de Tenistas Profesionales.

Arraya, nacido hace 20 años en Buenos Aires, tiene una historia menos impresionante en los courts internacionales, aunque no por eso se le desconozca su gran potencial futuro. El año pasado ocupó el lugar número 90 en el ranking mundial.



Luego de ganar su primer Grand Prix, durante el transcurso del presente año Hans Gildemeister, según la prensa extranjera, ha reencontrado el camino del triunfo.

Lo afirma Miguel Nasur

## "No estamos contra nadie sino a favor del fútbol"

- Exitosa gira por la zona de Concepción realiza el candidato a la presidencia de la Asociación Central de Fútbol
- "La ACF necesita de gente idónea", afirmó a su arribo a la capital penquista

CONCEPCIÓN. — Como una postulación que "no es oposición de la actual directiva de la Asociación Central, que persigue en lo fundamental sanear económicamente a los clubes y conseguir una plena integridad geográfica", definió aquí el dirigente Miguel Nasur su candidatura a las próximas elecciones, como nuevo titular del máximo organismo del fútbol rentado.

El ex arquero, entrenador y presidente de Palestino arribó a la zona acompañado del titular de Everton Antonio Bloise, y de su relacionador Manuel Rodríguez, para dar a conocer su posición como candidato a los clubes Lota-Schwager, Naval, Huachipato, Nublense, Deportes Concepción y Fernández Vial.

Nasur dijo a propósito de este último club que "hubo importantes coincidencias con sus dirigentes, lo cual ya nos hace pensar que contamos con su respaldo", agregando que en este momento están con su postulación 15 instituciones de Primera y Segunda Divi-

sión. Entre ellas mencionó a Magallanes, Cobreloa y Universidad Católica.

### EL LO HABIA ADVERTIDO

"La actual directiva puso demasiado énfasis en la Selección Chilena, descuidando la parte económica de los clubes, fenómeno que irremediablemente llevaría a un grave problema como yo lo advertí, cuando me retiré del directorio. Para una recuperación creo que debe trabajarse primero sobre la base de la unidad y acentuando la gestión en solucionar los problemas económicos de los clubes, equilibrando sus intereses con los de la selección. El fútbol por lo demás necesita, más que personas que estén en contra o a favor de un directorio, de gente idónea", expresó Nasur.

Sobre los dirigentes mecenases señaló que "éstos ya no existen, y donde existieron sólo quedaron tras de sí equipitos. Personalmente, entre otras razones, estoy por ello también tras la ta-

rea de recuperar el prestigio del dirigente".

"El dirigente por ejemplo no puede andar quedando mal con los jugadores, porque éstos, y lo digo yo que también fui futbolista y conozco por tanto muy bien la situación, son las primeras figuras del espectáculo, los artistas, de tal suerte que si no se les paga, no se les puede estar exigiendo", enfatizó.

A este respecto dijo que ya sostuvo una conversación con Benjamín Valenzuela, presidente del Sindicato de Jugadores, donde se hizo una proyección de los intereses comunes de directivos y futbolistas.

Por otro lado, informó que de salir elegido trabajará estrechamente con dirigentes de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA, tratando de integrar a todas las regiones a través de una u otra entidad, indicando también que "trataremos de elevar la categoría de la actual Federación de Fútbol de Chile".

Los 2 puntos no se los han dado

Nada claro todavía en clasificación de River

BUENOS AIRES. (UPI). — El hecho de que River Plate aún no tenga ganado su grupo en la Copa Libertadores de Fútbol le crea al club argentino un problema deportivo, pero lo favorece económicamente, pues su partido del jueves con Boca Juniors puede ser un éxito de taquilla.

Al llegar ayer a esta capital, el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas, dijo que los dos puntos adjudicados a River Plate por el encuentro que perdió ante el conjunto boliviano de The Strongest aún no tiene carácter definitivo.

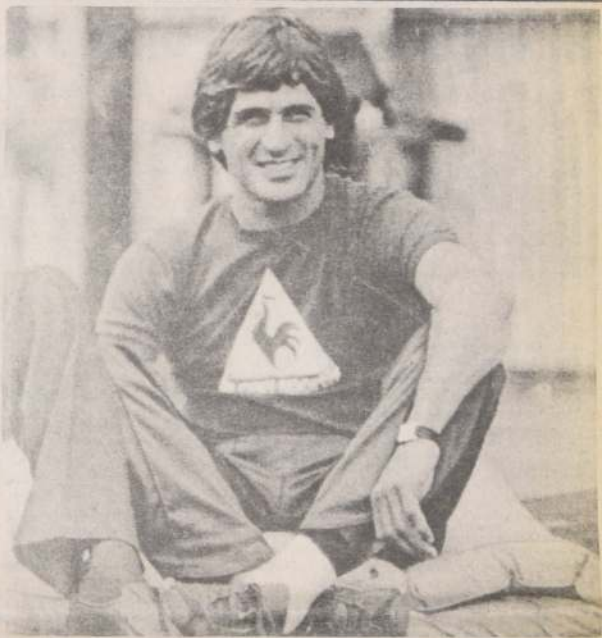
Contestando a críticas que se le hicieron por informar sobre la apelación boliviana cuatro días antes del encuentro entre River Plate y Boca, Salinas desmintió hoy que eso se debiera al propósito deliberado de revivir el interés de los aficionados en torno a la Copa Libertadores.

### ¿INVITADO?

El dirigente peruano, que hace varios años dirige la confederación, manifestó que su presencia en Buenos Aires invitado por el presidente de River Plate, Rafael Aragón Cabrera, estaba motivada solamente por su deseo de visitar esta capital.

River protestó por la inclusión del jugador argentino Waldemar Palacios en el match que Strongest le ganó a River, aduciendo una habilitación antirreglamentaria y en principio la Confederación Sudamericana aceptó la propuesta.

Sin embargo, The Strongest hizo



Ubaldo Matildo Fillol, golero de River Plate, equipo que puede seguir en la Copa Libertadores. Pero todavía no hay solución al reclamo por el partido contra The Strongest.

una apelación ante el organismo rector del fútbol continental, señalando que en realidad Palacios está bien habilitado desde 1976, y que solamente pudo haber actuado antirreglamentariamente durante un breve lapso en el equipo argentino de Central Norte, de Salta.

### NADA CLARO AUN

River Plate, con los puntos que le fueron reconocidos pese a su derrota ante The Strongest en La Paz, tiene acumuladas actualmente nueve unidades, mientras este conjunto boliviano tiene seis.

Ambas escuadras deben aún disputar un partido, River ante su clásico rival del fútbol argentino, Boca Juniors, en el partido de vuelta, y The Strongest ante el Jorge Wilsterman de

Cochabamba, también en el partido de revancha.

Por lo tanto, si a River se le descuentan dos puntos a raíz de una reconsideración de su protesta, y si a The Strongest se le agregan dos, el primero de esos equipos tendría siete puntos y el segundo seis.

Quiere decir que las confrontaciones que aún restan en la serie entre Argentina y Bolivia por la Copa Libertadores de América tendrían carácter decisivo.

A esa situación se sumaría el atractivo de que River-Boca es el superclásico argentino, por lo que se puede adelantar desde ahora que de prosperar la apelación de The Strongest, el estadio de River Plate, escenario de la confrontación, se vestirá con sus mejores galas para dar cabida a los dos antiguos rivales.



Victor Solar llevó a la victoria a Rangers sobre Cobreloa, al anotar la segunda cifra. La victoria de los talquinos fue la máxima sorpresa de la fecha, pues venían de ser goleados en Melipilla por 9 a 1.

Después de ganarle a Cobreloa

## Con un gran optimismo reanudó trabajo Rangers

TALCA. — Con una charla en la cual se analizó lo que fue el partido del pasado domingo, reanudó su actividad a las 9.30 horas el cuadro de Rangers, ahora bajo la dirección técnica de Arturo Rodenack.

Durante el día de ayer los jugadores tuvieron libre. Muchos de ellos aprovecharon para visitar a sus familiares que se encuentran fuera de Talca.

Hoy se conocerá el informe técnico que entregará un grupo de profesores de educación física de la Universidad Católica, sede regional de Maule.

Rangers se prepara para enfrentar en Santiago este fin de semana próximo a Universidad Católica. Para esta ocasión no podrá contar con el concurso de Mardones que fue expulsado en el partido con Cobreloa. Tampoco podrá jugar Pablo Prieto, quien sufrió una lesión que lo tendrá alejado de las canchas por lo menos durante dos semanas.

El triunfo obtenido por Rangers sobre el "copero" Cobreloa ha motivado al público talquino hasta tal extremo que ya se han iniciado los trámites necesarios para viajar acompañando al equipo.

En la competencia tanto de 1ra. como de 2da.

## 18 de los 19 partidos se disputarán este domingo

- Destaca la reunión doble que protagonizarán Católica-Rangers y Colo Colo con Arica

Dieciocho de los 19 partidos del fútbol profesional se disputarán el domingo, según determinó la Asociación Central de Fútbol al programar la duodécima fecha de primera división y la 21a. de segunda.

El único encuentro fijado para el sábado es el del invicto Naval con Unión Española, que se jugará en el Estadio El Morro de Talcahuano, a las 16.00 horas.

En la jornada dominical destaca una reunión doble en Santiago, cuyo escenario será el Estadio Nacional; a las 15.30 horas jugarán Universidad Católica con Rangers y a las 17.30, Colo Colo con Deportes Arica.

Los restantes encuentros se iniciarán a las 16.00 horas:

Iquique con Audax Italiano, en Iquique; Santiago Morning con La Serena, en Melipilla; Cobreloa con Palestino, en Calama; Magallanes con O'Higgins, en San Bernardo y Regional Atacama con Universidad de Chile, en Copiapó.

### SEGUNDA DIVISION

Los encuentros de segunda división se jugarán el domingo a las 16.00 horas, son los siguientes:

Iberia-Malleco; Ferro-San Felipe; Coquimbo-Nublense; Fernández Vial-Colchagua; Everton-San Luis; Lota Schwager-Antofagasta; Cobresal-Huachipato; Unión Calera-Wanderers; Linares-Concepción; Green Cross-Ovalle; y Trasandino-San Antonio.

Los señalados en primer término actuarán como locales.

### RECAUDACIONES

Colo Colo obtuvo el cheque más alto de la pasada fecha del Campeonato Profesional de Primera División. Alcanzó a la suma de 3 millones 187 mil 724 pesos. Lo siguieron, Universidad de Chile con 1 millón 579 mil 207 pesos, Universidad Católica, con 1 millón 469 mil 417 pesos y Unión Española con 929 mil 371 pesos.

En Segunda División, las mayores entradas las obtuvieron, Fernández Vial de Concepción, con 358 mil 845 pesos, Green Cross Temuco con 155 mil 512 pesos y Unión San Felipe con 113 mil 284 pesos.

### ASOCIACION DE ENTRENADORES

La directiva de la Asociación de Entrenadores de Fútbol, que preside Manuel Aburto, integró oficialmente como miembros de este organismo a cuatro técnicos, que fueron nominados en reemplazo de los que renunciaron hace quince días.

Por razones estrictamente personales, dejaron sus cargos los directores, Dante Pesce, Salvador Biondi, Hernán Carrasco y Jorge Ibáñez. En uso de sus atribuciones, el directorio designó como reemplazantes a Ulises Ramos, Carlos Contreras, Ignacio Prieto y Enrique Hormazábal.

Aunque estos cuatro técnicos aún no han recibido la autorización legal de parte de la Dirección de Deportes y Recreación, fueron incorporados a la directiva, en el bien entendido, que ninguno de ellos tiene problemas que los inhabiliten para ejercer sus funciones.

En la reunión, el presidente Manuel Aburto reiteró a sus compañeros de directorio el plan de acción inmediato de la asociación, en cuanto a reunirse a la mayor brevedad posible con el directorio de la Asociación Central, a quien le fue solicitada una audiencia. Esta audiencia le será concedida para el lunes próximo, conforme a lo que señaló el presidente de la ACF, Abel Alonso.

Colistas y con la defensa más vulnerada

## Talagante Ferro va de mal en peor...

TALAGANTE (Por Arturo Parra). — Totalmente decepcionada está la hinchada talagantina con la pobrísima campaña cumplida hasta el momento por el equipo de "Los Brujos" en el torneo de Segunda División.

El modesto cuadro de Colchagua fue el último vencedor del equipo que adiestra Pedro Rodríguez y lo que es peor en el mismo reducido del estadio Lucas Pacheco de Talagante. En esas directivas se dijo que habría una reunión en la presente semana para tratar de analizar lo que puede ser el futuro de la institución, puesto que de seguir este estado de cosas el panorama de aquí a fin de año es sencillamente la Tercera División.

Los players están al día en sus suel-

ALFREDO PEÑA, meta de Talagante Ferro, equipo con la defensa más vulnerada del certamen y que no muestra recuperación en su juego en los últimos partidos.

dos y no tienen problemas con los campos de entrenamientos, por lo que se trata de buscar las verdaderas causas que tienen al equipo como colista del torneo y con la defensa más batida del certamen (más de cuarenta goles en contra y promedio de 3 goles en su valla por match...)

### PEDRO RODRIGUEZ: "FALTA MAS TRANQUILIDAD"

"Yo sigo creyendo en mis jugadores", dice el técnico de "Los Brujos", Pedro Rodríguez. "Lo que pasa que los resultados cuando no se dan provocan cierto nerviosismo natural entre los jugadores y sólo falta más tranquilidad para cosechar en puntos la labor en algunos partidos. Aquí hay bastante experiencia, con "Pony" García, Pancho Silva y René Hidalgo y además jugadores que quieren mostrarse como Barra, Suid, Sotelo y otros con condiciones. En el último partido con Colchagua hasta el empate estábamos jugando bien pero luego algunas vacilaciones defensivas nos derribaron", concluye el técnico del cuadro de Talagante.

Tratativas con el Cosmos

## Beckenbauer todavía podría ser titular

NUEVA YORK. Sept. 28 (DPA). — Además del partido de despedida al brasileño Carlos Alberto, ex capitán del equipo de Brasil campeón del mundo de México 70, mañana miércoles por la noche en Nueva York y la gira por el Lejano Oriente, es probable que Franz Beckenbauer, el ex libero del Bayern Munich y la selección alemana, vuelva a jugar la próxima temporada para el Cosmos de Nueva York.

Hablando con gente de prensa al término del entrenamiento para el partido de despedida a Carlos Alberto entre el Cosmos y el Flamengo de Río de Janeiro, Beckenbauer dijo que él se sentía físicamente bien, pero que los dirigentes del Cosmos no han hablado todavía con él para nada. "No sé lo que realmente va a pasar el año próximo", dijo el jugador.

Además de sus tareas de representación para la Warner, Beckenbauer filmará unos cortos publicitarios para la televisión.

La gira del Cosmos por el Lejano Oriente comprende los siguientes partidos: 17 de octubre en Melbourne-Australia, 28 y 30 de octubre en Seúl-Corea del Sur, 3 de noviembre en Omiya-Japón, 7 de noviembre en Kolbe-Japón y 10 de noviembre en Tokio-Japón.

Hasta ahora el Cosmos ofreció partidos de despedida a Pelé y al propio Beckenbauer. Para el partido de mañana, que comenzará a las 01.00 GMT del jueves en el Giants Stadium de Rutherford, se tenía proyectado que también juegue Pelé, pero éste probablemente no podrá participar, por cuanto se encuentra en San Diego (California), participando en la filmación de una película. Por su actuación en el filme "Miracle" cobrará un millón de dólares.

Por la lesión de Schuster

## Simonsen de nuevo integrado al Barza

BARCELONA 28 Septiembre (ANSA). — El jugador danés del Barcelona, Allan Simonsen, se lamentó hoy aquí del club catalán "pide más de lo que dice por mí".

Simonsen se reintegró a la disciplina del Barcelona tras unas vacaciones en su país, en tanto la creencia generalizada es que la directiva barcelonista no desea "desprenderse" de él hasta estar completamente segura de que la "comoción cerebral" que sufrió el domingo su jugador alemán Bernd Schuster no le traerá "complicaciones".

"Mi deseo es jugar enseguida, pero el Barcelona pide por mí más de lo que dice, pide más de 50 millones de pesetas" (cerca de 500.000 dólares) asegura Simonsen.

En tanto, el Barcelona le comunicó que debe ponerse a las órdenes del entrenador Udo Lattek, cuando el equipo vuelva de Chipre, donde se enfrentará al Apollón, en un partido de "vuelta" por la Copa de Europa tras haber empatado a cero en el de "ida".

Suspendidos partidos en Angol

## Sólo tres reuniones de cadetes en el sur

CONCEPCIÓN. — Sólo tres de las cuatro reuniones futbolísticas consideradas para el reciente fin de semana pudieron realizarse por lo que respecta a los encuentros pendientes de la segunda fecha de la segunda rueda del campeonato cadetes zona sur.

En Los Angeles, el cuadro de Iberia venció por no presentación en segunda infantil, empató a cero en primera infantil y venció también por no presentación en juveniles a Lota.

En Las Higuera, Huachipato venció 1 a 0; ganó 2 a 1 e igualó a 2 con Linares tanto en Penco Fernández Vial cayó 0 a 1, empató a 1 y a 0 con los representativos de Naval.

Los partidos que debían jugar las series inferiores de Malleco y Deportes Concepción-Angol quedaron diferidos para fecha próxima por lluvia en aquella ciudad de la Novena Región.

Las posiciones en segunda infantil son encabezadas siempre por Huachipato con 18 puntos, seguido por Deportes Concepción y Linares con 15. En primera infantil el líder es Naval, con 18 unidades, escoltado también por los penquistas con 17. Y en juveniles el puntero es Deportes Concepción con 18 unidades, al cual le sigue Green Cross con 17.

Por la tercera fecha del fútbol de cadetes de la zona sur corresponde el próximo fin de semana se juegan los partidos de las series entre Naval-Huachipato en El Morro; Nublense-Fernández Vial en Chillán; Deportes Concepción-Green Cross, en los campos de Nonguén en la capital penquista; en Coronel Lota con Malleco, y en Linares, Linares con Iberia.



En La Serena, entre el 6 y 10 de octubre

## Preparan nacional de gimnasia artística

LA SERENA.— Un vasto plan organizativo se aprecia en torno al Campeonato Nacional de Gimnasia Artística, torneo que se realizará en esta ciudad entre los días 6 al 10 de octubre próximo.

El evento, que es organizado por la Corporación Municipal "Gabriel González Videla" de La Serena y la Secretaría Ministerial de Educación, tiene comprometida la participación activa de los diversos establecimientos educacionales serrenenses, en tareas tanto organizativas como de desarrollo mismo del certamen, al que concurrirán delegaciones de todas las regiones del país, incluido el Área Metropolitana.

Con este objeto se han estructurado diversas comisiones, las que se abocarán a la implementación de tareas específicas, tales como la constitución de un comité ejecutivo integrado por un representante de la Corporación Municipal "Gabriel González Videla" y de la Secretaría Ministerial de Educación, una coordinación general del evento que está a cargo de María Inés Arellano y de Ester Villarreal Castillo, coordinadora nacional y regional, respectivamente, del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Paralelamente se han creado comisiones con atribuciones en la parte técnica, estadística, de comunicación y extensión; una coordinación administrativa, de alojamiento, alimentación, movilización y actividades recreativas, comisión médica y de primeros auxilios entre otros.

Por otra parte a todas las delegaciones visitantes se les designará un colegio de La Serena, el que tendrá como misión la preparación de una barra que represente a su región de donde procedan, durante el desarrollo de esta competencia.

El programa elaborado contempla la realización de un tour, para los visitantes, básicamente de conocimiento de la ciudad de La Serena y del vecino puerto de Coquimbo.

Todas estas actividades organizativas de este Campeonato Nacional de Gimnasia Artística promete una óptima consecución.

Este viernes en La Tortuga, de Talcahuano

## Martín Vargas enfrenta al argentino M. Paniagua

En la misma velada estarán también Ye-ye Hernández, Fernando Mena y Juan Cruces

Una jornada que promete ser espectacular tiene programada la promotora "Austral" para este viernes en el gimnasio La Tortuga de Talcahuano, a partir de las 20.45 horas.

El "plato de fondo" será la presentación de Martín Vargas después de su resonante triunfo y K.O. en rings de Miami, ante el argentino Mario Paniagua quien viene precedido de buenos antecedentes. También, subirán al cuadrilátero "Ye-Ye" Hernández, Fernando Mena, Juan Cruces y Eduardo Burgos (quien reaparece después de mucho tiempo).

### MARTÍN CON PANIAGUA

El osornino, quien busca con ahínco seguir "botando muñecos" para que los encargados de confeccionar los ranking mundiales lo incluyan entre los diez primeros y así tener una nueva opción por el título mundial, se verá las caras con Mario Rubén Paniagua, (4º en el concierto trasandino) y quien tiene una derrota por puntos con el campeón mundial Santos Laciár. Será un apuro difícil para Martín por las características del pugilista argentino.

### VUELVEN "YE-YE" Y MENA

Héctor "Ye-Ye" Hernández vuelve al ring después de un par de meses de inactividad y dispuesto a borrar la mala imagen de sus últimos combates en donde en Punta Arenas cayó ante un desconocido pugilista argentino sin pena ni gloria. En esa ocasión estaba falto de formas y pasado en el peso. Ahora, según lo anunció, no tiene problemas de ningún tipo y dispuesto a descontar terreno en su carrera que sufrió un peligroso retroceso en el último tiempo debido a la poca entrega profesional del pugilista.

Otro que quiere definirse de una vez por todas, es Fernando Mena, un caso muy singular en nuestro boxeo. Lleno de condiciones, inteligente y con "dinamita" en sus puños, pero diversos factores lo han relegado a un segundo plano. Ante César Pérez de Argentina espera demostrar los progresos alcanzados en el último tiempo.

### LA PROGRAMACION

Escenario: Estadio La Tortuga de Talcahuano, el próximo viernes desde las 20.45 horas.

Categoría mini mosca: 6 rounds: Eduardo Burgos (reaparece después de largo tiempo alejado de los cuadriláteros) con Oscar Vergara (Tomé).

Medio mediano ligero: 8 rounds: Juan Cruces (Penco) con José Ramón González (chileno que está radicado en Argentina).

Medio mediano ligero: 8 rounds: Fernando Mena (Chile) con César Pérez (Argentina).

Mediano ligero: 10 rounds: Héctor "Ye-Ye" Hernández (campeón chileno y latino) con Pedro Flores (Argentina).

Mosca: 10 rounds: Martín Vargas (Chile) con Mario Rubén Paniagua (Argentina).

Ingeniosas demostraciones

## El kung-fu hizo felices a 140 niños de Teletón

Ciento cuarenta niños lisos que integran la cruzada de la Teletón vivieron una gran tarde de felicidad al presenciar la exhibición de artes marciales que hizo la Escuela de Kung-Fu-Wai-Kung-Pai en el gimnasio Manuel Plaza, de la capital.

Los niños fueron invitados expresamente por el establecimiento educa-

cional de esta disciplina, donde sus alumnos efectuaron diversas proezas.

Los varones hicieron demostraciones de defensa personal a través de combate, como asimismo en forma individual; mientras que las damas se defendieron contra un grupo de varones que las molestaban.

También los varones adultos demostraron sus conocimientos haciendo malabarismo con cuchillas, dagas, espadas y cadenas chinas, teniendo su punto más sobresaliente esta exhibición cuando se apagaron las luces del recinto deportivo y sólo quedó un remolino de luces de colores alumbrando a los participantes que hicieron distintos pasos de artes marciales y golpes al compás de la música.

Posteriormente, se presentó el número que más gustó a los niños de la Teletón, denominado "El Borrachón", en el cual el actor principal se deshace de sus enemigos sobre la base del ingenio, picardía y gracia sin soltar el vaso de licor que bebe mientras sigue combatiendo.

LA NACIÓN agradece a la Escuela de Kun-Fu-Wai-Kung-Pai el haber acogido su sugerencia y concretar así una exhibición que hizo felices a más de un centenar de niños que no todos los días pueden apreciar tan pintoresco y excelente espectáculo (Raúl Retamales S.).



Fue la más espectacular ejecutante en la especialidad de clavos durante el campeonato de gimnasia escolar. Intervendrá en el Nacional a desarrollarse en La Serena.

## Síntesis

### TENISTAS PROFESIONALES

El próximo fin de semana se completará el campeonato de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATEN), que tiene como escenario a las canchas del Club Providencia.

En esta competencia toman parte figuras como Patricio Cornejo, José Miguel Ayala, Jaime Pinto y Antonio Hartmann.

Los encuentros decisivos, tanto en individuales como en dobles, se disputarán los días viernes primero en la tarde, sábado 2 en la tarde y domingo 3, todo el día.

Posteriormente la ATEN organizará un nuevo torneo, esta vez en el Stade Français, los días 9, 10, 11 y 12 de octubre.

### TIRO SKEET

En las instalaciones del Club Araucario de "Las Vizcachas", en la comuna de Puente Alto, se disputará el próximo fin de semana, el campeonato abierto de Chile de la modalidad de Skeet, que ha organizado la Federación de Tiro al Vuelo.

La competencia ha sido programada a un total de 200 plátanos por competidor y se disputará en las siguientes tres etapas: viernes primero, a las 10.00 horas, 75 plátanos. Sábado 2, a las 10.00 horas, 75 plátanos y domingo 3, a las 10.00 horas 50 plátanos.

### VOLEIBOL

Los seleccionados de vóleibol de Chile y Australia se despidieron anoche de la afición local, antes de viajar a Buenos Aires para participar en el Campeonato Mundial de Varones.

Ambos representativos jugaron en el gimnasio del Club Providencia, cerrando así, una serie de actuaciones conjuntas en diversas ciudades del país.

El viaje de los dos conjuntos a Buenos Aires está fijado para mañana jueves 30. El Mundial de Argentina se disputará entre el primero y el 15 de octubre.

### ATLETISMO

Con un total de 349 puntos los representantes del Colegio Tabancura obtuvieron el primer lugar en la categoría varones en el Duodécimo Torneo Escolar Mixto Final que organizó el Stade Français y que se realizó durante la jornada del sábado y domingo últimos.

El segundo y tercer lugar fue para los colegios San Ignacio con 306,3 puntos y Verbo Divino, con 274,3.

El primer lugar en damas fue para Maisonette que totalizó 286,5 puntos; el segundo resultó para Santiago College, con 148, y el tercero fue Colegio San Gabriel con 134.



Debido al éxito alcanzado por la DIMAYOR

## Básquetbol nortino se agrupará en un torneo

Las asociaciones de Chuquicamata, Antofagasta, Arica e Iquique le darán forma al certamen. Viene Obras Sanitarias de Argentina. Otras noticias

El éxito alcanzado por el básquetbol a través de la Liga Dimayor y de la competencia del sur, ha motivado a los dirigentes de las asociaciones del norte para darle forma a un torneo que agrupará a las selecciones de Chuquicamata, Antofagasta, Arica e Iquique.

El torneo, semejante a la liga del sur, se denominará Liga del Norte Grande y empezará a funcionar el próximo año, aunque por el momento lo están haciendo, pero sólo con jugadores nacionales.

La Federación dio el pase reglamentario para la formación de este nuevo organismo, que tendrá su sede en Antofagasta, pero que en materia competitiva será alternada anualmente. También la Federación hará los contactos tendientes a facilitar la contratación de jugadores extranjeros, que en el aspecto económico se entenderán directamente con los clubes que los traigan a Chile.

Más adelante, posiblemente a fines de 1983, la Federación tiene proyectado efectuar un campeonato conjunto, en el que tomarán parte los campeones y vicecampeones de DIMAYOR, Liga Sur y Liga Norte Grande, que en atracción es más o por lo menos igual al campeonato nacional.

### OBRAS SANITARIAS

Obras Sanitarias de Buenos Aires, actual campeón del básquetbol argentino, confirmó su actuación en nuestro país entre los días 17 al 24 de octubre.

El elenco bonaerense es realmente una potencia de nivel sudamericano y en fecha reciente se impuso con faci-

dad a los mejores cuadros de Brasil y Uruguay. En su plantel forman siete seleccionados argentinos y dos cracks panameños, que también son de la selección de su país.

Obras Sanitarias jugará en Valparaíso, Santiago, Talcahuano, Temuco, Valdivia y Osorno. El debut no está determinado, pero presumiblemente será en Valparaíso ante un combinado formado por jugadores de Sportiva y Esperanza, que en realidad es una selección porteña. Cumplida esta presentación, el quinteto visitante jugará en Talcahuano, para luego seguir hacia la zona sur y terminar en Santiago.

### GIGANTES

Se encuentran en Chile, dos jugadores norteamericanos de capacidad excepcional y que sin duda alguna serán atracción en el torneo Dimayor y en las otras competencias en las que actúen. Se trata de Jimmy Brown, que fue contratado por Bata, de Peñafiel, y de Joseph Curtis, que fue enrolado por Español, de Talca.

No obstante que ambos son estrellas del baloncesto norteamericano, quien debe conitar el mayor interés de la afición cetera es Curtis, que mide dos metros 15 centímetros, altura que no tiene en estos momentos ningún jugador en Chile. Además, no sólo Curtis es un gigante, sino que su básquetbol es muy completo, destacando de modo particular su poder de conversión, que en la competencia universitaria de Nueva York, nunca baja de 25 puntos.

Brown y Curtis ya están entrenando en sus nuevos equipos, y es muy

posible que ambos debuten en la próxima fecha del torneo Dimayor.

### PORTENOS PERDEDORES

CONCEPCION.— Como perdedores debieron retirarse los cuadros de Valparaíso de Sportiva Italiana y Esperanza que cayeron ante los representantes de "Petrox-Universidad" y Naval, por el campeonato de básquetbol Dimayor.

El conjunto de Sportiva fue derrotado por el combinado penquista, en la Casa del Deporte, por 81 puntos contra 60. En el primer tiempo ya el quinteto local venció por 36 a 26 puntos.

En Talcahuano, en el gimnasio monumental "La Tortuga", el cuadro de Naval, por su parte, derrotó a Esperanza por 85 puntos contra 76, en tanto que en el primer lapso venció ya por 48 a 42 puntos.

Cabe señalar que en el caso de Concepción, el público, con una asistencia de más de dos mil personas, ratificó su respaldo a las programaciones en la Casa del Deporte. En el debut de los penquistas aquí, hace dos semanas, también la afición basquetbolística había llegado en un número idéntico, provocando satisfacción en el ambiente del baloncesto.

En cuanto a la última jornada tanto Petrox - Universidad como Naval estuvieron solventes, marcando una acentuada superación en relación a sus anteriores presentaciones ante Malta Morenita, de Osorno, y Fénix, de Valdivia, lo que abre perspectivas de que avancen a lugares de vanguardia en la tabla de posiciones.

Winnie Gillete: la revelación

## Más de 200 atletas en el torneo escolar valdiviano

VALDIVIA.— En el Estadio municipal local se inauguró el campeonato atlético escolar de categoría infantil a intermedia de damas y varones que corresponde a una fase de los Quintos Juegos Nacionales Escolares. Cita brillante con unos doscientos atletas estudiantiles defendiendo el prestigio de Palena, Chiloé, Llanquihue, Osorno y Valdivia, ceremonia de desfile, izamiento de pabellones y palabras de autoridades valdivianas en la bienvenida cordial.

### GRAN REVELACION

El torneo brindó excelentes pruebas con una superación evidente sobre lo que se venía deparando en las eliminatorias, y lo más distinguido fue el record de la valdiviana Winnie Gillete que puso 38 metros 42 centímetros en el disco, superando el intento que significó record en la etapa provincial y que para Valdivia incluso es record de serie adulta. Gillete además venció en todo lo que intervino y fue fundamental en la posta de 4x100 donde cruzó la sentencia proclamando una nueva victoria, junto a sus relevos Horn, Taladriz y Taladriz. Ximena Carr de Osorno venció en los 1.500 metros con 4 minutos 58 segundos 69, mientras Francisco Korff de Llanquihue, que defiende a Osorno, donde estudia, puso una marca excepcional en los 110 metros vallas con 15 segundos 71, lo que resulta excelente para un valor de sólo 16 años, pero dueño de un físico privilegiado de 1,91 metros y con atributos singulares.



Beatriz Aceituno es una de las agraciadas modelos que anuncia el número de vueltas en el presente torneo intercomunal de boxeo.

Fase que se disputará en el "Chile"

## Intercomunal de boxeo entra a su etapa final

Un éxito sin precedentes se está observando en las veladas del torneo intercomunal de boxeo, patrocinado

Los niños de la Teletón vivieron una tarde plena de alegría al presenciar combates y defensa personal de los alumnos de la Escuela de Kung-Fu-Wai-Kung-Pai.

por la Intendencia Metropolitana. La idea del mayor general Carol Urzúa Ibáñez ha sido ampliamente respaldada por la Coordinación Regional de Deportes y Recreación, que dirige el coronel Luis Pedrosa Alonso, los alcaldes comunales y el público que ha respondido con llenos completos en estas últimas veladas. Se da por descontado el buen resultado de la final a disputarse en el Estadio Chile de la capital el próximo 15 de octubre.

Que el boxeo aficionado ha despertado, no hay ninguna duda. El incentivo de las autoridades ha prendido la llama de la esperanza, como también el máximo aporte de los dirigentes de la Federación de Boxeo de Chile, encabezados por Luis Valenzuela y Alejandro Reid, junto a un selecto grupo de árbitros y jurados. Los recursos entregados por DICEDER han permitido a los bisonños pugilistas desplazarse en el ring con soltura y seguridad.

Estas confrontaciones tienen importantes fines, sobresaliendo el rescate de figuras jóvenes para los próximos Juegos Panamericanos a efectuarse en Chile el año 1987.

### TRABAJO DE LAS COMUNAS

Importante también es el trabajo

comunal. Pudahuel, Conchalí y La Cisterna se han distinguido por la bravura y disciplina de sus representantes. Nuñoa, con la excelente organización de su alcalde de Luis Navarrete y el Consejo Local de Deportes que dirige el doctor Dario Pinto, ha entregado reuniones ordenadas y con buen público.

Las más altas asistencias se han registrado en Puente Alto donde el viernes pasado más de 4 mil personas vibraron con combates que resultaron los mejores disputados hasta ahora. Esa noche estuvieron presentes en la tribuna de honor el brigadier Romualdo Pizarro, en representación del Intendente Metropolitano; el Gobernador Provincial teniente coronel Hernán Abad Cid; el coronel Luis Pedrosa Alonso, Coordinador Regional de Deportes, cuya presencia ha sido importante en este evento. "Puente Alto ha respondido una vez más al llamado del deporte y estoy seguro que esta invención boxística será de concreta utilidad para los pugilistas aficionados". Miguel González Figueroa, alcalde de Puente Alto, que ha presentado una organización realmente notable

(Dario Verdugo Petit)

### LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRECCIÓN: A. PROFESSOR CABALLERO P.O. BOX 188 Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Santiago - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

## UASQUEZ

un placer que va y viene





## Alcalde Bombal se cuadró con la "Vuelta a Chile"

□Municipalidad de Santiago apoyará la famosa prueba, aportando la posible venida del equipo italiano y el costo de la etapa "Circuito Norte-Sur" que será la apertura de la competencia. Triunfo de La Nación

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal O., dio su aprobación para que la Ilustre Municipalidad capitalina entregue una importante subvención a la organización de la séptima versión de la Vuelta Ciclista a Chile.

La noticia fue confirmada por la primera autoridad comunal durante el desarrollo de la competencia pedalera de fin de semana, también auspiciada totalmente por la corporación municipal y que se adjudicó Jaime Bretti.

La Municipalidad de Santiago está plenamente consciente que el ciclismo es una fiesta popular, que, fundamentalmente la Vuelta es de integración nacional y con tales importantes argumentos no podemos marginarnos de algo tan importante para el desarrollo deportivo del país. Hemos si iniciado los estudios tendientes a clarificar nuestro apoyo. Por de pronto, queremos que se repita el circuito Santiago que tiene por escenario la carretera Norte Sur (Balmaceda a Salesianos) y que es la etapa que abre la Vuelta Ciclista. Luego de algunos otros ac-

tos donde participen los pedaleros extranjeros para conocer la realidad del desarrollo de nuestro país. Asimismo deseo pedir el apoyo de la colonia italiana residente, cuyos integrantes deportistas netos no pueden jamás marginarse de una colaboración, más aún cuando se trata de compatriotas y de ciclismo cuyo deporte lo llevan en la sangre", terminó diciendo Carlos Bombal, la primera autoridad de la comuna en un nuevo aporte hacia el deporte pedalero.

El Departamento de Deportes y Recreación de la I. Municipalidad de Santiago, que dirige José M. López, hará entrega de los informes sobre el aporte que la corporación brindará a la organización de la "Vuelta 82".

"La Nación" que había insistido en la mantención del Circuito Santiago por ser una jornada de indiscutible atracción popular, ha conseguido dejar en claro un hecho indesmentible. Que la organización de la Vuelta ha sido errónea y tardíamente planificada.

DIGEDER ha sido la gran tabla de salvación para la Vuelta a Chile y a ésta se ha agregado una vez más la Municipalidad de Santiago.



Carlos Bombal O., alcalde de la Ilustre Municipalidad de Santiago, se sumó a los esfuerzos que despliega DIGEDER para la realización de la Vuelta Ciclista a Chile. La primera autoridad comunal financiará la primera etapa "Circuito Santiago", que se disputa en la Carretera Norte-Sur en pleno centro de la capital y aportará los medios para la traida del equipo italiano, pidiendo además la colaboración a la colonia italiana residente.

## Ciclistas al norte

Ayer a mediodía viajaron a Chuquibambilla los 30 pedaleros de la Región Metropolitana que van a participar en la cuarta versión de la Vuelta al Norte "Gran Premio CODELCO" que se iniciará el próximo jueves con la etapa desde la boca de la mina a la Plaza Arturo Prat de Chuqui.

La representación metropolitana viaja en un bus especial, donde van los equipos de Bicicletas Vargas, Hilton, Pilsener Cristal, LUN, Green Cross, BATA y un grupo provinciano.



JAIME BRETTI, excelente triunfador del Gran Premio Ciclistico Municipalidad de Santiago, competencia que se ha hecho tradicional en el calendario rutero nacional.

## Ciclismo

# Equipo del Chacabuco se impuso en 4 x 50 K.

□Excelentes promedios alcanzados por los elementos juniors en la prueba contra reloj

Detalles interesantes se registraron en las jornadas del pasado fin de semana y que correspondían a las series menores de nuestro ciclismo. Hubo ciclismo de fuerza mayor, fuera de nuestro alcance no se dieron a conocer oportunamente. Estas competencias tienen enorme importancia para los pedaleros que están en una interesante pugna por el ranking de la temporada oficial en carreteras.

Los más valiosos, por la fase técnica como por el resultado mismo fue la prueba contra reloj por equipos de 4x50 que se corrió el sábado en el Circuito Panamericano y donde venció Chacabuco con una excelente marca, aventajando por 57 segundos a Curicó y por 1m.41 a LUN en tercera posición.

Los resultados de esa etapa fueron los siguientes:

JUNIORS: 4x50 Kms. a reloj. 1º Chacabuco: Fco. Opazo, Eneas Reyes, Juan C. Bustos y Víctor Labra tiempo 1h.06m.47s. Promedio 44,921 KPH. 2º Curicó, Héctor Lueiza, Juan Lillo, Mario Díaz, Roby Pinto, tiempo: 1h.07.40. Promedio de 44,334 KPH. 3º LUN. Luis Palma, Ramón Valdés, Hernán Fuentes, Andrés Castro, tiempo 44,753 KPH. 4º San Fernando, Luis Lucer, José Ramírez, Gilberto Cerda, Manuel Márquez, tiempo: 1h.08m.46s. 43,625 KPH. 5º Hilton, Pablo Figueroa, Pedro Cruz,

## Calendario y lugares definitivos

# Fijadas las nuevas jornadas del Intercomunal de Boxeo

En forma definitiva quedaron fijadas las fechas de las próximas jornadas boxísticas del Campeonato Intercomunal de Boxeo que organizan la Comisión de Boxeo Amateur y la Federación Chilena de este deporte, con el patrocinio de la Coordinación Regional de Deporte y Recreación (COORDYR).

En una reunión celebrada el lunes último el coordinador metropolitano, coronel Luis Pedrosa Alonso; el presidente de la comisión, Luis Valenzuela y el director de la federación, Mario Oteiza, estructuraron el calendario del certamen que contempla las semifinales y finales de esta justa deportiva que ha sido todo un éxito, según los propios dirigentes.

El torneo se inició con 175 pugilistas de 26 comunas de la Región Metropolitana y en la actualidad están prácticamente eliminadas unas seis debido a que sus representantes han sido derrotados en los combates de los octavos de final.

## IDENTIFICACION DEL PUBLICO

"El apoyo del público concurriendo a las jornadas boxísticas ha sido muy bueno, pues en los estadios grandes hemos tenido un promedio de 2 mil personas, como ocurre en el gimnasio del México y Puente Alto, y éste es excelente", expresó Valenzuela.

"Hemos cumplido -agrega- nuestros objetivos de difundir el bo-

xeo amateur en las comunas, porque antes de iniciar el campeonato existían 8 clubes en 5 comunas y ahora las organizaciones deportivas abarcan 26 comunas, esto es un gran logro. También pretendemos que este certamen sea una fuente de selección para lograr pugiles que en el futuro representen a Chile en torneos internacionales".

"El apoyo que hemos tenido de las municipalidades y en especial de los alcaldes ha sido excelente y gran parte del éxito de este campeonato está en el entusiasmo que ellos pusieron para realizarlo", concluye.

## SEGURIDAD: LO PRINCIPAL

Por su parte, Mario Oteiza destaca que en el evento se ha protegido al máximo la seguridad del boxeador con el objeto de que no sufra lesiones que impidan al deportista seguir practicando su deporte. "Se ha cuidado esta línea y para los profanos puede ser apresurada una determinación del árbitro, pero nuestra política siempre ha sido mantener la protección del pugilista", indica.

"En el transcurso del campeonato -dice-, se dieron varios casos de lesiones e inmediatamente se detuvieron las peleas al comprobar que podían traer complicaciones al boxeador, y a veces fue penosa la determinación porque el lesionado iba ganando el combate, esta es la diferencia

del boxeo amateur con el profesional".

Señala también que los arbitrajes han sido muy superiores al margen de porcentajes de fallas que hayan existido en el campeonato y destaca que en más de cien combates que se han efectuado los fallos siempre fueron justos y enmarcados en el reglamento.

## CALENDARIO

La primera jornada boxística de esta última etapa del campeonato se realizará el viernes primero de octubre en el Gimnasio Municipal de Pudahuel a las 20.00 horas. El recinto está ubicado en la intersección de calle Federico Errázuriz con San Pablo.

El sábado 2, a las 20.00 horas, se desarrollará la segunda jornada en el Gimnasio Quinta Buin de Conchalí, calle Justicia Social con Pasaje Puren.

El viernes 8 y sábado 9 se efectuarán las semifinales en el Gimnasio Ecuador, San Guericendo N° 50, y Gimnasio Manuel Plaza, Avenida Irrazával frente a Plaza Egaña, respectivamente. Ambas reuniones se iniciarán a las 20.00 horas.

Finalmente, el viernes 15 de octubre se realizará la final en el Estadio Chile en el mismo horario, donde se enfrentarán los ganadores de las semifinales por cada categoría que comprenden de mosca junior a pesado. (Por Jorge Oporto Marín).



"Queremos incentivar a los asociados de nuestro gremio a que practiquen deportes y especialmente fútbol porque está al alcance de todos", sostienen los directivos de la Agencia 11, Miguel Ibarra, presidente; José Pizarro, secretario; y Maglio Henríquez, tesoro, entusiastas participantes del evento futbolístico de los Suplementeros.

# Nueva fecha del fútbol suplementero

Con mucho entusiasmo y con el colorido habitual que colocan las barras de los diversos participantes se inició el fin de semana pasado el campeonato "Amistad", organizado por el Club Atlético Suplementeros y que año a año junta a la familia del gremio en pos de la camaradería y la amistad.

En la primera jornada del certamen no se registraron sorpresas de bulto y ganaron los equipos que mejor se reforzaron para la presente temporada. Compiten trece cuadros, quedando semanalmente uno de ellos bye. Los partidos se realizan en las canchas de la Cuarta Zona, en Alameda 4870 los fines de semana y días miércoles.

## LA PROXIMA FECHA

La segunda fecha del este certamen se efectúa en el día de hoy en las canchas de Alameda 4870 desde las 15.30 horas, con dos series. En la jornada de hoy se efectuarán ocho encuentros.

El año pasado el campeón de los suplementeros fue el equipo representativo de Estación Central quienes corrían como "locomotoras" y fue además el equipo más correcto del torneo. En segundo lugar se ubicó Nuñoa con un equipo de muchos novatos que esperan este año superar la marca. La tercera posición fue para El Llano y en cuarta posición la Agencia Once que en esta ocasión tiene un jugador sorpresa que según revelaron sus directivos sólo se hará presente en el día de hoy. El goleador de los suplementeros sigue siendo Luis "Kun Fu" Soto, ariete de un gol por partido y que este año defenderá los colores de la Agencia 21, una de las favoritas para llevarse el cetro.

## Copa Septiembre

# Cierre de inscripciones para campeonato de tenis

Para las 18 horas de mañana en la sede del club de Municipal de Santiago, en el interior del Parque O'Higgins, ha de cerrarse en forma definitiva las anotaciones para intervenir en el campeonato Copa Septiembre que han organizado, en forma conjunta, la Ilustre Municipalidad de Santiago y el club "edil" y que es destinado exclusivamente para alumnos de las escuelas de tenis y cuyos jugadores no estén clasificados en sus respectivas asociaciones.

Las bases reglamentarias de esta competencia son las siguientes:

**CATEGORIAS:** "A" Infantil Varones: mayores de 12 años. Menores de 15 años. "B" Promoción Varones: Menores de 12 años. "C" Promoción Damas: Menores de 12 años.

No podrán participar aquellos jugadores clasificados en sus respectivas asociaciones.

La fecha de nacimiento será comprobada con el certificado o libreta de familia, al presentarse a jugar el primer partido.

**PARTIDOS:** Con excepción de las finales, que serán a 3 sets cortos, los encuentros se jugarán a 9 games.

**PROGRAMACION:** Se dará a conocer el día de la inauguración, 2 de octubre, a las 10.30 horas, ocasión en que se efectuará la ceremonia inaugural, con el desfile de todos los competidores. Acto seguido se dará curso a los primeros partidos.

**PREMIOS:** Existirá un premio principal denominado "Copa Septiembre" y se lo adjudicará el equipo que reúna el mayor puntaje. Se otorgarán trofeos y premios individuales a los campeones, vicecampeones y semifinalistas de cada categoría. Además de obsequios a todos los participantes.

**PUNTAJE:** Para designar el equipo campeón se establecerá el siguiente:

- Campeón de cada categoría: 5 puntos.
- Vicecampeón: 4 puntos.
- Semifinalistas: 2 puntos.
- Cuarto finalista: 1 punto.

Si el número de inscritos es mayor de 8 y menor de 16, se otorgarán puntos al campeón, vicecampeón y semifinalistas únicamente.

Cuando el número de inscritos es menor de 8, se otorgarán puntos a campeones y vicecampeones.

En caso de empate, se definirá en base a quien haya obtenido mayor puntaje en los encuentros jugados entre sí, de persistir el empate se decidirá por set average y por último por sistema de game average.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES  
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por el Consorcio Portuario de Chile Limitada, COPOR Ltda., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema de banda de V.H.F. compuesto de la siguiente manera: En Iquique, una estación base en Avda. San Martín N° 344 y 4 estaciones portátiles; en Tocopilla, una estación base en Avda. Anibal Pinto N° 1385 y 4 estaciones portátiles; en Antofagasta, una estación base en Avda. Condell N° 2026 y 6 estaciones portátiles; en Coquimbó, una estación base en Avda. Sierra N° 651 y 4 estaciones portátiles; en Valparaíso, una estación base en Avda. Almirante Muñoz N° 52, 3 estaciones móviles y 15 estaciones portátiles; y en Talcahuano, 1 estación base en Avda. Colón N° 970, 2 estaciones móviles y 6 estaciones portátiles. Las estaciones bases y móviles serán de 25 watts de potencia c/u y las portátiles de 5 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## DISMINUCION DE CAPITAL

En Junta Extraordinaria de Accionistas de la sociedad "Comercial Hernández S.A.", reducida a escritura pública con fecha 2 del presente mes de septiembre ante el Notario de Santiago, don Raúl Perry, cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial del día 21 del actual, se acordó la disminución del capital social de US\$ 1.500.000, a US\$ 1.000.000.

EL GERENTE

Santiago, 27 de septiembre de 1982.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES  
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Gobernación Provincial de Rube, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema de V.H.F. compuesto de 22 estaciones base que se instalarán en la Gobernación de Rube y en las Municipalidades de Chillán, Pinto, Portezuelo, San Carlos, Niquén, San Fabián, Coihueco, San Ignacio, El Carmen, Yumbay, Pemuco, Buñes, Quillón, Coelemu, Trehuco, Ranquil, Cobquecura, Quirihue, Ninhue, San Nicolás y Refugio Militar de Termas de Chillán; una estación repetidora ubicada en el cerro "El Damasceno"; 110 estaciones móviles instaladas en vehículos de la Gobernación y de cada Municipalidad de la Provincia y 44 estaciones portátiles. Las estaciones bases y móviles serán de 30 watts de potencia c/u, la repetidora será de 25 watts y las portátiles de 5 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



Viña del Mar

# Sostenido avance de F. Carvajal

Mayor diferencia sacaron los punteros de la estadística del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar luego de finalizada la semana competitiva en el recinto porteño.

Oliverio Martínez al vencer en el Clásico Sociedad de Criadores junto a su potrillo, "Pelo Nevado", sumó a la fecha 28 carreras a su favor, sobre 19 de su más cercano colega, Gustavo Pombo.

Por su parte, Marcos Aranda, puntero entre las fustas, dio doblona y aumentó a las treinta y nueve ganancias, ocho más que Valentin Cáceres que le escolta.

Entre los jockeys, la presencia de Francisco Carvajal se hace cada día más latente. El excelente profesional, sumó dos nuevas carreras y con ello quedó en el tercer lugar con un total de 21.

Otro que sigue en buen nivel es José Pailamilla. Aunque no ganó ninguna en esta ocasión, el joven látigo está encaramado en la parte alta con 18 triunfos.

Finalmente, Omar Silva, ampliamente conocido por la afición capitalina, tiene 17 triunfos y es otro de los buenos exponentes del recinto de la V Región.

Por los preparadores, Ernesto Segundo Guajardo, mantiene su buen ritmo de ganancias y al sumar otra quedó tercero con 17 triunfos. El experimentado trainer puede seguir ascendiendo y desplazar al escolta de Martínez que es Gustavo Pombo y que tiene sólo dos carreras más.

Los demás lugares de la estadística del V. Sporting Club son los siguientes:

PREPARADORES	JINETES
Oliverio Martínez 28	Marcos Aranda 39
Gustavo Pombo 19	Valentin Cáceres 31
Ernesto Guajardo 17	Fco. Carvajal 21
Fco. Hernández 16	José Pailamilla 18
Ricardo Chellev 14	Omar Silva 17
Luis A. Bernal 14	Ant. Vergara 17
David Álvarez 12	Juan Maira 15
Luis Álvarez 11	Eto. Guajardo 13
Silvio Salas 10	Félix López 13
Luis Urbina 8	Amthar Jalil 10
Delfín López 8	Sergio Vázquez 10
Fernando Olave 8	Patricio Durán 8
Alej. Padovani 8	Juan Navarrete 8
Pedro Bagú 7	Miguel Peñaloza 8
Hugo Jara 7	Silvio Pérez 8
Oscar Aliaga 6	Juan Herrera 7
Juan Gálvez 6	Gabriel Pardo 7
Mario Muscatt 6	Max Rojas 7
Jorge Seaman 6	Oscar Pérez 6
Raúl Serrano 6	



LUIS A. BERNAL, sigue avanzando en la estadística porteña. Con catorce carreras se ubicó quinto.



OMAR SILVA.— El destacado látigo viñamarino siempre mantiene su nivel profesional. Con 17 triunfos está quinto en la estadística.



INFANZÓN tuvo destacado cotejo en la pista de arena del Club Hípico de Santiago al pasar los 800 metros en 48 segundos y cuatro quintos.

Club Hípico

## Infanzón mantiene buen training

Bastante movimiento hubo en la jornada del lunes en el Club Hípico de Santiago donde los cotejantes movieron en las distancias de 400 a los 1.860 metros. Uno de los tiempos destacados puso el pupilo de Juan Cavieles, Infanzón que cronometró 48 segundos y cuatro quintos para los 800 metros. Adolfo González estuvo a cargo del movimiento.

Los mejores tiempos en las diferentes distancias fueron los siguientes:

**400 metros**  
KUNTA KINTE: Pasó en 23 segundos y tres quintos. Adolfo González estuvo en la conducción.

**600 metros**  
CHALOTIN: Movió el tiro en treinta y seis segundos exactos. Nelson Urrutia estuvo a cargo de conducirlos.

**700 metros**  
FOCH: Junto a Oscar Escobar pasó en cuarenta y tres segundos y tres quintos.

**1.200 metros**  
HARTFORD: Cotejó en 1 minuto, 16 segundos y tres quintos junto al jinete Pedro Cerón.

Pormenores de la jornada de Blanco Encalada.

**COTEJOS PISTA DE ARENA**  
(Lunes 27 de Septiembre)

**400 metros**  
KUNTA KINTE, A. González en 23.3/5

**500 metros**  
AGUA-FIESTA, L. Toro en 32  
LOURDES, M. Santos en 30.3/5  
SANTORAL, J. Berrios en 29.2/5  
ROMOLO, O. Escobar en 30.2/5  
BRUNILDO, O. Escobar en 30.1/5  
DUQUE DE ALBA, L. Cornejo en 30.1/5  
REDONDELA, M. Santos en 29.3/5

**600 metros**  
HONEY KISS, S. Vázquez en 36.1/5.  
JESUITA, S. Vázquez en 37.2/5  
LANTANA, L. Carvajal en 36.3/5  
RELEVADA, P. Cerón en 37.1/5.  
CHALOTIN, N. Urrutia en 36  
BANACEK, J. Díaz en 37.3/5  
VALLENAR, J. Díaz en 37  
VERTIENTE, S. Vázquez en 37.1/5.

**700 metros**  
FERNANDEL, P. Cerón en 44  
FOCH, O. Escobar en 43.3/5  
COCO LEGRAND, M. Santos en 45

**800 metros**  
FIESTERA, M. Álvarez en 52.1/5  
SECRET, C. Barrera en 51.2/5  
PELICANO, M. Santos en 50.3/5  
REGUAPA, S. Vázquez en 51  
TUTELA, M. Santos en 52  
INFANZÓN, A. González en 48.4/5  
COTIZADO, S. Vázquez en 49.4/5  
EQUUS, J. Barraza en 52

**1.000 metros**  
YERBA LARGA, L. Toro en 1.05.3/5  
VISPERA, J. Muñoz en 1.04.1/5

**1.200 metros**  
JARMOSO, L. Muñoz en 1.19

LLANCALEN, E. Suárez en 1.18.3/5  
ASIGNADO, G. Lizama, en 1.22.4/5  
MALOT, F. Díaz en 1.19.2/5  
FUSIBLE, R. Soto en 1.18.3/5  
HARTFORD, P. Cerón en 1.16.3/5  
LAUTARO, S. Vázquez en 1.18

ZAPALLO, F. Díaz en 1.20  
COMETIDO, W. López en 1.18.2/5  
1.860 metros  
SAYALERO, O. Escobar en 2.02.2/5  
con 14 de final

## Perú da facilidades a uruguayos

LIMA Setp. (ANSA).— El Jockey Club del Perú ha dispuesto que sean embarcados en el Aeropuerto de Carrasco los ejemplares uruguayos que participarán en el Festival Hípico Internacional que se desarrollará en el hipódromo lineo de Monterrico, del 8 al 10 de octubre próximo.

El presidente del jockey club peruano, Dr. Augusto Mostajo Barrera, informó a "ANSA" que había remitido un telegrama a las autoridades hípicas uruguayas, en el que les informaba de la decisión de que el transporte aéreo embarque a los caballos uruguayos en Carrasco, en lugar de hacerlo en Buenos Aires, como se había dispuesto inicialmente.

El máximo dirigente de la hípica peruana expresó a "ANSA" la confianza de que las autoridades hípicas y propietarios de los ejemplares uruguayos modifiquen la decisión de no participar en el Festival Internacional de Octubre en Lima.

El Dr. Mostajo señaló que esperaba que dicho festival constituya una muestra de la confraternidad hípica americana y que no se habían escatimado esfuerzos por asegurar la participación de representantes de los países que exhiben los más laureados históricos hípicas de América.

Las noticias procedentes de Montevideo, según las cuales los propietarios de los ejemplares uruguayos que habían anunciado su participación en el Festival de Lima, desistían hacerlo por problemas económicos derivados del transporte, preocupan a la afición hípica peruana, que confía ver en Monterrico nuevamente caballos de ese país, compitiendo con los más calificados ejemplares de Argentina, Chile, Brasil, Panamá y Perú.

Por su parte, el Dr. Mostajo expresó a "ANSA" que posiblemente las autoridades hípicas uruguayas no habían recibido el informe que les comunicaba el cambio de aeropuerto de embarque y agregó, confiamos, que al tener conocimiento de esta expresión de buena voluntad de nuestra parte, rectifiquen la decisión y la afición hípica peruana pueda ver actuar en Monterrico a "Wembley", "Talismán", "Arabela" y "Nuclio", dijo finalmente el máximo dirigente del Jockey Club peruano.

## Club Hípico

Miércoles 29 de Septiembre de 1982

<b>1ª</b> Carrera a las 14.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 5 al 21ª válida Triple N° 1 Pista N° 1									
1787 E. Inda S.	5	1 Bastonazo	55 J. Verdugo	18	1739 G. García	7h	14 Doblegado	49 O.P. Castillo	9
1768 R. Serrano	10v	2 Consuelito	55 D. Salinas	17	1629 L. Urbina	8h	15 Parachoque	40 M. Olguin	16
1520 O. Silva	15h	3 Erizada	55 S. Soto	7	1762 E. Pinochet	12	16 Rimpinto	48 J.C. Silva	6
1451 H. Espinoza	6h	4 F. Andrés	55 N.N.	15	1752 S. Salah	12	17 Babrica	48 N.N.	4
1805 J. Guajardo	2-10h	5 Ralato	55 E. Guzmán	1	<b>GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 17)</b>				
1705 A. Abarca	11-11	6 Rikenza	55 J. Berrios	10	<b>5ª CARRERA a las 16.30 hrs. 1.100 mts. SERIE B. CONDICIONAL. (2a. Válida 5 y 6) Pista N° 1.</b>				
1662 A. Carreño	10	7 Secuestro	55 R. Toledo	2	1753 A. Bullezzu M.	5-3-3	1 Alcobá	53 E. Silva	18
1787 F. Salas	14h-9	8 Charlott	54 N.N.	14	1313 G. Silva	12-9	2 Arenita	53 F. Díaz	17
1785 E. Castro	5-5	9 O. Preta	54 N.N.	14	1458 M. A. Velarde	11	3 Colombina	53 L. Ramos	7
1714 O. Martínez	9v	10 Perdigón	54 M. Aranda	8	1009 P. Polanco	6-15	4 Copiosa	53 O. Muñoz	15
1746 O. Mora	14-6h	11 Relucido	54 V. Barrera	12	1756 R. Piombo	11	5 Corsá	53 J.F. González	1
1712 G. Melej	12	12 Rusia	54 W. López	3	1753 A. Carreño	5-9	6 Espiritual.	53 P. Plaza	10
1785 J. C. Pichara	7	13 Bravucón	53 G. Valencia	13	1754 L. Severino	10	7 Festividad	53 S. Zúñiga	2
1811 C. Zúñiga	5h	14 G. Chanteur	53 P. Castillo	11	1754 P. Inda C.	2-5	8 Fosse	53 Lizama	14
1785 V. Romo	8	15 Pleitera	52 J. Muñoz	9	1756 D. Torres	4-5-8	9 Gaviotera	53 J. Orellana	5
1787 L. Herrera	8-7-7	16 Puro Amor	52 G. Sandoval	16	1652 P. Medina	5-12	10 Gran Via	53 E. Guzmán	8
1686 F. Pinochet	15h	17 Representat.	52 J.O. Silva	6	1753 C. García	4	12 Metropoly	53 M. Vargas	3
1360 J. Nicolí	5	18 S. Mouse	52 M. Olguin	4	1461 R. Allen	10	13 Pintarosa	53 N.N.	13
<b>GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).</b>					1753 C. Bagú	10	14 Pintona	53 L. Menghini	11
<b>2ª</b> Carrera a las 15.00 hrs. 1.100 Mts. Machos 3 años no ganadores; 2ª válida Triple N° 1 Pista N° 1					1574 A. Bagú	7h-10	15 Quilecana	53 J. Verdugo	9
1775 F. Hernández	9	1 Ajando	56 G. Silva	7	J. C. Pichara	Deb.	16 Regia	53 J.C. Silva	16
644 O. González	18	2 Brindis	56 M. Santos	15	E. Cortez	6h-9h	17 Super Baby	53 C. Donoso	6
--- E. Cortez	Deb.	3 D. de Alva	56 L. Cornejo	10	W. Robles	Deb.	18 Tía Uca	53 N.N.	4
1773 E. Beuzenberg	8	4 Exportador	56 P. Cerón	10	<b>GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18).</b>				
1773 E. Beuzenberg	8	5 Frondoso	56 N.N.	2	<b>6ª CARRERA a las 17.00 hrs. 1.800 mts. Ind. 40 e Inf. Pista Combinada 1 y 2.</b>				
1777 E. Inda	11-8	6 H. Young	56 M. Cabroler	14	1778 J. Cavieles	1	1 Estoque	56 S. Vázquez	7
--- L. Severino	Deb.	7 Iconoclasta	56 L. Muñoz	5	1778 A. Zamorano	3	2 Carolino	55 O. Escobar	1
1804 A. Martínez	8h	8 Jugado	56 O. Escobar	8	1778 P. Medina	4	3 Fortel	54 P. Cerón	2
1761 D. Álvarez	8-8	9 Nestor	56 A. Muñoz	12	1791 M. Segura	2-4	4 M. de Oca	54 C. Leighton	5
1158 A. Carreño	17h	10 N. Else	56 P. Plaza	3	1757 O. Silva	2	5 Metapio	53 E. Silva	8
--- E. Carreño	Deb.	11 Paspirtout	56 S. Vázquez	13	1757 E. Cortez	1	6 Granit D'Or	50 J. Díaz	3
1675 A. Bullezzu M.	2-6	12 Protesto	56 E. Silva	11	1710 A. Bregue	1	7 Malleco	48 R. Pérez	6
1773 O. Silva	5-2-5	13 Sifón	56 D. Salinas	9	L. Espinoza	3-3	8 Torrentino	48 P. Castillo	4
1760 J. Sánchez	9-12-14	14 Sparring	56 J. Herrera	6	<b>GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 8).</b>				
1777 A. Bagú	2-7	15 Tesorero	56 J. Pérez	4	<b>7ª CARRERA a las 17.30 hrs. 1.500 mts. Ind. 20 al 15. (3ª Válida 5 y 6).</b>				
<b>GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).</b>					980 O. González	11h	1 Palenciano	55 F. Díaz	7
<b>3ª</b> CARRERA a las 15.30 hrs. 1.100 Mts. Serie "B" Machos 3 años no ganadores. 3ª válida Triple N° 1 Pista N° 1					1758 A. Bagú	14	2 Xenon	55 E. Silva	15
1801 A. Martínez	12h	1 Antártico	56 J. Barraza	1	1796 E. Zail	1-10	3 Brunildo	54 O. Escobar	1
1734 J. C. Pichara	11-18h	2 Condal	56 G. Valencia	15	1796 J. Sánchez	5-11	4 Coverlinda	54 C. Leighton	10
1614 J. Sánchez	11-13	3 Cubilete	56 H. Reyes	1	1561 P. Bagú	9	5 Foch	54 E. Guzmán	2
1780 H. Espinoza	9	4 Emporio	56 N.N.	10	1776 A. Bullezzu M.	8-4	6 Houplun	54 L. Toro	14
--- A. Abarca	Deb	5 Foco	56 J. Gutiérrez	2	1798 L. Álvarez	8-12	7 Brillante	52 P. Castillo	5
1777 A. Carreño	4	6 Force	56 S. Vázquez	14	1797 E. Carreño	9-10	8 Bronzino	52 J. Herrera	8
1775 F. Hernández	6-2	7 Jaguar	56 O. Escobar	5	1810 P. Bagú	9h	9 C. Legrand	52 P. Cerón	3
1773 J. Inda	5-10	8 Jeune	56 J.C. Silva	8	1759 E. Beuzenberg	11	10 Narcotizada	52 P. Cerón	3
1646 O. Silva	11h-15h	9 M. Santa	56 L. Muñoz	12	1677 A. Carreño	11	11 Teleco	55 N.N.	13
1639 O. González	8-14h	10 Morcho	56 J. Santos	3	1796 F. Jacial	3-6-8	12 Yumbo	52 J. Berrios	11
1777 E. Beuzenberg	6	11 My L. Dream	56 P. Cerón	13	334 R. Lorca	13	13 Naublin	51 N.N.	9
1480 E. Inda S.	13	12 Recorder	56 M. Cabroler	11	1796 P. Medina	6-9	14 Huri	50 E. Suárez	16
1777 W. Robles	5-2	13 Santurón	56 N.N.	9	1706 W. Robles	2-7	15 P. Ropa	50 N.N.	6
1777 A. González	7-13	14 Signal	56 M. Santos	16	1798 J. Cavieles	3	16 Vertiente	50 J. Díaz	4
1773 M. A. Velarde	3-3	15 Tebeso	56 P. Muñoz	6	<b>GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16).</b>				
--- D. Bernal	Deb.	16 Virtual	56 N. Urrutia	4	<b>8ª CARRERA a las 18.00 hrs. 1.500 Mts. Condicional. Hembras 3 años no ganadoras.</b>				
<b>GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16).</b>					1795 A. González	9-11	1 Azada	53 J. Santos	7
<b>4ª</b> Carrera a las 16.00 hrs. 1.500 mts. Ind. 15 e Inf. (1a Válida 5 y 6) Pista N° 1					1795 A. Martínez	11h-4	2 Bramantina	53 L. Toro	15
1794 O. González	1-10	1 Zouzou	56 J. Santos	17	1744 M. A. Velarde	12h	3 Cantalicia	53 L. Ramos	1
1786 G. Melej	3-10	2 Tabaco	55 G. Sandoval	7	1788 B. Vidal	12-6	4 Contrera	53 J.C. Silva	10
1741 E. Inda	4-7h	3 Armavir	54 R. Jacques	15	1756 J. C. Pichara	13h-12	5 Finlandesa	53 J. Muñoz	2
1602 J. Cavieles	10	4 Banacek	52 J. Díaz	1	1795 J. Cavieles	4-2	6 Honey Kiss	53 S. Vázquez	14
1798 P. Baeza	7	5 Bour Gifón	52 N.N.	10	1659 V. Romo	8	7 Mascarella	53 G. Sandoval	5
1798 S. Bécar	9	6 Cantinero	52 D. Salinas	2	1795 J. Melero	10-13	8 Miss Creuza	53 J. Barraza	8
1798 J. Sánchez	6	7 Maneador	52 C. Leighton	14	1088 M. Baeza G.	5-7	9 Navegata	53 J. Díaz	12
1786 E. Cortez	7-8	8 Checho	51 F. Díaz	5	1744 A. Bregue	2h-13h	10 Oropeza	53 R. Pérez	3
1786 C. Zúñiga	1	9 Nonito	51 P. Castillo	8	1795 O. Silva	7h-3	11 Payanca	53 G. Lizama	13
1798 T. Jacial	5-4-5	10 Trompetis.	51 M. Santos	12	<b>GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18).</b>				
1787 D. Bernal	5-6-11	11 Efrain	50 L. Toro	3	<b>9ª CARRERA a las 18.30 hrs. 1.200 Mts. Carrera Especial. "QUILCHE". (Cuarta del 5 y 6). Pista N° 1.</b>				
1770 O. Martínez	9v	12 Rabiosa	50 M. Miranda	11	1745 L. Herrera	4h-5h	1 Barbón	61 J. Pérez	7
1798 J. Melero	12-13	13 R. Heroína	50 H. Olivares	11	1791 J. Sánchez	10h-10	2 Petronilo	59 J. Herrera	15
					1779 E. Fuentes	12h-14	3 Bucefalo	57 E. Guzmán	1
					1779 J. Cavieles	9h-2	4 K. Kinte	56 A. González	10
					1779 L. Álvarez	3-1	5 Mozo Guapo	55 G. Barrera	2
					1779 L. Espinoza	12-11	6 Chaparano	54 M. Álvarez	14
					1779 B. Vidal	2-1-6	7 Un As	54 E. Silva	5
					1779 C. Avila	2h-5	8 Arta	53 O. Pérez	8
					1791 J. Inda M.	3-12	9 Caminero	53 S. Vázquez	12
					1184 A. Bullezzu M.	11	10 Sencillo	53 J. Barraza	3
					1779 A. Bagú	10-16	11 Charleston	53 S. Zúñiga	13
					1260 A. Bregue	5-4h	12 Dakar	50 R. Pérez	11
					1791 T. Jacial	11	13 Santoral	50 J. Berrios	9
					1812 J. C. Pichara	12-16h	14 Panash	49 J. Muñoz	6
					1779 J. Cavieles	7-7	15 Bonete	48 J. Díaz	4
					<b>GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).</b>				
					<b>10ª CARRERA a las 19.00 hrs. 1.100 Mts. Ind. 23 al 16 (Quinta válida del "5 y 6"). Pista N° 1.</b>				
					1799 D. Bernal	1-2-4	1 Deferente	56 P. Cerón	18
					1813 E. Castro	13h	2 Diverso	56 M. Vergara	17
					1792 J. Sánchez	8	3 Ruco	56 N.N.	7
					1792 H. Miranda	12-7	4 M. Pimpa	54 N.N.	15
					1280 A. Bullezzu M.	1	5 Pensativo	54 O. Escobar	1
					1737 J. Zúñiga	7h	6 Queen Rose	54 R. Pérez	10
					1784 C. Bagú	1-12	7 Ashod	52 J. Muñoz	2
					1799 L. Severino	4-9	8 Balaada	52 J. Orellana	14
					1799 E. Leiva	5-10	9 Bolerita	52 M. Olguín	5
					1393 O. Silva	1	10 Lunaria	52 N.N.	8
					1799 J. Sánchez	8	11 Avalado	51 L. Cornejo	12
					1751 A. Bullezzu M.	8-10h	12 Sentimiento	51 L. Toro	3
					1784 A. Bullezzu M.	2-1-5	13 Staff	51 J. Berrios	13
					1790 M. Baeza G.	4-2	14 Cartillera	50 F. Díaz	11
					1784 E. Cortez	1-2-4	15 Guarachera	50 P. Plaza	9
					1799 J. Sánchez	5	16 Me Olvidé	50 J. Herrera	16
					1799 E. Zail	7-11	17 Oleaje	50 C. Donoso	6
					1794 P. Baeza	9-12	18 Redondela	49 M. Santos	4
					<b>GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).</b>				
					<b>11ª CARRERA.— A las 19.30 horas. 1.100 mts. CONDICIONAL. Hembras 3 años no ganadoras. (6ª del 5 y 6). PISTA N° 1.</b>				
					W. Robles	DEB	1 Acocada	53 N.N.	18
					1574 M. A. Velar.	9	2 Aloha	53 G. Pezoa	17
					1651 A. Zamorano	3	3 Aura Pura	53 M. Santos	7
					A. Bullezzu	DEB	4 Best Girl	53 J. Barraza	15
					E. Fuentes	DEB	5 Censura	53 S. Zúñiga	1
					1788 R. Allen	5-8	6 Contactora	53 M. Vargas	10
					1753 J. Sánchez	4-8	7 Copita	53 N.N.	2
					1754 J. C. Pichara	6-2	8 Estética	53 G. Valencia	14
					1775 R. Jaque	11-4	9 Explayada	53 N.N.	5
					1754 V. Romo	11-13	10 Franpro	53 W. López	8
					1577 C. García	5-7	11 L. Gruesa	53 N.N.	12
					1756 S. Bécar	7	12 Macerina	53 D. Salinas	3
					1756 D. Zapata	4-4	13 No me Diga	53 J. Muñoz	13
					1652 O. González	13	14 Paysandú	53 J. Santos	11
					1626 J. Inda	8h	15 Postal	53 J. C. Silva	9
					1753 H. Espinoza	2-5	16 Real Valor	53 N.N.	16
					1753 J. Nicolí	2	17 Silent Argó	53 J. Turrieta	6
					1501 G. Silva	9h	18 Stressa	53 N.N.	4
					<b>GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18).</b>				
					<b>12ª CARRERA.— A las 20.00 horas. 1.100 mts. Ind. 16 al 12. (1ª TRIPLE N° 2). (TRIFECTA EXACTA). PISTA N° 1.</b>				
					1799 O. González	11-14	1 Bobita	55 J. Plaza	18
					1556 E. Cortez	12	2 Relativa	55 P. Santos	17
					<b>13ª CARRERA.— A las 20.30 horas. 1.400 mts. Ind. 38 al 22 (2ª TRIPLE N° 2) PISTA COMBINADA N° 1 y 2.</b>				
					1791 J. Sánchez	8	1 Galiano	61 N.N.	7
					1863 T. Jacial	5	2 Rey Vital	60 J. Pérez	1
					1806 G. Melej	7h-8h	3 Priki	57 L. Ramos	10
					1806 A. Padovani	10h	4 Comino	54 J. Santos	2
					1664 A. Bullezzu	1	5 New Port	54 J. Berrios	5
					1782 J. Cavieles	3-2	6 Criterium	53 S. Vázquez	12
					1514 P. Bagú	5	7 Pelicano	53 M. Santos	3
					1797 W. Robles	9-12	8 Cantinflas	52 N.N.	13
					553 A. Bregue	1h	9 Rancheri.	52 R. Pérez	3
					1796 A. Carreño	6	10 Papabile	50 F. Díaz	11
					1797 O. Silva	7	11 Polemista	50 P. Muñoz	9
					1782 E. Inda S.	7-7	12 Lo Siento	49 S. Suárez	6
					1797 J. Cavieles	9	13 Vittorina	48 J. Díaz	4
					<b>GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 13).</b>				
					<b>14ª CARRERA a las 21.00 horas. — 1.100 Mts. Ind. 11 al 6.3ra. TRIPLE N° 2. PISTA N° 1.</b>				
					1803 E. Vidal	9	1 Camaró	55 D. Salinas	17
					1784 A. López	1-9	2 El César	55 C. Leighton	7
					1794 C. Zúñiga	13-13	3 Parrillada	55 P. Castillo	15
					1774 P. Medina	3-2-2	4 Ritoruello	55 P. Cerón	10
					1789 J. Nicolí	7-4	5 Satchmo	55 G. Valencia	1
					1676 J. Bernal	13	6 Line Man	54 N.N.	2
					1784 R. Serrano	10	7 Nasperpe	54 J. C. Silva	14
					1761 J. Melero	10-5	8 Yaiti	54 J. Barraza	5
					1789 R. Lorca	3	9 Don Mino	54 J. Díaz	8
					1705 B. Vidal	7	10 Kelafo	53 G. Sandoval	13
					1684 A. Bullezzu	9	11 Néctar	53 E. Silva	3
					1774 E. Fuentes	1	12 M. Katrine	52 L. Muñoz	13
					1781 E. Castro	6-8-10	13 Culminada	51 N.N.	9
					1705 J. Inda M.	10-9	14 Quechereg.	51 D. Vázquez	6
					1781 F. Hernández	7h-9	15 D. Chiripa	50 J. Navarrete	16
					1700 J. Nicolí	6	16 G. Fosco	50 N.N.	4
					1789 E. Inda	10-9	17 Tipay	50 M. Cabroler	4
					<b>CARRERA NO VALIDA PARA EL POLLON DE ORO</b>				
					<b>15ª CARRERA a las 21.30 horas. — 1.100 Mts. Ind. 39 al 24. — PISTA N° 1.</b>				
					1812 V. Contreras	14h	1 Hikarú	61 N.N.	7
					1779 L. Espinoza	15	2 Kedive	59 V. Barrera	15
					1779 R. Serrano	13h-13	3 Rumano	59 N. Urrutia	1
					1685 A. Bullezzu	9	4 Arbitraje	58 E. Silva	2
					1595 C. Muñoz				



Especial "Quilche"

# "Kunta Kinte" buscará el desquite

Un programa de quince competencias se desarrollará esta tarde en el Hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. La primera está señalada para las 14.30 horas. La del cierre a las 21.30.

El compromiso central es una Carrera Especial Handicap sobre

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

### CAMBIO DE PESO

Primera carrera: (1) Bastonazo de 55 a 54. Quinto con 54 kilos de Esquinera 55, a 4.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 6 al 1. Tiempo: 1.04.2/5. "Corrió encajonado desde los 500 metros corridos a 350 de la meta". (4) Felipe Andrés. Mantene peso. Noveno de Geniol (entre 14). Carrera de Reclamo de 1.100 metros. Tiempo: 1.04.2/5. Diferencia con el vencedor: 9.1/4 cuerpos. (13) Bravucón de 53 a 52. Duodécimo —última— con 50 kilos de Monsanto, igual peso. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 2. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.16. (14) Grand Chanteur de 53 a 58. Ganó con 51 kilos a Principiador 50, por pusecuo. Handicap de 1.200 metros. Indice: 7 al 2. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15.2/5.

Cuarta carrera: (3) Armavir de 54 a 53. Sexto con 56 kilos de Half Twin 55, a seis cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 14 e inferiores. Tiempo: 1.22.2/5. (4) Banacek de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Antumapu 50, a medio cuerpo. Handicap de 1.300 metros. Indice: 13 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15.3/5. (5) Bour Guion de 52 a 51. Quinto con 54 kilos de Half Twin 55, a 5.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 14 e inferiores. Tiempo: 1.22.2/5. (7) Maneador de 52 a 54. Segundo con 54 kilos, a 1/2 cuerpo. En la carrera del anterior. (9) Nonito de 51 a 50. Octavo con 53 kilos a 6.1/2 cuerpos. En la misma prueba de los dos anteriores. (11) Efrain de 50 a 49. Octavo con 53 kilos de Condoriaco 54, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 11 al 7. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.4/5. (14) Doblegrado. Mantene peso. Octavo con 56 kilos de Cubanquera 53, a 8.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros no ganadores. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15.3/5. (15) Paracheque de 49 a 48. Décimotercero con 48 kilos (entre 16). Dólar 55, a seis cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Indice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.46.4/5. "Fue encajonado en las primeras distancias y recta final".

Séptima carrera: (4) Coverlinda de 54 a 53. Novena con 53 kilos de Mochito 56 (entre 13), a 11.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 23 al 14. Tiempo: 1.21 (record). "Fue cargada en los 400 metros finales". (8) Bronzino de 52 a 51. Décimo con 51 kilos a 11.1/5 cuerpos. En la misma prueba del anterior. "Fue abierto en la curva". (15) Poquita Ropa de 50 a 49. Sexta con 51 kilos de Dólar 55, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Indice: 20 e inferiores. Tiempo: 1.46.4/5 (Emp. record).

Décima carrera: (3) Ruco de 56 a 54. Décimotercero con 55 kilos (entre quince) de Tio Tovo 53, a quince cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 25 al 17. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.3/5 (sábado 25). Décimo con 54 kilos (entre 17) de Binga 54, a 7.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 23 al 18. Tiempo: 1.04.1/5. (domingo 26) (7) Ashod de 52 a 51. Décimosexto —penúltimo— con 51 kilos de Binga 54, a 11.3/4 cuerpos. "Cambio de mano en el curso de la carrera". (8) Baleda de 52 a 50. Décima con 48 kilos de Grendo 49, a 8.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 27 al 19. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.4/5 (miércoles 22). Novena con 50 kilos de Binga 54, a siete cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 23 al 18. Tiempo: 1.04.1/5 (domingo 26). (11) Avalado de 51 a 50. Décimoquinto con 50 kilos, a diez cuerpos. En la misma competencia de la anterior. (15) Guaranchera de 50 a 49. Sexta con 54 kilos de Gourmet 54, a 5.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 17 al 13. Tiempo: 1.04.1/5. (16) Me Olvidé de 50 a 48. Quinto con 54 kilos de Espolín 51, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 17 al 14. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15 (sábado 25). Quinto con 53 kilos de Gourmet 54, a 3.1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 17 al 13. Tiempo: 1.04.1/5 (domingo 26) (17) Oleaje de 50 a 49. Undécimo con 54 kilos, a 6.1/2 cuerpos. "En la misma carrera del anterior. "Fue cargado a los 400 metros corridos".

Duodécima carrera: (1) Bobita de 55 a 54. Undécima con 53 kilos de Espolín 51 (entre 16), a nueve cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 17 al 4. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15. (3) Carrascal de 54 a 53. Undécimo con 52 kilos de Puro Habano 56, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 19 al 12. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14. (Corrieron 16). (4) Don Diego de 54 a 53. Décimotercero con 52 kilos (entre quince) de Gourmet 54, a doce cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 17 al 13. Tiempo: 1.04.1/5. "Fue cargado en la partida y se abrió en la curva". (7) La Santita de 54 a 53. Décimocuarta con 52 kilos (entre 16) de Espolín 51, a 12.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 17 al 14. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15. (9) Cumbala de 53 a 52. Décimocuarta con 55 kilos (entre 18) de Convincente 52, a poco más de cuatro largos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. "Corrió muy abierto". (10) Estaba de 53 a 52. Duodécimo con 51 kilos de Gourmet 54, a 7.3/4. Handicap de 1.100 metros. Indice: 17 al 13. Tiempo: 1.04.1/5. (11) Halibut de 52 a 54. Segundo con 54 kilos de Convincente 52, a nariz. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. (12) Kong de 50 a 52. Duodécimo con 51 kilos de Espolín 51 (entre 16), a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 17 al 14. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15. (13) Monte Claro de 53 a 52. Sexto con 55 kilos de Convincente

52, 1. 1.2 cuerpo. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. (15) Duvan de 52 a 54. Tercero con 55 kilos, a 1.1/4 cuerpo. En el mismo compromiso anterior. (17) Manda Rubia de 52 al 51. Duodécimo con 53 kilos (entre 16) de Tabari 52, a 7.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 14 al 11. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.2/5.

Décimotercera Carrera: (1) Galiano de 61 a 60. Séptimo con 50 kilos de Temptation 51, a cinco cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tpo. 1.21.1/5. (3) Priki de 57 a 56. Noveno con 55 kilos de Minutero 59, último, a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Hipódromo Chile. Indice: 36 al 25. primera serie. Tiempo: 1.26.3/5. (8) Cantinflas de 52 a 53. Tercero con 49 kilos de Repunte 54, a 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Indice: 33 al 26. Tiempo: 1.21.4/5. "Se abrió en el curso de la carrera".

Décimocuarta Carrera: (2) El César de 55 a 54. Quinto con 52 kilos de Convincente 52, a 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. "Fue abierto en los 200 metros finales". (4) Ritornello de 55 a 56. Tercero con 54 kilos de Half Twin 55, a 1.1/2 cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Indice: 14 e inferiores. Tiempo: 1.22.2/5. (6) Line Man de 54 a 59. Ganó con 55 kilos a En Trato 52, por cabeza. Handicap de 1.100 metros. Indice: 11 al 7. Tiempo: 1.05. (7) Nasperpe de 54 a 53. Décimosexto (entre 18) con 51 kilos de Convincente 52, a ocho cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. "Fue cargado en la partida". (10) Kelafo de 53 a 52. Décimo con 54 kilos de Line Man 55, a cinco cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 11 al 7. Tiempo: 1.05. (14) Quecheraguas de 51 a 50. Décimocuarta (penúltima) con 52 kilos a 10.1/2 cuerpos. En la misma carrera del anterior. "Fue abierta en la partida". (15) Doctora Chiripa de 50 a 49. Octava con 53 kilos (corrieron doce) de Monsanto 50, a 4.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 12. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.16. (16) Gallo Foco de 50 a 49. Sexto con 55 kilos de Esquinera 55, a 4.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 6 al 1. Tiempo: 1.04.2/5.

Décimoquinta Carrera: (Los cuatro primeros corrieron en un mismo compromiso): (1) Hilarí. Mantene peso. Duodécimo con 61 kilos de Bonete 55, a ocho cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 39 al 24. Tiempo: 1.02.4/5 (record). "Se abrió en los 300 metros corridos". (2) Kedive. Mantene peso. Cuarto con 59 kilos, a 3.1/4 cuerpos. (3) Rumano de 59 a 58. Décimotercero —penúltimo— con 59 kilos, a 8.1/2 cuerpos. (6) Entredicho de 54 a 57. Segundo con 54 kilos, a 3.4 de cuerpo. (8) Faifax de 53 a 51. Quinto con 48 kilos de Quebrantada 52, a 5.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 40 al 29. primera serie. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13 (miércoles 22). Octavo con 50 kilos (entre 13) del Indico 56, a 6.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 42 al 26. primera serie. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.2/5 (sábado 25). Los siguientes vienen de actuar en una misma prueba: (9) Bail de 52 a 51. Quinta con 52 kilos de Bonete 55, a 3.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 39 al 24. Tiempo: 1.02.4/5. (14) Faro, mantiene peso. Sexto con 48 kilos, a 3.1/2 cuerpos.

### REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (4) Exportador. Sexto de Freeport, a 5.3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.4/5. (6) Henry Young. Octavo con 54 kilos de Mantenido 56, a 13.3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15. (14) Spauring. Décimotercero —último— con 53 kilos de Convincente 52, a 16.3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 11. Tiempo: 1.05.1/5. "Saltó hacia afuera en la partida, desestribando a su jinete".

Tercera Carrera: (7) Jaguar. Décimotercero —penúltimo— de Freeport, a 22 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.4/5. (11) My Last Dream. Duodécimo (entre quince) de Guantánamo, 11.1/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15.3/5. (13) Santurrón. Sexto, a seis cuerpos. En la misma prueba del anterior.

Quinta Carrera: (10) Gran Via. Duodécimo (entre 16) de Saqueada, a 16.3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.15.

### MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (4) Felipe Andrés, Claudio Barrera y (8) Charlot, Luis Corvalán. Tercera Carrera: (4) Emporio, Claudio Donoso y (13) Santurrón, Juan Pérez. Quinta Carrera: (18) Tia Uca, Rubén Soto (descarga 4 kilos). Séptima Carrera: (11) Teleco, Leopoldo Cornejo. (13) Naublin, Patricio Plaza y (15) Poquita Ropa, Roberto Pérez. Undécima Carrera: (1) Acocada, Robert Monárdez y (16) Real Valor, Ramón Jaquez. Décimotercera Carrera: (8) Cantinflas, Rubén Soto. Décimoquinta Carrera: (12) Black Bird, Luis Carvajal.

### NO CORREN

Primera Carrera (12) Rusia, Octava Carrera: (15) Rima. Novena Carrera: (2) Petronilo. Undécima Carrera: (15) Postal. Décimotercera Carrera: (2) Rey Vital. Décimoquinta Carrera: (13) Curaca y (16) Varig.

MALLECO: Será favorito unánime de la cátedra en el Handicap de 1.800 metros de la sexta carrera. El grupo que participará es de cuidado para el pupilo de Breque.

1.200 metros, premio "Quilche", cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 145 mil pesos. Se encuentran anotados en este encuentro animales de la talla de "Kunta Kinte", "Mozo Guapo", "Un As", "Dakar", y "Bonete", nuevo recordhorse de los 1.100 metros con 1 minuto 2 segundos y 4 quintos.

Otro incentivo es el pozo adicional para la etapa del remate de la apuesta "Cinco y Seis". Este asciende, a la fecha, a un millón 800 mil pesos.

Enseguida entregaremos las últimas actuaciones de cada uno de los participantes del evento principal.

BARBON, 61 kilos, Juan Pérez. Quinto de Declarado, a 4.1/4 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.200 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.12.4/5.

BUCEFALO, 57 kilos, Emeterio Guzmán. Llevando 59 kilos en la montura arribó décimocuarta (entre 17) de Mozo Guapo 51, a 6.1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.100 metros. Tiempo: 1.05.3/5.

KUNTA KINTE, 56 kilos, Adolfo González. Reapareció en la misma prueba del anterior, ocupando el segundo puesto con 55 kilos, a medio cuerpo. En mejor postura, debe pelear el premio. Nuestro favorito.

MOZO GUAPU, 55 kilos, Gustavo Barrera. El hijo de Merry Tony, contará con muchos adeptos. Viene de ganar con 51 kilos, en el mismo compromiso de los dos anteriores. Además, si el piso se encuentra anormal, su opción se verá muy favorecida.

CHAPARANO, 56 kilos, Mario Alvarez. Luego de un receso de más de sesenta días volvió a las pistas, participando en la carrera de los tres anteriores. Llegó undécimo con 56 kilos, a 5.3/4 cuerpos.

UN AS, 54 kilos, Elías Silva. También tomó parte en la prueba de los cuatro anteriores. Fue sexto con 56 kilos, a 4.1/4 cuerpos.

ARTAL, 52 kilos, Oscar Pérez. Noveno con 56 kilos (entre once) de Quebrantada 52, a 11.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 40 al 29, primera serie. Tiempo: 1.13. Hipódromo Chile.

CAMINERO, 53 kilos, Sergio Vázquez. Cargando 54 kilos se clasificó tercero, a poco más de medio cuerpo, en los 1.100 metros de la Especial Handicap, ganado por Mozo Guapo 51. Tiempo: 1.05.3/5.

SENCILLO, 53 kilos, Juan Barraza. Vuelve a competir después de noventa días de ausencia. En su último desempeño, remató undécimo —último— con 54 kilos de Peter 49, a 29.1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.300 metros. Tiempo: 1.23.3/5, pista pesada.

CHARLESTON, 50 kilos, Sergio Zúñiga. En especial de 1.100 metros ganada por Mozo Guapo 51, se ubicó en el décimosexto lugar (penúltimo) con 52 kilos, Roberto Pérez. Se reintegra a las competencias, luego de un descanso de más de sesenta días. En su compromiso más cercano, terminó cuarto con 52 kilos de Super Boy 52, a 4.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 43 al 30, primera serie. Tiempo: 1.12, pista regular. Hipódromo Chile.

SANTORAL, 50 kilos, Juan Berrios. Undécimo con 48 kilos (entre 13) de Juliano 57, a 4.1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.28.3/5.

PANASH, 48 kilos, José Muñoz. Décimo —último— con 56 kilos de Repinte 54, a 17.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 33 al 26. Tiempo: 1.41.4/5.

BONETE, 53 kilos, Jaime Díaz. El hijo de Iram en Babusa, viene de cumplir una meritoria presentación. Ganó con tiempo record (1.02.4/5) los 1.100 metros a Entredicho 54, llevando en el sillín 55 kilos. Indice: 39 al 24.



BONETE: Puede repetir en forma consecutiva. El hijo de Iram y Babusa puso record en su última salida al vencer los 1.100 metros con tiempo de 1.02.4/5.



KUNTA KINTE: Será nuestro favorito en la central del Club Hípico, premio "Quilche" Especial Handicap sobre 1.200 metros. El pupilo de Juan Cavieres (interior) viene precedido de un segundo lugar y será conducido por el jinete Adolfo González, jockey que responde muy bien en ese terreno.

### Tropiezos

## "Un As" saltó en la partida

### PRIMERA CARRERA

BASTONAZO: El 17 de septiembre corrió encajonado en los últimos 200 metros. CHARLOT: El 17 de septiembre se abrió en las primeras distancias, además se abrió al final. RELUCIDO: El 1 de septiembre fue cargado a 100 metros corridos. RUSIA: El 5 de septiembre levantó la cabeza al partir saliendo desmejorada. PURO AMOR: El 17 de septiembre fue cargado en la partida.

### SEGUNDA CARRERA

EXPORTADOR: El 15 de septiembre zigzagueó en tierra derecha, además su jinete dio cuenta que recibió un huascazo en el pie a 300 metros de la meta. HENRY YOUNG: El 15 de septiembre levantó la cabeza al partir, además su jinete dio cuenta que corrió cegado por el barro. NESTOR: El 12 de septiembre saltó hacia adentro al partir y corrió encajonado en tierra derecha. PROTESTO: El 1 de septiembre fue cargado en la partida. SIFON: El 15 de septiembre se abrió en el curso de la carrera. SPARING: El 1 de septiembre se fue de punta al partir.

### TERCERA CARRERA

FORCE: El 15 de septiembre levantó la cabeza a 200 metros corridos. JEUNE: El 15 de septiembre corrió abierto y saltaba las pasadas en el curso de la carrera. TEBESO: El 15 de septiembre su jinete dio cuenta que corrió cegado por el barro.

### CUARTA CARRERA

BOUR GUINON: El 17 de septiembre fue abierto en la curva. EFRAIN: El 17 de septiembre fue cargado a 150 metros de la meta. REAL HEROINA: El 17 de septiembre fue cargada en la curva. BABRICA: El 12 de septiembre corrió encajonada en tierra derecha, además su jinete dio cuenta que no pudo exigir debidamente.

### QUINTA CARRERA

ALCOBA: El 12 de septiembre fue abierta en la curva. GAVIOTERA: El 12 de septiembre fue abierta en la partida. METROPOLY: El 12 de septiembre saltó hacia adentro al partir.

### SEPTIMA CARRERA

BRUNILDO: El 17 de septiembre fue cargado a 100 metros de la meta. BRONZINO: El 17 de septiembre corrió muy abierto en el curso de la carrera. HURI: El 17 de septiembre partió mal. VERTIENTE: El 17 de septiembre fue cargada en la curva.

### NOVENA CARRERA

BRAMANTINA: El 27 de septiembre fue cargada en los últimos 200 metros. FINLANDESA: El 12 de septiembre partió mal, además fue abierta a 200 metros de la meta. MISS CREUZA: El 17 de septiembre corrió asustada por la luz artificial.

### NOVENA CARRERA

MOZO GUAPU: El 15 de septiembre se cargó al partir. CHAPARANO: El 15 de septiembre fue cargado en la partida, además no se empleó debidamente por el estado de la pista. UN AS: El 15 de septiembre saltó hacia arriba al partir. CHARLESTON: El 15 de septiembre corrió encajonado en tierra derecha. PETRONILO: El 17 de septiembre fue abierto a 400 metros de la meta.

### DECIMA CARRERA

DEFERENTE: El 17 de septiembre fue cargado en la curva. MERRY PIMPA: El 17 de septiembre fue cargado en la partida, además mañosó en el curso de la carrera. ASHDOD: El 15 de septiembre fue abierto en la curva, además pisó mal y cambió de mano. AVA-LADO: El 17 de septiembre su jinete dio cuenta que recibió un huascazo en la partida, además fue cargado al entrar a tierra derecha. REDONDELA: El 17 de septiembre pisó mal, se fue de punta y se abrió en el curso de la carrera.

### UNDECIMA CARRERA

COPITA: El 12 de septiembre fue cargada a 50 metros corridos. MACERINA: El 12 de septiembre se abrió en las primeras distancias. NO ME DIGA: El 12 de septiembre fue cargada a poco de partir. REAL VALOR: El 12 de septiembre corrió encajonada en el curso de la carrera.

### DUODECIMA CARRERA

CARRASCAL: El 15 de septiembre fue abierta en la partida. ENOTECA: El 17 de septiembre se iba de punta en las partes blandas de la pista. CUMBALA: El 15 de septiembre su jinete dio cuenta que se le corrió el cabal en el curso de la carrera. LOURDES: El 15 de septiembre mañosó al partir.

### DECIMOTERCERA CARRERA

GALIANO: El 17 de septiembre fue cargado a 400 metros de la meta. PRIKI: El 5 de septiembre fue cargado en la partida. PAPABILE: El 17 de septiembre se encajonó a 300 metros de la meta. POLEMISTA: El 17 de septiembre fue cargado a 300 metros de la meta.

### DECIMOCUARTA CARRERA

EL CESAR: El 15 de septiembre fue cargado en la curva. RITORNELLO: El 15 de septiembre fue cargado en la curva. LINE MAN: El 1 de septiembre partió mal. NASPERPE: El 15 de septiembre fue cargado en la curva. YAITI: El 12 de septiembre fue cargado en la curva.

### DECIMOQUINTA CARRERA

KEDIVE: El 15 de septiembre su jinete dio cuenta que su conducido partió muy fogoso por lo que no pudo cumplir instrucciones de correr colocado, agotándose al final. RUMANO: El 15 de septiembre fue cargado a 150 metros corridos. DON MOISE: El 17 de septiembre saltó hacia adentro al partir. BLACK BIRD: El 12 de septiembre se abrió en el curso de la carrera.

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLD COLD
1ª	Bastonazo Puro Amor	Bastonazo Puro Amor	Puro Amor Bastonazo	Bastonazo S. Mouse	Bastonazo O. Peta	O. Peta Bastonazo	Bastonazo G. Chanteur	Bastonazo Pleitera
2ª	Tesorero Exportador	Protesto Paspoutout	Tesorero Protesto	Paspoutout Protesto	Tesorero Protesto	Tesorero Protesto	Protesto Tesorero	Paspoutout Protesto
3ª	Force Jaguar	Santurrón Virtual	Jeune Santurrón	Force Santurrón	Force Tebeso	Force Jeune	Force Jaguar	Force Tebeso
4ª	Zouzou Maneador	Maneador B. Giñón	Maneador B. Giñón	Banacek Zouzou	Banacek Efrain	Trompetis Efrain	Efrain Zouzou	Zouzou Maneador
5ª	Metropoly Fosse	Alcoba Metropoly	Fosse Alcoba	Alcoba Metropoly	Fosse Alcoba	Fosse Alcoba	Alcoba Fosse	Alcoba Fosse
6ª	Malleco G. d'Or	Malleco G. d'Or	Malleco Metapio	Malleco G. d'Or	Malleco G. d'Or	Malleco Fortrel	G. d'Or Torrentino	Malleco G. d'Or
7ª	P. Ropa Houplin	Vertiente Brunildo	Xenon Coverlinda	Vertiente Foch	Narcotiz. Palenciano	Xenon Narcotiz.	Vertiente Narcotiz.	Xenon Foch
8ª	H. Kiss Prora	H. Kiss Pecky	H. Kiss Prora	H. Kiss Pecky	H. Kiss Payanca	Prora Pecky	H. Kiss Pecky	Payanca Pecky
9ª	K. Kinte Un As	M. Guapo	K. Kinte Bonete	Dakar M. Guapo	M. Guapo Sencillo	Caminero Dakar	M. Guapo K. Kinte	M. Guapo K. Kinte
10ª	Pensativo Me Olvidé	Q. Rose Deferente	Pensativo Deferente	Q. Rose Lunaria	Redondela Cartillera	Staff Cartillera	Sentimien. Cartillera	Cartillera Deferente
11ª	Best Girl S. Argo	Best Girl Aura Pura	S. Argo No Me Diga	Best Girl Contactora	S. Argo Stressa	Stressa Postal	S. Argo R. Valor	Best Girl S. Argo
12ª	Jesuita Enoteca	Halibut Lourdes	Lourdes Halibut	Jesuita Carrascosa	Jesuita Halibut	Jesuita Enoteca	Lourdes Halibut	Jesuita Halibut
13ª	Papabile Criterium	Criterium Papabile	Papabile Criterium	Rancherito Criterium	Rancherito Criterium	Criterium Rancherito	Criterium Rancherito	Criterium Lo Siento
14ª	M. Katrine Yaiti	M. Katrine Ritornello	M. Katrine Ritornello	M. Katrine Ritornello	M. Katrine G. Fosco	M. Katrine Ritornello	M. Katrine Ritornello	M. Katrine Satchmo
15ª	O. y Cielo Entredicho	Varig Entredicho	Varig O. y Cielo	Varig Arbitraje	Varig O. y Cielo	Varig Taman	Varig Bail	Varig Entredicho



# clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío y/o hurto queda nulo cheque N° 174533, serie B.D. Banco del Estado de Chile, oficina principal.

28-29-30  
NOVENO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 4 de junio de 1982 tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente con garantía hipotecaria ascendente a \$ 10.950.000, más intereses a favor del Banco de Talca, en liquidación (Centrobanco) en quiebra de Compañía Arrocera EGA S.A.C. e I. Rol 4855-81. Secretario.

28-29-30  
QUIEBRA: "Fábrica S.A.". Notifica decimo reparto provisorio de fondos, abono a créditos preterendos industriales reconocidos y dividendos del 6% sobre créditos valistas reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitana.

28-29-30  
QUIEBRA: Distribuidora Electrónica "Merced" Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 18 de septiembre de 1982. Declaro cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Acreedores valistas: Cia. General Financiera S.A. \$ 34.551.670,00. Banco Español Chile, \$ 132.802.380,22. Acreedores preferentes: \$ 2.331.925,96; \$ 744.598,20. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil y \$ 1.487.326,26. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretario.

28-29-30  
QUIEBRA: "Comercial Tupahue Ltda.". Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 17 de septiembre de 1982. Tuvo por presentada Cuenta General de Administración, la que se tendrá por aprobada si no fuera objetada dentro del plazo legal. Secretario.

28-29-30  
QUIEBRA: Fábrica de Baterías Metropolitan. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 22 de julio de 1982, tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos de la fallida el día 27 de octubre de 1981. Secretario.

28-29-30  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Pumarino Fuentes, para Héctor, Hugo y Nora Pumarino Carte, Alvaro y Marcela Pumarino Cruzat, sin perjuicio derechos Nora Carte Pinochet. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

28-29-30  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Andrade Henríquez, para Pedro Medeiros Andrade y Alejandra Cornejo Andrade, sin perjuicio derechos José Cornejo Jiménez. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

28-29-30  
POR extravío quedan nulos los siguientes cheques de la Cia. Cte. N° 3192580 Serie BD. Los números 1665340 y 1665350.

28-29-30  
HABIENDOSE extraviados título N° 407, 436, y 445 por 200, 400, y 400 de la Cia. Eléctrica del Litoral a nombre del Sr. Antonio Peña Anfruns quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

28-29-30  
QUIEBRA: Importadora, Distribuidora y Exportadora Indes Ltda. Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1982. Declaro cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos. Acreedores valistas: Financiera Davens S.A. por \$ 527.000; Banco Austral de Chile por \$ 727.413,98; Consorcio Periodístico de Chile S.A., Copesa por \$ 85.680 e intereses; Banco de Concepción por \$ 1.972.673,44. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: Enrique Burmeister. Notifica Sexto Reparto Provisorio de Fondos, 24,17%. Créditos Valistas Reconocidos.

27-28-29  
QUIEBRA: Maltería Codesa Limitada, Sexto Juzgado Civil de Santiago, resolución 9 julio 1982 tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 854.325,70 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

QUIEBRA: Alimentos Triunfo Ltda., Décimo Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 10 de septiembre de 1982, declaró en quiebra a Alimentos Triunfo Ltda., comerciante domiciliado en calle Placer N° 1324, representado por don Sergio Terc Chogoriansky, de ese mismo domicilio. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores, o cómplices de la quiebra. Acumúlense a la quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pago ni entrega de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y referencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretario.

25-27-28-29-30  
QUIEBRA: Distribuidora Comercial Santa Rosa S.A. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 6 de septiembre de 1982 tuvo por propuesta tasación de los siguientes inmuebles de la fallida: 1.- Comuna de San Fernando, calle Manuel Rodríguez 1101 rol 260-23, avalúo \$ 2.598.466. Inscrita a fs. 917.1274 del Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de San Fernando. 2.- Comuna de San Miguel, calle Ingeniero Budge 936, rol 4348-27, avalúo \$ 880.400, inscrita a fs. 13.589 N° 15.810 del Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Santos Morales. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de fecha 16 de septiembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicado en San Miguel, calle Silva 1046, rol 645-22, avalúo \$ 1.718.065, inscrita a fs. 1.480 N° 2.510 del Registro de Propiedad del año 1968 del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda. Secretario.

27-28-29  
DECIMO Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Enrique Pozo Pozo a sus hijos legítimos Sergio Enrique, Carlos Hernán, María Isolina, Mario del Carmen, Rosa Elena, Luis Eduardo y Juan Manuel Pozo Aguilar, sin perjuicio derechos cónyuge Ena Victoria del Carmen Aguilar Roldán.

27-28-29  
SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Domingo Sepúlveda Rojas a Teresa y Mario Sepúlveda López, sin perjuicio derechos cónyuge Elba López Quezada. La Secretaría.

27-28-29  
PROPOSICIONES de Convenio Preventivo de S.A. Importadora de Vehículos Ford, rol 15.722. Vigésimo Juzgado de Santiago. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982, de fs. 1.079 vuelta se ha ordenado notificar lo siguiente: en lo principal, se tenga por acordado el convenio que indica; en el otro, las notificaciones que señala. José Alberto Guzmán, por la propuesta, expone que en la Junta General de Acreedores celebrada el 14 de septiembre de 1982, a las 10 horas, la unanimidad de los acreedores presentes acordaron el Convenio Judicial Preventivo presentado en dicha junta con las modificaciones contenidas en el acta de la misma. Además, consta del certificado del señor secretario, que prestaron su consentimiento acreedores que representan el 78,06% del total del pasivo con derecho a voto. Por tanto, ruego a US. se sirva tener por acordado el convenio presentado a la Junta General de Acreedores, celebrada el 14 de septiembre de 1982, a las 10 horas con las modificaciones acordadas en dicha junta. En el otro, solicita dar cumplimiento a los artículos 8° y 153° de la Ley de Quiebras y ruego se ordene notificar la resolución recaída en esta presentación y un extracto de la presentación por 3 avisos publicados en "La Nación". Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982 se proveyó: a lo principal y otros, como se pide. Juez, Secretario. El Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Industrias del Cobre Ltda." Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por presentada cuenta general administrativa ejercida por Síndico de Quiebras Metropolitana. Se tendrá por aprobado si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida día 6 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Confecciones Textiles Facotex Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de agosto de 1982. Tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos fallida día 30 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Alfredo Muñoz Ilabaca, a hijas María Teresa de Jesús y María Mercedes Muñoz Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Mercedes Silva Rivera. Tramitación acogiéndose Arts. 33-37 Ley 16.271. El Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: Juan Santos Morales. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de fecha 16 de septiembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicado en San Miguel, calle Silva 1046, rol 645-22, avalúo \$ 1.718.065, inscrita a fs. 1.480 N° 2.510 del Registro de Propiedad del año 1968 del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda. Secretario.

27-28-29  
DECIMO Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Enrique Pozo Pozo a sus hijos legítimos Sergio Enrique, Carlos Hernán, María Isolina, Mario del Carmen, Rosa Elena, Luis Eduardo y Juan Manuel Pozo Aguilar, sin perjuicio derechos cónyuge Ena Victoria del Carmen Aguilar Roldán.

27-28-29  
SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Domingo Sepúlveda Rojas a Teresa y Mario Sepúlveda López, sin perjuicio derechos cónyuge Elba López Quezada. La Secretaría.

27-28-29  
PROPOSICIONES de Convenio Preventivo de S.A. Importadora de Vehículos Ford, rol 15.722. Vigésimo Juzgado de Santiago. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982, de fs. 1.079 vuelta se ha ordenado notificar lo siguiente: en lo principal, se tenga por acordado el convenio que indica; en el otro, las notificaciones que señala. José Alberto Guzmán, por la propuesta, expone que en la Junta General de Acreedores celebrada el 14 de septiembre de 1982, a las 10 horas, la unanimidad de los acreedores presentes acordaron el Convenio Judicial Preventivo presentado en dicha junta con las modificaciones contenidas en el acta de la misma. Además, consta del certificado del señor secretario, que prestaron su consentimiento acreedores que representan el 78,06% del total del pasivo con derecho a voto. Por tanto, ruego a US. se sirva tener por acordado el convenio presentado a la Junta General de Acreedores, celebrada el 14 de septiembre de 1982, a las 10 horas con las modificaciones acordadas en dicha junta. En el otro, solicita dar cumplimiento a los artículos 8° y 153° de la Ley de Quiebras y ruego se ordene notificar la resolución recaída en esta presentación y un extracto de la presentación por 3 avisos publicados en "La Nación". Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982 se proveyó: a lo principal y otros, como se pide. Juez, Secretario. El Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Industrias del Cobre Ltda." Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por presentada cuenta general administrativa ejercida por Síndico de Quiebras Metropolitana. Se tendrá por aprobado si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida día 6 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Confecciones Textiles Facotex Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de agosto de 1982. Tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos fallida día 30 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Alfredo Muñoz Ilabaca, a hijas María Teresa de Jesús y María Mercedes Muñoz Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Mercedes Silva Rivera. Tramitación acogiéndose Arts. 33-37 Ley 16.271. El Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida día 6 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Confecciones Textiles Facotex Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de agosto de 1982. Tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos fallida día 30 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Alfredo Muñoz Ilabaca, a hijas María Teresa de Jesús y María Mercedes Muñoz Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Mercedes Silva Rivera. Tramitación acogiéndose Arts. 33-37 Ley 16.271. El Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida día 6 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 10 de septiembre de 1982. Tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con siges.: Crédito valistas reconocidos: Mauricio Hirschfeld S.A.C.I. \$ 38.692,00 e intereses; Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias \$ 11.879,11; Acreedores preferentes reconocidos: Caja Compensación Familiar Gabriela Mistral \$ 257.392,23. Art. 2.472 N° 5 Código Civil; Mutual Seguridad Cámara Chilena de la Construcción \$ 16.074,00. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretario.

27-28-29  
CUARTO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 10 de septiembre de 1982 tuvo por ampliada en forma extraordinaria una verificación de crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Empresa Constructora CEGECO Ltda., rol 1690-81, ascendente a \$ 319.635,76. Secretario.

27-28-29  
CUARTO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 7 de septiembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de la Empresa Constructora CEGECO Ltda., rol 1690-81, ascendente a \$ 2.330,08. La Secretaría.

27-28-29  
TERCER Juzgado, amplió inventario posesión efectiva Manuel Godoy R. 1° de octubre, 16.00 horas. La Secretaría.

27-28-29  
DECIMO Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Elena Rosa Cataldo Moyano a sus hijos legítimos Rosa Elena y Manuel Antonio Martínez Cataldo.

27-28-29  
DECIMO Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Antonio Vargas Corbalán a sus hijos legítimos Juan Antonio, Carlos Enrique, Olga del Carmen, Daniel Alejandro, Miguel Ángel y Mario Antonio Vargas Suárez, sin perjuicio derechos cónyuge Ángela Inés Suárez Suárez. Practicará inventario solemne 5 de octubre de 1982, a las quince horas. Secretario.

27-28-29  
SEGUNDO Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Manuel J. Quiroz Tello a hijos legítimos Víctor M., Luis A., Juan L., Fredy J., Olga del C., Manuel J., y Miguel A. Quiroz Ulloa, y su hijo natural Sergio Quiroz González, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Olga del C. Ulloa Miranda. Rol N° 3.254. Secretario.

27-28-29  
DECIMO Cuarto Juzgado concedió posesión efectiva Gregorio Recaredo de las Mercedes Jerez Droguett, María Susana Alegre Cruz y Ramón Clorindo Jerez Alegre a sus hijos y hermanas legítimos María Inés, Adriana Gertrudis, Gregorio Antonio, María Lucila y Rosa Edelmira Jerez Alegre.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 19 de agosto de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de "Fábrica de Paños Oveja Tomé S.A.", rol 905-82, ascendente a \$ 4.855.890,70. La Secretaría.

27-28-29  
QUIEBRA: Fábrica de Confecciones Textiles Facotex Ltda. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 24 de agosto de 1982. Tuvo por acompañada Nómina de Créditos Reconocidos con los siguientes: Créditos valistas reconocidos: Banco del Pacífico \$ 32.011,51 e intereses; Soc. Financiera de Interés Social Fintesa S.A. \$ 140.230,60; Soc. Zalaquett y Cia. Ltda. \$ 398.124,00; Ind. Nacional de Alcoholes Ltda. \$ 86.329,07; Editorial Lord Cochrane S.A. \$ 23.520,20; Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias \$ 3.744,20; Banco Internacional \$ 13.175.000,00 e intereses. Créditos valistas impugnados: Banco del Pacífico \$ 8.975,49; Fintesa S.A. \$ 14.430,64; Créditos preferentes reconocidos: Ad-

ministradora de Fondos de Pensiones "El Libertador" \$ 114.322,17. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil; Asociación Chilena de Seguridad \$ 77.605,13. Art. 2.472 N° 5 del Código Civil. Secretaría.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 17 de septiembre de 1982, tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, en la quiebra de "Suelas Prefesadas Suepre Ltda.", rol N° 493-62, ascendente a \$ 847.311,19. La Secretaría.

27-28-29  
DECIMO Noveno Juzgado Civil concedió posesión efectiva Emelina Rosa Soto Pacheco, para hijos legítimos Jovita Isolina, Miguel, Arturo, Gilberto, Emilia Sebastiana y Eduardo Domingo González Soto y a sus nietos, José Dolores, Francisco Eduardo, Ana Rosa, María Candelaria, Elvira del Carmen, Teresa del Jesús, Susana Silvia y Rita de las Mercedes González Ramos por derecho de representación. Practicará Secretaría inventario solemne treinta septiembre 1982, diecisiete horas. Secretario.

27-28-29  
DECIMO Noveno Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Hortensia Aros Guzmán, para hijos legítimos Mercedes del Carmen, José Eugenio, Juan Ramón Antonio, Teófilo del Carmen, Ángela del Rosario Melquisedec, Manuel Benito, María Purísima y Adolfo Rubio Aros. Practicará secretaria inventario solemne treinta septiembre 1982, diecisiete horas. Secretario.

27-28-29  
SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 13 de septiembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Juan Santos Morales, rol 3660-81, ascendente a \$ 996.160,76. La Secretaría.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Iturra Solorza para Raúl, Irene, Orlando, Rita, Luis, Ada, María y Ricardo Iturra Fernández, sin perjuicio derechos Juana Fernández Caballero.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Bize Blumenberg para Gustavo Bize Ramos y Blanca Blumenberg Moisan y María Vivanco Giesen, sin perjuicio derechos como cónyuge. Practicará Secretaria inventario solemne dos octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR robo quedan nulos cheques Banco del Trabajo sucursal Huérfanos, serie CZE-1 números 677489 al 677500, cuenta número 23-832682-7.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Pumarino Fuentes, para Héctor, Hugo y Nora Pumarino Carte, Alvaro y Marcela Pumarino Cruzat, sin perjuicio derechos Nora Carte Pinochet. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Andrade Henríquez, para Pedro Medeiros Andrade y Alejandra Cornejo Andrade, sin perjuicio derechos José Cornejo Jiménez. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR extravío quedan nulos los siguientes cheques de la Cia. Cte. N° 3192580 Serie BD. Los números 1665340 y 1665350.

27-28-29  
HABIENDOSE extraviados título N° 407, 436, y 445 por 200, 400, y 400 de la Cia. Eléctrica del Litoral a nombre del Sr. Antonio Peña Anfruns quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

27-28-29  
QUIEBRA: Importadora, Distribuidora y Exportadora Indes Ltda. Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1982. Declaro cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos. Acreedores valistas: Financiera Davens S.A. por \$ 527.000; Banco Austral de Chile por \$ 727.413,98; Consorcio Periodístico de Chile S.A., Copesa por \$ 85.680 e intereses; Banco de Concepción por \$ 1.972.673,44. Secretario.

PUBLICACION en Juicio "Suci con Suci" Rol N° 1.086. Cítese a los parientes de don Carlos Eulogio Suci Gallardo, para que informen sobre sus facultades mentales, a la audiencia del día 29 de septiembre a las 15 horas. 10° Juzgado Civil.

27-28-29  
QUIEBRA: Gerardo Braunmuller Salbach. Segundo Juzgado Civil Santiago, resolución 10 junio 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 397.312,16 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario.

27-28-29  
NULOS por extravío depósito a plazo número 132037 del Banco de A. Edwards por \$ 31.170, vencimiento 21-octubre-1982; pagaré número 214-06727 de Financiera Davens S.A. por \$ 41.092 vencimiento 28-septiembre-1982 todo a nombre de: Aldo González González.

27-28-29  
DECIMO JUZGADO Civil de Santiago. Por resolución de fecha 13 de septiembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Industrias Forestales Curacautín S.A., rol 5376, ascendente a \$ 257.659,10. Secretario.

27-28-29  
SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel. Por resolución de fecha 13 de septiembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la quiebra de Juan Santos Morales, rol 3660-81, ascendente a \$ 996.160,76. La Secretaría.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Iturra Solorza para Raúl, Irene, Orlando, Rita, Luis, Ada, María y Ricardo Iturra Fernández, sin perjuicio derechos Juana Fernández Caballero.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Bize Blumenberg para Gustavo Bize Ramos y Blanca Blumenberg Moisan y María Vivanco Giesen, sin perjuicio derechos como cónyuge. Practicará Secretaria inventario solemne dos octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR robo quedan nulos cheques Banco del Trabajo sucursal Huérfanos, serie CZE-1 números 677489 al 677500, cuenta número 23-832682-7.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Pumarino Fuentes, para Héctor, Hugo y Nora Pumarino Carte, Alvaro y Marcela Pumarino Cruzat, sin perjuicio derechos Nora Carte Pinochet. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Andrade Henríquez, para Pedro Medeiros Andrade y Alejandra Cornejo Andrade, sin perjuicio derechos José Cornejo Jiménez. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR extravío quedan nulos los siguientes cheques de la Cia. Cte. N° 3192580 Serie BD. Los números 1665340 y 1665350.

27-28-29  
HABIENDOSE extraviados título N° 407, 436, y 445 por 200, 400, y 400 de la Cia. Eléctrica del Litoral a nombre del Sr. Antonio Peña Anfruns quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

27-28-29  
QUIEBRA: Importadora, Distribuidora y Exportadora Indes Ltda. Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1982. Declaro cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos. Acreedores valistas: Financiera Davens S.A. por \$ 527.000; Banco Austral de Chile por \$ 727.413,98; Consorcio Periodístico de Chile S.A., Copesa por \$ 85.680 e intereses; Banco de Concepción por \$ 1.972.673,44. Secretario.

NULA por extravío credencial del Servicio de Impuestos Internos a nombre de Aldo González González. RUT 8766187-3 su uso indebido es penado por la ley. 28-29-30

27-28-29  
POR robo queda nulo talonario de cheques Serie NC N° 216879 al 216900 de mi cuenta N° 11-02566-0 del Banco Concepción - Agencia Bernardo O'Higgins.

27-28-29  
QUEDAN nulos los siguientes títulos de Arnaldo del Campo Paladine: Banco de Chile N° 99156-07, 111995-08, 181314-05, 200811-04, 204358-00; del Banco Sud Americano N° 474; 2769

27-28-29  
QUEDAN nulos los siguientes títulos de Mercedes Berta Arias machado: de Siem N° 3718 de Forestal Cholguan; N° 12926, 13013, 13653, 17043, 17745.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Iturra Solorza para Raúl, Irene, Orlando, Rita, Luis, Ada, María y Ricardo Iturra Fernández, sin perjuicio derechos Juana Fernández Caballero.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Bize Blumenberg para Gustavo Bize Ramos y Blanca Blumenberg Moisan y María Vivanco Giesen, sin perjuicio derechos como cónyuge. Practicará Secretaria inventario solemne dos octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR robo quedan nulos cheques Banco del Trabajo sucursal Huérfanos, serie CZE-1 números 677489 al 677500, cuenta número 23-832682-7.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Pumarino Fuentes, para Héctor, Hugo y Nora Pumarino Carte, Alvaro y Marcela Pumarino Cruzat, sin perjuicio derechos Nora Carte Pinochet. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Andrade Henríquez, para Pedro Medeiros Andrade y Alejandra Cornejo Andrade, sin perjuicio derechos José Cornejo Jiménez. Practicará Secretaría inventario solemne primero octubre 1982, quince horas.

27-28-29  
POR extravío quedan nulos los siguientes cheques de la Cia. Cte. N° 3192580 Serie BD. Los números 1665340 y 1665350.

27-28-29  
HABIENDOSE extraviados título N° 407, 436, y 445 por 200, 400, y 400 de la Cia. Eléctrica del Litoral a nombre del Sr. Antonio Peña Anfruns quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

27-28-29  
QUIEBRA: Importadora, Distribuidora y Exportadora Indes Ltda. Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1982. Declaro cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos. Acreedores valistas: Financiera Davens S.A. por \$ 527.000; Banco Austral de Chile por \$ 727.413,98; Consorcio Periodístico de Chile S.A., Copesa por \$ 85.680 e intereses; Banco de Concepción por \$ 1.972.673,44. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Fábrica Nacional de Gomas Fanago Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida día 6 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
QUIEBRA: "Confecciones Textiles Facotex Ltda.". Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de agosto de 1982. Tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos fallida día 30 de octubre de 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretario.

27-28-29  
NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Alfredo Muñoz Ilabaca, a hijas María Teresa de Jesús y María Mercedes Muñoz Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Mercedes Silva Rivera. Tramitación acogiéndose Arts. 33-37 Ley 16.271. El Secretario.

HABIENDOSE extraviado títulos 3090-9084 y 13145 por 204-10 y 15 acciones respectivamente, de Cementos Bio Bio a nombre de Juan Zavala Parga quedan nulos.

29-30-1°  
QUIEBRA: "Cooperativa de Ahorro y Crédito de Trabajadores Metropolitanos Ltda. "Metrocoop Ltda." Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución del 21 de septiembre de 1982. Tuvo por agregado inventario faccionado por Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

29-30-1°  
QUIEBRA: Sociedad Industrial de Artefactos Eléctricos Frigichile S.A. Decimo Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 18 de Agosto de 1982. Declaro en quiebra a la Sociedad Industrial de Artefactos Eléctricos Frigichile S.A., comerciante, representada por don Ramón Urrutia Blanco, factor de comercio, ambos domiciliados en Av. Holanda N° 254 de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a la quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advirtiéndose al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán



## Ahora el automóvil nos puede hablar

ESTADOS UNIDOS (UPI). — Después de sufrir años de abusos verbales, los automóviles empezarán a responder en la misma moneda.

Actualmente no dicen mucho, simples repiquetes pidiendo a los conductores que se ajusten los cinturones de seguridad o apaguen las luces. Sin embargo, muy pronto serán más sofisticados e identificarán a viva voz los problemas del motor y darán instrucciones específicas para su reparación.

Una compañía que hace dinero con los autos parlantes — y otros artículos similares — es Narton Corp., cuyo presidente, Norma Rautiola, predice que todos los autos de alto precio tendrán voz en unos cinco años.

Los hornos de microondas anunciarán cuando la cena esté lista. Los tostadores advertirán a la gente que no meta cuchillos o tenedores para sacar el pan.

Pero eso será para el futuro. Por ahora las energías de Rautiola están concentradas en hacer de las computadoras con voz Narton un éxito en algunos de los automóviles que General Motors introducirá el año próximo.

Algunos modelos japoneses están equipados con sencillas computadoras con voz para dar mensajes al conductor. Ford también espera introducir este año su modelo Thunderbird con voz.

Durante una exposición este año, mostró un vehículo que no sólo habla al conductor, sino que sus luces y limpiaparabrisas eran activados por la voz del conductor.

Rautiola describió las creaciones de sus competidores como "idioteces" verbales y añadió que la computadora de Narton avisará al conductor cuando algo va mal y le dirá lo que debe hacer al respecto.

Por ejemplo, avisará cuando el auto se esté sobre calentando y tal vez sugiera al conductor apagar el aire acondicionado.

Recordó la ocasión en que la luz indicadora de la presión del aceite se encendió mientras su esposa conducía y ella manejó más rápidamente a casa antes de que algo sucediera, lo que empeoró el problema.

Una voz le hubiera dicho que hiciera el auto a un lado de la carretera y apagara el motor en caso de baja presión del aceite.

Con un nombre como Narton, uno espera tal vez que las voces de la computadora emitan mensajes en un tono frío y seco. Pero no es así.

Rautiola, un ingeniero de 50 años con título en leyes y antecedentes en leyes de patentes, dice que sus inge-

nieros han desarrollado un sistema de reproducción de la voz que "tiene calidad humana. De hecho, podríamos crear una voz que suene como Dolly Parton o Burt Reynolds", dijo.

Rautiola dijo que su compañía — especializada en aparatos para automóviles como mecanismos para apagar los desempañantes de la ventana trasera — necesitó de cuatro años para convencer a los fabricantes de automóviles para comprar computadoras con voz.

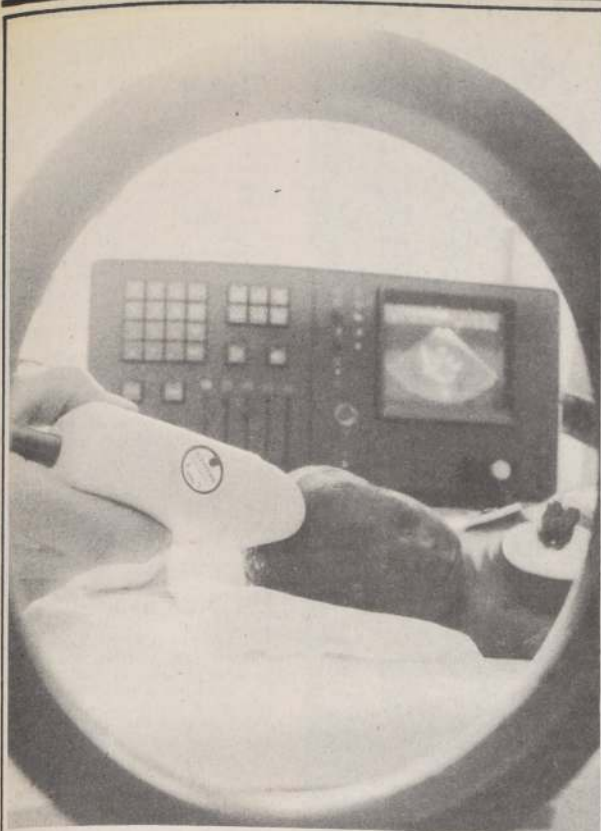
Para realizar la venta, Rautiola compró autos a los que destinaba las computadoras, se las instaló y los prestó a los ejecutivos de empresas automotrices y gente de investigación de mercado a fin de convencerlos de que el auto parlante era necesario y no es algo molesto.

Una vez que se dieron cuenta de la utilidad de la voz, el problema se enfocó en el dinero. Pero para la producción masiva no fue un problema, afirma.

Narton puede producir ahora una computadora con voz y una docena de mensajes por menos de 50 dólares. De producirse varios millones, los costos se reducirían a la mitad.

Con un contrato con una firma automotriz importante, Rautiola tiene ahora la vista puesta en la industria de artículos del hogar.

Es sólo cuestión de tiempo para que una lavadora, por ejemplo, avise a quien la usa que está demasiado llena. Los días en que se gritaban amenazas a máquinas recalcitrantes pronto dejarán paso a los diálogos entre la máquina y su amo... ¿O será al revés?



## Inspección intracraneal por ultrasonido

Muchos niños nacidos prematuramente deben permanecer por un tiempo en la incubadora. Esta ofrece las mejores condiciones para su cuidado. La vida controlada de los pequeños involucra numerosos procedimientos médicos, así la inspección intracraneal por medio del ultrasonido, a través de las fontanelas, unos orificios en el cráneo del recién nacido que se cierran paulatinamente durante los primeros meses de vida. A través de ellas el médico puede reconocer el cerebro. En un niño de más edad, por ejemplo de un año, esta inspección ya no es realizable porque el cráneo rechaza las ondas sutiles que emplea este método. Se trata de una exploración llamada "sectorial" porque a través de un orificio relativamente pequeño se explora un sector amplio. El campo visual que así consigue el médico es suficiente para descubrir eventuales concentraciones de líquido que serían indicio de un hidrocefalo incipiente. El mismo explorador sectorial Siemens "Sonoline 3000" (aquí ilustrado) abarca un campo visual de 100° con profundidades de examen entre 11 y 18 cm. Este sistema constituye una aportación particularmente interesante para la pediatría, si bien encuentra asimismo numerosas aplicaciones en la medicina interna y obstetricia.

## Las increíbles consecuencias de las radiaciones atómicas

ESTADOS UNIDOS (AP). — Gran parte de los rayos solares quedarían bloqueados, las ratas se multiplicarían en una proporción fenomenal y las enfermedades se propagarían luego de una guerra nuclear limitada entre Estados Unidos y la Unión Soviética, según un informe científico dado a conocer en esta ciudad.

El estudio sobre una guerra de tal naturaleza fue realizado por John Birks, investigador químico de la Universidad de Colorado, y Paul J. Crutzen, director de la División de Química del Aire del Instituto de Química Max-Planck de Alemania Occidental.

El documento fue preparado para la Real Academia Sueca de Ciencias, y los hallazgos han sido presentados a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarme.

El estudio se basa en la suposición de que Estados Unidos y la Unión Soviética utilicen aproximadamente una tercera parte de sus arsenales nucleares, lo que equivale a 14.737 cabezas nucleares que tienen una capacidad de explosión de 5.742 megatones. Un megatón es igual a la explosión de un millón de toneladas métricas de TNT.

Birks dice que el humo proveniente de millares de incendios — en ciudades, selvas y campos petroleros — provocados por las bombas bloquearía la mayor parte de la luz solar en los países del hemisferio norte durante más de dos meses.

El impacto en las cosechas y en el placton marítimo sería "desastroso" para el abastecimiento de alimentos, afirma.

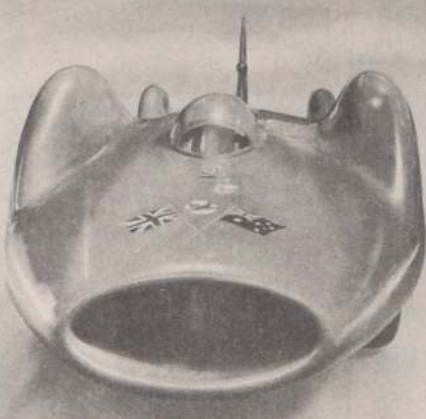
Además, Birks dice que los científicos han determinado que las ratas y los insectos pueden soportar mejor la radiación que los humanos. Si hubiera una guerra nuclear, ratas e insectos tendrían pocos enemigos naturales que los combatirían y se multiplicarían rápidamente, según el científico.

La resistencia humana a las enfermedades se debilitaría tras la exposición a la radiación, afirma Birks.

"Las enfermedades de todas clases se propagarían", pronostica. Los efectos en la atmósfera serían igualmente devastadores, según Birks. Después que se extinguieran los incendios y se fuera el humo, los rayos solares entrarían en reacción con hidrocarburos flotando en el aire para crear una capa de "smog" cinco veces mayor que la normal.

"Los sembrados que sobrevivieran a la carencia de sol serían atacados por el ozono reduciendo las cosechas", especialmente en plantas de hojas grandes como el maíz, de acuerdo con el científico.

Los efectos serían de graves consecuencias en muchos cultivos, dijo Birks, basándose en antecedentes compilados por los organismos que controlan el medio ambiente en Estados Unidos. El efecto de la contaminación los haría morir en muchos casos.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

### JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Organización Comercial Galaval S.A. 8º Juzgado Civil Stgo. Resolución 23-julio-1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito ascendente a \$ 30.036.385,55 proveniente 5 pagarés, a favor del Banco O'Higgins. Secretaria. 29-30-1º

HABIENDOSE extraviado título número 82760. Por 300 cuotas del Fondo Mutuo Capitales Unidos, queda nulo por haberse dado aviso. 29

QUIEBRA: Camilo Aguirre Serrano. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 24 de septiembre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble ubicado en Luis Galdames 1998, rol 2078-26, avalúo \$ 440.201, inscrito a Fs. 13088 N° 15778 del Registro de Propiedad del año 1974 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria. 29-30-1º

QUIEBRA: Cooperativa Sodimac Limitada. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 7 de septiembre de 1982, tuvo por rectificadas nómina reconocidos Fs. 140, tomo XII en el siguiente sentido: Crédito de Ana Abarca y otros ex-trabajadores de la fallida, se reconoce por la cantidad de \$ 1.184.235, preferente 1º clase Art. 2472 N° 4 del Código Civil, y por \$ 230.879.423. Valista. Secretaria. 29-30-1º

QUIEBRA: Soc. Feuerstein y Straub Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 de septiembre de 1982 tuvo por verificado crédito por \$ 394.041,57 por don Luis Alberto Ríos García en representación de Centro Comercial Real, en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaria. 29-30-1º

QUIEBRA: Cooperativa de Trabajo Fábrica Paños Bellavista Tomé. 6º Juzgado Civil Santiago resolución 26 noviembre 1981 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 del Código Civil por \$ 423.166,48 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Compañía de Transportes Interamericana Limitada. 6º Juzgado Civil Santiago. Resolución 14 septiembre 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares por \$ 1.613.869,03, artículo 2472 N° 5 Código Civil, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Turismo Colón Limitada. 12º Juzgado Civil de Santiago. Resolución 14 diciembre 1981 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 277.335,09 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Tintorerías y Limpiados Record S.A. 12º Juzgado Civil Santiago. Resolución 14 septiembre 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 802.624,42 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Refractarios Lota Green Sociedad Anónima. Por resolución de 7 septiembre 1982 del 19º Juzgado Civil Santiago se tuvo por verificado crédito preferente artículo 2472 N° 5 Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 1.578.448,51 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Empresa Constructora Mario Millán. Por resolución de 8 septiembre 1982 del 16º Juzgado Civil de Santiago se tuvo por verificado crédito preferente artículo 2472 N° 5 Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 661.116,93 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Textil Arcos Limitada. 12º Juzgado Civil Santiago. Resolución 23 julio 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 del Código Civil por \$ 26.935,22 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Sociedad Godofredo Rompeltien y Cia. Ltda. Por resolución de 26 abril 1982 del 5º Juzgado Civil Santiago se tuvo por verificado crédito preferente artículo 2472 N° 5 Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 4.001.128,01 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Promotora de Importaciones y Exportaciones Limitada. Octavo Juzgado Civil Santiago. Resolución 15 julio 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 844.192,52 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Manufacturas Chilenas de Caucho S.A. 2º Juzgado Civil Santiago. Resolución 10 septiembre 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil, por \$ 747.492,25 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Luis Adrián Ovalle. 11º Juzgado Civil Santiago. Resolución 4 agosto 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 475.085,04 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Laboratorio de Cosméticos Payou Net Limitada. 3º Juzgado Civil Santiago. Resolución 30 agosto 1982 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares, artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 1.587.941,83 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Fundición de Aceros y Metales Fulmet S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 1º septiembre 1982 tuvo por verificado extraordinariamente crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil, por \$ 1.199.603,97 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Cristal Yungay S.A. 6º Juzgado Civil Santiago. Resolución 18 noviembre 1981 tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2472 N° 5 Código Civil por \$ 16.863.846,22 por imposiciones, intereses, multas, aportes, reajustes y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Empresa Constructora Cegeco Limitada. Resolución 28 julio 1982 Cuarto Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2477 N° 5 Código Civil por \$ 418.654,30 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Empresa Constructora Cegeco Limitada. Resolución 28 julio 1982 Cuarto Juzgado Civil Santiago tuvo por verificado crédito preferente Caja de Previsión Empleados Particulares artículo 2477 N° 5 Código Civil por \$ 418.654,30 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Nora Videla Romo. Por resolución de 19 noviembre 1981 del 5º Juzgado Civil de Santiago se tuvo por verificado crédito preferente artículo 2472 N° 5 Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares por \$ 176.468,52 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretaria. 29-30-1

QUIEBRA: Distribuidora Electrónica Merced Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 16 de septiembre de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con siguientes créditos: Cia. General Financiera S.A. \$ 34.551.670,00, valista; Banco Español-Chile \$ 132.802.380,22, valista; Fisco de Chile \$ 744.598,20 art. 2472 N° 5 del Código Civil y \$ 1.487.326,96 N° 8 del Código Civil. Secretaria. 29-30-1

### CITACIONES

COOPERATIVA Huertos Familiares Polpaico Ltda. Cita a todos sus socios a Reunión General Ordinaria para el día 3 de octubre a las 10 horas en 1ª y 10.30 en 2ª citación, local Escuela 343. Tabla: 1) Lectura acta anterior; 2) Memoria; 3) Balance; 4) Cambio directiva; 5) Varios. Directorio. 28-29

SOCIEDAD Respuestas, equipos y motores Diesel Ltda. "REM-DIESEL". Rol N° 1.997-82, sobre proposiciones de convenio, tuvo por propuesta nueva fecha Junta de Acreedores, para el día 19 de octubre 1982, a las 16:30 horas. Vigésimo Tercer Juzgado Civil Stgo. Secretaria. 27-28-29

CITACION a Asamblea General Extraordinaria de socios Club Deportivo Palestino. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria de Socios que se efectuará en la Sede de la Institución. Av. Kennedy N° 9.357. Santiago, el día 10 de octubre de 1982 a las 11 hrs. El ob-

jeto de la Junta será: a) Acordar constituir Hipoteca con cláusula garantía general y prohibición de gravar y enajenar sobre el Lote A de la Parcela 6 de la Hija de la Parcela de la comuna de La Florida, a fin de garantizar al Banco de Chile todas las obligaciones que el Club Deportivo Palestino tenga o pueda llegar a tener en el futuro. b) Designar la persona o personas que suscribirá la escritura pública a que deberá ser reducida el Acta de la Asamblea. c) Ratificar en todas sus partes todos los acuerdos y actos del directorio anterior, en relación con la misma materia. El Presidente. 28-29

FUNDICION América S.A. Funamsa. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 8 de octubre de 1982 a las 16.00 horas, en las oficinas de la compañía ubicadas en Santa Elena N° 1287, con el objeto de tratar las siguientes materias: a) Someter a consideración de la Junta, la Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1981, y pronunciarse respecto de las consideraciones contenidas en la Memoria; b) Designación de Directores y de Inspectores de Cuentas; c) Otras materias que son de competencia de este tipo de Juntas. La calificación de poderes se efectuará inmediatamente antes de iniciar la celebración de la Junta y en el mismo lugar antes indicado. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 8 de octubre de 1982, ambas fechas inclusive. El Gerente. 27-28-29

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Sn. Miguel Ltda. cita a Junta General Extraordinaria de socios para el 2 de octubre de 1982, a las 17.30 horas en primera citación y 18 horas en segunda citación en sede social ubicada en Varas Mena 182, comuna Sn. Miguel. Tabla: 1ª) Disolución voluntaria de la Cooperativa. El Secretario. 29

JUNTA General Extraordinaria "Comunidad de Aguas Fundo El Alto de Maipú". Por acuerdo del Directorio, tomado en sesión del 26 de septiembre en curso, citase a Junta General Extraordinaria de Comunes de la "Comunidad de Aguas Fundo El Alto de Maipú", para el día 10 de octubre próximo, a las 10 horas en primera citación y a las 10.30 horas en segunda citación, en el Colegio de las Hermanas de la Misericordia, ubicado, en calle 2ª Transversal esq. Luis Gandarillas. Maipú. La Asamblea tendrá los siguientes objetos: 1.- Cuenta de lo obrado desde el 28 de noviembre de 1981. 2.- Asuntos legales y judiciales pendientes. 3.- Ratificación del Directorio. El Presidente. 29

CITACION. La Cooperativa de Viviendas y SS. HH. "Carlos Allende Arrau" Ltda., cita a sus socios a Junta General Ordinaria a efectuarse el 8 de octubre de 1982 a las 20.30 y 21.00 hrs. en primera y segunda citación en calle Tres Antonios N° 1180 Nuñoa. Para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura de acta anterior y correspondencia; 2.- Aprobación balances desde 1975 hasta 1981; 3.- Elección Consejeros titulares, suplente y junta de vigilancia. El Consejo. 29

CITACION. Se cita a todos los socios de la Cooperativa de V.V. y SS. HH. "Wilhelm Koreska" Ltda. a Junta General Extraordinaria de socios, a efectuarse el día martes 5 de octubre de 1982, en calle Dieciocho 246 en Santiago, a las 18.00 horas primera citación y 18.30 horas segunda citación, respectivamente. Tabla: 1.- Acta anterior y correspondencia; 2.- Ratificación acuerdo de venta de la casa - sede otorgando las facultades legales para que finiquiten la venta firmando la documentación que sea necesaria al presidente y gerente de la cooperativa. 3.- Cambio de sitios. 4.- Varios. El Consejo de Administración. Nota: Se encarece la asistencia exclusiva del socio (a). 29

### REMATES

DECIMO Nono Juzgado Civil, Agustinas 1127, tercer piso, rematará 18 de octubre de 1982, 16 horas, inmueble ubicado en calle Fray Luis de la Peña, ex calle Lincoyán N° 3132, Santiago, inscrita a Fs. 11.980 N° 13.553 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1976. Mínimo posturas: \$ 435.926. Precio adjudicación se pagará 50% contado y 50% 90 días. Interesados deberán acompañar vale vista, consignación cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por la suma equivalente al 10% mínimo de la subasta. Demás antecedentes juicio Rol 987-82, "Soc. El Tattersall S.A. con Mora". La secretaria. 29-30-1º-2

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará, 21 octubre 1982, 15 horas, propiedad calle El Colibri 186, Pasaje Dos, Villa Florida Once, La Florida. Inscripción fojas 9.236 N° 10.166, año 1979, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.650.000, contado. Garantía 10% del mínimo, boleto consignación o vale vista nombre Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 2338-82 "AAP Nacional con Almonacid Pablo". Requerimiento. Secretaria. 29-30-1º-2

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de María Angélica Muñoz Parga, 20 octubre 1982, 15.30 horas, se rematará departamento 46 de Avenida Seminario 202, esta ciudad, inscrito Fs. 9.610 N° 12.767 año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 565.000, pagadero dentro quinto día efectuado remate y dentro mismo plazo deberá consignar \$ 50.000 para responder gastos escritura. Exigese garantía 10% mínimo vale vista orden Tribunal o dinero efectivo. Además precio del remate subastador deberá pagar cantidades se adeuden 29

por contribuciones fiscales, municipales y otros. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 2440-81 "AAP Nacional con Muñoz Parga". Secretaria. 29-30-1-2

REMATE. — Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 21 octubre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad denominada Hija de C., de 373,50 hectáreas, ubicada en Hueñuales Comuna y Depto. Curacautín, inscrita Fjs. 136 Vta. N° 149, Conservador B.R. Curacautín, año 1953. Mínimo \$ 400.000, pagadero de contado. Postores interesados subasta deberán rendir caución por equivalente 10% mínimo, en dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo "Banco del Estado de Chile con López Cares, Rudecindo" Rol N° 1897-80. 25-27-28-29

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará 18 octubre 1982, 15 horas, propiedad calle Uno 5493. Nuñoa. Inscripción fojas 2099 N° 2123, año 1966 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 364.000, al contado. Garantía 10% del mínimo, boleto consignación o vale vista nombre Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol 2347-82 "AAP Nacional con Alvarez Raúl", requerimiento. Secretaria. 26-27-28-29

### OCCUPACIONES OFRECEN

NOVENA Compañía "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a ejercicio para el día miércoles 29 del presente, a las 20.30 Hrs. Punto de reunión el Cuartel, uniforme de trabajo. El Ayudante. 29

### CITACION BOMBEROS

COLEGIO Alonso de Quintero, necesita profesores titulados de inglés y francés. Avda. Normandie 1989, Quintero. 29



## El Sindicato de Actores defiende a "Don Quijote"

□ La SPATCH emitió una declaración pública donde señala que José María Langlais es "miembro activo y honorario de nuestra entidad desde marzo de 1979"

El Sindicato Profesional de Actores y Artistas de Chile, SPATCH, entregó a la opinión pública una declaración donde exonera al actor argentino José María Langlais, propicia una racionalización con respecto al trabajo de actuación en las teleseries y propugna la calidad personal por sobre la necesidad de ir a una Escuela Universitaria a aprender las técnicas del arte dramático.

Este es el texto de la Declaración Pública, firmada por Alejo Alvarez, presidente, Pedro Messone, secretario, Jorge Boudon, director y Juan Pérez, tesorero.

El Sindicato Profesional de Actores

### Diarios de Londres comentan la muerte de Patrick Mac Gee

LONDRES (ANSA).— Los diarios londinenses siguen comentando la muerte del actor irlandés Patrick MacGee, a quien se consideraba uno de los intérpretes más versátiles del teatro y del cine contemporáneos. MacGee se hizo famoso especialmente por la interpretación de los viejos excéntricos en las obras de Samuel Becket pero tenía ya antes un largo camino recorrido como intérprete de Shakespeare.

Para todos aquellos que lo vieron en el "Marat Sade" de Peter Weiss, por el que Patrick MacGee recibió un Tony, el actor resulta una especie de recuerdo inolvidable.

Entre sus filmes más destacables se encuentran también "La naranja mecánica" y "Barry Lindon", ambos de Stanley Kubrick. En una oportunidad el actor había declarado: "De todos los personajes que he encarnado el que más me ha gustado ha sido el Hamlet en "End game" de Becket.

y Artistas de Chile (SPATCH), se hace un deber en declarar, frente a una serie de informaciones relacionadas con el Gremio de Actores lo siguiente:

1º.— Lamentar la forma irrespetuosa, carente de información responsable, que se ha realizado en sectores ajenos criticando a actores extranjeros.

2º.— Declarar que JOSÉ MARÍA LANGLAIS, es miembro Activo y Honorario de nuestra entidad desde marzo de 1979, cumpliendo los compromisos sindicales que le hemos exigido, y que es para nosotros motivo de satisfacción contar entre nuestros socios, junto a otros calificados valores nacionales y extranjeros. Actualmente destaca su labor en Teatro, en la obra "El Caballero de la Mancha" y en la Telenovela, "Celos" de Canal 13. Tomar su nombre, para buscar argumentos, que pueden servir para activar la defensa de fuentes de trabajo en Chile, significa falta de seriedad, ya que se debiera haber conversado primero con él, para saber si estaba afiliado a otra entidad, ya que los actores tienen dos entidades a las que pueden pertenecer, evitándose así, que la prensa informara equivocadamente sobre su situación en el país.

3º.— Que estimamos necesario, estudiar seriamente, cómo lograr un acuerdo con los Canales de Televisión, para hacer valer antiguas conquistas con que contaba el gremio, cuando estaba unido, y que se han perdido, evitando plantear acciones conflictivas, cuando se vive el despegue de las Telenovelas. Nuestros esfuerzos deben concentrarse, en que se aumenten, marginando problemas que pueden disminuirse por análisis superficiales y errados, como sucedió, años atrás, cuando se les exigió a las radios contratos colectivos de trabajo, y por este planteamiento, se terminaron los radioteatros que eran una fuente de trabajo efectivo, para los actores.

4º.— Que se debe defender las fuentes de trabajo para los actores, pero no para un grupo determinado de actores; por que el género de las telenovelas exige una constante renovación de rostros e intérpretes, para que no suceda lo que pasa actualmente, que un mismo intérprete, está actuando, simultáneamente, en dos o tres telenovelas, y a veces en dos canales diferentes, lo que es perjudicial, en imagen, para el actor, y terriblemen-

te nocivo para el gremio, por que le está quitando la oportunidad de trabajo a otro actor.

5º.— Que se debe considerar seriamente, que la Televisión es un medio diferente al Teatro; que necesita de un manejo en su Producción, Dirección, e Interpretación muy distinto a las prácticas teatrales, y se deben considerar otros valores interpretativos, que no siempre se enseñan, en las Escuelas de Teatro.

6º.— Que deseamos declarar, en forma categórica, que no aceptamos que se quiera hacer creer, a la opinión pública y a los medios de comunicación, que es necesario e imprescindible, que los actores y artistas se formen en Academias Universitarias.

Estimamos que el artista obedece a una vocación muy personal, y que puede darse el caso, como lo ha demostrado la historia de nuestro teatro, y el quehacer teatral en el mundo, y en la mayoría de las artes, que grandes intérpretes y artistas no han necesitado ir a Escuelas, sino que han trabajado con responsabilidad y alcanzando los más altos niveles en sus carreras, por que han tenido amor, y condiciones, para triunfar.

7º.— Que tenemos la completa seguridad, que con planteamientos claros y posibles de realizar, se puede lograr que el gremio de Actores y Artistas, que paga por su desunión, la falta de la representatividad que debiera tener, un acuerdo sobre aspectos esenciales de su labor profesional; que en esta difícil coyuntura que vive el gremio artístico es deplorable la actitud de actores que se han colocado en un feliz primer plano y marginarse de su agrupación, no recordando que fueron parte importante de una aspiración común, para imponer en el medio televisivo, la necesidad de producir telenovelas nacionales, para defender nuestro acervo cultural, social y artístico, desterrando la influencia de términos ideológicos foráneos en nuestro pueblo, que gusta escuchar el auténtico acento nacional.

8º.— Que celebraremos una Asamblea General, el 8 de octubre, a las 15 horas, a la que llamaremos a todos los actores que no trabajan en la Televisión, para presentar a los canales de televisión su curriculum vitae, con el objeto que sean considerados en los próximos repartos de telenovelas.

Sólo de esta manera se pueden defender y aumentar las fuentes de trabajo para los actores y artistas nacionales en todos sus aspectos.



JOSÉ MARÍA LANGLAIS en el último tiempo fue motivo de distintas críticas. Con tal motivo el Sindicato de Actores y Artistas emite una declaración donde enfatiza que es uno de los socios de la entidad gremial.

## Obra de Arthur Miller abrirá temporada de teatro en Europa

Ya se están preparando las temporadas otoño-invierno que teóricamente empiezan siempre en los primeros días de octubre. Así, en Milán, el "Nuovo" ha decidido poner en escena otra vez "La muerte de un viajante" del norteamericano Arthur Miller. Lo hará la cooperativa "Il teatrino" y los roles protagónicos estarán a cargo de Carlos Hintermann y Bianca Toccafondi. La dirección y puesta en escena correrá por cuenta de Nucci Lagodina. Los planes de esta compañía son sumamente ambiciosos ya que entre sus carpetas figuran obras como "La profesión de la señora Warren" de George Bernard Shaw, "Bodas de Sangre" de Federico García Lorca y "Por suerte es una noche de luna" de Carsona. Algunas de estas obras no podrán ser presentadas en la temporada otoño invierno y quedarán para el verano. No se puede negar, sostienen los críticos, que "Il teatrino" es una cooperativa precursora.

## Gran exhibición del Ballet de Alicia Alonso en Madrid

La visita de Alicia Alonso con su compañía de ballet cubano despertó la atención del público y de la crítica madrileña. Y era lógico que así fuera si se tiene en cuenta el prestigio de la bailarina, la última de las grandes como dijo alguien; tras un notable éxito por Francia y ahora, por España.

Para la primera noche de su presentación, tras tres años de ausencia —la última vez que estuvo en España fue para el Festival de Santander en 1979— eligió "Giselle", página muy representativa del repertorio romántico que, con su estreno en París en 1841, constituyó la confirmación en el terreno de la danza y el ballet del nuevo estilo decimonónico que rompió definitivamente con los viejos cauces dancísticos del barroco.

Los aplausos que acompañaron a Alicia en su primera aparición, estuvieron también, ahora presentes en todo momento.

## Leonardo Favio se recupera de accidente sufrido en Bogotá

□ El popular cantante argentino debió cancelar la mayor parte de su actual gira artística por Colombia luego de ser sometido a una operación al fémur

El popular cantante argentino Leonardo Favio se recuperaba ayer satisfactoriamente en el hospital Militar de Bogotá de una operación de fémur, tras accidentarse este fin de semana en la ciudad de Villavicencio, en la región oriental de Colombia.

Uno de sus ayudantes informó en Bogotá que el artista sufrió el accidente al caerse en el baño del hotel, donde se preparaba para actuar el sábado y domingo en Villavicencio, puerta de entrada a los ricos llanos orientales colombianos, emporio ganadero y agrícola.

La fuente dijo que la intervención quirúrgica se prolongó unas cinco horas y que Leonardo Favio tuvo no sólo que cancelar la mayor parte de su actual gira artística por Colombia, sino también las de Perú y Ecuador, pues tendrá que convalecer por lo menos cuatro meses.



## Estrenaron versión fílmica de ópera "Electra", de Strauss

BERLIN, (DPA).— Fue estrenada en el Cinema Paris de Berlín Oeste la versión cinematográfica de la ópera "Electra", obra en un acto escrita por Richard Strauss en 1909.

La película fue filmada en Viena en 1981 según guión de Hugo Von Hoffmannsthal, en escenificación de Goetz Friedrich bajo la dirección musical de Karl Boehm (1894-1981), quien falleció poco después de este trabajo al frente de la Filarmónica de Viena.

La "Electra" cinematográfica es Leonie Rysanek. Rolf Boysen interpreta el personaje de Agamenón, su padre.

Durante dos horas el público, que premió la obra con una gran ovación, se ve confrontado con el drama de desgarradas relaciones humanas (hombre-mujer, padre-hija, tiranía-liberación) y de conflictos sin solución posible.

En Nueva York

## Filmarán biografía de la actriz Ethel Merman

Después de muchas vacilaciones, la actriz y cantante norteamericana Ethel Merman ha dado el visto bueno para que se filme su biografía que incluirá no sólo su tarea como profesional en Broadway y Hollywood sino sus escándalos privados. Al respecto, muchos observadores recuerdan que cuando le preguntaron a Susan Hayward qué papel de semipañera ella en "El valle de las muñecas", la pelirroja y desaparecida actriz, no vaciló en responder: "Hago de Ethel Merman".

Merman empezó su carrera en 1930, cuando debutó en Broadway con "Girl Crazy" y no ha dejado de actuar hasta nuestros días. Junto a Mary Martin fue durante dos décadas la reina de la comedia musical norteamericana, pero a diferencia de Martin su vida no fue precisamente tranquila y apacible. "He tenido mis problemas con el alcohol y con algunos hombres. Pero eso es común en una mujer de teatro. Todo eso puede filmarse. No hay nada prohibido ni fuera de lo común. Soy una cómica", declaró Merman al consentir el rodaje del filme que narrará su vida. Hace un tiempo Miss Merman recibió el "Pied Peter Award" al cumplirse sus primeros cincuenta años en las tablas. El productor Lester Linsk se encuentra ahora tratando de encontrar una actriz que cuente con la aprobación de Miss Merman.



Un tanto desafortunada resultó la visita de Leonardo Favio a Bogotá, donde sufrió una caída mientras tomaba un baño.

## Recuerdan al actor polaco Paul Muni

NUEVA YORK. — El 22 de septiembre de 1895 nació en Lemberg, actualmente Polonia, Muni Weisenfreund, a quien el mundo entero conocerá como Paul Muni. Este actor, desaparecido el 25 de agosto de 1967, fue recordado en una muestra retrospectiva que se llevó a cabo en esta ciudad, organizada por el Paul Muni Theater Arts, en colaboración con la Film Scholarship y la Fellowship Fund. Se exhibieron secuencias de sus películas más importantes y se habló también de quienes trabajaron con él.

Si bien Muni es recordado por sus interpretaciones cinematográficas, jamás se consideró a sí mismo otra cosa que un actor de teatro. Obras tan famosas como "Herodías el viento" fueron estrenadas por él y "La muerte de un viajante", conoció el éxito en Londres gracias al Willy Loman que interpretó Paul Muni. Pero el teatro es efímero. El público va no tan joven recuerda en especial al actor a

través de sus productos Warner tales como "Scarface" que dirigiera Howard Hawks en 1932, "Soy un fugitivo", de Mervyn Leroy, filmada en 1932 también, "Juárez", de William Dieterle, rodada en 1939 y muchas otras.

Sus contemporáneos no lo apreciaban demasiado debido a su irritabilidad y a su mujer, Bella Finkel. Según Bette Davis, era realmente ella quien manejaba la carrera de Muni y llegaba hasta la exasperación con tal de conseguir que las mejores secuencias fueran para él. Actor naturalista de la vieja escuela, Muni fue muy elogiado por sus contemporáneos, pero la posteridad no perdonó sus interpretaciones de biografías diversas realizadas para la Warner. En esta retrospectiva podrá apreciarse con justicia hasta qué punto Muni podría haberse adaptado a un nuevo estilo. Su última película, "The last angry man", demostró que había cambiado fundamentalmente para mejor. Pero en los círculos cinematográficos y teatrales no se lo recuerda con excesivo cariño.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



**ARIES**

21 de Marzo al 20 de Abril

Los enfrentamientos directos para allanar dificultades serán muy útiles en este día. Suerte en las actividades con público y auditorios. Condiciones positivas para aventurarse a competidores y enemistades declaradas. Su cónyuge o socios le permitirán adelantar en alguno de sus propósitos.



**TAURO**

21 de Abril al 21 de Mayo

Deberá tomar algunas precauciones porque los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos con extraordinaria facilidad ocasionándole algunos problemas. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Éxito en los trabajos de equipo.



**GEMINIS**

22 de Mayo al 21 de Junio

Aumente la cantidad de elementos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo. Alguien poco importante puede crear obstáculos en torno de sus planes de largo plazo. Están favorecidos los negocios relacionados con esparcimiento, los deportes y las actividades creativas artísticas o intelectuales.



**CANCER**

22 de Junio al 22 de Julio

Sus padres o un familiar de edad le apoyarán en una gestión asociada. Riesgo de fuertes pérdidas para quienes se involucran en inversiones especulativas con la esperanza de obtener ganancias fáciles. Los romances o actividades de esparcimiento no colmarán sus expectativas. Inquietud por un menor.



**LEO**

23 de Julio al 22 de Agosto

Jornada buena para realizar viajes en compañía de su cónyuge o socios. No permita que los familiares se inmiscuyan mucho en sus problemas matrimoniales. Las circunstancias domésticas pueden probar su habilidad para armonizar intereses divergentes. Éxito en tareas prácticas y trabajos técnicos.



**VIRGO**

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Más éxito en las gestiones económicas que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Algunos deberán inquietarse por la salud de pariente. Los viajes no están recomendados; es mejor que use el correo o teléfono. Sea diplomático (a) en el trato con subordinados y colegas. No descuide sus deberes.



**LIBRA**

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El afán de esparcimientos le conducirá a gastos que después lamentará. Bueno para actividades alejadas del público, cultivo de algún pasatiempo y de habilidades que los demás no le conocen. Bienestar anímico por acercamientos románticos. Póngase al día en sus trabajos creativos.



**ESCORPION**

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Están favorecidas las actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Las actitudes jactanciosas de su parte molestarán a los suyos. Las amistades impuestas por su profesión o actividad social favorecerán un anhelo acariciado en secreto.



**SAGITARIO**

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Si no es discreto frente a sus planes de corto plazo despertará obstrucciones innecesarias. Severos tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Ponga sus intereses personales secundarios para dedicar más tiempo a los objetivos de real envergadura. Romances afortunados.



**CAPRICORNIO**

22 de Diciembre al 19 de Enero

Los consejos o el apoyo de las amistades íntimas no serán muy buenos para sus gestiones económicas, en cambio, si puede obtener un buen respaldo de personas ubicadas en primeros planos. Corren el peligro de ser descubiertos los involucrados en asuntos románticos ilícitos.



**ACUARIO**

20 de Enero al 18 de Febrero

Dificultades para quienes antepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. Éxito en viajes largos, contactos con personas que vienen de otras ciudades y en los asuntos con el exterior. El trato con superiores probará su habilidad diplomática. Poca suerte en actividades sociales.



**PISCIS**

19 de Febrero al 20 de Marzo

Están más favorecidas las gestiones económicas en sociedad. En las primeras horas puede tener éxitos profesionales. Los viajes no están recomendados; es mejor que use el correo o teléfono. Mantenga reserva en torno de sus planes de largo plazo que fracasarían si otras personas tomasen la delantera.

## NUNCA MAS JAMES BOND

Sean Connery dijo en una ocasión que nunca volvería a actuar en una nueva película de James Bond, lo que prueba lo adecuado del título de su última cinta en la serie: "Never say never again" (Nunca digas nunca de nuevo). El nuevo capítulo de 007 se está filmando en escenarios europeos. En esta ocasión, Connery compartirá los honores estelares con el afamado actor austríaco Klaus Maria Brandauer, que se reveló como un actor formidable por su actuación en la película húngara-alemana "Mefisto".





El humorista Mario Moreno, Cantinflas, anunció visita a nuestro país, a raíz de una invitación cursada por artistas nacionales.

## "Cantinflas" invitado a Congreso en Reñaca

El encuentro de los gremios de espectáculos nacionales se realizará entre el 13 y 16 de octubre y contará con la presencia del famoso actor mexicano

Sesenta delegados, en representación de aproximadamente quince mil trabajadores del espectáculo en todas sus ramas, participarán en el Segundo Congreso de estos gremios a efectuarse entre el 13 y 16 de octubre en el balneario de Reñaca.

En esa oportunidad se analizarán algunos problemas que afectan al sector, entre ellos, falta de fuentes de trabajo e insuficiencia legislativa, según señala la convocatoria del encuentro.

Se invitará también al actor mexicano Mario Moreno, "Cantinflas", cuya visita a Chile coincidirá con la reunión por tratarse de uno de los grandes luchadores gremiales en su país, de acuerdo a lo manifestado por Benicio Sánchez, presidente del Sindicato Orquestal.

En este segundo encuentro de trabajadores del espectáculo estarán representados los folkloristas, circenses, actores de teatro, radio y televisión, locutores, compositores, artistas de variedades y músicos.

El congreso —añade la convocatoria— se abocará al estudio de los problemas diversos que afectan a los trabajadores del espectáculo nacional, proponiendo correcciones a vacíos legales que, evidentemente, existen y que deberán ser presentados posteriormente a las autoridades correspondientes, las que ya han manifestado el interés del Gobierno por corregir vicios y defectos que pudieran existir.

La realización de este encuentro se concretará a iniciativa del Sindicato de Artistas de la Quinta Región y Sindicato de Músicos de Valparaíso en el camping de Reñaca de la Caja de Empleados Particulares.

Una de las situaciones que más interesa a estos gremios es la regularización de los contratos de artistas extranjeros y las respectivas cotizaciones sindicales.

Concertino de la Sinfónica

## "Mostraré en Japón y China las formas interpretativas más sólidas que poseo"

- Alvaro Gómez debutará el 21 de octubre, invitado por la Japan Foundation.
- Hoy ofrece en Concepción su último concierto en Chile, a pedido de la Sociedad Médica de nuestro país

"Quiero mostrar en Japón y China las formas interpretativas más sólidas que poseo. Por ello he escogido para mis presentaciones en estos países un repertorio que me permitirá dar a conocer mis mejores logros como artista y también música de compositores chilenos" dijo a LA NACIÓN, Alvaro Gómez, concertino de la Orquesta Sinfónica de Chile, quien parte el próximo lunes a Oriente, donde aparte de los conciertos que ofrecerá dictará charlas de música en diferentes ciudades japonesas.

Su quehacer en Chile, previo a su viaje a Japón, también ha sido intenso por estos días, pues sólo ayer viajó a Concepción donde se presentará esta tarde a pedido de la Sociedad Médica de Chile. En esta ciudad sólo actuará hoy e incluirá un programa con música de Bach, Haendel, Haydn, Prokofiev y Sarasate.

### EN LA MEJOR SALA DE TOKIO

Para Alvaro Gómez constituye una enriquecedora experiencia tener la oportunidad de dar a conocer su talento en Japón. Con entusiasmo revela que el fue el primer sorprendido cuando le avisaron que había sido nominado por la Japan Foundation para actuar en ese país. "Cuando me escribieron comunicándome de que sería

el primer chileno que se había escogido para debutar en Japón la noticia fue muy inesperada" dice. Y agrega



Alvaro Gómez interpretará en Japón y China un escogido repertorio, que incluye una obra del chileno Carlos Riesco.

que de inmediato decidió aceptar, pues se trataba de una oportunidad única de dar a conocer a Chile en Oriente.

De momento el flamante concertino de la Sinfónica se encuentra muy orgulloso de esta gira que iniciará y hace hincapié en que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile a través de Ana Helfont, consiguió para él en Japón la "mejor sala de música de cámara de Tokio", donde se realizarán sus presentaciones.

"En Japón actuaré en la importante sala New Sogetsu Kaikan, y en mis actuaciones tocaré junto a destacados pianistas japoneses. Aparte de mis conciertos tengo planificado realizar numerosas charlas sobre música en diferentes ciudades, pues me interesa alternar lo más cerca posible con este pueblo" asegura Alvaro Gómez.

### ESCOGIDO REPERTORIO

Alvaro Gómez debutará en Japón el jueves 21 de octubre. Destaca que seleccionó para esta ocasión un escogido repertorio, muy apropiado para él e incluyó una obra del chileno Carlos Riesco.

"A mi gira llevaré dos programas. Uno de ellos incluye la Sonata de Mozart, el Allegro Gocoso de Carlos Riesco, la Sonata N° 1 de Beethoven, "La Habanera" de Saint Saenz y la "Ronda de los Enanos" de Bazzini, obras que interpretaré en China", dice.

Y agrega que en cuanto a Japón, tocará la Sonata de Haendel, Sonata de Mozart K 454; Sonata N° 8 de Beethoven y "Aires Gitanos" de Sarasate.

(Lily Peralta)



Juana Subercaseaux, directora del Instituto de Música de la UC.

Mañana

## Música Barroca en concierto de la UC

A un programa con música barroca será dedicada la séptima fecha del Ciclo de Conciertos que está presentando la Universidad Católica de Chile en su Aula Magna "Manuel José Irarrázabal Larraín". La velada se llevará a cabo mañana jueves a las 19.15 horas en dicha sala, ubicada en la Casa Central universitaria y con entrada independiente por calle Portugal N° 31.

El Tercer Ciclo de Conciertos de la UC, es organizado por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de esa Universidad.

Los dos ciclos anteriores, parte de la temporada musical 1982 de la UC, se realizaron exitosamente en el Museo de Bellas Artes y el Instituto Goethe.

En el concierto del jueves actuará un conjunto barroco integrado por destacados instrumentistas del Instituto de la UC. Ellos son la soprano Mary Ann Fomes; Fernando Ansaldi y Juan Sebastián Leiva, violines; Juana Subercaseaux, viola da gamba; José Miguel Reyes, contrabajo; y Frida Conn, clavecín. El Conjunto Barroco de la UC hará escuchar un repertorio en el que se incluyen tres obras de música sacra, las cantatas "The Blessed Virgin's Exposition", de Henry Purcell, "O Amantissimo Sponse Jesu", de Christian Ritter, y "O Gottes Stadt", de Dietrich Buxtehude; además se interpretarán una sonata de H. Purcell y otra de G.F. Haendel, y una partitura de Johann Pachelbel.

## "Crimen bajo el sol"

- Basada en la novela de Agatha Christie
- Actuación: Peter Ustinov, Jane Birkin, Nicholas Clay, James Mason, Maggie Smith, Sylvia Miles, Diana Rigg, Denis Quilley y Roddy MacDowall
- Colores. Mayores de 14 años

Se exhibió ayer por televisión la cinta "Crimen en el Explot Oriente", con un reparto estelar y rutilante. Mañana se estrena en dos cines santiaguinos otra de sus novelas: "Crimen bajo el sol". Dos días para dos novelas llevadas al cine con una misma escritora: Agatha Christie.

La segunda película mencionada es, como todas las otras, una interesante y muy bien estructurada historia policial. Con todos los ingredientes necesarios, la película lleva al espectador a una búsqueda paulatina del asesino, entrelazada con versiones especiales de todas las posibles variaciones del suceso.

Tal como sucede en el filme exhibido en tevé, aquí también hay varios sospechosos, un muerto —como es lógico— y cada uno de los personajes con su ajustada, muy pensada y bien demostrada coartada.

En un ambiente paradisíaco, una isla del Mar Adriático, se reúnen varios conspicuos huéspedes, y todos tienen algo que ver con el asesinato. Luego de mostrar la galería de personajes en todas sus facetas, y por supuesto los acostumbrados ademanes y gestos del detective Hercúles Poirot, se produce el crimen. Todos son sospechosos, y en esta cacería del culpable, muy intelectual, civilizada y de suaves modales, el espectador también se transforma en un detective más. Esa es una de las particularidades de los filmes sobre novelas de la famosa y más "criminal" de las escritoras de este siglo.

Los ingleses no han dejado de señalar que ninguna mujer, aparte de Lucrecia Borgia, ha ganado tanto dinero con sus crímenes, aparte de la misma Agatha Christie. Todos sus asesinos son personas relativamente tranquilas, de aspectos y costumbres bonachonas, decentemente vestidos,

buenos o buenos mozos y enemigos de la publicidad, como su creadora. Prefieren matar, por decirlo así, amigablemente, sin escándalos ni estrépito social.

La escritora se demoraba en estructurar una novela más de cinco meses, y solamente diez días para escribirla. Su lugar preferido donde cometa sus espeluznantes "crímenes" era la tina del baño, y comiendo manzanas.

Casi siempre el posible asesino tiene razones suficientes para atentar contra la vida de la víctima. Siempre ha cometido una enorme cantidad de errores, dejando gran cantidad de pruebas; tanto que no llama la atención que haya cubierto el cuerpo de su víctima con su propio abrigo, dejando en el bolsillo una carta recibida el día anterior en la que se encuentra su nombre y dirección.

Todo lleva a creer que el espectador lo puede individualizar con facilidad. Pero no es así, y la captura no tiene lugar y el criminal no es quien se pensaba desde un comienzo. Una fórmula adecuada, espléndida para seguir el juego y entretenida para quienes gustan de este tipo de cine.

La personalidad de la escritora la llevo, incluso, a tener problemas con compañías importantes. Cuando escribió el libro "Crimen en el Explot Oriente" fue demandada por la Wagons Lits, porque el crimen, realísticamente escrito, fue cometido en uno de estos trenes e implicado uno de los conductores de esta compañía. Salvó ilesa de tal situación.

Como se sabe, escribió durante años novelas de amor, pero bajo un pseudónimo: Mary Westmacott. Cuando su secreto fue revelado, la reina del delito señaló que lo hacía para olvidar, con el amor, sus fechorías y así se reconciliaba con su sociedad.

## COMENTARIO DE CINE

Jorge Tapia Vidal

Esta cinta, interpretada acertadamente por Peter Ustinov en el rol del detective Poirot, un obeso belga de agudo sentido de observación y característicos modales, logrará interesar a quienes gustan del género. Los acompañantes son figuras de primera calidad en el teatro y el cine. Entre ellas, Jane Birkin, la hermosa actriz que vimos en más de una vez, bastante menos vestida que en este rol.

RESUMEN: "Una película interesante, entretenida y donde el espectador es, sin duda, un ayudante de Poirot en la búsqueda del asesino, el cual no se conoce sino en el último segundo y... la sorpresa no deja de ser, como en todas sus novelas, mayúscula."



James Mason



Peter Ustinov, en el rol del detective Hercúles Poirot, tiene a su cargo descubrir el criminal y sus motivos.



Jane Birkin, interpretando a una suave, angustiada y temerosa cónyuge.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

AMERICO VARGAS.— (T. Moneda). Moneda 920 (715451). Viernes: "Mi querido mentiroso" de Jerome Kilty. Con: Anita Klesky y Sergio Aguirre.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Mama Rosa", de Fdo. Debesa. \$ 200. Alta \$ 150. Estud. \$ 50. Con: Enrique Heine, José Soza, Violeta Vidaurte, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Al toro por las astas" de Juan Radrigán \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Nancy Ortiz, Mariella Rei, Manuel Latas, Wilches Sepúlveda.

CARLOS CARIOLA.— San Diego 246 (89350). La comedia de Stgo. Jueves: "Esta noche opera" de Miguel Frank.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (726042) (725343). 16 y 19.30 hrs. "El hombre de la Mancha". \$ 200. Est. \$ 100. Con: José M. Langlais, Alicia Quiroga y elenco.

CAUPOLICAN.— San Diego 840 (713807). 19 hrs. "Acuarama on parade". Pácos \$ 2.000; Platea \$ 400, niños \$ 200. Alta \$ 200, niños \$ 100 y popular \$ 100, niños \$ 50. Focas, delirios.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Ovalle 1467 (711948) Teatro Cámara Frank de Geodrich y Hackett.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La Remolienda" de A. Steveking. \$ 300. Con: Alberto Vea, Oscar Hernández, Fdo. Farías, Rodolfo Pulgar, Pelusa Troncoso, Víctor Mix.

EL CALPON DE LOS LEONES.— Av. Los Leones 238 (749716). Jueves: "Help" de Luis Cuzmán. Con: Bruno Wersi-

kowsky, César Abu Eid, Teresita Reyes, Miguel Ángel Bravo.

HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Pero... si ellas lo piden" \$ 200. Con: Strip tease total, atracciones internacionales, ballet pignale, seis vedettes.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposiciones. 16 a 19 hrs. "Poesía plástica", de G. Millán; y "Una manera de ver", de J.D. Marinello. 19 hrs. "Recital poético", con Eliana Navarro y José M. Vicuña. Entrada libre.

LA COMEDIA.— Merced 349 (391523). Videocine 19 hrs. "Historia de un noble solo" y "Romance para el otro Stgo". (18). \$ 120. Estud. \$ 90. (Nissim Sharrim, Grimanese Jiménez, Ana González).

OPERA.— Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "Hotel Kleinhoff" (21) y Show en vivo. \$ 120 M. M. y J. \$ 80. V. y S. Función trasnoche a las 23 hrs.

PICARESQUE.— Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Estas chicas tienen pop... del grandioso" \$ 300. Con: Liza Grant, Sidiha, Patty Jofré, Connie Day, Gmo. Bruce, Edo. Thompson.

QUEEN'PUB.— Apoquindo 5002 (2282416). Viernes: "El risopelote" con: Los muleros.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 (DAR). Descanso.

SALA PAYASIN.— Providencia 1100 (2235811). Dgo. "Las desventuras del embajador" y Show de payasos Doppy y Gordito Gordín.

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26 (465652) Cine arte. 19.30 hrs. "Confesiones verdaderas" (de Ulu Grosbard). Con Robert de Niro, Robert Duvall y Burges Meredith. \$ 100. Estud. \$ 50.

### CINES

ALESANDRI.— Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Desnuda prohibida" (Susan Elliot) y "Semilla de inocencia" (Mary Cannon) (21) \$ 70.

ASTOR.— Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "El barrendero" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán 435 P. Alto). Funciones viernes, sábados y domingos.

BANDERA.— Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Rocky III" (men.) \$ 120 L. a M. \$ 80 (S. Stallone).

CALIFORNIA.— Irarrázaval 1568 (2230976). 16, 19.15 y 22 hrs. "El cerebro" (men) \$ 120; \$ 150. May. 60 años L. a V. \$ 60. (David Niven).

CAPRI.— Monjitas (392414). Desde las 10 hrs. "Asesino a precio fijo" y "Las muñecas de California" (21) \$ 70.

CENTRAL.— Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Mad Max 2ª parte, el guerrero de la carretera" (21) \$ 150 L. a M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

CERVANTES.— M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. "La marca de la pantera" (21) \$ 120 L. M. y M. \$ 80 (Nastassia Kinski) L. a V. may 60 años \$ 60.

CITY.— Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.30 hrs. "Caligula" (21) (Peter O'Toole) \$ 120 precio único.

CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Secretos y Amor y dinero" (21) \$ 100 M. \$ 70.

DUCAL.— Agustinas 777 (35375). Desde las 11.30 hrs. "El fierrecillo domado" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

EL GOLF.— Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Porky's" (21) \$ 150. Jueves beneficio del personal "Carro de fuego".

ESPAÑA.— Estado y Huérfanos (398488). 11, 13.30, 16.15, 19 y 21.30 hrs. "Caligula" (21) \$ 150.

FLORIDA.— Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "El cerebro" (men) \$ 120 L. M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60 (Jean Paul Belmondo).

GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "La guerra del fuego" (18) \$ 120 M. a J. \$ 80.

HUELEN.— Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Bambi" y "Condorman" (men) \$ 100 L. M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 60.

HUERFANOS.— Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Victor Victoria" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100. (Julie Andrews) L. a V. may. 60 años \$ 60.

IDEAL CINEMA.— Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Las mil y una noches de Passoline". "Tormenta arrolladora", "Festival de Karate", y "Operación Dragón" (Bruce Lee) (21) \$ 40.

IMPERIO.— Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Flor de amantes" (18) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

KING.— Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Una sobrina precoz" (21) \$ 120 M. a J. \$ 80.

LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (2204816). 16, 19 y 22 hrs. "El fierrecillo domado" (14) \$ 120; \$ 150.

LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15 (120), 19 y 22 hrs. (150) "Juegos diabólicos" (14).

LIBERTAD.— Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "La luz azul".

"Juntos son dinamita" y "El planeta de los buitres" (14) \$ 30.

LIDO.— Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.30 hrs. "La piel" (21) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Burt Lancaster).

MAIPO.— San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "La tentación del padrastro", "Maggia desnuda" y "El vendedor erótico" (21) \$ 50.

MAYO.— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Conan, el bárbaro" y "La espina del dragón" (18) \$ 80.

MODERNO.— Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Un irreparable deseo", "Mónica y las quinceañeras" y "Alas de noche" (David Soul) (21) \$ 50.

MONACO.— A. Prat. y 10 de Julio (30165). Desde las 14 hrs. "La última locura de Mel Brooks", "Los vecinos" y "El abrazo de la muerte" (14) \$ 50. Lunes \$ 30.

NILO.— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Intimidad ultrajada" y "La mujer del amigo, siempre es mejor" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Festival de Charles Chaplin. Desde las 14 hrs. "La quimera del oro" (men). \$ 120. Niños y Estud. \$ 70. Jueves: "El gran dictador".

ORIENTE.— P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19 y 21.45 hrs. "Victor Victoria" (18) \$ 120; \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 60 (Julie Andrews).

PEDRO DE VALDIVIA.— p. de Valdivia 1719 (2238546). Miércoles: 16, 19 y 22 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120 y \$ 150.

PLAZA.— Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Si mi mujer tuviera un amante" (18) \$ 100 M. a J. \$ 80.

PRAT.— San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "El amante de mi mujer", "Placeres secretos de dos cortesanías" y "Con tu tía no es pecado" (21) \$ 60.

PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "La guerra del fuego" (18) \$ 150.

REAL.— Compañía 1040 (65555). Desde las 10.40 hrs. "Caligula" (21) \$ 120 (Malcolm McDowell).

REX.— Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 150 (Peter O'Toole).

REX II.— Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Porky" (21) \$ 150 (Boby Clark) M. y M. \$ 100.

REX III.— Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "La espía que me amo" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

RIO.— Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Cuentos prohibidos" (Ferni Benussi) y "La secretaria particular de mi padre" (21) \$ 70 M. a V. \$ 50.

RITZ.— San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Relaciones íntimas" y "Hotel de señoritas" (21) \$ 70.

ROXY.— Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Operación sexo" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.

SALA LILA.— Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 21.30 hrs. "El fierrecillo domado" (14) \$ 120; \$ 150.

SALA VERDE.— Vitacura 6780 (2242466). 15.30 hrs. "El barrendero" (men) \$ 120, (Cantinflas) 18.30 y 21.30 hrs. "La guerra del fuego" (18) \$ 150.

SANTA LUCIA.— Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Juegos diabólicos" (Pottergeis) (14) \$ 150.

YORK.— Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 120 (Teresa Ann Savoy). Precio único.



## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. "Chile Típico" Volumen 5.
- 12.00 BONANZA. Serie del oeste americano, protagonizada por Lorne Greene. Dan Blocker y Michael Landon.
- 12.50 TAN CERCA NO ES COMODO. Comedia inglesa.
- 13.15 ALMOZANDO EN EL 13.
- 14.10 TELETARDE. Noticias.
- 14.30 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
- 15.25 FESTIVAL OTI'82. Cuarto tema en competencia: "Pollito sale de tu cascarón y ayuda a otros", autor e intérprete Florcita Motuda.
- 15.30 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.
- 16.20 LA ISLA DE LA FANTASIA. Protagonizada por Ricardo Montalban y Hervé Villechaze. Hoy: "EL BILLONARIO POR APROXIMACION"-EL EXPERIMENTO". Con Troy Donahue, Britt Ekland, James Broderick.
- 17.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: "HONG KONG PHOEY".
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Las animadoras de los vaqueros de Dallas II". (Dallas Cowboy Cheerleaders II). Con John Davidson, Lorraine Stephens. Comedia.
- 19.15 CELOS. Teleserie chilena con José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Fariñas, Silvia Piñero.
- 20.25 HASTA MANANA.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.

### 21.30 GRANDES EXITOS DEL CINE.

Hoy: "CRIMEN EN EL EXPRESO ORIENTE" (Oriente Express). 2ª y última parte. Super producción inglesa basada en una novela de Agatha Christie. Protagonistas: Albert Finney, Lauren Bacall, Martin Balsam, Indrid Bergman, Jacqueline Bisset, Sean Connery, John Gielgud, Anthony Perkins. Amplia información aparte.

- 22.45 FESTIVAL OTI'82. Tercer tema en competencia "Si no hubieras estado tú" autor e intérprete: Juan Pablo Méndez.
- 22.50 BARETTA, serie de aventuras policíacas.
- 24.00 TELENOCHE, noticias con el periodista Jorge Díaz.

CANAL 11



- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce Jorge Rencoret.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso con Alejandro Chávez.
- 13.30 MUJER MARAVILLA. Hoy: "BOMBA DE TIEMPO", con: Lynda Carter, Lyle Waggoner y Joan Van Ark.
- 14.30 DETECTIVE FANTASMA. Hoy: "UN MAL NEGOCIO". Con: Mike Pratt, Kenneth Cope, Annette Andre.

### 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "ASESINATO EN LA SERIE MUNDIAL"

Con: Lynda Day George, Murray Hamilton, Karen Valentine y Janet Leigh. Dirección: Andrew McLaglen. Un muchacho frustrado en sus aspiraciones deportivas, desea cobrar venganza en un gran jugador de beisbol. Para esto, planea raptar a la esposa del que considera su mayor enemigo, el plan lo ejecuta en las semifinales de la serie mundial. Pide un cuantioso rescate, pero comete varios errores, entre ellos, no se cerciora de la identidad de su rehén...

- 17.00 BOCHINCHEROS. Programa infantil, didáctico y de entretenición.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce: Pilar Cox.
- 19.00 CARUSEL INFANTIL. Hoy: "PAJAROS PATINADORES" y "LA BATALLA DE LOS PLANETAS". (dibujos animados).
- 20.05 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados.

### 21.25 LA OFICINA.

Hoy: El matrimonio de Gertrudis con Don Pío.



- 22.30 INFAMIA. Teleserie mexicana.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa conducido por Alejandro Chávez.
- 00.30 EN DIRECTO - ULTIMA EDICION. Resumen informativo.

CANAL 7



- 06.45 ¿TENGA USTED UN BUEN DIA! Bloque matinal.
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Agricultura.
- 07.00 PRIMERA HORA. Noticias.
- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
- 09.30 BENSON. Comedia, con Robert Guillaume.
- 09.55 YA NO SOY UNA NIÑA. Humor y entretenición.
- 10.15 LLAMADAS A CASA. Serie británica protagonizada por Lynn Redgrave.
- 10.45 MATINAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 12.25 FESTIVAL OTI'82.
- 12.30 FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.10 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.25 SOLEDAD.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE.
- 15.50 EMERGENCIA.
- 16.55 EL CHAPULIN COLORADO. Aventuras y humor.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "TARZAN Y LAS AMAZONAS", con Johnny Weissmuller y Brenda Joyce.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Teleserie nacional.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.

### 21.30 DALLAS.

Las alternativas en la vida de los Ewing, la poderosa familia petrolera que cree que todo lo solucionan con dinero... menos su felicidad. Con Larry Hagman como J.R. Ewing.

- 22.30 QUINCY. Los casos que debe informar el médico Iorence Quincy, protagonizado por Jack Klugman.
- 23.25 FESTIVAL OTI'82. La cuarta canción en competencia: "Pollito, sale de tu cascarón... y ayuda a otros", con Raúl Alarcón, "Florcita Motuda".
- 23.30 EDICION DOS. Noticias. Con PAULINA NIN y RODOLFO HERRERA.
- 23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Karl Malden protagoniza esta entretenida serie de acción policial.

CANAL 5



- 13.30 SINTONIA MUSICAL.
- 13.45 TELECRONICA. Noticias.
- 14.15 PARA SABER Y JUGAR. Con la tía Patricia.
- 17.00 UCEVELANDIA. Bloque de Dibujos Animados.
- 19.00 EL MAGO DE LA POLLA GOL. Con Roberto Jacob Helo.
- 19.05 UCEVELANDIA. II Parte.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Aventuras y Caricaturas.
- 21.10 EL BILLETON. Concurso millonario.

### 21.20 HISTORIA DE DOS CASADAS

Actores: Bárbara Payson, Alejandra Pinedo, Eliseo Perera. Versión libre de "Fortunata y Jacinta", de Benito Pérez Galdós. Con las actuaciones estelares de: Juan Iturbe, José Rubens.

- 22.10 UCEVEDEPORTES
- 00.10 CONVERSANDO, con el padre Pienovi.

12B

# La Nación Espectáculos

Santiago de Chile, Miércoles 29 de Septiembre de 1982

## Miguel Piñera y Gervasio inauguran ciclo de Canto Nuevo en Las Vegas

Ambos artistas estarán este lunes, a las 19.30 horas, en el escenario de calle Rosas, iniciando un ciclo destinado a los nuevos valores musicales chilenos

Con la actuación de Miguel Piñera con su "Fusión Latina" y el uruguayo Gervasio, el Casino Las Vegas inicia el próximo lunes un ciclo destinado a mostrar a los nuevos valores del llamado Canto Nuevo, que actualmente emerge con fuerza en nuestro país.

Según explicó Piñera, el objetivo principal de este movimiento musical es "sacar nuestra música adelante y lo bueno es que lo estamos logrando. Además, pienso que existe gente con más talento que el mío y que tiene muchas cosas que decir como por ejemplo Congreso, Santiago del Nuevo Extremo, Eduardo Gatti, Eduardo Peralta, Hugo Moraga, Cristina y Gervasio".

Reiterando que en nuestro país existe mucho "talento musical", Miguel Piñera manifestó que no teme saturar a pesar de las muchas presentaciones que, con éxito, ha efectuado durante este último tiempo. "Actualmente estoy trabajando en mi nuevo elepe que debe salir a la venta en noviembre y que podría llamarse 'En busca de lo nuestro', donde muestro un nuevo repertorio porque siempre quiero estar un paso adelante en cuanto a creaciones se refiere para no aburrir a la gente", dijo el artista, agregando que "como soy gitano, en marzo del '83 ya no estaré en el país".

Asimismo, explicó que "ojalá esté en Viña", pero "de ninguna manera en la competencia porque la música no es carrera de caballos. No creo en los primeros, segundos o terceros lugares porque cada artista tiene su valor... Nunca he participado en ninguna competencia, no me interesan". Añadió que espera ofrecer un recital en la Quinta Vergara.

Por otra parte, adelantó que a fines de octubre actuará en Argentina, en el Luna Park de Buenos Aires. "Hace poco tomé contacto con el empresario trasandino Gabriel del Carril, quien fue a uno de mis recitales. Me dijo que le gustaba mucho y que le agradaría llevarme a su país y aunque pensé que este flaco era puro cya-mullo, lo atendí y la idea prosperó", indicó Piñera, quien actuará junto a León Gieco, Piero, Lito Nevia, el ex integrante de Sui Generis Charlie García y Spinetto, entre otros artistas del nuevo canto argentino.

Refiriéndose al mismo dijo: "Actualmente el movimiento está a todo dar. Ojalá nosotros tomemos el ejemplo... felizmente para allá vamos". Enseguida contó que "justo en esa época será lanzado mi primer long play que, según me contaron, acá se vende al mismo nivel que el de Los Jaivas y eso para mí es super inspirante".

Finalmente, contó que a partir de hoy iniciará una gira por varias ciudades del sur del país, partiendo en el Gimnasio Municipal de Talca y finalizando el sábado en Concepción.

### "NO ME HE CASADO"

Por su parte, Gervasio que negó su matrimonio con la modelo Mónica Aguirre, presente en la conferencia de prensa, con quien "estoy viviendo un momento muy hermoso", contó que ya cumplió con la primera meta que se propuso cuando llegó hace seis meses como era difundir la obra de León Gieco, el cantante argentino conocido en nuestro medio por su tema "Sólo le pido a Dios".



JOSE ALFREDO FUENTES retorna a las pantallas con su programa "Conversando" para analizar las consecuencias del alcoholismo y las drogas en los jóvenes.

### En Canal 13

## José Alfredo Fuentes conversa sobre alcoholismo y las drogas

Canal 13 programó para la Franja Cultural de mañana a las 21.30 horas el programa "Conversando", cuyo tema es dedicado al "Alcoholismo y la Drogadicción en la Juventud" y que José Alfredo Fuentes grabó hace algunos meses con la asistencia de especialistas en la materia. El alcohol y las drogas es una penosa realidad de nuestro medio. Se calcula que un alto porcentaje de muchachos han ingerido más de alguna vez un alucinógeno, convirtiéndose en adictos una buena parte del porcentaje.

En el espacio participarán psicólogos, educadores, médicos, siquiátras y autoridades, se tratarán los problemas que se suscitan por el consumo indiscriminado de alcohol y drogas entre los jóvenes, partiendo por los motivos que los inducen a consumirlos, hasta el efecto que producen.

Los invitados son el coronel Luis Fontaine, director de la Academia Superior de Carabineros; comandante Guillermo Imas, jefe de la Subcomisaría de Carabineros del Tránsito de Carreteras; doctora Paula Peláez, endocrinóloga y doctora en medicina social, doctor Luis Michel Comandari, del Centro Consultorio Andes del S.N.S.; doctora Beatriz Zegers, psicóloga del Departamento de Siquiatría del Hospital Salvador; Ana María Aaron, directora de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica; subcomisario Clodomiro Vergara, de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Santiago; Laura Silva, asistente social de CONIN, Renca.

### La española Lucía

## Triunfadora de Eurovisión debuta en Noche de Gigantes

Lucía, la intérprete que se hizo popular en nuestro medio con la canción "El", llegó ayer a nuestro país para cumplir actuaciones en "Noche de Gigantes" y "Sábados Gigantes" de Canal 13. Con este tema la artista triunfó en el Festival de Eurovisión de España, su país natal.

Los contactos para traerla los efectuó la productora musical PRODIM, quien intentó contratarla para principios de este mes, pero su venida tan sólo fue posible hasta en esta fecha, a raíz de las consecutivas galas madrileñas.

Permanecerá en Chile una semana, para luego retornar a la Madre Patria donde comenzará la grabación de un nuevo long play, con que espera renovar su repertorio e imponer otros éxitos, tanto para América Latina como para su país.

Lucía se considera una persona de contrastes, pues oscila fácilmente entre el optimismo y el pesimismo. En cuanto a sus comienzos los considera difíciles, aunque agrega, que todo nuevo cantante siempre tiene dificultades en sus comienzos, sobre todo cuando se hace cada vez más difícil triunfar.

Tiene 18 años de edad y pese a su juventud, debe tener un marco de responsabilidad y seriedad, producto del nivel en que se desenvuelve y actúa. "Lo que pasa es que trabajar en esto, da más seriedad al enfrentar numerosas dificultades y tratar con gente ma-



LUCIA junto al éxito que despertó la canción "El", se agrega ahora "Acuérdate", que también presentará en su actuación de "Noche de Gigantes".

yor, que mal que mal, obliga a adaptarse a ellos", puntualiza la atractiva joven.

"He terminado mis estudios en el Conservatorio de Música y además, continúo con mis estudios de ballet. Me encantan porque además, de ayudarte a mantener un estado físico, te permite movilidad estética sobre el escenario y te da esa soltura y flexibilidad necesaria para captar el interés de la gente".

En cuanto a su interés profesional confiesa su deseo de llegar a la cumbre, aunque señala que su mejor pasaporte para tal propósito es sólo trabajar; mucho.

Ahora "quiero mostrar lo mío y felizmente en las diferentes actuaciones que he realizado en este tiempo he logrado una excelente recepción del público y eso me reconforta", contó Gervasio, quien realizará, a partir del 15 de octubre, presentaciones en Concepción, Chillán y Talca.

En los próximos días, contó, saldrá a la venta su primer elepe denominado "Tiempo sin querer". Explicó que además de sus propias creaciones éste

contendrá un tema del uruguayo Leo Malia, "Codo a codo" del argentino Héctor Abondo y una canción del peruano Daniel Escobar "que trajo a Chile Eduardo Peralta".

Asimismo, Gervasio informó que este sábado, a las 21.30 horas, actuará en el Centro Cultural Mapocho y mostrará creaciones personales, otros del folklore uruguayo, los más "fuertes" del long play para finalizar con "Sólo le pido a Dios" de León Gieco.



GERVASIO y MIGUEL PIÑERA, ofrecerán un recital conjunto el lunes en el Teatro Casino Las Vegas de nuestra capital. Esta es la primera vez que el Canto Nuevo ocupa tan importante escenario.

### Llega hoy a Chile

## Gianina Faccio conducirá programa de 300 Millones

La modelo y publicista costarricense fue contratada para que realice reportajes que den a conocer España en América Latina

SAN JOSE, 28 Septiembre (ANSA). — La bella Gianina Faccio, conocida internacionalmente en el mundo del jet-set por sus relaciones con el play boy Philippe Junot y el cantante español Julio Iglesias, fue contratada por los productores del programa "300 Millones", que se produce en Madrid, para que realice reportajes que den a conocer a España en América Latina.

Gianina, hija del ex canciller Gonzalo Faccio, tiene 26 años y es en opinión de su madre, Ana Franco de Faccio, "una verdadera mujer de negocios". Es la segunda de tres hermanas, una de las cuales está casada con Jorge Carazo, hijo del ex Presidente de Costa Rica Rodrigo Carazo.

En Europa, principalmente Italia, Francia y Grecia, muchos personajes de la nobleza y el mundo de los negocios millonarios, han sido ligados románticamente con la bella costarricense, que además de dominar cuatro idiomas, tener un cuerpo grácil y ser una modelo muy bien pagada, había servido una posición diplomática en París para el gobierno de Costa Rica.



Humor fino, pero mordaz y música a través de singulares instrumentos mostrarán los artistas argentinos en sus "Lutherias". El grupo lleva 17 años actuando en escenarios de América Latina.

## Con su original espectáculo llega hoy grupo Les Luthiers

Con su particular espectáculo denominado "Lutherias" y varias tonadas en equipos que incluyen extrañas y originales instrumentos llega hoy a nuestro país el grupo humorístico musical argentino Les Luthiers. Se presentarán el jueves 30 a las 21.30 horas, el viernes primero a las 22: el sábado 2 a las 19.30 y 22 horas y el domingo, en función de 19.30 horas en el Teatro Oriente.

Este conjunto ha actuado en varias oportunidades en Santiago y sólo en una fue televisado por Televisión Nacional. En sus dos últimas sesiones, al igual que en cada sitio donde actúa el grupo exige no ser televisado pues el espectáculo que ofrecen está armado sobre la base de acción compartida por cada uno de los integrantes y hay detalles vitales que la cámara no alcanzaría a captar.

Con años de oficio y un prestigio bien ganado, Les Luthiers han conseguido mantener su éxito en Argentina y otros países. La clave es su constante renovación y la calidad musical de cada uno de los integrantes. Lo que ellos hacen sobre el escenario es calificado como "un show diferente". Y ciertamente es singular. Interpretan diversas melodías con instrumentos originales hechos a base de tubos de car-

tón, zapatos, mangueras, máquinas de escribir y con todo lo que uno puede imaginar mientras consiguen arrancarle un sonido musical. Los magníficos solistas son seis y su humor es tan raro como de buen gusto. Posee cierta mordacidad, pero muy fina. Ellos son Ernesto Acher, Carlos López, Jorge Maronna, Marcos Mundstock, Carlos Muñoz y Daniel Rabinovich. Están juntos desde 1975 y conforme ha pasado el tiempo su triunfo ha sido mayor.

"Para crear nuestro espectáculo —dicen— hacemos unas sesiones llamadas Grupo Operativo y que nos permite clarificar adecuadamente qué es lo que queremos mostrar en el escenario".

Consultados acerca de si tocan música en serio contestan: "Tratamos de hacerlo. Creemos que el humor y el intento de tomarle el pelo a la música no se contraponen con la idea de tocar bien. Al contrario, pensamos que es un requerimiento esencial". Señalan que demoran "un año a partir del momento en que aparecen las primeras ideas sueltas que luego irán formando toda una carpeta. Se irán trabajando el material, puliéndolo y todo culmina con cuatro meses finales de intensa labor".